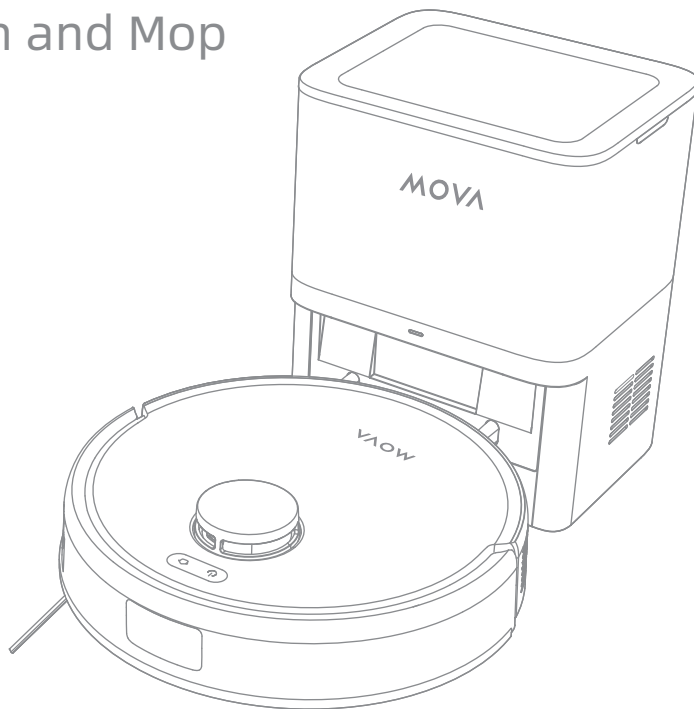


MOVA E20 Plus

Auto-Empty Robot Vacuum and Mop User Manual



The illustrations in this manual are for reference only. Please refer to the actual product.

MOVA

Contents

EN	User Manual.....	01
DE	Benutzerhandbuch	26
FR	Manuel d'utilisation	52
IT	Manuale utente.....	77
ES	Manual de usuario	102
PL	Instrukcja obsługi.....	127
NL	Gebruikershandleiding.....	153
NO	Brukerhåndbok	178
SV	Användarmanual.....	203
EL	Εγχειρίδιο χρήστη.....	228
PT	Manual do utilizador.....	253
HE	מדריך למשתמש	278
AR	دليل الاستخدام	303

Safety Information

To avoid electric shock, fire or injury caused by improper use of the appliance, please read the user manual carefully before using the appliance and keep it for future reference.

- Usage Restrictions**
- This product should not be used by children younger than 8 years old nor persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge without the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risks. Cleaning and maintenance shall not be performed by children without supervision.
 - This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
 - Clear the area to be cleaned. Children shall not play with the appliance. Ensure children and pets are kept at a safe distance from the robot while it is operating.
 - Do not install, charge or use the appliance in the bathrooms or around the pools.
 - This product is for floor cleaning in a home environment only. Do not use it outdoors, on non-floor surfaces, or in a commercial or industrial setting.
 - If the power cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
 - Do not use the robot in an area suspended above ground level without a protective barrier.
 - Do not place the robot upside down. Do not use the LDS cover, robot cover, or bumper as a handle for the robot.
 - Use the robot in environments with an ambient temperature above 0°C and below 40°C. Make sure there is no liquid or sticky substance on the floor.

Safety Information

Usage Restrictions

- To prevent damage or harm from dragging, clear any loose objects from the floor, and remove cables or power cords on the cleaning path before operating the appliance.
- Remove fragile or small items from the floor to prevent the robot from bumping into and damaging them.
- Keep hair, fingers, and other body parts away from the suction opening of the robot.
- Do not operate the appliance in a room where an infant or child is sleeping.
- Do not place children, pets, or any item on top of the robot regardless of whether it is stationary or moving.
- Do not use the robot to clean any burning objects. Do not use the robot to pick up flammable or combustible liquids, corrosive gases, or undiluted acids or solvents.
- Do not vacuum hard or sharp objects. Do not use the appliance to pick up objects such as stones, large pieces of paper or any item that may clog the appliance.
- Plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Do not wipe the robot or the base station with a wet cloth or rinse them with any liquid. After cleaning washable parts, fully dry the parts before reinstalling and using them.
- Please use this product in accordance with the instructions in the User Manual. Users are responsible for any loss or damage that arise from improper use of this product.

Safety Information

Batteries and Charging

- Do not use any third-party battery or base station with auto-empty. Use only with RCED0102 supply unit.
- Do not attempt to disassemble, repair, or modify the battery or the base station with auto-empty on your own.
- Do not place the base station with auto-empty near a heat source.
- Do not use a wet cloth or wet hands to wipe or clean the charging contacts of the base station with auto-empty.
- Do not improperly dispose of old batteries. Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.
- If the power cord becomes damaged or broken, stop using it immediately and contact after-sales service.
- Make sure the robot is turned off when being transported and kept in its original packaging if possible.
- If the robot will not be used for an extended period, fully charge it, then turn it off and store it in a cool, dry place. Recharge the robot at least once every 3 months to avoid over-discharging the battery.

Laser Safety Information

- The invisible laser sensor in this product meets the IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 Standard for Class 1 laser products. Please avoid direct eye contact with it during use.

CLASS 1 LASER PRODUCT
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Max output: <0.39mW
Wavelength: 840-860nm
Pulse duration: 0.125ms

Hereby, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. declares that the radio equipment type RLE22GDis in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.mova-tech.com
For detailed e-manual, please go to <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Safety Information

CAUTION:

In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.



For indoor use only

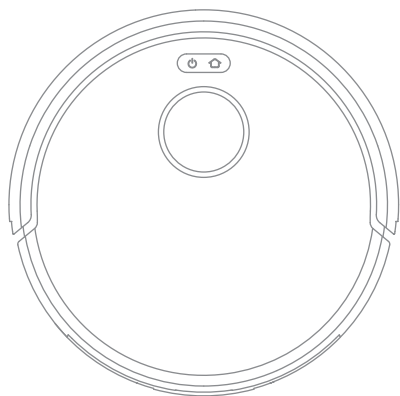


Read operator's manual

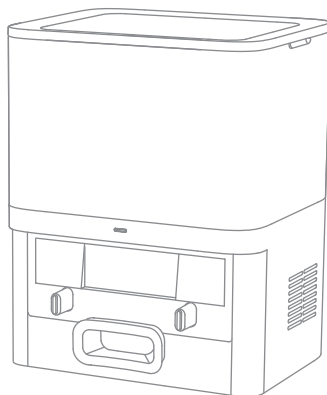
Product Overview

EN

Package Contents



Robot

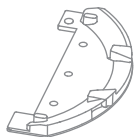


Base Station with
Auto-Empty

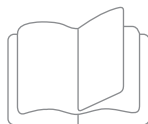
Other Accessories



Side Brush



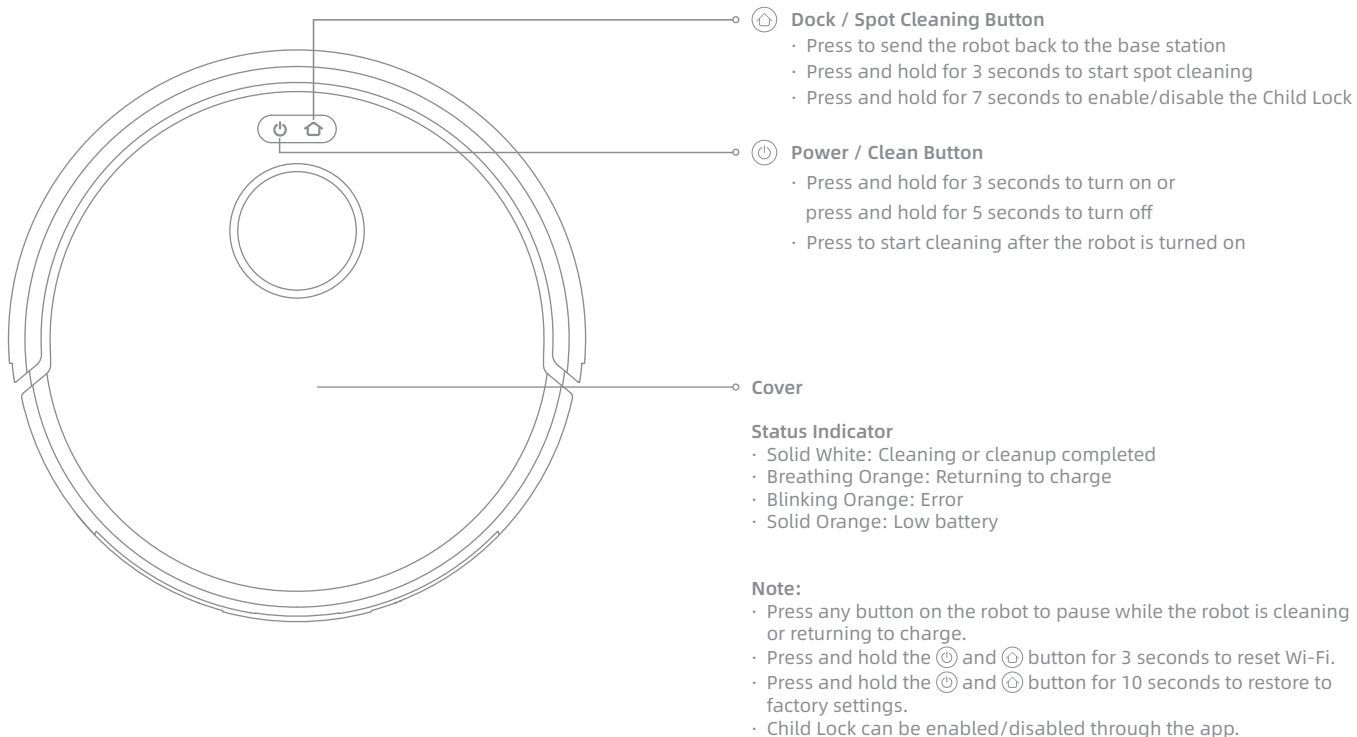
Mop Assembly



User Manual

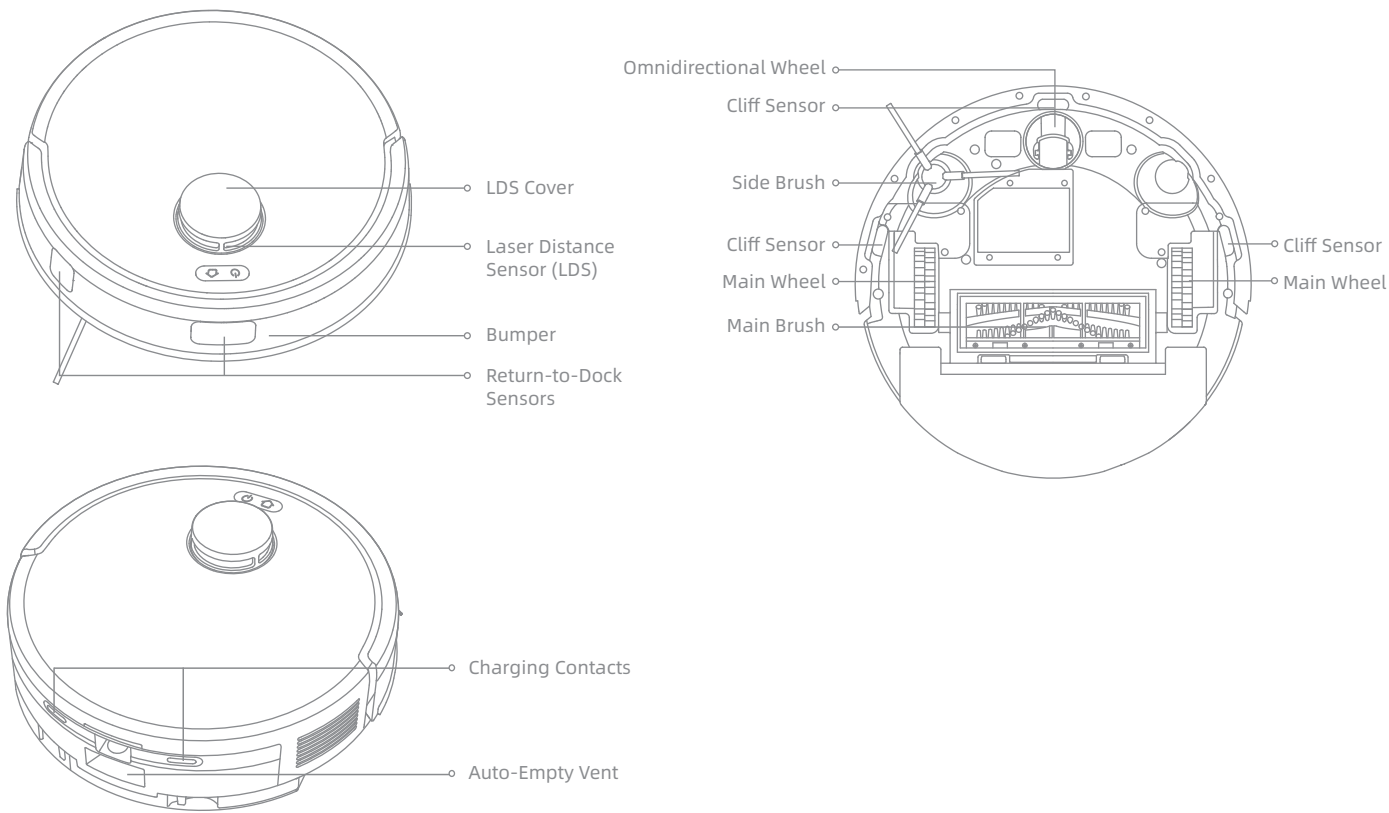
Product Overview

Robot



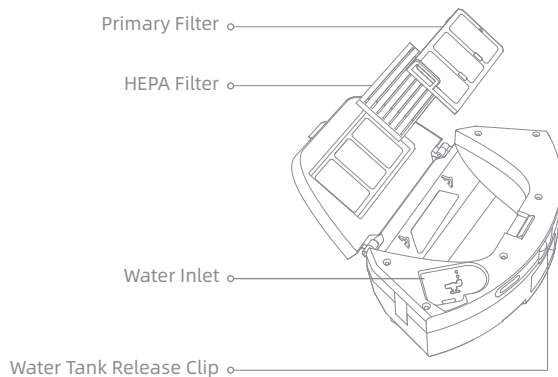
Product Overview

Robot and Sensors

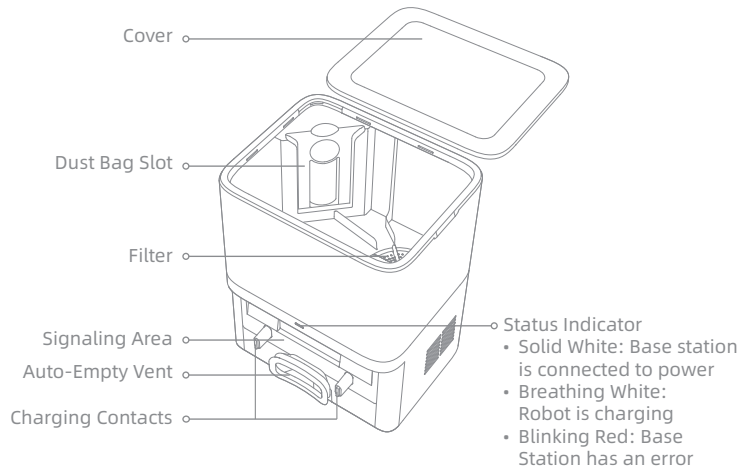


Product Overview

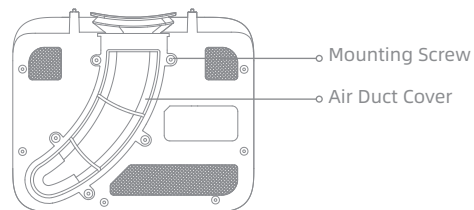
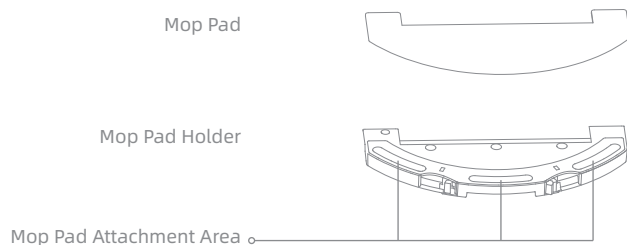
2-in-1 Water Tank with Dust Box



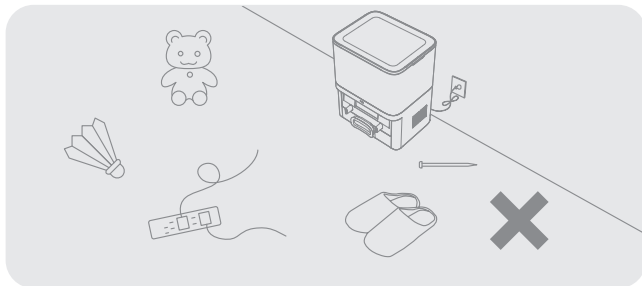
Base Station with Auto-Empty



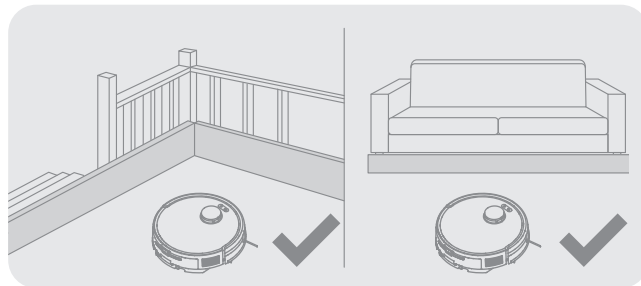
Mop Assembly



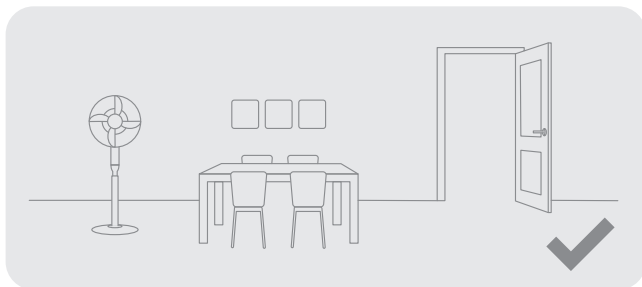
Preparing Your Home



Before cleaning, please move away unstable, fragile, valuable or dangerous items, and clean up cables, cloths, toys, hard objects and sharp objects on the ground to avoid being entangled, scratched or knocked over by the robot and causing losses.



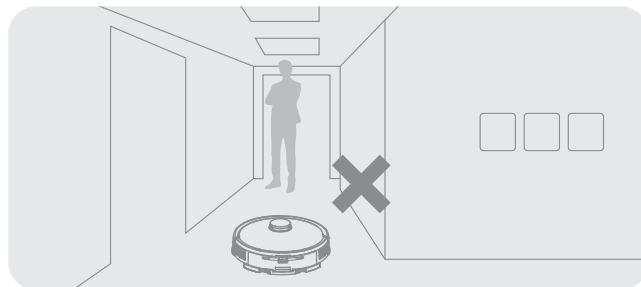
Before cleaning, place a physical barrier at the edge of the stairs and sofa to ensure safe and smooth operation of the robot.



Open the door of the room to be cleaned, and put the furniture in its proper place to leave more space.

Note:

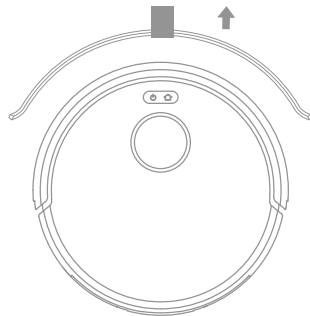
- When operating the robot for the first time, follow it around while cleaning to remove any potential obstacles in time.
- Do not vacuum hard objects like stones, steel balls and toy parts, or sharp objects like construction waste, broken glass and nails, otherwise the ground may be scratched.



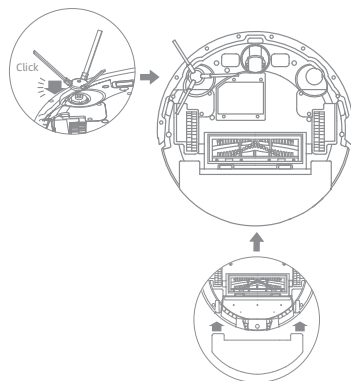
To prevent the robot from not recognizing areas that need to be cleaned, do not stand in front of the robot, threshold, hallway, or narrow places.

Before Use

1. Remove the protections



2. Install the side brush and the mop assembly

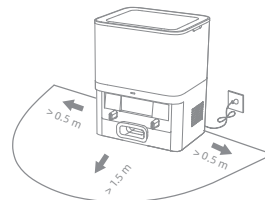


Note: Install the side brush until it clicks into place.

3. Place the base station and connect to an electrical outlet

Place the base station on level ground against the wall and plug the power cord into the socket.

- Place the base station in a location that is as open as possible with a good Wi-Fi signal.

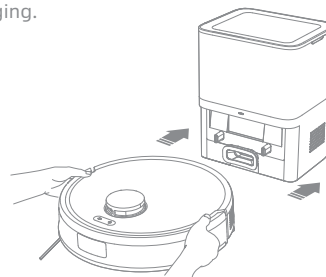


Note:

- Do not place the base station on the carpets.
- Make sure that no objects might block the signaling area.
- Remove any objects that are closer than 1.5 m from the front and 0.5 m from either side of the base station.

4. Charge the robot

When placing the robot, align the charging contacts of the robot with the charging contacts of the base station, and the robot will automatically turn on and start charging.

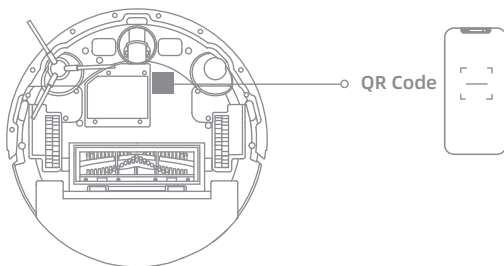


Note: It is recommended to fully charge your robot before first time use.

Connecting with the MOVAhome App

1. Download the App

Scan the QR code on the robot to download and install the app.



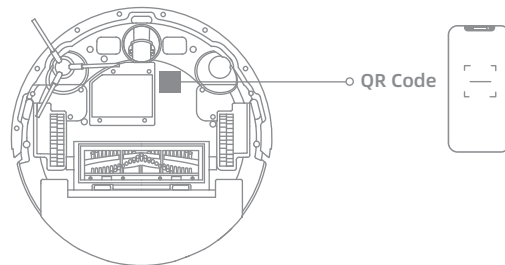
Note:

- Only 2.4 GHz Wi-Fi is supported.
- Due to upgrades in the app software, the actual operations may differ from the directions in this manual. Please follow the instructions based on the current app version.

2. Add Device

Open the app, tap "Scan QR code to connect", and scan the same QR code on the robot again to add the device. Please follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.

Note: If you want to reset Wi-Fi, press and hold the ⏻ and 🔍 button for 3 seconds or repeat step 2 and then follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.



How to Use

Turn On/Off

Press and hold the  button for 3 seconds to turn on the robot. The power indicator should be illuminated. Place the robot onto the base station, the robot should turn on automatically and begin charging. To turn off the robot, move the robot away from the base station and press and hold the  button for 5 seconds.

Fast Mapping

After configuring the network for the first time, follow the instructions in the app to quickly create a map. The robot will start mapping without cleaning. When the robot returns to the base station, the mapping process has been completed and the map will be saved automatically.

Start Cleaning

Press the  button to start cleaning after the robot is turned on. The robot will accurately map out a route, methodically clean along the edges and walls, then finish by cleaning each room in an S-shaped pattern to ensure a thorough job.

Note:

- It is recommended that the robot set out from the base station before cleaning. Do not move the base station while the robot is cleaning. This ensures that the robot returns to base station smoothly.
- After the robot completes the cleaning task and automatically returns to the base station, the base station will start auto-empty. More settings can be operated on the app.

Pause

When the robot is running, press any button to pause it.

Note: If the robot is paused and placed onto the base station, the current cleaning task will end.

Auto Resume Cleaning

If the battery is too low, the robot will automatically return to the base station to charge. After charging to the appropriate battery level, it will resume unfinished cleaning tasks.

Note: To use this function, please enable it in the app.

Do Not Disturb (DND) Mode

When the robot is set to Do Not Disturb (DND) mode, the robot will be prevented from resuming cleaning and the power indicator will turn off. DND mode is disabled by default at the factory. You can use the app to enable DND mode or modify the DND period. The DND period is 22:00-8:00 by default.

Note:

- The scheduled cleaning tasks will be performed as usual during the DND period.
- The robot will resume cleanup where it left off after the DND period expires.

Spot Cleaning

When the robot is on standby, press and hold the  button for 3 seconds to enable the spot cleaning mode. In this mode, the robot cleans a square-shaped area of 1.5×1.5 meters around it and returns to charge once the spot cleaning is completed.

Robot Restarting

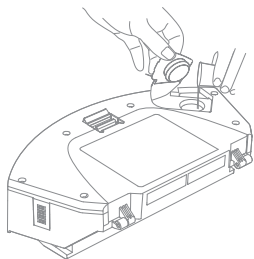
If the robot stops responding or cannot be turned off, press and hold the  button for 15 seconds to forcefully turn it off. Then, press and hold the  button for 3 seconds to turn the robot on.

How to Use

Use Mopping Function

It is recommended that all floors are vacuumed at least three times before the first mopping session to achieve a better cleaning effect.

1. Fill the water tank with clean water.



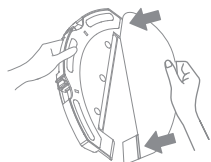
Note:

- Do not use detergent or disinfectant.
- Do not fill the water tank with hot water as this may cause the water tank to warp.

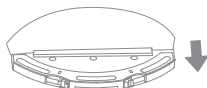
2. Dampen the mop pad and wring out excess water. Install the mop pad as shown in the diagram.



①

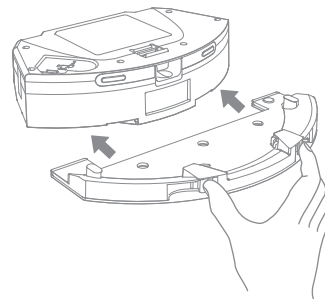


②

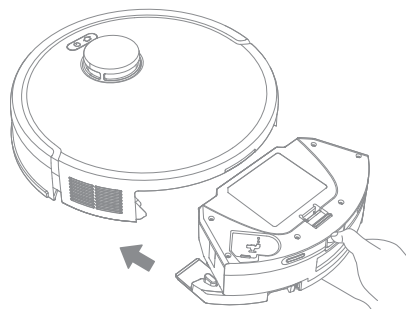


③

3. Install mop assembly.

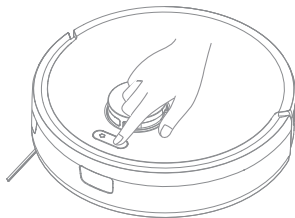


4. Slide the 2-in-1 water tank with dust box and mop assembly into the robot until it clicks into place.



How to Use

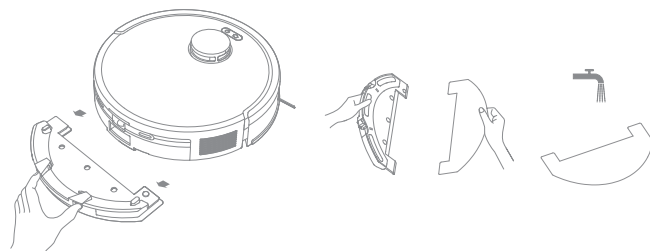
5. Press the  button or use the app to start cleaning.



Note:

- Do not use detergent or disinfectant.
- Do not fill the water tank with hot water as this may cause the water tank to warp.

6. When the robot finishes a cleaning task and returns to the base station, remove the mop assembly and wash the mop pad in time. To remove the 2-in-1 water tank with dust box, press and hold the release clip, and then take it out.



Note: When the robot is charging or not in use, it is recommended to remove the 2-in-1 water tank with dust box and mop pad. Pour out all the remaining water in the water tank, and clean the mop pad to prevent mildew or odors.

Routine Maintenance

Parts

To keep the robot in good condition, it is recommended to refer to the accessory usage in the app or the following table for routine maintenance.

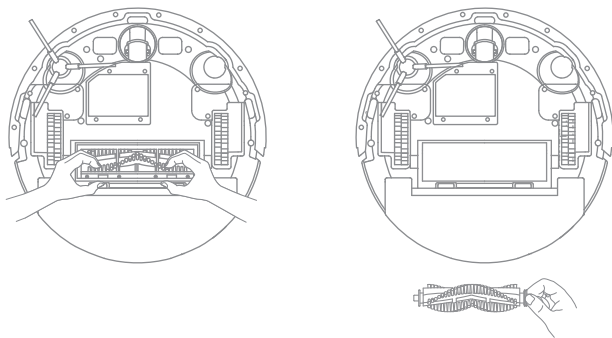
Part	Maintenance Frequency	Replacement Period
Mop pad	After each use	Every 3 to 6 months
Filter	Once every week	
Main brush	Once every month	Every 6 to 12 months
Side brush		Every 3 to 6 months
Robot's charging contacts		/
Robot's auto-empty vent		
Laser Distance Sensor (LDS)		
Return-to-Dock Sensors		
Bumper		
Omnidirectional wheel		
Cliff sensors		
Bottom of the robot		
Base station's signaling area		
Base station's charging contacts		
Base station's auto-empty vent		
Water tank		
Dust box		
Dust bag	/	Every 2 to 4 months

Note: The replacement frequency will depend on your usage of the robot. If an exception occurs due to special circumstances, the parts should be replaced.

Routine Maintenance

Main Brush

1. Press the brush guard clips upwards to remove the brush guard and lift the brush out of the robot.



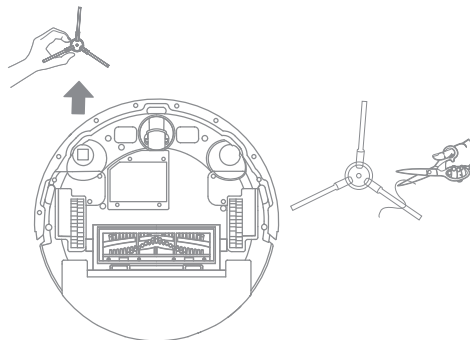
2. Use a proper tool to remove any hair tangled in the brush.



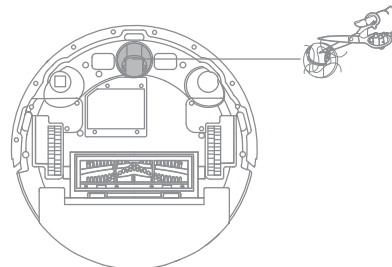
Note: Do not pull out the hair tangled in the main brush excessively. Otherwise, the brush may be damaged.

Side Brush

Pull out the side brush and use a proper tool to remove any hair tangled in the brush.



Omnidirectional Wheel



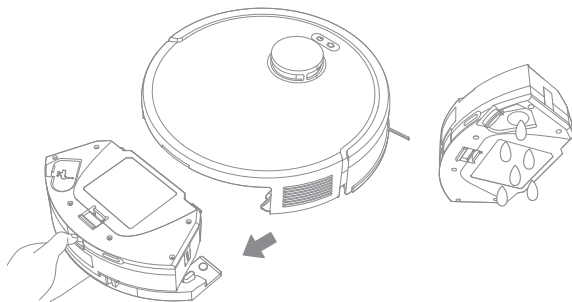
Note:

- Use a tool such as a small screwdriver to separate the axle and tire of the omnidirectional wheel. Do not use excessive force.
- Rinse the omnidirectional wheel under the running water and put it back after drying it completely.

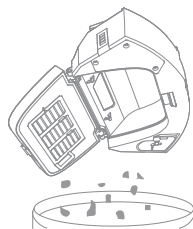
Routine Maintenance

2-in-1 Water Tank with Dust Box

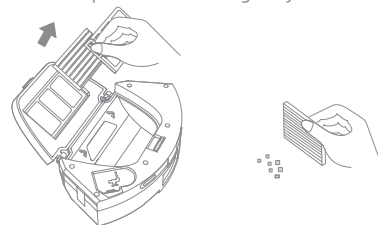
1. Press the release clip to remove the 2-in-1 water tank with dust box, and then empty the water tank.



2. Open the dust box cover and empty the dust box.

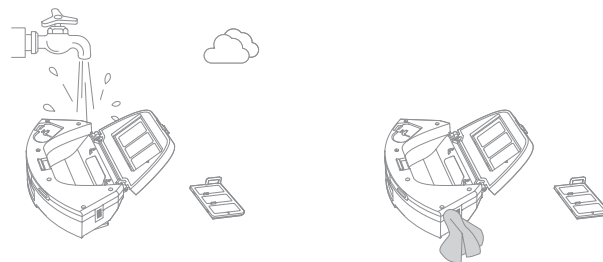


3. Remove the filters and tap the HEPA filter gently.



Note: Do not attempt to clean the filters with a brush, a finger or sharp objects to prevent damage.

4. Rinse the dust box and primary filter with water and air dry them completely before reinstalling.



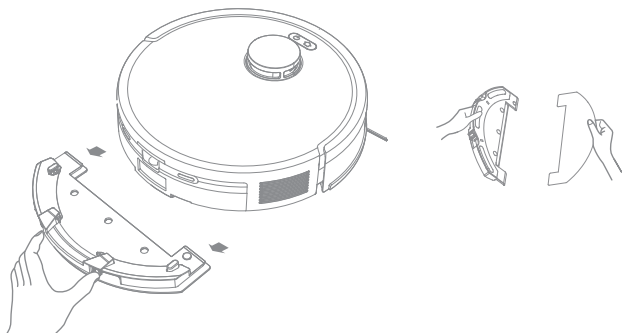
Note:

- Do not rinse the parts outside the dust box. If there are any water stains, please wipe them dry before reinstalling.
- Rinse the dust box and primary filter with clean water only. Do not use any detergent.
- Use the dust box and primary filter only when they are completely dry.

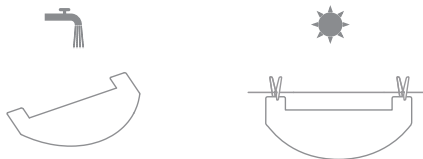
Routine Maintenance

Mop Pad

1. Press the release clips on the mop pad holder to remove the mop assembly. Pull the mop pad off the mop pad holder.

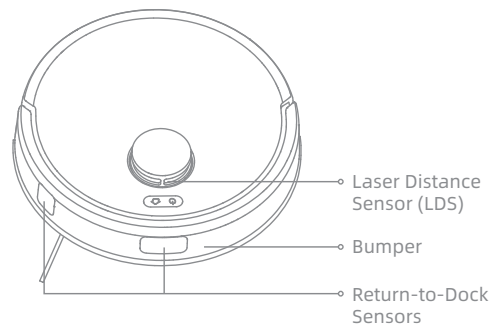


2. Clean the mop pad with water only and leave it to air dry before reinstalling.

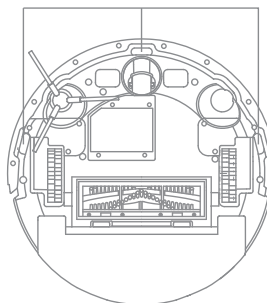


Robot Sensors

Wipe robot sensors by using a soft and dry cloth, as shown in the below figure:



Cliff Sensors



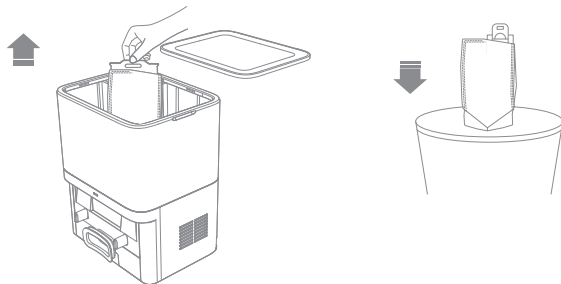
Note: A wet cloth can damage sensitive elements within the robot and the base station. Please use a dry cloth for cleaning.

Routine Maintenance

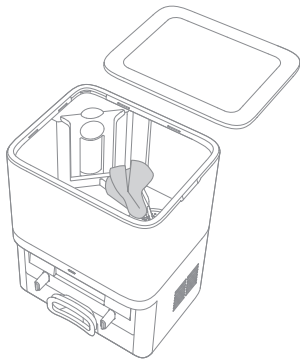
EN

Dust Bag

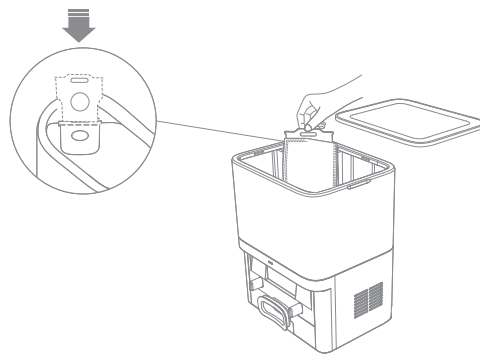
1. Remove and discard the dust bag.



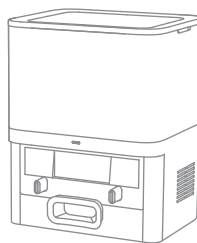
2. Remove the dust and debris from the filter with a dry cloth.



3. Install a new dust bag.



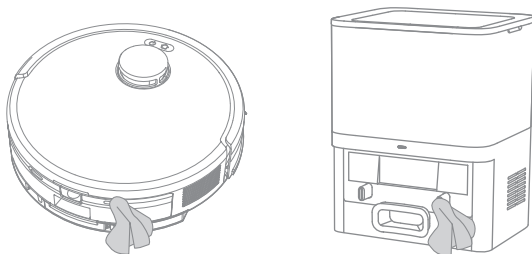
4. Put back the cover of the dust tank.



Routine Maintenance

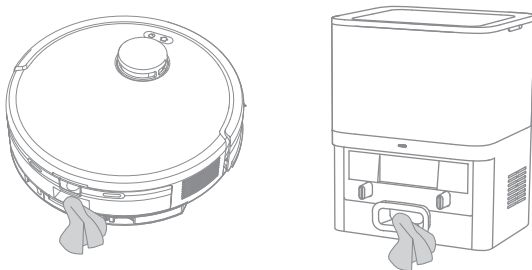
Charging Contacts and Signaling Area

Clean the charging contacts and the signaling area with a soft and dry cloth.



Auto-empty Vents

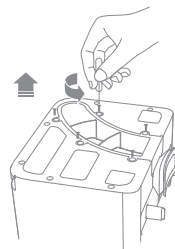
Clean the auto-empty vents of the robot and the base station with a soft and dry cloth.



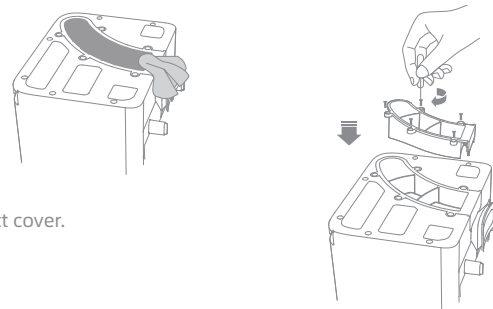
Air Duct

If the air duct is blocked, please clean it according to the following steps.

1. Unscrew the mounting screws on the air duct cover and remove the cover.



2. Check whether the air duct is blocked by foreign objects. If any, clean them.



3. Reinstall the air duct cover.

Battery

The robot contains a high-performance lithium-ion battery pack. Make sure that the battery remains well-charged for daily use to maintain optimal battery performance. If the robot is not used for an extended period of time, turn it off and put it away. To prevent damages from over-discharging, charge the robot at least once every three months.

Troubleshooting

Problem	Solution
The robot will not turn on.	The battery is low. Recharge the robot on the base station and try again. The temperature of the battery is too low or too high. It is recommended to operate the appliance at a temperature between 32°F (0°C) and 104°F (40°C).
The robot will not charge.	The base station is not connected to power, please make sure the power cord is correctly plugged in. The contact between the charging contacts on the base station and the robot is poor, please clean the charging contacts.
The robot fails to connect to WiFi.	The Wi-Fi network password is incorrect. Make sure the password used to connect to your Wi-Fi network is correct. The robot does not support a 5 GHz Wi-Fi connection. Make sure the robot is connected to a 2.4 GHz Wi-Fi connection. The Wi-Fi signal is weak. Make sure the robot is in an area with good Wi-Fi coverage. The robot may not be ready to be configured. Please exit and re-enter the app, and then try again as instructed.
The robot cannot find and return to the base station.	The base station is disconnected from power or moved when the robot is not on it. Please connect the base station to the power supply or place the robot onto the base station to charge. There are too many obstructions around the base station. Place the base station in a more open area. Moving the robot may cause it to re-position itself, and it will recreate a map if re-positioning fails. If the robot is too far from the base station, it might not be able to automatically return on its own, in which case you will need to manually place the robot onto the base station. Wipe the signaling area on the base station to remove dust or debris.
The robot gets stuck in front of the base station and cannot return to it.	Clear any obstruction within 0.5 m on the left and right sides or within 1.5 m in front of the base station to prevent the robot from being blocked. The route for returning to charge is blocked, e.g. the door is closed. It is recommended to move the base station to a different place and try again.

Troubleshooting

Problem	Solution
The robot will not turn off.	The robot cannot be turned off when it is charging. It is recommended to move the robot from the base station, and then press and hold the  button for 5 seconds to turn it off. If the robot cannot be turned off by performing step 1, press and hold the  button for 15 seconds to forcibly turn off the robot. If the problem persists, please contact after-sales service.
The charging speed is slow.	It takes about 5 hours to fully charge the robot when its battery is low. If you operate the robot at temperatures outside of the specified range, the charging speed will automatically slow down to extend the battery life. The charging contacts on both the robot and the base station may be dirty, please wipe them with a dry cloth.
The noise increases while the robot is operating.	Check whether the dust box's filter is clogged. If so, clean it or replace it. A hard object may be caught in the main brush or the dust box. Check and remove any hard object. The main brush or the side brush may become tangled. Check and remove any foreign objects. Switch the suction mode to Standard or Quiet.
The robot moves without following the set route.	Objects such as power cords and slippers should be organized before using the robot. Working on wet slippery surfaces may cause the main wheel to slip. It is recommended to dry any wet areas before using the robot.
The robot misses the rooms to be cleaned.	Make sure that the doors of the rooms to be cleaned are open. The robot cannot climb over high thresholds or steps. The place in front of the room to be cleaned may be wet and slippery, causing the robot to slip and work abnormally. Please try drying the floor before using the robot.

Troubleshooting

Problem	Solution
The robot will not resume cleaning after charging.	Make sure that the robot is not set to the Do Not Disturb (DND) mode, which will prevent it from resuming cleaning. The robot will not resume cleaning after you manually place the robot on the base station or send the robot to charge via the app or the  button.
The base station cannot automatically empty the dust box.	Check whether the dust bag in the dust tank is full. If the dust bag is not full, check whether there is any obstruction at the auto-empty vents of the robot, the base station, or the dust box. If any, clean the blocked part in time.
No water comes out of the water tank, or only a little bit comes out.	Check whether there is water inside the water tank. Clean the mop pad if it becomes dirty. Make sure the mop pad is installed correctly according to the user manual.
Robot returns to the base station without performing auto-empty tasks.	DND mode prevents the robot from performing auto-empty tasks.

For more support, contact us via www.mova-tech.com

Specifications

Robot

Model	RLE22GD
Charging Time	Approx. 5 hours
Rated Voltage	14.4 V $\pm$
Rated Power	50 W
Operation Frequency	2400~2483.5 MHz
Maximum Output Power	< 20 dBm

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

Base Station with Auto-Empty

Model	RCED0102
Rated Input	200~240 V~ 50-60 Hz
Rated Output	19 V $\pm$ 0.7 A
Rated Power (during dust emptying)	680 W

Battery Disposal and Removal

The built-in lithium-ion battery contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the battery, make sure the battery is removed by qualified technicians and discarded at an appropriate recycling facility.

- the battery must be removed from the appliance before it is scrapped;
- the appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery;
- the battery is to be disposed of safely.

CAUTION:

Before removing the battery, disconnect the power and run out the battery as much as possible.

Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.

Do not expose to high temperature environment to avoid risks of explosion.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. If contact occurs, flush with water and seek medical help.

Removal Guide:

1. Turn over the robot, use a proper tool to remove the screws on the back of the robot, and then remove the cover.
2. Unplug the terminals between the battery and PCB board to remove the battery.

WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf, um Stromschläge, Brände oder Verletzungen durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts zu vermeiden.

- Nutzungsbeschränkungen**
- Um einen sicherer Betrieb dieses Produkts zu gewährleisten und um jegliche Risiken zu vermeiden, darf es nicht von Kindern unter 8 Jahren oder von Personen mit körperlichen, sensorischen oder intellektuellen Defiziten bzw. eingeschränkter Erfahrung oder Kenntnissen ohne die Aufsicht der Eltern oder eines Erziehungsberechtigten benutzt werden. Kinder dürfen die Reinigung und Wartung nicht ohne Aufsicht durchführen.
 - Dieses Gerät enthält Akkus, die nur von Fachpersonal ausgetauscht werden können.
 - Räumen Sie den zu reinigenden Bereich ab. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Achten Sie auf einen sicheren Abstand zwischen Kindern und Haustieren und dem Roboter, während dieser in Betrieb ist.
 - Das Gerät darf nicht in Badezimmern oder in der Nähe von Schwimmbecken installiert, aufgeladen oder verwendet werden.
 - Dieses Produkt ist nur für die Bodenreinigung in Wohnräumen geeignet. Verwenden Sie es nicht im Freien, auf anderen Oberflächen als Bodenbeläge oder in einer gewerblichen oder industriellen Umgebung.
 - Bei Beschädigung des Netzkabels muss es durch ein spezielles Kabel oder eine spezielle Einheit ersetzt werden, die Sie beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhalten können.
 - Benutzen Sie den Roboter nicht in einem Bereich, der über dem Boden freisteht, ohne dass eine Schutzbarriere vorhanden ist.
 - Stellen Sie den Roboter nicht auf den Kopf. Nutzen Sie die LDS-Abdeckung, die Roboterabdeckung oder den Stoßfänger nicht als Griff für den Roboter.
 - Verwenden Sie den Roboter in Räumen mit einer Umgebungstemperatur von über 0 °C und unter 40 °C. Stellen Sie sicher, dass sich keine Flüssigkeiten oder klebrigen Substanzen auf dem Boden befinden.

- Nutzungsbeschränkungen**
- Entfernen Sie vor dem Betrieb des Geräts alle freistehenden Gegenstände vom Boden, sowie alle auf dem Reinigungspfad herumliegenden Kabel oder Netzkabel, um Schäden bzw. Verletzungen durch Nachziehen zu vermeiden.
 - Entfernen Sie zerbrechliche oder kleine Gegenstände vom Boden, um eine Kollision des Roboters mit diesen Gegenständen und deren Beschädigung zu vermeiden.
 - Halten Sie Haare, Finger und andere Körperteile von der Saugöffnung des Roboters fern.
 - Betreiben Sie das Gerät nicht in einem Zimmer mit schlafenden Säuglingen oder Kindern.
 - Verhindern Sie, dass sich Kinder, Haustiere oder andere Gegenstände auf den Roboter befinden, unabhängig davon, ob er steht oder sich bewegt.
 - Verwenden Sie den Roboter nicht zum Reinigen im Falle von brennenden Gegenständen. Verwenden Sie den Roboter nicht, um entflammbare oder brennbare Flüssigkeiten, ätzende Gase oder unverdünnte Säuren oder Lösungsmittel aufzusaugen.
 - Keine harten oder scharfen Gegenstände aufsaugen. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von Gegenständen wie Steinen, großen Papierstücken oder anderen Gegenständen, die zur Verstopfung des Geräts führen können.
 - Vor der Reinigung oder Wartung des Geräts muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
 - Wischen Sie den Roboter oder die Basisstation nicht mit einem feuchten Tuch ab und spülen Sie diese nicht mit Flüssigkeiten aus. Lassen Sie die abwaschbaren Teile nach der Reinigung vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder einbauen und benutzen.
 - Verwenden Sie dieses Gerät gemäß den Anweisungen im Benutzerhandbuch. Der Benutzer ist für alle auf Grund einer unsachgemäßen Verwendung dieses Produkts entstandenen Verluste oder Schäden verantwortlich.

Sicherheitshinweise

Akkus und Aufladen

- Verwenden Sie keine Akkus oder eine Basisstation mit automatischer Entleerungsfunktion von externen Anbietern. Nur mit Netzteil RCED0102 verwenden.
- Versuchen Sie nicht, den Akku oder die Basisstation mit automatischer Entleerungsfunktion selbst zu zerlegen, zu reparieren oder zu verändern.
- Stellen Sie die Basisstation mit automatischer Entleerungsfunktion nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf.
- Reinigen Sie die Ladekontakte der Basisstation mit automatischer Entleerungsfunktion niemals mit einem feuchten Tuch oder nassen Händen.
- Entsorgen Sie alte Akkus nicht unsachgemäß. Nicht benötigte Batterien sollten in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt werden.
- Im Falle einer Beschädigung oder eines Defekts des Netzkabels stellen Sie die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Achten Sie darauf, dass der Roboter beim Transport ausgeschaltet ist und möglichst in seiner Originalverpackung aufbewahrt wird.
- Bei längerer Nichtbenutzung des Roboters sollte er vollständig aufgeladen, danach ausgeschaltet und an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahrt werden. Laden Sie den Roboter mindestens einmal alle 3 Monate auf, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.

Informationen zur Lasersicherheit

- Der unsichtbare Lasersensor in diesem Produkt entspricht der Norm IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 für Laserprodukte der Klasse 1. Bei der Verwendung ist direkter Augenkontakt zu vermeiden.

LASERPRODUKT DER KLASSE 1

LASERPRODUKT FÜR VERBRAUCHER

EN 50689:2021

Maximale Leistung: 0,39 mW

Wellenlänge: 840 - 860 nm

Impulsdauer: 0,125 ms

Hiermit erklärt Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. dass das Funkgerät des Typs RLE22GD den Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: www.mova-tech.com

Ein ausführliches elektronisches Handbuch finden Sie unter <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

VORSICHT:

Um Risiken durch ein versehentliches Rückstellen des Wärmeschutzes zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über ein externes Schaltgerät, wie z. B. eine Zeitschaltuhr, versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig vom Versorgungsunternehmen ein- und ausgeschaltet wird.



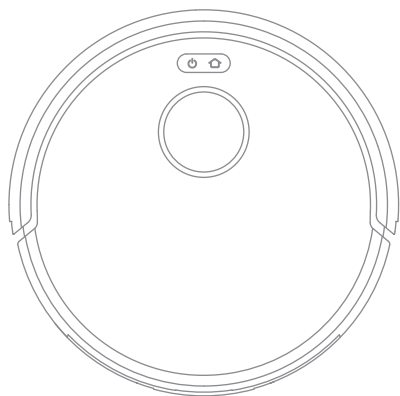
Nur für den Innenbereich geeignet



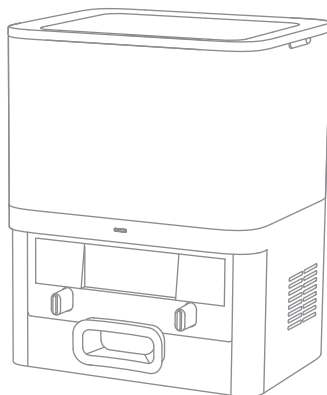
Lesen Sie das Benutzerhandbuch

Produktübersicht

Packungsinhalt



Roboter

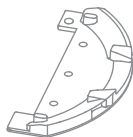


Basisstation mit automatischer
Entleerung

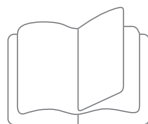
Sonstiges Zubehör



Seitenbürste

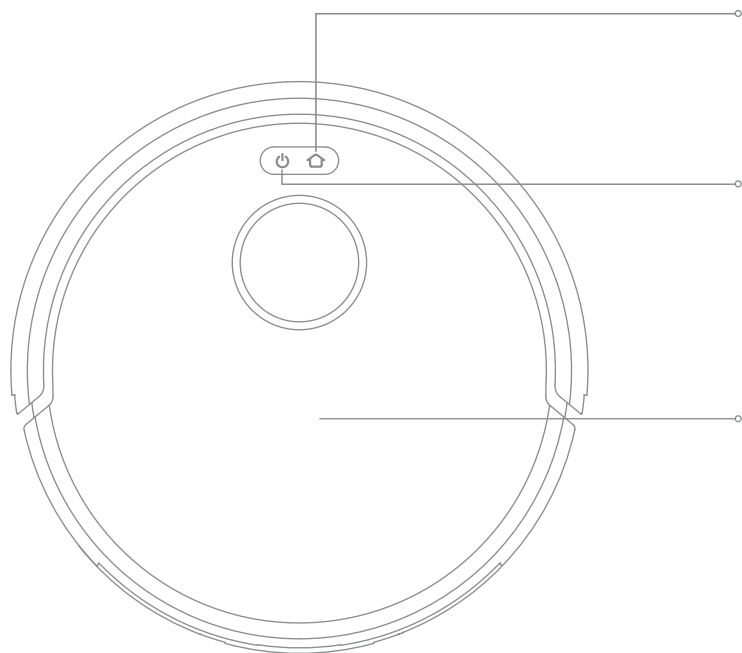


Wischmopp-Baugruppe



Benutzerhandbuch

Roboter



⌂ Dock-/Punktreinigungstaste

- Drücken Sie diese Taste für die Rückkehr des Roboters zur Basisstation
- Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Punktreinigung zu starten
- Halten Sie die Taste 7 Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherung zu aktivieren oder deaktivieren

⏻ Einschalt-/Reinigungstaste

- Halten Sie die Taste und 3 Sekunden lang gedrückt, um den Roboter einzuschalten, oder halten Sie sie 5 Sekunden lang gedrückt, um ihn auszuschalten.
- Drücken Sie diese Taste, um die Reinigung nach dem Einschalten des Roboters zu starten

Abdeckung

Status-Anzeige

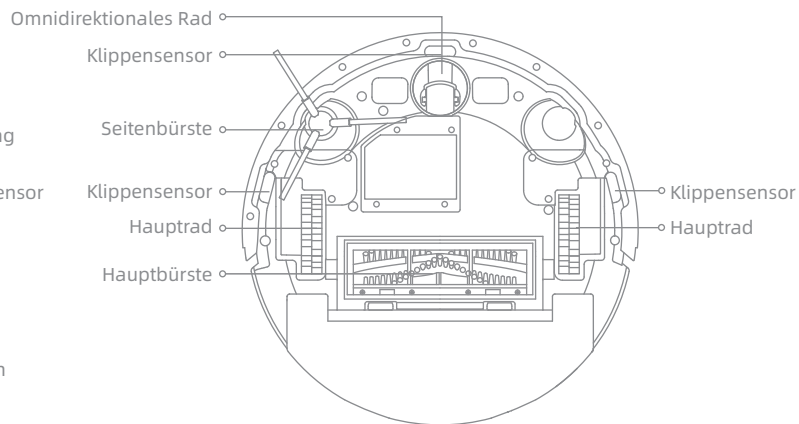
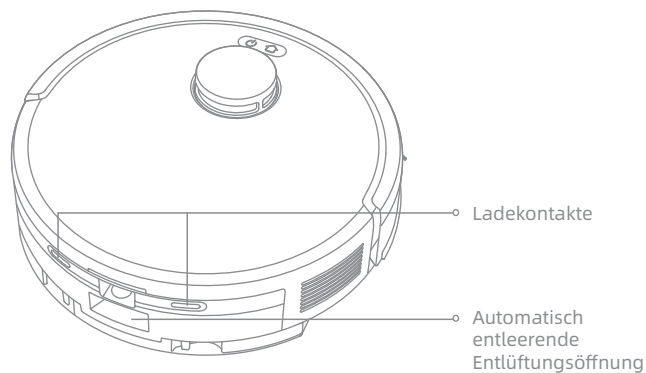
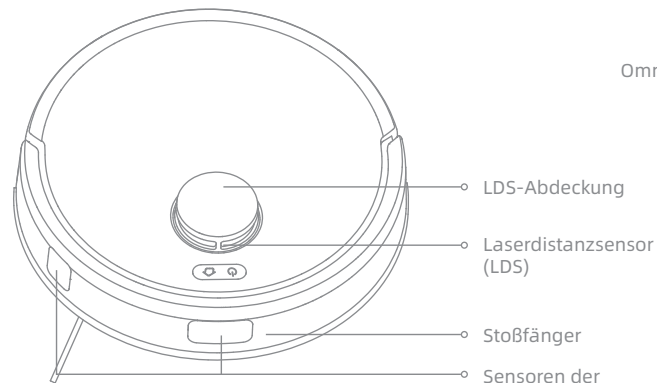
- Leuchtet weiß: Reinigung oder Säuberung abgeschlossen
- Hauchend orange: Zurück zum Aufladen
- Blinkt orange: Fehler
- Leuchtet orange: Niedriger Akkustand

Hinweis:

- Durch Drücken einer beliebigen Taste am Roboter können Sie den Betrieb pausieren während der Roboter reinigt oder zur Ladestation zurückkehrt.
- Halten Sie die Tasten ⏻ und ⌂ 3 Sekunden lang gedrückt, um das WLAN zurückzusetzen.
- Drücken und halten Sie die Tasten ⏻ und ⌂ 10 Sekunden lang, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.
- Die Kindersicherung kann über die App aktiviert/deaktiviert werden.

Produktübersicht

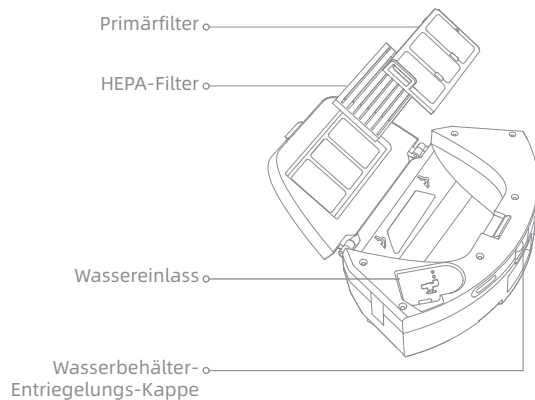
Roboter und Sensoren



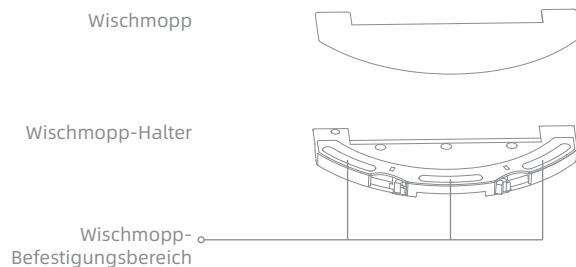
Produktübersicht

DE

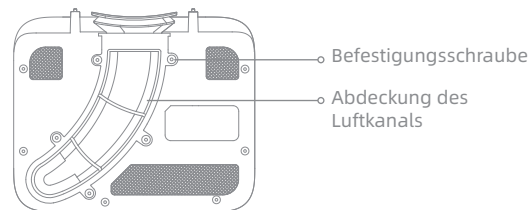
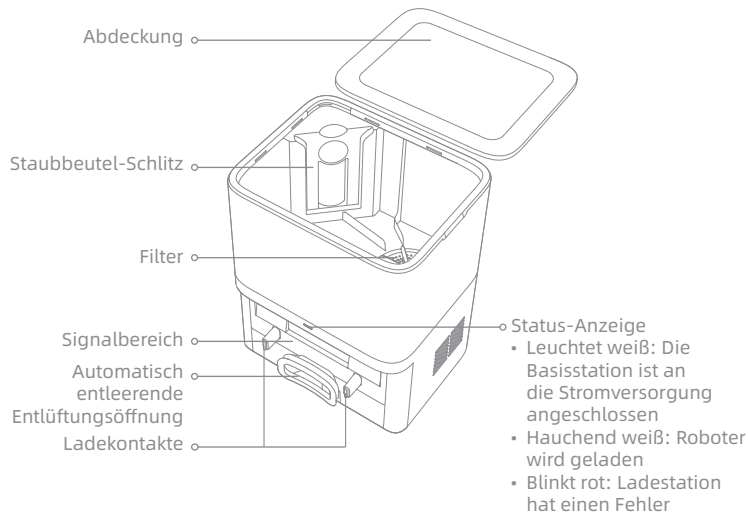
2-in-1-Wasserbehälter mit Staubfach



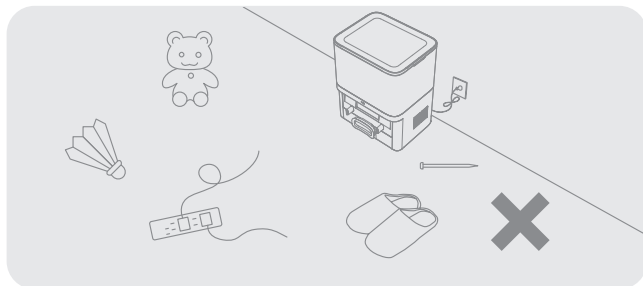
Wischmopp-Baugruppe



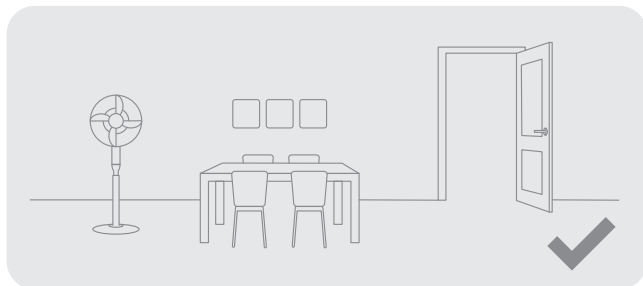
Basisstation mit automatischer Entleerung



DE Vorbereitung des Zuhauses



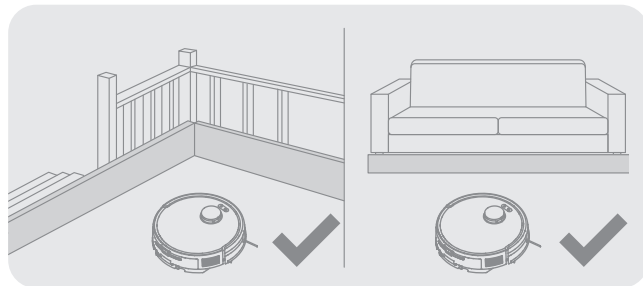
Entfernen Sie vor der Reinigung instabile, zerbrechliche, wertvolle oder gefährliche Gegenstände und räumen Sie Kabel, Tücher, Spielzeug, harte und scharfe Gegenstände vom Fußboden auf, um ein Verfangen, Zerkratzen oder Umfallen des Roboters und damit verbundene Verluste zu vermeiden.



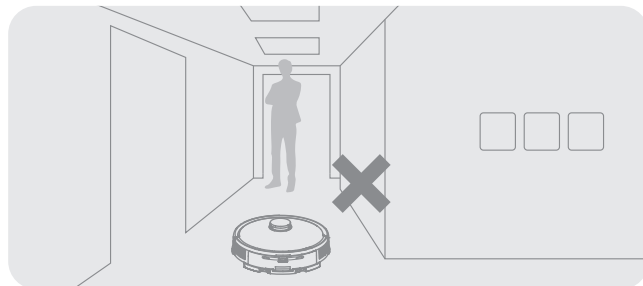
Öffnen Sie die Tür des zu reinigenden Raumes und stellen Sie die Möbel in die geeignete Position, um mehr Platz zu schaffen.

Hinweis:

- Folgen Sie dem Roboter bei der ersten Inbetriebnahme während des Reinigungsvorgangs, um mögliche Hindernisse rechtzeitig zu entfernen.
- Saugen Sie keine harten Gegenstände wie Steine, Stahlkugeln und Spielzeugteile oder scharfe Gegenstände wie Bauschutt, Glasscherben und Nägel auf, da dadurch der Boden verkratzt werden kann.



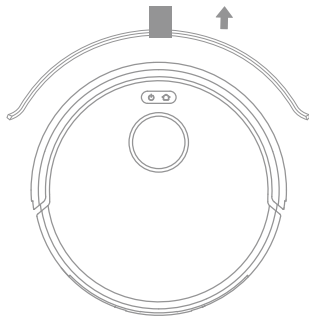
Montieren Sie vor der Reinigung die physische Barriere an den Kanten von Treppen und Möbeln, um dem Roboter ein reibungsloses Arbeiten zu ermöglichen.



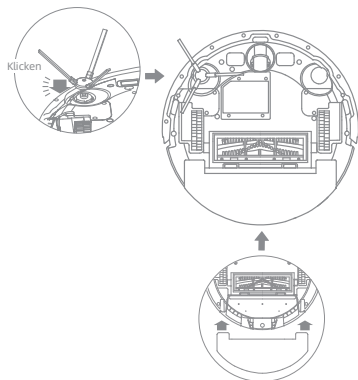
Um zu verhindern, dass der Roboter die zu reinigenden Bereiche nicht erkennt, sollten Sie sich nicht vor dem Roboter, vor Schwellen, Fluren oder engen Stellen aufhalten.

Vor der Verwendung

1. Schutzvorrichtungen entfernen



2. Installieren Sie die Seitenbürste und die Mopp-Baugruppe

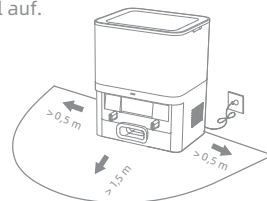


Hinweis: Installieren Sie die Seitenbürste, bis sie einrastet.

3. Stellen Sie die Basisstation auf und stecken Sie den Stecker in die Steckdose

Stellen Sie die Basisstation auf ebenem Boden an die Wand und stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose.

- 📶 Stellen Sie die Basisstation an einem möglichst freistehenden Ort mit gutem WLAN-Signal auf.

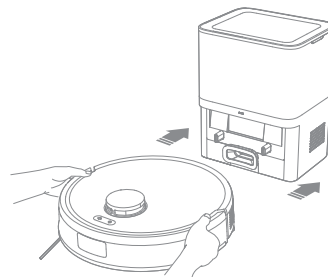


Hinweis:

- Stellen Sie die Basisstation nicht auf Teppichböden.
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände den Signalisierungsbereich blockieren.
- Entfernen Sie alle Gegenstände, die sich näher als 1,5 m von der Vorderseite und 0,5 m von jeder Seite der Basisstation befinden.

4. Den Roboter aufladen

Richten Sie beim Aufstellen des Roboters die Ladekontakte des Roboters auf die Ladekontakte der Basisstation aus, woraufhin sich der Roboter automatisch einschaltet und mit dem Aufladen beginnt.

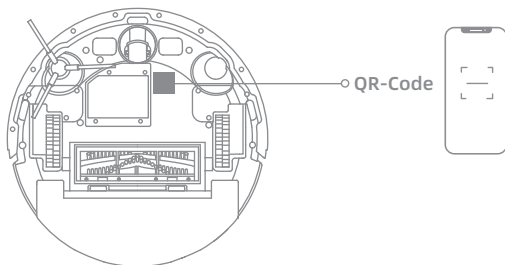


Hinweis: Es wird empfohlen, den Roboter vor der ersten Inbetriebnahme vollständig aufzuladen.

Verbinden mit der MOVAhome App

1. Laden Sie die App herunter

Scannen Sie den QR-Code auf dem Roboter, um die App herunterzuladen und zu installieren.



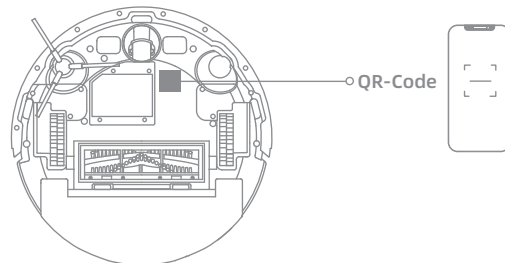
Hinweis:

- Es wird nur 2,4-GHz-WLAN unterstützt.
- Aufgrund von Aktualisierungen der App-Software kann der tatsächliche Betrieb von den Anweisungen in dieser Anleitung abweichen. Bitte folgen Sie den auf der aktuellen App-Version basierenden Anweisungen.

2. Gerät hinzufügen

Öffnen Sie die App, tippen Sie auf „Scannen Sie den QR-Code zum verbinden“, und scannen Sie denselben QR-Code auf dem Roboter erneut, um das Gerät hinzuzufügen. Bitte folgen Sie den Anweisungen, um die WLAN-Verbindung herzustellen.

Hinweis: Wenn Sie das WLAN zurücksetzen möchten, halten Sie die Tasten  und  3 Sekunden lang gedrückt oder wiederholen Sie Schritt 2 und folgen Sie dann den Anweisungen, um die WLAN-Verbindung zu beenden.



Benutzung

Einschalten/Ausschalten

Zum Einschalten des Roboters halten Sie die Taste  3 Sekunden lang gedrückt. Die Betriebsanzeige sollte leuchten. Stellen Sie den Roboter auf die Basisstation. Der Roboter sollte sich automatisch einschalten und mit dem Aufladen beginnen. Um den Roboter auszuschalten, entfernen Sie den Roboter von der Basisstation und halten Sie die Taste  5 Sekunden lang gedrückt.

Schnelle Kartenerstellung

Nach der erstmaligen Konfiguration des Netzwerks folgen Sie zur schnellen Kartenerstellung den Anweisungen in der App. Der Roboter beginnt mit der Kartenerstellung ohne Reinigung. Wenn der Roboter zur Basisstation zurückkehrt, ist die Kartenerstellung abgeschlossen und die Karte wird automatisch gespeichert.

Beginne mit der Reinigung

Drücken Sie diese Taste , um die Reinigung nach dem Einschalten des Roboters zu starten. Der Roboter legt eine genaue Route fest, reinigt methodisch entlang der Kanten und Wände und reinigt schließlich jeden Raum in einem S-förmigen Muster, wodurch eine gründliche Reinigung gewährleistet wird.

Hinweis :

- Es wird empfohlen, dass der Roboter vor der Reinigung von der Basisstation losfährt. Bewegen Sie die Basisstation nicht, während der Roboter eine Reinigung durchführt. Dadurch wird sichergestellt, dass der Roboter reibungslos zur Basisstation zurückkehrt.
- Nachdem der Roboter die Reinigungsaufgabe abgeschlossen hat und automatisch zur Basisstation zurückkehrt, wird die Basisstation automatisch geleert. Weitere Einstellungen können über die App vorgenommen werden.

Pausieren

Wenn der Roboter läuft, drücken Sie eine beliebige Taste, um ihn anzuhalten.

Hinweis: Wird der Roboter pausiert und auf die Basisstation gestellt, endet die aktuelle Reinigungsaufgabe.

Reinigung automatisch fortsetzen

Wenn der Akku zu schwach ist, kehrt der Roboter automatisch zur Basisstation zum Aufladen zurück. Wenn der Akku ausreichend aufgeladen ist, setzt er die noch nicht abgeschlossenen Reinigungsaufgaben fort.

Hinweis: Zur Nutzung dieser Funktion müssen Sie diese in der App aktivieren.

Nicht-Stören-Modus (DND)

Ist der Roboter auf den Nicht-Stören-Modus (DND) eingestellt, kann er die Reinigung nicht fortsetzen und die Betriebsanzeige erlischt. Der Nicht-Stören-Modus (DND) ist ab Werk standardmäßig deaktiviert. Sie können den Nicht-Stören-Modus (DND) über die App aktivieren oder den DND-Zeitraum ändern. Der Nicht-Stören-Zeitraum (DND) ist standardmäßig auf 22:00 - 8:00 Uhr eingestellt.

Hinweis :

- Die geplanten Reinigungsaufgaben werden während des Nicht-Stören-Zeitraums (DND) wie gewohnt ausgeführt.
- Der Roboter wird die Reinigung fortsetzen, wo er nach Ablauf des DND-Zeitraums aufgehört hat.

Punktreinigung

Drücken Sie im Standby-Modus des Roboters die Taste  und halten Sie diese 3 Sekunden lang gedrückt, um den Punktreinigungsmodus zu aktivieren. In diesem Modus reinigt der Roboter einen quadratischen Bereich von 1,5 x 1,5 Meter um ihn herum und kehrt zum Aufladen zurück, sobald die Reinigung bestimmter Bereiche abgeschlossen ist.

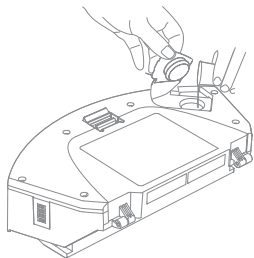
Roboter neu starten

Wenn der Roboter nicht mehr reagiert oder sich nicht ausschalten lässt, halten Sie die Taste  15 Sekunden lang gedrückt, um ihn zwangsweise auszuschalten. Halten Sie dann die Taste  3 Sekunden lang gedrückt, um den Roboter einzuschalten.

Wischfunktion benutzen

Es wird empfohlen, alle Böden vor dem ersten Wischen mindestens dreimal zu saugen, um eine bessere Reinigungswirkung zu erzielen.

1. Füllen Sie den Wasserbehälter mit sauberem Wasser auf.



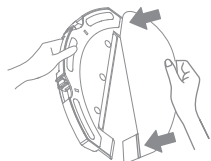
Hinweis :

- Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Desinfektionsmittel.
- Füllen Sie den Wasserbehälter nicht mit heißem Wasser, da sich der Wasserbehälter dadurch verformen kann.

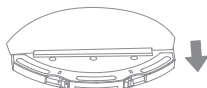
2. Befeuchten Sie den Wischmopp und drücken Sie das überschüssige Wasser aus. Setzen Sie den Wischmopp wie in der Abbildung gezeigt ein.



①

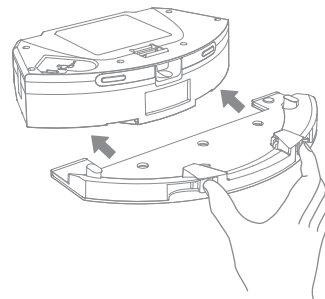


②

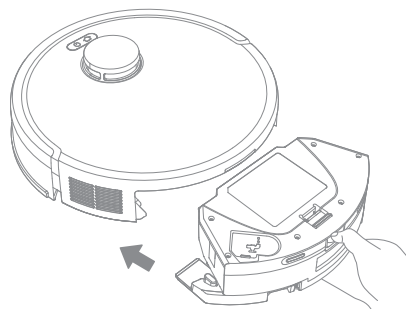


③

3. Wischmopp-Baugruppe installieren.

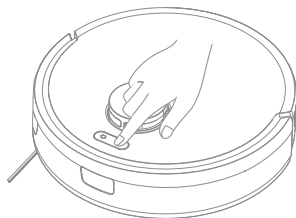


4. Schieben Sie den 2-in-1-Wasserbehälter mit Staubfach und Mopp-Baugruppe in das Roboter, bis er einrastet.



Benutzung

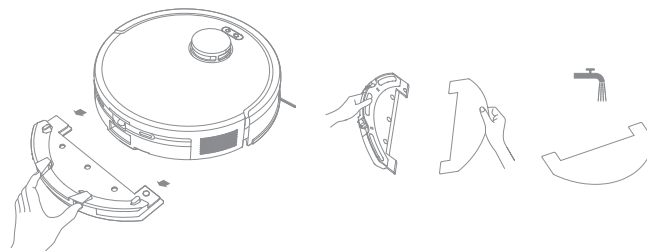
5. Starten Sie die Reinigung durch Drücken der Taste  oder über die App.



Hinweis:

- Es wird empfohlen, die Mopp-Baugruppe vor der Teppichreinigung zu entfernen.
- Verwenden Sie die App, um den Wasserdurchfluss je nach Bedarf einzustellen.

6. Wenn der Roboter eine Reinigungsaufgabe beendet hat und zur Basisstation zurückkehrt, entfernen Sie die Mopp-Baugruppe und waschen Sie die Wischmopps rechtzeitig. Um den 2-in-1-Wasserbehälter mit Staubbehälter zu entfernen, halten Sie den Entriegelungsclip gedrückt und nehmen Sie den Behälter heraus.



Hinweis: Wenn der Roboter geladen wird oder nicht benutzt wird, ist es empfohlen, den 2-in-1-Wasserbehälter mit Staubfach und das Wischpad zu entfernen. Gießen Sie das restliche Wasser aus dem Wasserbehälter aus, und reinigen Sie den Wischmopp, um Schimmel und Geruchsbildung zu vermeiden.

Teile

Um den Roboter in einem einwandfreien Zustand zu halten, wird empfohlen, in der App oder in der folgenden Tabelle die Hinweise zur regelmäßigen Wartung des Zubehörs zu beachten.

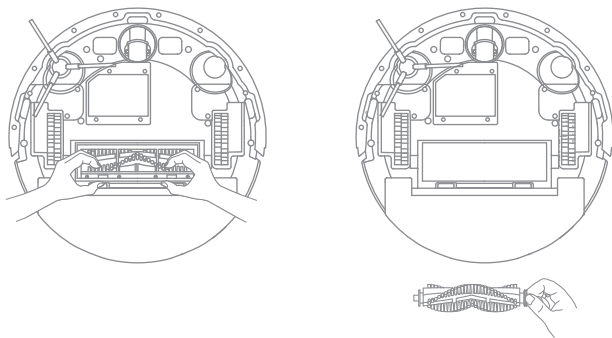
Teil	Wartungsintervall	Häufigkeit des Austausches
Wischmopp	Nach jedem Gebrauch	Alle 3 bis 6 Monate
Filter	Einmal pro Woche	
Hauptbürste	Einmal im Monat	Alle 6 bis 12 Monate
Seitenbürste		Alle 3 bis 6 Monate
Ladekontakte des Roboters		/
Automatisch entleerende Entlüftungsöffnung des Roboters		
Laserdistanzsensor (LDS)		
Sensoren der Rückkehr zur Dockingstation		
Stoßfänger		
Omnidirektionales Rad		
Klippensensoren		
Unterseite des Roboters		
Signalbereich der Basisstation		
Ladekontakte der Basisstation		
Automatisch entleerendes Entlüftungsventil der Basisstation		
Wasserbehälter		
Staubfach		
Staubbeutel	/	Alle 2 bis 4 Monate

Hinweis: Die Austauschintervalle hängen von der Nutzung des Roboters ab. Sollte durch besondere Umstände eine Ausnahme auftreten, müssen die Teile ausgetauscht werden.

Regelmäßige Wartung

Hauptbürste

1. Drücken Sie den Bürstenschutz-Clip nach innen, um den Bürstenschutz zu entfernen und die Bürste aus dem Roboter zu heben.



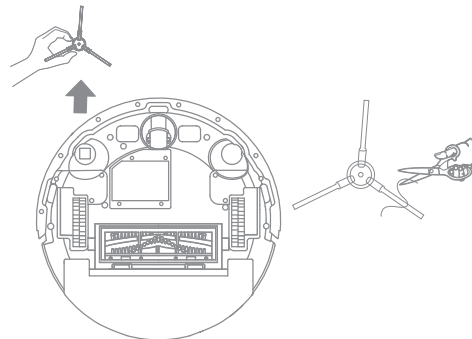
2. Entfernen Sie mit dem geeigneten Werkzeug alle in der Bürste verhedderten Haare.



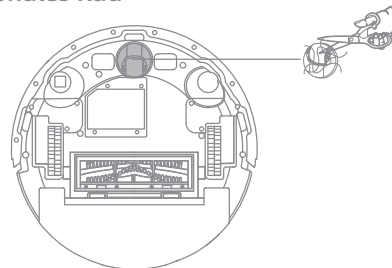
Hinweis: Ziehen Sie die in der Hauptbürste verhedderten Haare nicht zu stark heraus. Andernfalls kann die Bürste beschädigt werden.

Seitenbürste

Ziehen Sie die Seitenbürste heraus und entfernen Sie mit dem geeigneten Werkzeug alle in der Bürste verhedderten Haare.



Omnidirektionales Rad

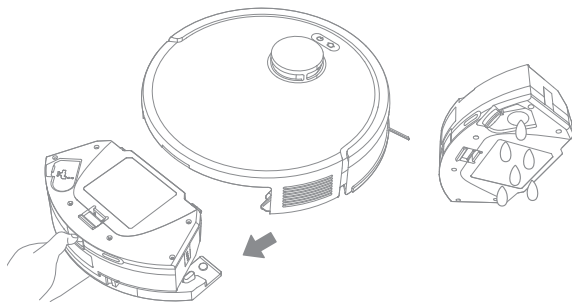


Hinweis:

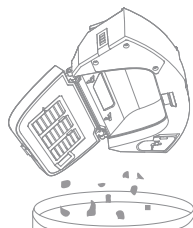
- Trennen Sie die Achse und den Reifen des Rundumlaufwheels mit einem Werkzeug, z. B. einem kleinen Schraubendreher. Üben Sie dabei keine übermäßige Kraft aus.
- Spülen Sie das omnidirektionale Rad unter fließendem Wasser ab und setzen Sie es nach dem vollständigen Trocknen wieder ein.

2-in-1-Wasserbehälter mit Staubfach

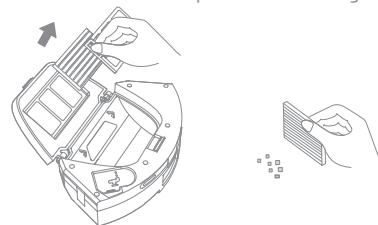
1. Drücken Sie auf den Entriegelungsclip, um den 2-in-1-Wasserbehälter mit Staubfach zu entfernen.



2. Öffnen Sie die Staubfach-Abdeckung und leeren Sie das Staubfach.

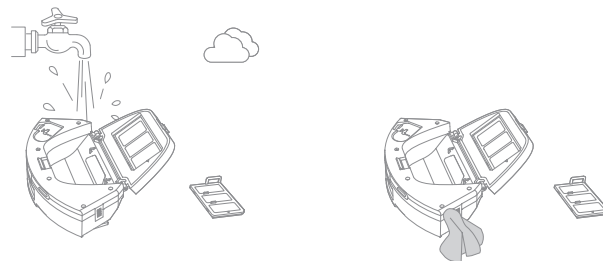


3. Nehmen Sie die Filter heraus und klopfen Sie vorsichtig auf den HEPA-Filter.



Hinweis: Reinigen Sie den Filter niemals mit einer Bürste, einem Finger oder scharfen Gegenständen, um Schäden zu vermeiden.

4. Spülen Sie das Staubfach und den Primärfilter mit Wasser ab und trocknen Sie sie vor dem Einbau vollständig ab.



Hinweis:

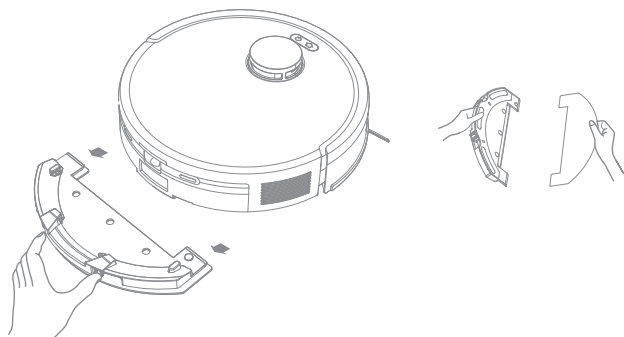
- Die Teile außerhalb des Staubfachs dürfen nicht abgespült werden. Sollten Wasserflecken vorhanden sein, wischen Sie sie bitte vor dem Wiedereinbau trocken.
- Spülen Sie das Staubfach und den Primärfilter nur mit sauberem Wasser ab. Keine Reinigungsmittel verwenden.
- Verwenden Sie das Staubfach und den Primärfilter nur, wenn sie vollständig trocken sind.

Regelmäßige Wartung

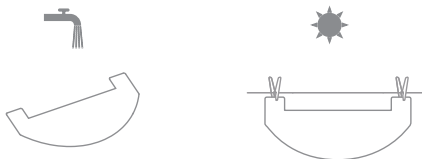
DE

Wischmopp

1. Drücken Sie auf die Entriegelungsclips am Wischmopphalter, um die Mopp-Baugruppe zu entfernen. Ziehen Sie den Wischmopp vom Wischmopphalter ab.

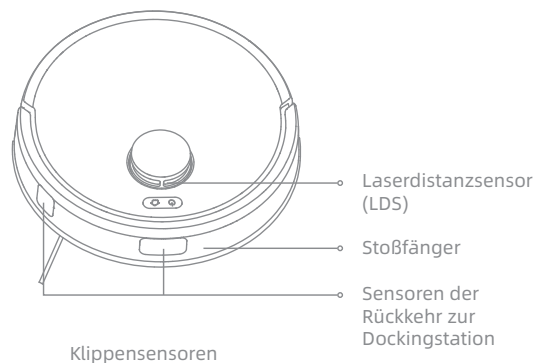


2. Reinigen Sie das Wischpad ausschließlich mit Wasser und lassen Sie es vor dem Wiedereinsetzen an der Luft trocknen.

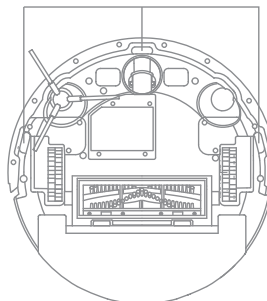


Roboter-Sensoren

Wischen Sie die Roboter-Sensoren mit einem weichen und trockenen Tuch ab, wie in der folgenden Abbildung dargestellt:



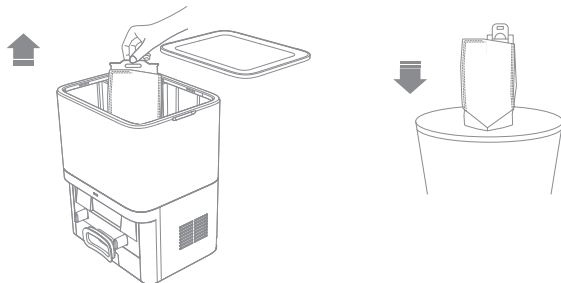
Klippensensoren



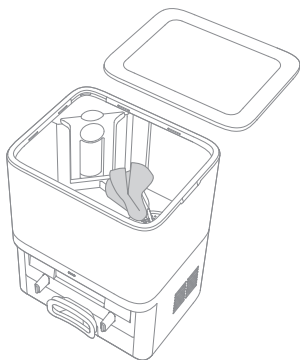
Hinweis: Ein feuchtes Tuch kann empfindliche Elemente im Inneren des Roboters und der Basisstation beschädigen. Bitte nutzen Sie ein trockenes Tuch zur Reinigung.

Staubbeutel

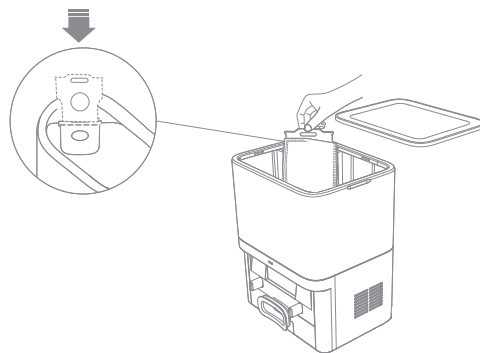
1. Entfernen und entsorgen Sie den Staubbeutel.



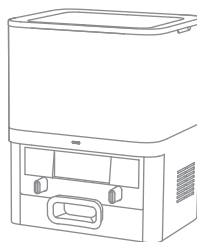
2. Entfernen Sie den Staub und die Verunreinigungen mit einem trockenen Tuch vom Filter.



3. Setzen Sie einen neuen Staubbeutel ein.



4. Bringen Sie den Deckel des Staubfachs wieder an.

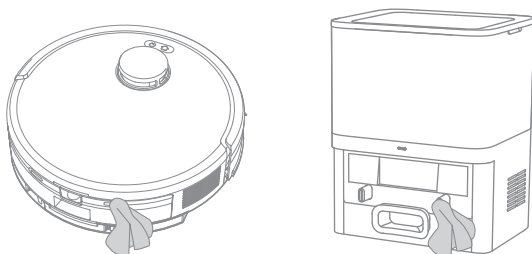


Regelmäßige Wartung

DE

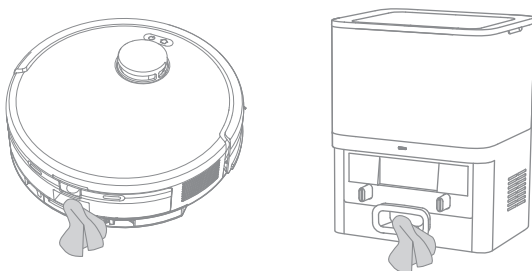
Ladekontakte und Signalbereich

Reinigen Sie die Ladekontakte und den Signalisierungsbereich mit einem weichen, trockenen Tuch.



Automatisch entleerte Entlüftungsöffnungen

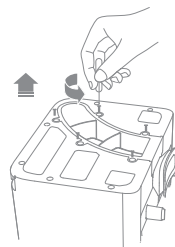
Reinigen Sie die automatisch entleerten Entlüftungsöffnungen des Roboters und der Basisstation mit einem weichen, trockenen Tuch.



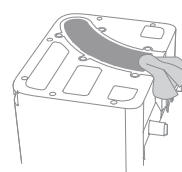
Luftkanal

Wenn der Luftkanal verstopft ist, reinigen Sie ihn bitte wie folgt.

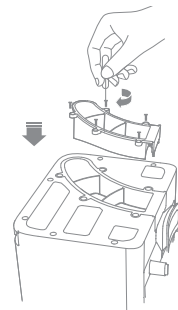
1. Lösen Sie die Befestigungsschrauben an der Abdeckung des Luftkanals und nehmen Sie die Abdeckung ab.



2. Prüfen Sie, ob der Luftkanal durch Fremdkörper blockiert ist. Falls ja, entfernen Sie diese.



3. Bringen Sie die Abdeckung des Luftkanals wieder an.



Akku

Der Roboter enthält einen leistungsstarken Lithium-Ionen-Akku. Achten Sie bei täglichem Gebrauch auf eine ausreichende Ladung des Akkus, um eine optimale Akkuleistung zu erhalten. Schalten Sie den Roboter bei längerem Nichtgebrauch aus und verstauen Sie ihn. Laden Sie den Roboter mindestens einmal alle drei Monate auf, um Schäden durch Überentladung zu vermeiden.

Fehlersuche und Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Der Roboter lässt sich nicht einschalten.	Der Akku ist schwach. Laden Sie den Roboter an der Basisstation auf und versuchen Sie es dann erneut. Die Temperatur des Akkus ist zu niedrig oder zu hoch. Die empfohlene Betriebstemperatur des Geräts liegt zwischen 0 °C (32 °F) und 40 °C (104 °F).
Der Roboter lädt sich nicht auf.	Die Basisstation ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen. Bitte stellen Sie sicher, dass das Netzkabel richtig eingesteckt ist. Der Kontakt zwischen den Ladekontakten an der Basisstation und dem Roboter ist schlecht, bitte reinigen Sie die Ladekontakte.
Der Roboter kann keine Verbindung zum WLAN herstellen.	Das Passwort für das WLAN-Netzwerk ist falsch. Überprüfen Sie, ob das Passwort für die Verbindung mit Ihrem WLAN-Netzwerk korrekt ist. Der Roboter unterstützt keine 5 GHz-WLAN-Verbindung. Stellen Sie sicher, dass der Roboter mit einer 2,4-GHz-WLAN-Verbindung verbunden ist. Das WLAN-Signal ist schwach. Stellen Sie sicher, dass sich der Roboter in einem Gebiet mit guter WLAN-Abdeckung befindet. Der Roboter ist möglicherweise nicht für die Konfiguration bereit. Beenden Sie die App, starten Sie diese erneut, und versuchen Sie es dann noch einmal wie angewiesen.
Der Roboter findet nichts und kehrt zur Basisstation zurück.	Die Basisstation ist nicht an das Stromnetz angeschlossen oder wurde bewegt, während der Roboter nicht auf ihr steht. Bitte schließen Sie die Basisstation an das Stromnetz an oder stellen Sie den Roboter zum Aufladen auf die Basisstation. Es gibt zu viele Hindernisse um die Basisstation herum. Platzieren Sie die Basisstation in einen freistehenden Bereich. Wenn der Roboter bewegt wird, muss er sich möglicherweise neu positionieren, und er erstellt eine neue Karte, wenn die Neupositionierung fehlschlägt. Wenn der Roboter zu weit von der Basisstation entfernt ist, kann er möglicherweise nicht automatisch zurückkehren. In diesem Fall müssen Sie den Roboter manuell auf die Basisstation stellen. Wischen Sie den Signalisierungsbereich an der Basisstation ab, um Staub oder Schmutz zu entfernen.

Problem	Lösung
Der Roboter bleibt vor der Basisstation stecken und kann nicht zu ihr zurückkehren.	Entfernen Sie alle Hindernisse innerhalb von 0,5 m auf der linken und rechten Seite oder innerhalb von 1,5 m vor der Basisstation, um eine Blockierung des Roboters zu vermeiden. Der Weg für die Rückkehr zum Aufladen ist blockiert, z. B. die Tür ist geschlossen. Es wird empfohlen, die Basisstation an einen anderen Ort zu stellen und es erneut zu versuchen.
Der Roboter lässt sich nicht ausschalten.	Der Roboter kann während des Ladevorgangs nicht ausgeschaltet werden. Zum Ausschalten des Roboters wird empfohlen, ihn von der Basisstation zu entfernen und die Taste  5 Sekunden lang gedrückt zu halten. Wenn sich der Roboter durch Ausführen von Schritt 1 nicht ausschalten lässt, halten Sie die Taste  15 Sekunden lang gedrückt, um ein Ausschalten des Roboters zu erzwingen. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
Die Aufladegeschwindigkeit ist langsam.	Es dauert etwa 5 Stunden, um den Roboter mit dem niedrigen Akkustand vollständig aufzuladen. Wenn Sie den Roboter bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs betreiben, wird die Ladegeschwindigkeit automatisch verlangsamt, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern. Die Ladekontakte sowohl am Roboter als auch an der Basisstation können verschmutzt sein, bitte wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab.
Die Geräusche nehmen zu, während der Roboter in Betrieb ist.	Prüfen Sie, ob der Staubfachfilter verstopft ist. Wenn ja, reinigen Sie ihn oder ersetzen Sie ihn. Ein harter Gegenstand könnte in der Hauptbürste oder im Staubfach eingeklemmt sein. Prüfen und entfernen Sie alle harten Gegenstände. Die Hauptbürste oder die Seitenbürste kann sich verheddern. Prüfen und entfernen Sie alle Fremdkörper. Schalten Sie den Saugmodus auf Standard oder Leise.
Der Roboter bewegt sich, ohne der festgelegten Route zu folgen.	Gegenstände wie Stromkabel und Hausschuhe sollten vor dem Einsatz des Roboters aufgeräumt werden. Beim Einsatz auf nassen, rutschigen Oberflächen kann das Hauptrad durchrutschen. Es wird empfohlen, alle nassen Stellen vor dem Einsatz des Roboters zu trocknen.

Fehlersuche und Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Der Roboter kann die zu reinigenden Räume nicht erreichen.	Stellen Sie sicher, dass die Türen der zu reinigenden Räume offen sind. Der Roboter kann nicht über hohe Schwellen oder Stufen fahren. Der Boden vor dem zu reinigenden Zimmer kann nass und rutschig sein, so dass der Roboter wegrutscht und nicht ordnungsgemäß funktioniert. Trocknen Sie den Boden, bevor Sie den Roboter benutzen.
Der Roboter nimmt die Reinigung nach dem Laden nicht wieder auf.	Vergewissern Sie sich, dass der Roboter nicht auf den Nicht-Stören-Modus (DND) eingestellt ist, da er dann die Reinigung nicht fortsetzen kann. Der Roboter setzt die Reinigung nicht fort, nachdem Sie den Roboter manuell auf die Basisstation gestellt haben oder den Roboter über die App oder durch Drücken der Taste  zum Aufladen geschickt haben.
Die Basisstation kann das Staubfach nicht automatisch leeren.	Prüfen Sie, ob der Staubbeutel im Staubfach voll ist. Wenn der Staubbeutel nicht voll ist, prüfen Sie, ob die automatisch entleerten Entlüftungsöffnungen des Roboters, der Basisstation oder des Staubfachs verstopft sind. Falls ja, beseitigen Sie die Verstopfung rechtzeitig.
Es kommt kein oder nur wenig Wasser aus dem Wasserbehälter.	Prüfen Sie, ob noch Wasser im Wasserbehälter ist. Reinigen Sie das Wischpad, wenn es verschmutzt ist. Vergewissern Sie sich, dass der Wischmopp korrekt und wie in der Bedienungsanleitung beschrieben installiert ist.
Der Roboter kehrt zur Basisstation zurück, ohne Aufgaben der automatischen Entleerung auszuführen.	Der DND-Modus verhindert, dass der Roboter Aufgaben der automatischen Entleerung ausführt.

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an www.mova-tech.com.

Spezifikationen

Roboter

Modell	RLE22GD
Ladezeit	Ca. 5 Stunden
Nennspannung	14,4 V ---
Nennleistung	50 W
Betriebsfrequenz	2400-2483,5 MHz
Maximale Ausgangsleistung	< 20 dBm

Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät in einem Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers gehalten werden.

Basisstation mit automatischer Entleerung

Modell	RCED0102
Nenningang	200-240 V~ 50-60 Hz
Nennausgang	19 V --- 0,7 A
Nennleistung (beim Staubentleeren)	680 W

Entsorgung und Entfernung von Akkus

Die eingebaute Lithium-Ionen-Batterie enthält umweltgefährdende Substanzen. Stellen Sie vor der Entsorgung der Batterie sicher, dass die Batterie von qualifizierten Technikern entfernt und in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt wird.

- Der Akku muss vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden;
- Das Gerät muss beim Entfernen des Akkus vom Stromnetz getrennt werden;
- Der Akku muss sicher entsorgt werden.

VORSICHT:

Bevor Sie den Akku entfernen, trennen Sie die Stromversorgung und lassen Sie den Akku komplett leer laufen.

Nicht benötigte Batterien sollten in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt werden.

Lassen Sie den Akku nicht in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, um Explosionsrisiken zu vermeiden.

Unter missbräuchlicher Verwendung kann Flüssigkeit aus der Batterie ausgestoßen werden. Wenn Sie aus Versehen anfassen, spülen Sie mit Wasser und suchen Sie medizinische Hilfe.

Anleitung zum Herausnehmen:

1. Drehen Sie den Roboter um, entfernen Sie mit einem geeigneten Werkzeug die Schrauben auf der Rückseite des Roboters und nehmen Sie dann die Abdeckung ab.
2. Lösen Sie die Klemmen zwischen dem Akku und der Leiterplatte, um den Akku zu entfernen.

WEEE-Informationen



Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten



Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Sammelstelle zuzuführen. Die Entsorgung über die Restmülltonne oder die gelbe Tonne ist untersagt. Enthalten die Produkte Batterien oder Akkus, die nicht fest verbaut sind, müssen diese vor der Entsorgung entnommen und getrennt als Batterien entsorgt werden.

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Unter dem folgenden Link können Sie ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen ansehen: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>

Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Pour éviter tout risque d'électrocution, de départ de feu ou de blessures lié à une utilisation non conforme de l'appareil, veuillez attentivement lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et le conserver pour toute référence ultérieure.

Restrictions d'utilisation

- Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants âgés de moins de 8 ans et des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou intellectuel, ou une connaissance ou une expérience limitée sans la surveillance d'un parent ou d'un tuteur pour assurer un fonctionnement en toute sécurité et éviter les risques. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par les enfants sans supervision.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
- Dégagez la surface à nettoyer. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Assurez-vous que les enfants et animaux de compagnie se tiennent à distance du robot en fonctionnement.
- Évitez d'installer, de charger ou d'utiliser l'appareil dans les salles de bains ou autour des piscines.
- Ce produit est conçu pour nettoyer le sol dans un environnement domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à l'extérieur, sur des surfaces brutes ou dans un milieu industriel ou commercial.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un assemblage ou cordon spécial disponible auprès du fabricant ou de son réparateur agréé.
- N'utilisez pas le robot dans un espace suspendu au-dessus du sol sans barrière de protection.
- Ne renversez pas le robot. N'utilisez pas le couvercle LDS, le couvercle du robot ou le pare-chocs comme poignée pour tenir le robot.

Restrictions d'utilisation

- Utilisez le robot dans des environnements à une température ambiante supérieure à 0 °C et inférieure à 40 °C. Assurez-vous qu'il n'y a pas de liquide ou de substance collante sur le sol.
- Pour éviter tout risque de dommage ou blessure causés par un raclement, retirez tous les objets mobiles du sol, ainsi que les câbles ou cordons d'alimentation sur l'itinéraire de nettoyage avant de faire fonctionner l'appareil.
- Retirez les objets fragiles ou de petite taille présents sur le sol pour empêcher le robot de les heurter ou de les endommager.
- Tenez les cheveux, les doigts et toute autre partie du corps éloignés de l'orifice d'aspiration du robot.
- N'utilisez pas l'appareil dans une pièce où un nourrisson ou un enfant dort.
- Ne placez pas un enfant, un animal domestique ou tout objet sur le robot, qu'il soit en marche ou à l'arrêt.
- N'utilisez pas le robot pour nettoyer des objets qui brûlent. N'utilisez pas le robot pour ramasser des liquides combustibles ou inflammables, des gaz corrosifs ou des acides ou des solvants non dilués.
- N'aspirez pas d'objets durs ou tranchants. N'utilisez pas l'appareil pour ramasser des objets tels que des cailloux, des gros morceaux de papier ou tout objet susceptible d'obstruer l'appareil.
- La fiche doit être débranchée de la prise avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.
- N'essuyez pas le robot ou la station de base avec un chiffon humide et ne les rincez pas avec un liquide. Après le nettoyage des pièces lavables, séchez-les complètement avant de les réinstaller et de les utiliser.
- Veuillez utiliser ce produit conformément aux instructions présentes dans le mode d'emploi. Les utilisateurs sont responsables de toute perte ou de tout dommage occasionné par une utilisation non conforme de ce produit.

Batteries et recharge

- N'utilisez pas de batterie ou de station de base avec vidage automatique tierce. Utilisez uniquement avec l'unité d'alimentation RCED0102.
- N'essayez pas de démonter, de réparer ou de modifier vous-même la batterie ou la station de base avec vidage automatique.
- Ne placez pas la station de base avec vidage automatique à proximité d'une source de chaleur.
- N'utilisez pas un chiffon ou des mains humides pour essuyer ou nettoyer les contacts de charge de la station de base avec vidage automatique.
- N'éliminez pas les batteries usagées de manière inappropriée. Les batteries usagées doivent être déposées dans un centre de collecte approprié.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé ou coupé, arrêtez de l'utiliser immédiatement et contactez le service après-vente.
- Assurez-vous que le robot est éteint lorsque vous le transportez et rangez-le dans son emballage d'origine si possible.
- Si le robot n'est pas utilisé pendant une longue période, chargez-le complètement, puis éteignez-le et rangez-le dans un endroit sec et frais. Rechargez le robot au moins tous les 3 mois pour ne pas trop décharger la batterie.

Informations de sécurité sur le laser

- Le capteur laser invisible de ce produit répond aux normes IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 des appareils à laser de classe 1. Veuillez éviter de regarder directement le laser pendant l'utilisation.

APPAREIL À LASER DE CLASSE 1

APPAREIL À LASER DESTINÉ AU GRAND PUBLIC

EN 50689:2021

Puissance maximale : <0,39 mW

Longueur d'ondes : 840-860 nm

Durée d'impulsion : 0,125 ms

Par le présent document, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. déclare que le modèle d'équipement radio RLE22GD répond à la directive 2014/53/UE. L'intégralité du texte de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : www.mova-tech.com

Pour consulter le mode d'emploi détaillé en ligne, veuillez consulter <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Informations sur la sécurité

FR

ATTENTION :

Pour éviter tout danger dû à une réinitialisation accidentelle du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, comme une minuterie, ou connecté à un circuit régulièrement allumé et éteint par le réseau public.

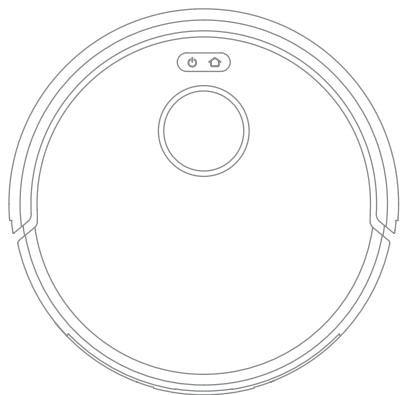


Pour un usage en intérieur uniquement

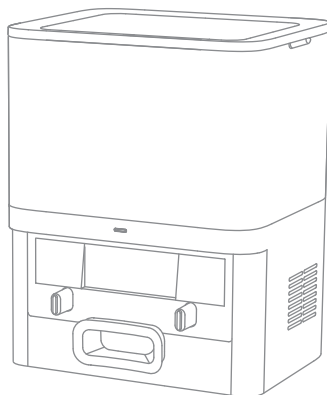


Lire le mode d'emploi

Contenu de l'emballage



Robot

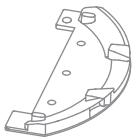


Station de base avec vidage automatique

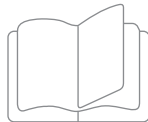
Autres accessoires



Brosse latérale



Unité de serpillière

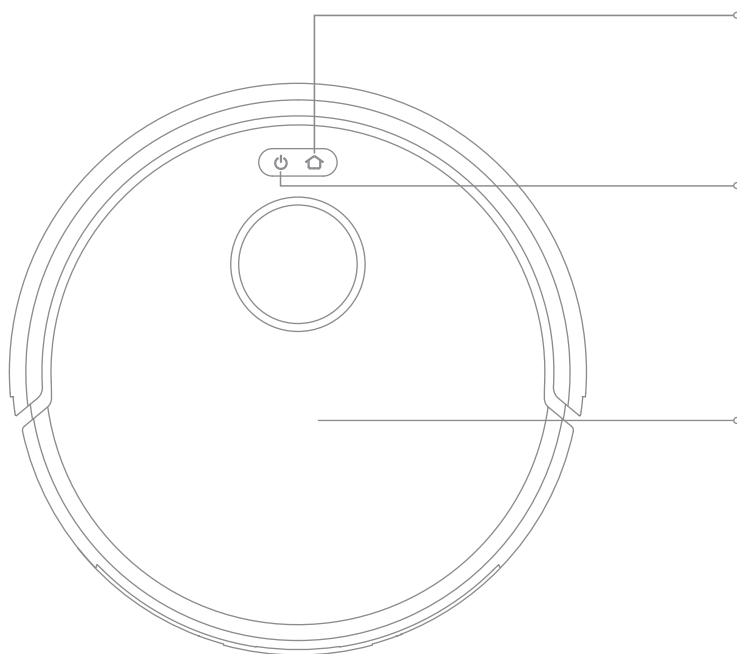


Mode d'emploi

Présentation du produit

FR

Robot



Bouton de nettoyage localisé/station

- Appuyez pour renvoyer le robot à la station de base
- Appuyez et maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes pour démarrer le nettoyage localisé
- Appuyez et maintenez le bouton enfoncé pendant 7 secondes pour activer ou désactiver le Verrouillage enfants

Bouton d'alimentation/nettoyage

- Appuyez et maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes pour allumer ou appuyez et maintenez le bouton enfoncé pendant 5 secondes pour éteindre
- Appuyez pour commencer le nettoyage une fois le robot allumé

Capot

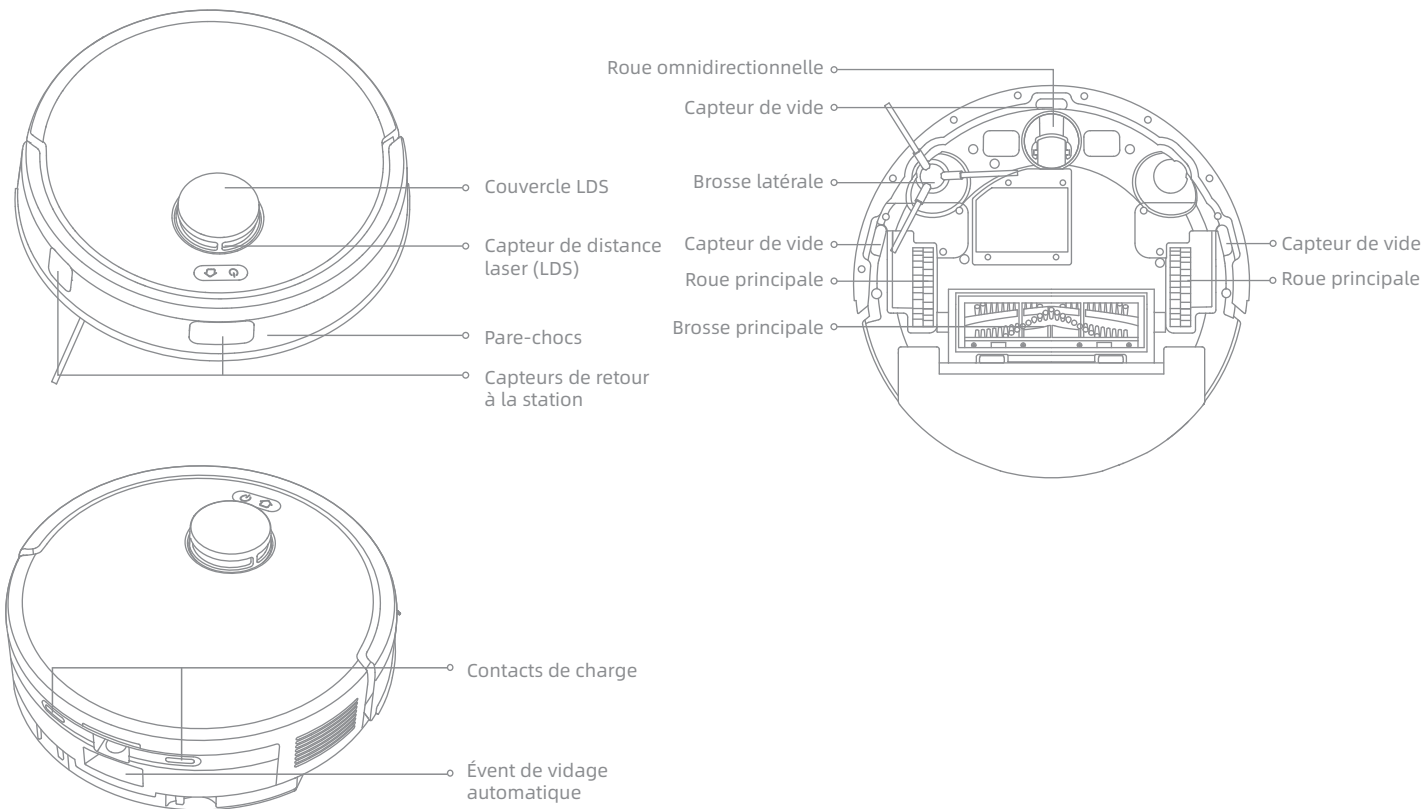
Indicateur d'état

- Blanc fixe : Nettoyage ou lavage terminé
- Clignote lentement en orange : Retour à la charge
- Orange clignotant : Erreur
- Orange fixe : Batterie faible

Remarque :

- Appuyez sur n'importe quel bouton du robot pour faire une pause pendant que le robot nettoie ou revient pour se charger.
- Maintenez les boutons  et  enfoncés pendant 3 secondes pour réinitialiser le Wi-Fi.
- Maintenez les boutons  et  enfoncés pendant 10 secondes pour rétablir les paramètres d'usine.
- Le Verrouillage enfants peut être activé ou désactivé avec l'application.

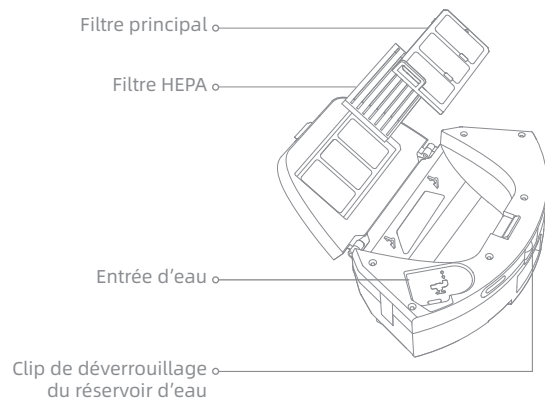
Robot et capteurs



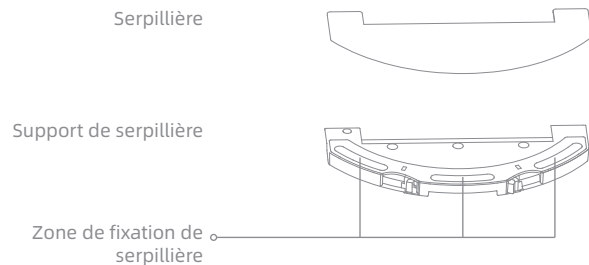
Présentation du produit

FR

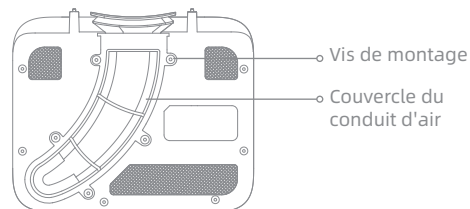
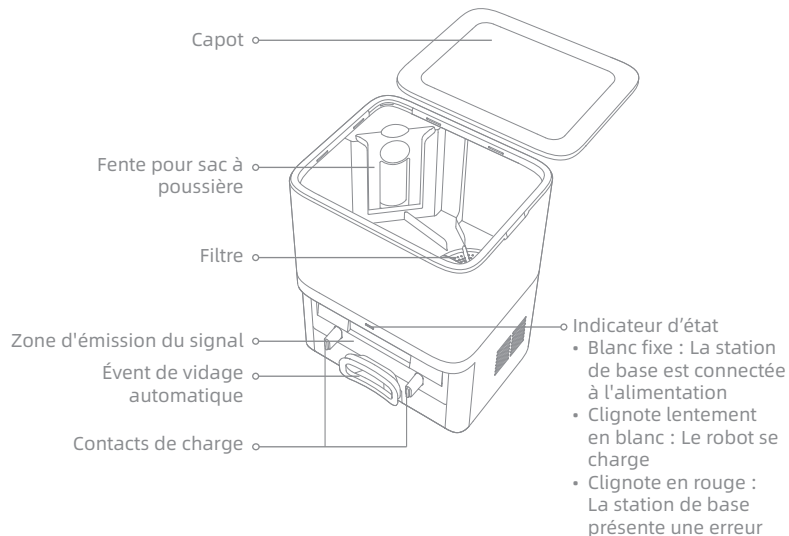
Réservoir d'eau 2 en 1 avec compartiment à poussière



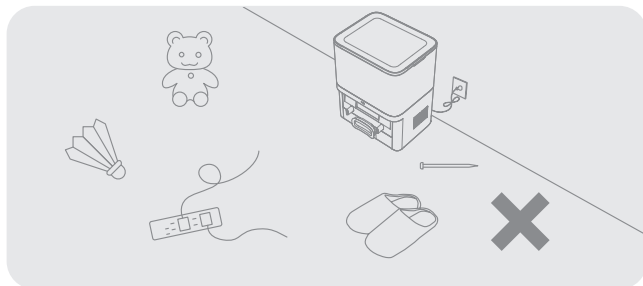
Unité de serpillière



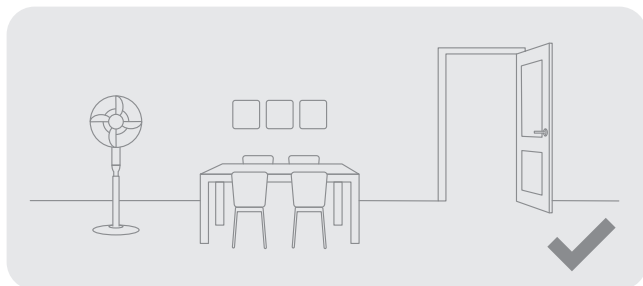
Station de base avec vidage automatique



Préparer son intérieur



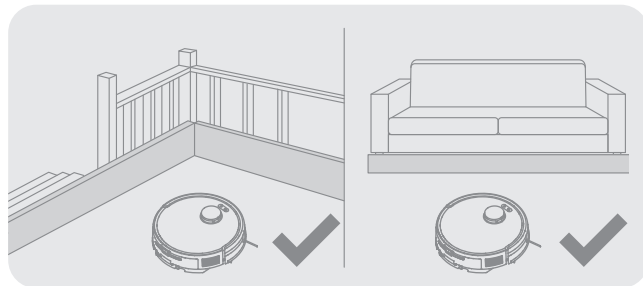
Avant de procéder au nettoyage, éloignez les objets instables, fragiles, précieux ou dangereux, et ramassez les câbles, les chiffons, les jouets, les objets durs et pointus qui se trouvent sur le sol, afin d'éviter que le robot ne les emmêle, ne les raye ou ne les renverse, ce qui entraînerait des pertes.



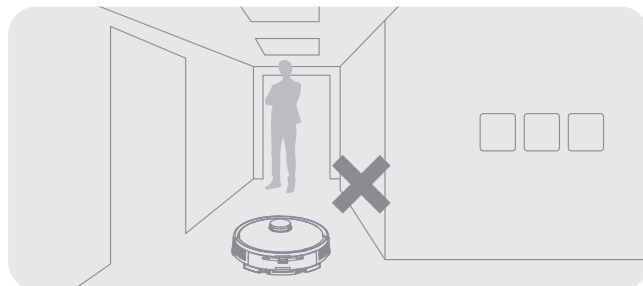
Ouvrez la porte de la pièce à nettoyer et disposez correctement les meubles pour libérer plus d'espace.

Remarque :

- À la première utilisation du robot, suivez-le pendant qu'il nettoie afin de retirer tout obstacle éventuel à temps.
- N'aspirez pas des objets durs tels que des cailloux, des boules en acier et des pièces de jouet, ou des objets tranchants tels que des déchets de construction, du verre brisé et des clous, sinon cela peut rayer le sol.



Avant de nettoyer, placez une barrière physique au bord des marches et du canapé pour permettre au robot de fonctionner facilement et en toute sécurité.

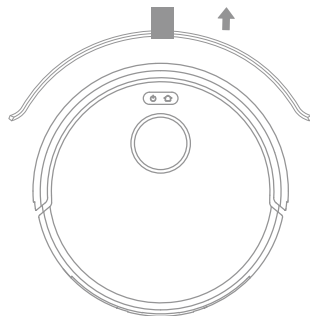


Pour éviter que le robot ne reconnaisse pas les zones à nettoyer, ne restez pas devant le robot, un seuil, un couloir ou des endroits étroits.

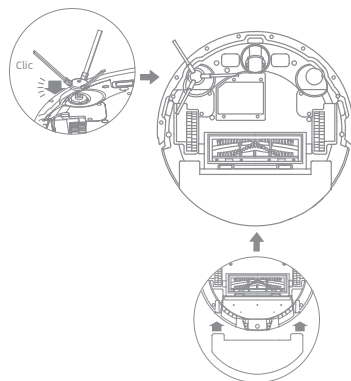
Avant l'utilisation

FR

1. Enlever les protections



2. Installer la brosse latérale et l'unité de serpillière

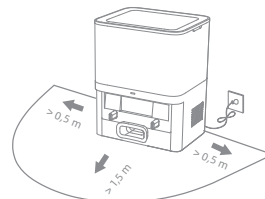


Remarque : Installez la brosse latérale jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

3. Placer la station de base et la brancher sur une prise électrique

Placez la station de base sur un sol plat contre le mur et branchez le cordon d'alimentation dans la prise.

- Placez la station de base dans un endroit le plus dégagé possible et disposant d'un signal Wi-Fi satisfaisant.

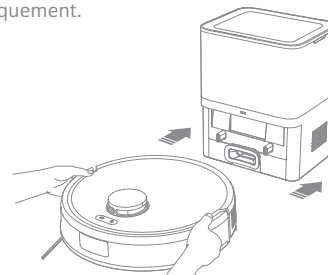


Remarque :

- Ne placez pas la station de base sur des tapis.
- Assurez-vous qu'aucun objet ne bloque la zone d'émission du signal.
- Retirez tous les objets situés à moins de 1,5 m devant et 0,5 m de chaque côté de la station de base.

4. Recharger le robot

Pour placer le robot, alignez les contacts de charge du robot avec les contacts de charge de la station de base, et le robot s'allumera et commencera à se charger automatiquement.

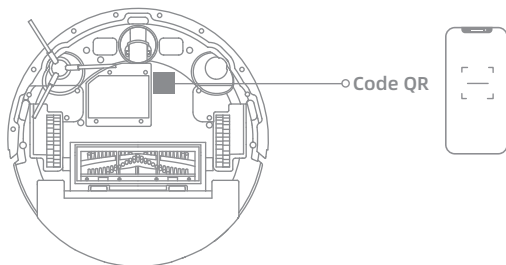


Remarque : Il est recommandé de recharger complètement le robot avant sa première utilisation.

Connexion avec l'application MOVAhome

1. Télécharger l'application

Scannez le code QR sur le robot pour télécharger et installer l'application.



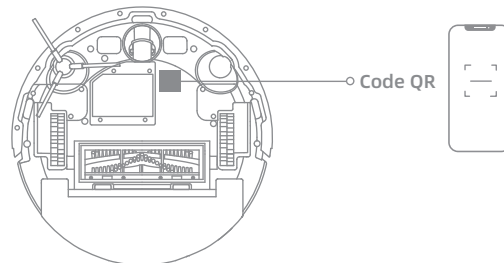
Remarque :

- Seul le réseau Wi-Fi 2,4 GHz est reconnu.
- Le logiciel d'application étant soumis à des mises à jour, les opérations réelles peuvent donc différer des instructions de ce manuel. Veuillez suivre les instructions selon la version actuelle de l'application.

2. Ajouter un appareil

Ouvrez l'application, appuyez sur « Scannez le code QR pour vous connecter » et scannez le même code QR sur le robot encore une fois pour ajouter l'appareil. Suivez les messages d'instructions pour terminer la connexion Wi-Fi.

Remarque : Si vous souhaitez réinitialiser le Wi-Fi, appuyez et maintenez les boutons  et  enfoncés pendant 3 secondes ou répétez l'étape 2, puis suivez les messages d'instructions pour terminer la connexion Wi-Fi.



Conseils d'utilisation

Allumer/Éteindre

Appuyez et maintenez le bouton  enfoncé pendant 3 secondes pour allumer le robot. L'indicateur d'alimentation doit être allumé. Placez le robot sur la station de base, puis le robot doit s'allumer automatiquement et commencer à charger. Pour éteindre le robot, éloignez-le de la station de base et maintenez le bouton  enfoncé pendant 5 secondes.

Cartographie rapide

Après avoir configuré le réseau pour la première fois, suivez les instructions de l'application pour créer rapidement une carte. Le robot commencera à cartographier sans nettoyage. Lorsque le robot retourne à la station de base, le processus de cartographie est terminé et la carte sera automatiquement enregistrée.

Démarrer le nettoyage

Appuyez sur le bouton  pour commencer le nettoyage une fois le robot allumé. Ensuite, le robot suivra avec précision un itinéraire, nettoiera méthodiquement le long des bords et des murs, puis terminera en nettoyant chaque pièce selon un schéma en S pour assurer un travail minutieux.

Remarque :

- Le robot doit quitter la station de base avant de nettoyer. Ne déplacez pas la station de base lorsque le robot nettoie. Ainsi, le robot peut facilement retourner à la station de base.
- Une fois que le robot a terminé la tâche de nettoyage et qu'il retourne à la station de base, la station de base commencera à effectuer un vidage automatique. Vous pouvez réaliser plus de réglages sur l'application.

Pause

Lorsque le robot fonctionne, appuyez sur n'importe quel bouton pour le mettre en pause.

Remarque : Si le robot est mis en pause et placé sur la station de base, la tâche de nettoyage en cours se terminera.

Reprise automatique du nettoyage

Si la batterie est trop faible, le robot retournera automatiquement à la station de base pour se recharger. Après avoir rechargé la batterie au niveau approprié, il reprendra les tâches de nettoyage inachevées.

Remarque : Pour utiliser cette fonction, veuillez l'activer dans l'application.

Mode Ne pas déranger (DND)

Lorsque le robot est réglé sur le mode Ne pas déranger (DND), le robot ne pourra pas reprendre le nettoyage et l'indicateur d'alimentation s'éteindra. Le mode DND est désactivé par défaut à l'usine. Vous pouvez utiliser l'application pour activer le mode DND ou modifier la période DND. La période DND s'étend de 22h00 à 8h00 par défaut.

Remarque :

- Les tâches de nettoyage planifiées seront effectuées comme d'habitude pendant la période DND.
- Le robot reprendra le nettoyage là où il s'est arrêté à la fin de la période DND.

Nettoyage localisé

Lorsque le robot est en veille, appuyez et maintenez le bouton  enfoncé pendant 3 secondes pour activer le mode de nettoyage localisé. Dans ce mode, le robot nettoie une surface carrée de 1,5 × 1,5 mètres autour de lui, et retourne se recharger à la fin du nettoyage localisé.

Redémarrage du robot

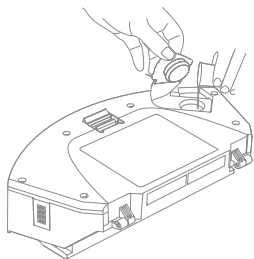
Si le robot ne répond plus ou ne peut pas s'éteindre, maintenez le bouton  enfoncé pendant 15 secondes pour l'arrêter de force. Puis maintenez le bouton  enfoncé pendant 3 secondes pour allumer le robot.

Conseils d'utilisation

Utiliser la fonction de lavage

Il est recommandé de passer l'aspirateur sur tous les planchers au moins trois fois avant la première séance de lavage pour obtenir un meilleur effet de nettoyage.

1. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau propre.



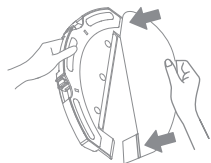
Remarque :

- N'utilisez pas de détergent ou de désinfectant.
- Ne remplissez pas le réservoir avec de l'eau chaude, car il risquerait de se déformer.

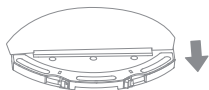
2. Humidifiez la serpillière et essorez-la bien. Installez la serpillière comme indiqué sur le schéma.



①

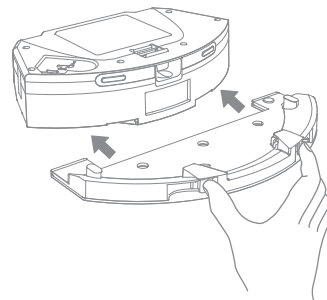


②

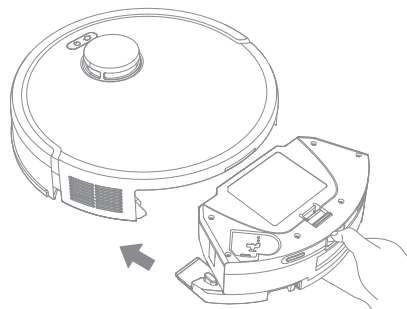


③

3. Installez l'unité de serpillière.



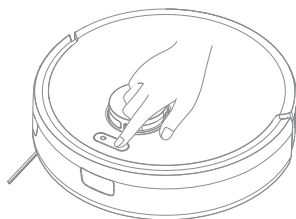
4. Faites glisser le réservoir d'eau 2 en 1 avec le compartiment à poussière et l'unité de serpillière à l'intérieur du robot en veillant à bien engager le tout.



Conseils d'utilisation

FR

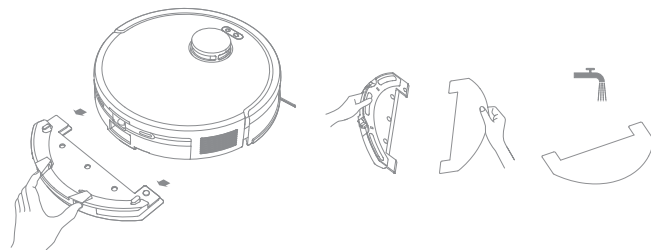
5. Appuyez sur le bouton  ou utilisez l'application pour commencer le nettoyage.



Remarque :

- Il est recommandé d'enlever l'unité de serpillière avant de nettoyer les tapis.
- Utilisez l'application pour régler le débit d'eau au besoin.

6. Lorsque le robot termine une tâche de nettoyage et revient à la station de base, retirez l'unité de serpillière et lavez la serpillière lorsque c'est nécessaire. Pour retirer le réservoir d'eau 2 en 1 avec le compartiment à poussière, maintenez le clip de verrouillage enfoncé, et sortez-le.



Remarque : Lorsque le robot est en charge ou n'est pas utilisé, il est recommandé de retirer le réservoir d'eau 2 en 1 avec le compartiment à poussière. Videz toute l'eau restante dans le réservoir d'eau et nettoyez la serpillière pour éviter la formation de moisissures et les mauvaises odeurs.

Entretien de routine

Pièces

Pour maintenir le robot en bon état, il est recommandé de se référer à l'utilisation des accessoires dans l'application ou au tableau suivant pour l'entretien de routine.

Pièce	Fréquence d'entretien	Période de remplacement
Serpillière	Après chaque utilisation	Tous les 3 à 6 mois
Filtre	Une fois par semaine	
Brosse principale	Une fois par mois	Tous les 6 à 12 mois
Brosse latérale		Tous les 3 à 6 mois
Contacts de charge du robot		/
Évent de vidage automatique du robot		
Capteur de distance laser (LDS)		
Capteurs de retour à la station		
Pare-chocs		
Roue omnidirectionnelle		
Capteurs de vide		
Dessous du robot		
Zone d'émission du signal de la station de base		
Contacts de charge de la station de base		
Évent de vidage automatique de la station de base		
Réservoir d'eau		
Compartiment à poussière		
Sac à poussière	/	Tous les 2 à 4 mois

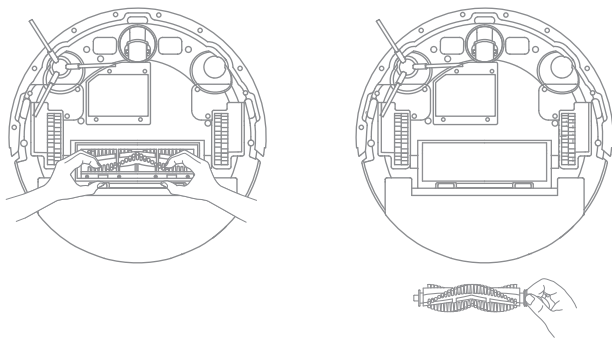
Remarque : La fréquence de remplacement dépendra de votre utilisation du robot. Si une exception se produit en raison de circonstances particulières, les pièces doivent être remplacées.

Entretien de routine

FR

Brosse principale

1. Appuyez sur les clips de protection de la brosse vers le haut pour retirer la protection de la brosse et soulevez la brosse hors du robot.



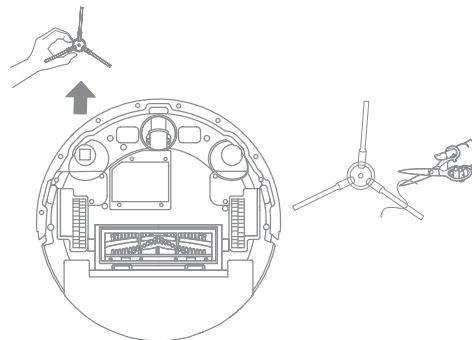
2. Utilisez un outil approprié pour éliminer les cheveux emmêlés dans la brosse.



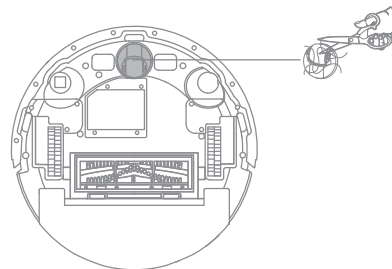
Remarque : Ne tirez pas les cheveux emmêlés dans la brosse principale en forçant. Sinon, vous pouvez endommager la brosse.

Brosse latérale

Retirez la brosse latérale et utilisez un outil approprié pour enlever les cheveux emmêlés dans la brosse.



Roue omnidirectionnelle



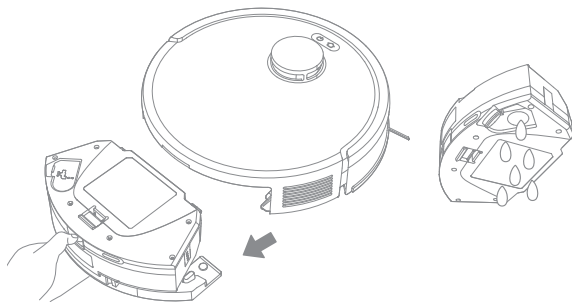
Remarque :

- Utilisez un outil tel qu'un petit tournevis pour séparer l'essieu et le pneu de la roue omnidirectionnelle. N'utilisez pas une force excessive.
- Rincez la roue omnidirectionnelle sous l'eau courante et remettez-la après l'avoir complètement séchée.

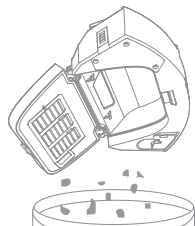
Entretien de routine

Réservoir d'eau 2 en 1 avec compartiment à poussière

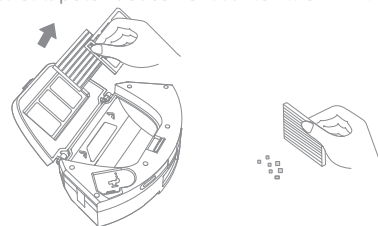
1. Appuyez sur le clip de déverrouillage pour retirer le réservoir d'eau 2 en 1 avec le compartiment à poussière, et videz le réservoir d'eau.



2. Ouvrez le couvercle du compartiment à poussière et videz le compartiment à poussière.

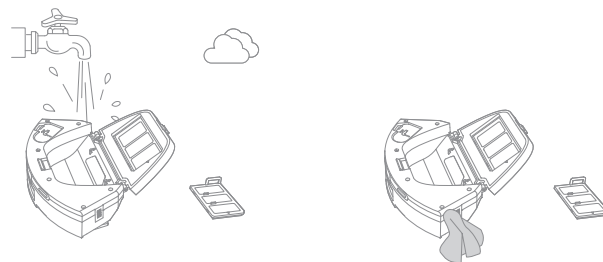


3. Retirez les filtres et tapotez doucement sur le filtre HEPA.



Remarque : N'essayez pas de nettoyer les filtres avec une brosse, les doigts ou des objets pointus pour éviter de les endommager.

4. Rincez le compartiment à poussière et le filtre principal à l'eau et séchez-les complètement avant de les réinstaller.



Remarque :

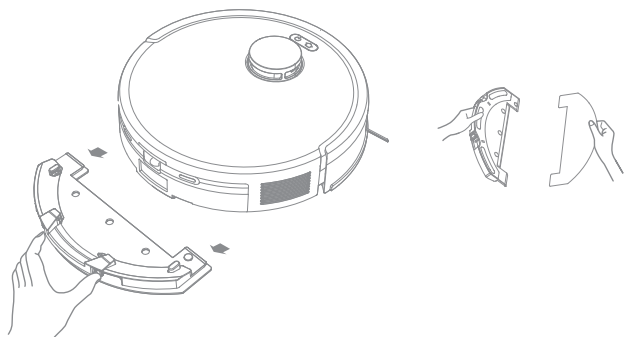
- Ne rincez pas les pièces à l'extérieur du compartiment à poussière. S'il y a des taches d'eau, essuyez-les avant de les réinstaller.
- Rincez le compartiment à poussière et le filtre principal uniquement à l'eau propre. N'utilisez aucun détergent.
- Utilisez le compartiment à poussière et le filtre principal uniquement lorsqu'ils sont complètement secs.

Entretien de routine

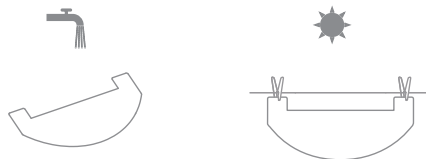
FR

Serpillère

1. Appuyez sur les clips de déverrouillage sur le support de serpillière pour retirer l'unité de serpillière. Retirez la serpillière du support.

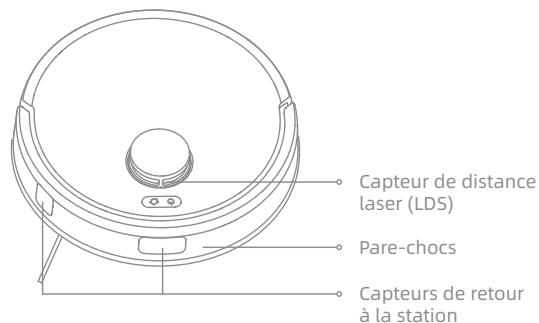


2. Nettoyez la serpillière uniquement à l'eau et laissez-la sécher à l'air libre avant de la réinstaller.

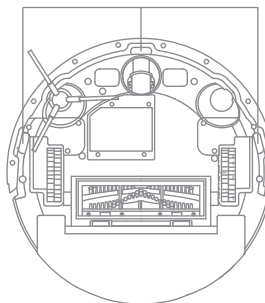


Capteurs de robot

Essuyez les capteurs de robot à l'aide d'un chiffon doux et sec, comme illustré dans la figure ci-dessous :



Capteurs de vide

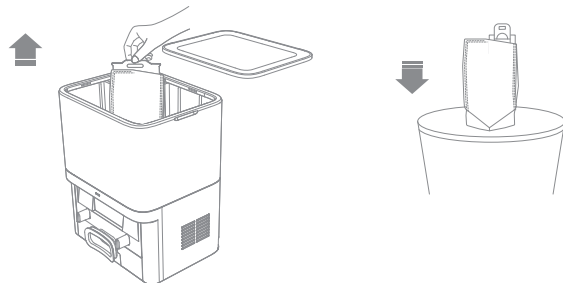


Remarque : Un chiffon humide peut endommager les éléments sensibles dans le robot et la station de base. Veuillez utiliser un chiffon sec pour le nettoyage.

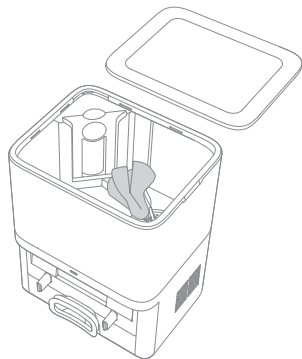
Entretien de routine

Sac à poussière

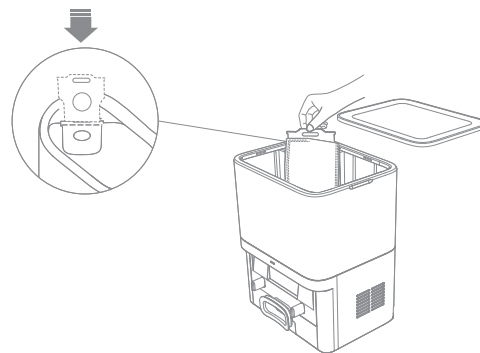
1. Retirez et jetez le sac à poussière.



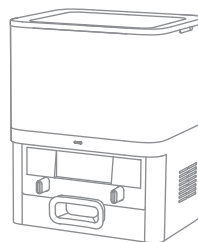
2. Retirez la poussière et les débris du filtre avec un chiffon sec.



3. Installez un nouveau sac à poussière.



4. Remettez le couvercle du réservoir à poussière en place.

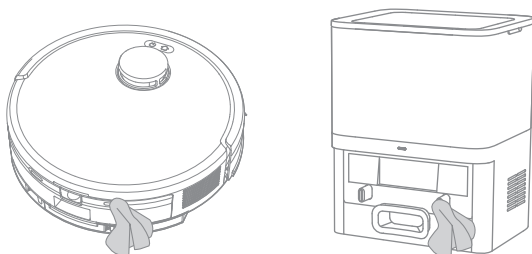


Entretien de routine

FR

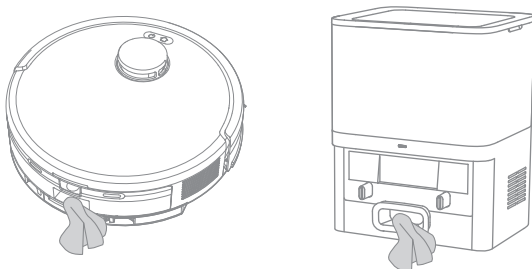
Contacts de charge et zone d'émission du signal

Nettoyez les contacts de charge et la zone d'émission du signal avec un chiffon doux et sec.



Événements de vidage automatique

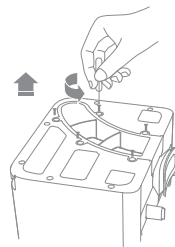
Nettoyez les événements de vidage automatique du robot et de la station de base à l'aide d'un chiffon doux et sec.



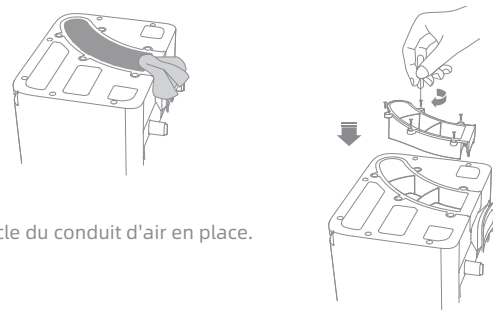
Conduit d'air

Si le conduit d'air est obstrué, veuillez le nettoyer en suivant les étapes ci-dessous.

1. Retirez les vis de montage sur le couvercle du conduit d'air et enlevez le couvercle.



2. Vérifiez si des objets étrangers obstruent le conduit d'air. Si c'est le cas, nettoyez-les.



3. Remettez le couvercle du conduit d'air en place.

Batterie

Le robot contient une batterie lithium-ion haute performance. Assurez-vous que la batterie reste bien chargée pour une utilisation quotidienne afin de maintenir les performances optimales de la batterie. Si le robot n'est pas utilisé pendant une longue période, éteignez-le et rangez-le. Pour éviter tout risque de dommages lié à une décharge excessive, rechargez le robot au moins une fois tous les trois mois.

Dépannage

Problème	Solution
Le robot ne s'allume pas.	La batterie est faible. Rechargez le robot sur la station de base et réessayez. La température de la batterie est trop basse ou trop élevée. Il est recommandé de faire fonctionner l'appareil à une température comprise entre 0 °C (32°F) et 40 °C (104°F).
Le robot ne se recharge pas.	La station de base n'est pas connectée à l'alimentation, veuillez vous assurer que le cordon d'alimentation est correctement branché. Le contact entre les contacts de charge sur la station de base et le robot est défectueux, veuillez nettoyer les contacts de charge.
Le robot ne se connecte pas au réseau Wi-Fi.	Le mot de passe du réseau Wi-Fi n'est pas correct. Assurez-vous que le mot de passe utilisé pour vous connecter à votre réseau Wi-Fi est correct. Le robot ne prend pas en charge la connexion Wi-Fi 5 GHz. Assurez-vous que le robot est relié à une connexion Wi-Fi 2,4 GHz. Le signal Wi-Fi est faible. Assurez-vous que le robot se trouve dans une zone avec une bonne couverture Wi-Fi. Le robot peut ne pas être prêt à être configuré. Veuillez quitter et rouvrir l'application, puis essayez à nouveau comme indiqué.
Le robot ne peut pas trouver la station de base et y retourner.	La station de base est déconnectée de l'alimentation ou déplacée lorsque le robot n'est pas dessus. Veuillez connecter la station de base à l'alimentation électrique ou placer le robot sur la station de base pour le charger. Il y a trop d'obstacles autour de la station de base. Placez la station de base dans une zone plus dégagée. Tout déplacement du robot peut entraîner son repositionnement, il recréera alors une carte s'il n'est pas correctement repositionné. Si le robot est trop éloigné de la station de base, il peut ne pas revenir automatiquement à la station de lui-même, auquel cas vous devrez manuellement placer le robot sur la station de base. Essuyez la zone d'émission du signal sur la station de base pour éliminer la poussière ou les débris.

Problème	Solution
Le robot reste bloqué devant la station de base et ne peut pas retourner vers elle.	Éliminez tout obstacle à moins de 0,5 m sur les côtés gauche et droit ou à moins de 1,5 m devant la station de base pour éviter que le robot ne soit bloqué. L'itinéraire pour revenir se recharger est bloqué, par ex. la porte est fermée. Il est recommandé de déplacer la station de base dans un autre endroit et réessayez.
Le robot ne s'éteint pas.	Le robot ne peut pas être désactivé lorsqu'il se recharge. Il est recommandé d'éloigner le robot de la station de base, puis de maintenir le bouton  enfoncé pendant 5 secondes pour l'éteindre. Si le robot ne peut pas être éteint en effectuant l'étape 1, maintenez le bouton  enfoncé pendant 15 secondes pour éteindre le robot de force. Si le problème persiste, contactez le service après-vente.
La vitesse de charge est lente.	La charge complète du robot, lorsque le niveau de la batterie est bas, dure environ 5 heures. Si vous utilisez le robot à des températures en dehors de la plage indiquée, la vitesse de charge ralentira automatiquement pour prolonger l'autonomie de la batterie. Les contacts de charge sur le robot et la station de base peuvent être sales, veuillez les essuyer avec un chiffon sec.
Le bruit augmente lors du fonctionnement du robot.	Vérifiez si le filtre du compartiment à poussière est bouché. Si c'est le cas, nettoyez-le ou remplacez-le. Un objet dur peut être coincé dans la brosse principale ou le compartiment à poussière. Vérifiez et retirez l'objet. La brosse principale ou la brosse latérale est peut-être bloquée. Vérifiez et retirez tous les objets étrangers. Passez le mode d'aspiration sur Standard ou Silencieux.
Le robot se déplace sans suivre l'itinéraire défini.	Les objets tels que cordons d'alimentation et pantoufles doivent être rangés avant d'utiliser le robot. Les surfaces mouillées et glissantes peuvent faire patiner la roue principale. Il est recommandé de sécher toutes les surfaces humides avant d'utiliser le robot.

Dépannage

Problème	Solution
Le robot n'a pas trouvé les pièces à nettoyer.	Assurez-vous que la porte de chaque pièce à nettoyer est ouverte. Le robot ne peut pas franchir des marches ou des seuils hauts. La zone devant la pièce à nettoyer est peut-être glissante et mouillée, et le robot glisse et ne fonctionne pas normalement. Séchez le sol avant d'utiliser le robot.
Le robot ne reprend pas le nettoyage après la recharge.	Assurez-vous que le robot n'est pas programmé sur le mode Ne pas déranger (DND), ce qui peut l'empêcher de reprendre le nettoyage. Le robot ne reprendra pas le nettoyage après l'avoir placé manuellement sur la station de base ou l'avoir envoyé se recharger via l'application ou le bouton (ⓘ).
La station de base ne vide pas automatiquement le compartiment à poussière.	Vérifiez si le sac à poussière dans le compartiment à poussière est plein. Si le sac à poussière n'est pas plein, vérifiez si les événements de vidage automatique du robot, de la station de base ou du compartiment à poussière ne sont pas obstrués. Si c'est le cas, dégagez la pièce bloquée.
Aucune eau ne sort du réservoir d'eau, ou seulement un peu.	Vérifiez s'il y a de l'eau à l'intérieur du réservoir d'eau. Nettoyez la serpillière si elle est sale. Assurez-vous que la serpillière est correctement installée conformément au mode d'emploi.
Le robot revient à la station de base sans effectuer de tâches de vidage automatique.	Le mode DND empêche le robot d'effectuer des tâches de vidage automatique.

Pour plus d'assistance, contactez-nous via www.mova-tech.com.

Caractéristiques techniques

Robot

Modèle	RLE22GD
Temps de charge	Environ 5 heures
Tension nominale	14,4 V ---
Puissance nominale	50 W
Fréquence de fonctionnement	2400-2483,5 MHz
Puissance de sortie maximale	< 20 dBm

Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance de séparation d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

Station de base avec vidage automatique

Modèle	RCED0102
Entrée nominale	200-240 V~ 50-60 Hz
Sortie nominale	19 V --- 0,7 A
Puissance nominale (pendant le vidage de la poussière)	680 W



FR
Cet appareil,
ses accessoires,
piles et cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Retrait et élimination de la batterie

La batterie lithium-ion intégrée contient des substances dangereuses pour l'environnement. Avant d'éliminer la batterie, assurez-vous qu'elle est enlevée par un technicien qualifié et déposée dans un centre de recyclage approprié.

- la batterie doit être retirée de l'appareil avant qu'il ne soit mis au rebut ;
- l'appareil doit être débranché de la prise secteur pour le retrait de la batterie ;
- la batterie doit être éliminée de manière sûre.

ATTENTION :

Avant d'enlever la batterie, débranchez l'alimentation et déchargez au maximum la batterie.

Les batteries usagées doivent être déposées dans un centre de collecte approprié.

N'exposez pas la batterie dans un environnement à haute température pour éviter les risques d'explosion.

En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper de la batterie. En cas de contact, rincez à l'eau et consultez un médecin.

Guide pour le retrait :

1. Retournez le robot, utilisez l'outil adapté pour retirer les vis à l'arrière du robot, puis enlevez le couvercle.
2. Débranchez les bornes entre la batterie et la carte de circuit imprimé pour retirer la batterie.

Informations concernant les DEEE



Tous les produits portant ce symbole sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE d'après la directive 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères non triées. Vous devez protéger la santé humaine et l'environnement en déposant votre équipement usagé dans un point de collecte prévu à cet effet pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, désigné par le gouvernement et les autorités locales. Des procédures d'élimination et de recyclage adéquates permettent d'éviter les effets nocifs sur l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter l'installateur ou les autorités locales pour plus d'informations sur le site, ainsi que les modalités et conditions des points de collecte de ce type.

Informazioni sulla sicurezza

Per evitare scosse elettriche, incendi o lesioni causate da un uso improprio dell'apparecchio, leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare l'apparecchio e conservarlo per riferimenti futuri.

Restrizioni d'uso

- Questo prodotto non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni o da persone con deficit fisici, sensoriali, intellettuali o con esperienza o conoscenze limitate senza la supervisione di un genitore o di un tutore per garantire un funzionamento sicuro ed evitare qualsiasi rischio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Questo apparecchio contiene batterie che possono essere sostituite solo da personale specializzato.
- Liberare l'area da pulire. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Assicurarsi che bambini e animali domestici siano tenuti a distanza di sicurezza dal robot durante il suo funzionamento.
- Non installare, caricare o utilizzare l'apparecchio nei bagni o intorno alle piscine.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente alla pulizia dei pavimenti in ambiente domestico. Non utilizzare all'aperto, su superfici non pavimentate o in ambienti commerciali o industriali.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o un gruppo speciale disponibile presso il produttore o il suo agente di assistenza.
- Non utilizzare il robot in un'area sospesa sopra il livello del suolo senza una barriera protettiva.
- Non posizionare il robot a testa in giù. Non utilizzare il coperchio dell'LDS, il coperchio del robot o il paraurti come impugnatura del robot.
- Utilizzare il robot in ambienti con temperatura ambiente superiore a 0 °C e inferiore a 40 °C. Assicurarsi che non vi siano liquidi o sostanze appiccicose sul pavimento.

Restrizioni d'uso

- Per evitare danni o danni da trascinamento, prima di mettere in funzione l'apparecchio, rimuovere tutti gli oggetti lasciati sul pavimento e i cavi o i fili di alimentazione che si trovano sul percorso di pulizia.
- Rimuovere gli oggetti fragili o piccoli dal pavimento per evitare che il robot li urti e li danneggi.
- Tenere capelli, dita e altre parti del corpo lontano dall'apertura di aspirazione del robot.
- Non mettere in funzione l'apparecchio in una stanza in cui dorme un neonato o un bambino.
- Non collocare bambini, animali domestici o altri oggetti sopra il robot, indipendentemente dal fatto che sia fermo o in movimento.
- Non utilizzare il robot per pulire oggetti molto caldi. Non utilizzare il robot per raccogliere liquidi infiammabili o combustibili, gas corrosivi, acidi o solventi non diluiti.
- Non aspirare oggetti duri o taglienti. Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere oggetti come sassi, grandi pezzi di carta o qualsiasi altro oggetto che possa intasare l'apparecchio.
- La spina deve essere rimossa dalla presa di corrente prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione dell'apparecchio.
- Non pulire il robot o la stazione base con un panno bagnato e non sciacquarli con alcun liquido. Dopo aver pulito le parti lavabili, asciugarle completamente prima di reinstallarle e utilizzarle.
- Utilizzare questo prodotto in conformità alle istruzioni contenute nel manuale d'uso. Gli utenti sono responsabili di eventuali perdite o danni derivanti dall'uso improprio di questo prodotto.

Informazioni sulla sicurezza

Batterie e ricarica

- Non utilizzare batterie o stazioni base con svuotamento automatico prodotte da terzi. Utilizzare solo con l'unità di alimentazione RCED0102.
- Non tentare di smontare, riparare o modificare da soli la batteria o la stazione base con svuotamento automatico.
- Non collocare la stazione base con auto-svuotamento vicino a una fonte di calore.
- Non utilizzare un panno o le mani bagnate per pulire i contatti di ricarica della stazione base con auto-svuotamento.
- Non smaltire impropriamente le vecchie batterie. Le batterie non necessarie devono essere smaltite presso un centro di riciclaggio appropriato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato o rotto, interrompere immediatamente l'uso e contattare il servizio di assistenza.
- Assicurarsi che il robot sia spento durante il trasporto e, se possibile, conservato nell'imballaggio originale.
- Se il robot non viene utilizzato per un tempo prolungato, caricarlo completamente, quindi spegnerlo e conservarlo in un luogo fresco e asciutto. Ricaricare il robot almeno una volta ogni 3 mesi per evitare di scaricare eccessivamente la batteria.

Informazioni sulla sicurezza del laser

- Il sensore laser invisibile di questo prodotto è conforme alla norma IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 per i prodotti laser di Classe 1. Evitare il contatto diretto con gli occhi durante l'uso.

PRODOTTO LASER DI CLASSE 1
 PRODOTTO LASER DI CONSUMO
 EN 50689:2021

Potenza massima: <0,39 mW
 Lunghezza d'onda: 840-860 nm
 Durata dell'impulso: 0,125 ms

Con la presente, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio tipo RLE22GD è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.mova-tech.com

Per un manuale elettronico dettagliato, visitare il sito <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

ATTENZIONE:

Per evitare rischi dovuti al ripristino involontario dell'interruttore termico, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, ad esempio un timer, o collegato a un circuito che viene regolarmente acceso e spento dalla rete elettrica.



Solo per uso interno

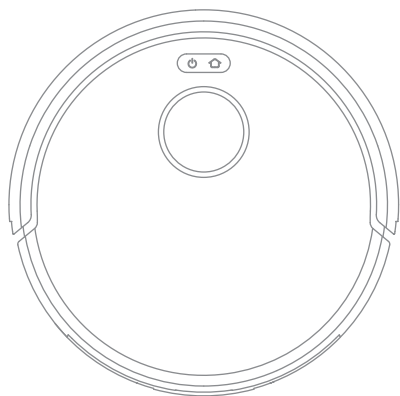


Leggere il manuale dell'operatore

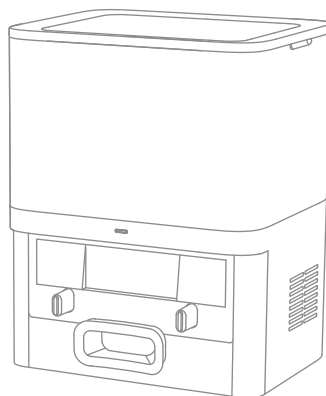
Panoramica del prodotto

IT

Contenuto della confezione



Robot

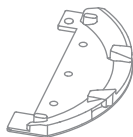


Stazione base con svuotamento automatico

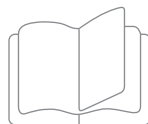
Other Accessories



Spazzola laterale

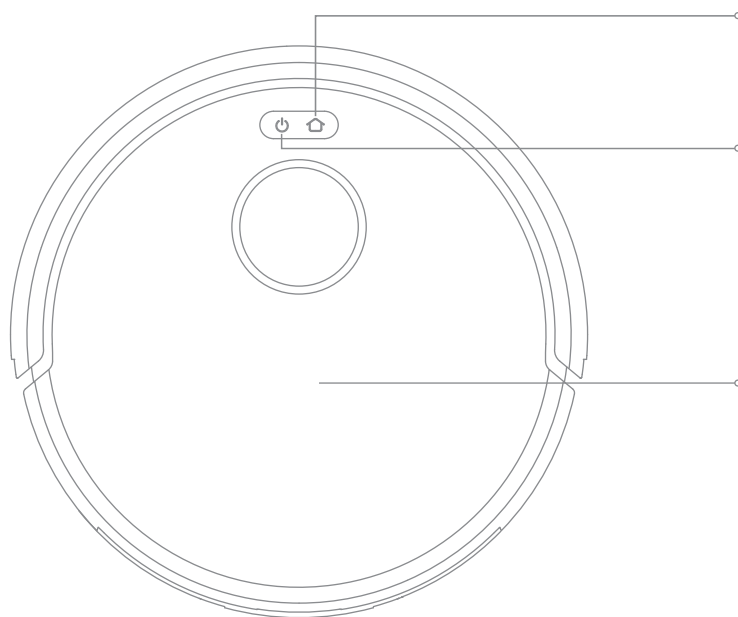


Gruppo mocio



Manuale d'uso

Robot



-  **Pulsante per la pulizia localizzata / stazione**
- Premere per rimandare il robot alla stazione base
 - Tenere premuto per 3 secondi per avviare la pulizia localizzata
 - Tenere premuto per 7 secondi per attivare/disattivare il blocco bambini

-  **Pulsante di accensione / pulizia**
- Tenere premuto per 3 secondi per accendere o tenere premuto per 5 secondi per spegnere
 - Premere per avviare la pulizia dopo l'accensione del robot

 Copertura

Indicatore di stato

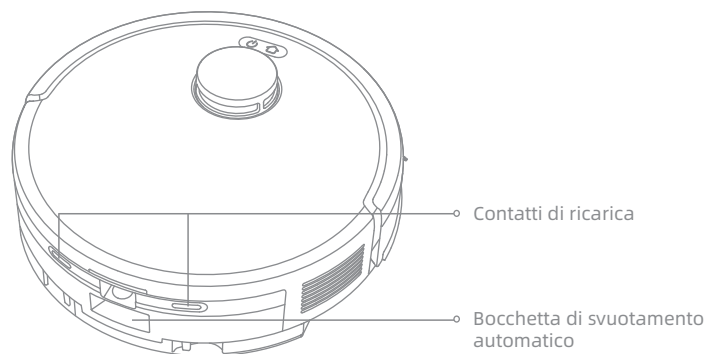
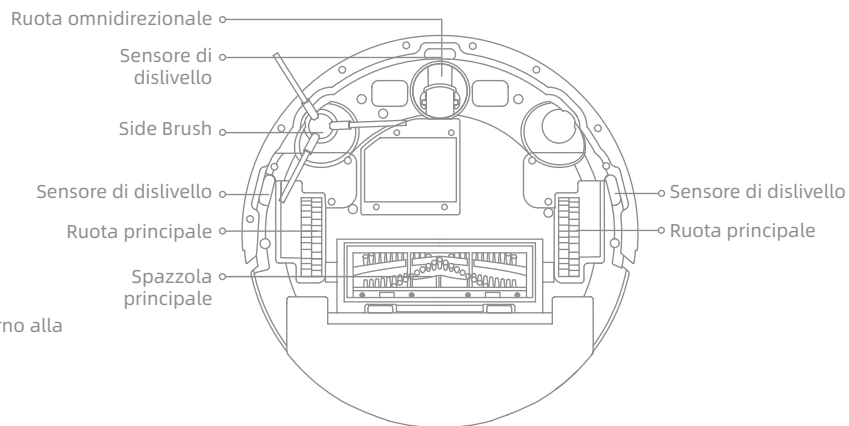
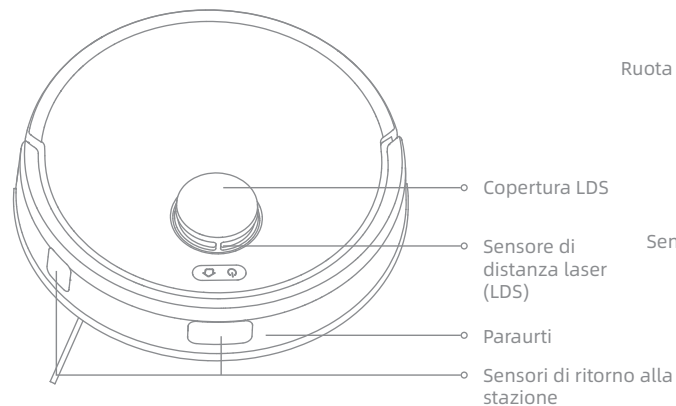
- Bianco fisso: Pulizia o ripulitura completata
- Arancione intermittente: Ritorno alla stazione di ricarica
- Arancione lampeggiante: Errore
- Arancione fisso: Batteria scarica

Nota:

- Premere un pulsante qualsiasi del robot per mettere in pausa il robot durante la pulizia o il ritorno alla stazione di ricarica.
- Tenere premuti i pulsanti  e  per 3 secondi per ripristinare il Wi-Fi.
- Tenere premuti i pulsanti  e  per 10 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica.
- Il blocco bambini può essere attivato/disattivato tramite l'App.

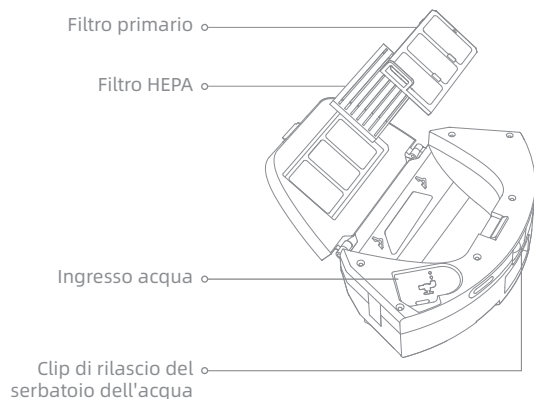
Panoramica del prodotto

Robot e sensori

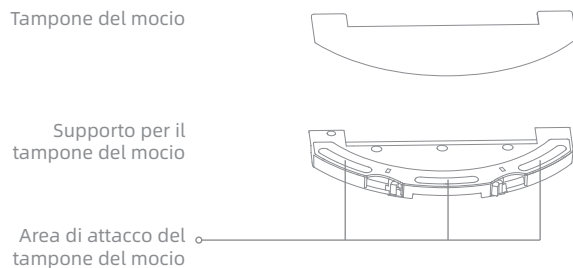


IT Panoramica del prodotto

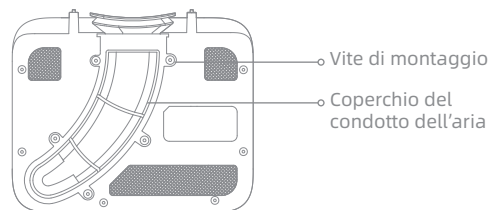
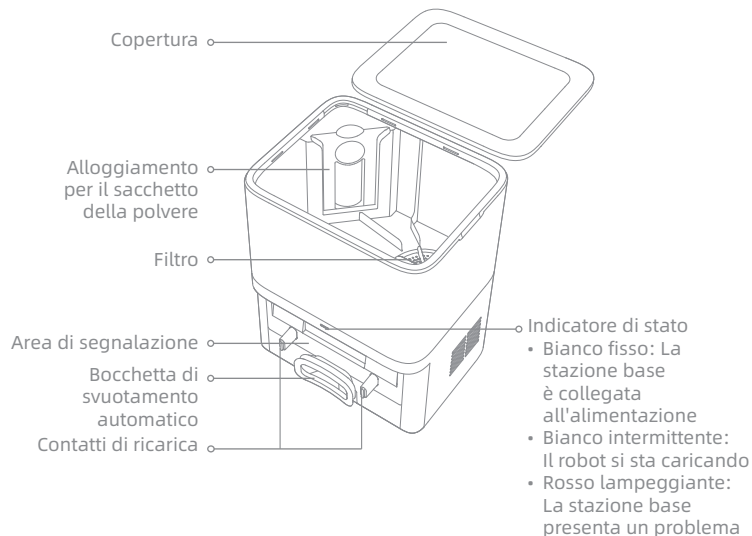
Serbatoio dell'acqua 2 in 1 con contenitore per la polvere



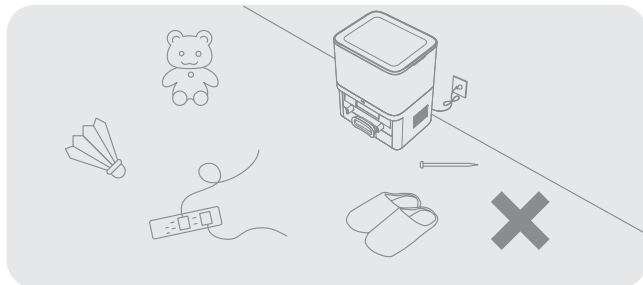
Gruppo mocio



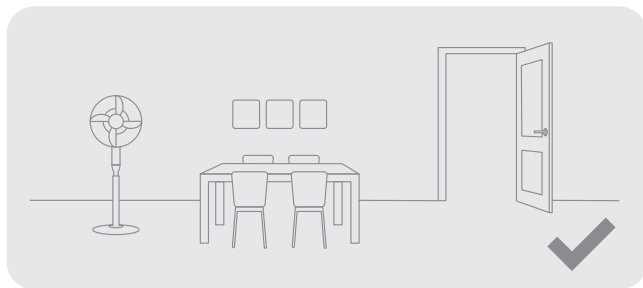
Stazione base con svuotamento automatico



Preparare la casa



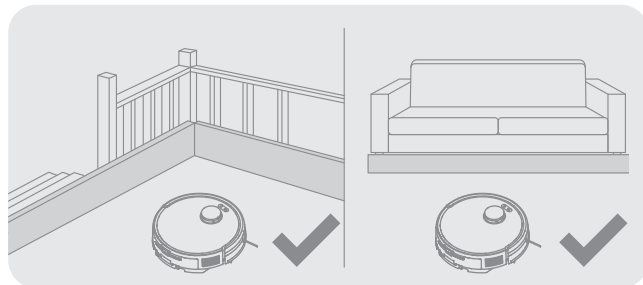
Prima di procedere alla pulizia, allontanare gli oggetti instabili, fragili, di valore o pericolosi e togliere i cavi, i panni, i giocattoli, gli oggetti duri e gli oggetti appuntiti che si trovano a terra, per evitare che il robot possa impigliarsi, graffiarsi o rovesciarsi e causare danni.



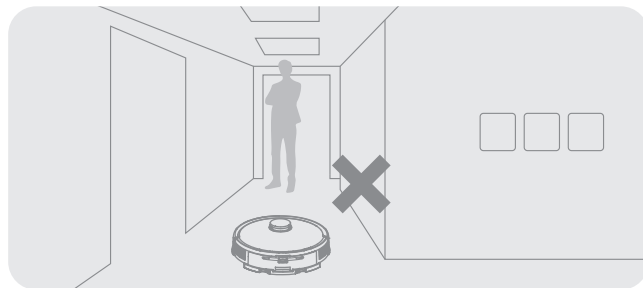
Aprire la porta della stanza da pulire e sistemare i mobili al loro posto per lasciare più spazio.

Nota:

- Quando si utilizza il robot per la prima volta, seguirlo durante la pulizia per eliminare in tempo eventuali ostacoli.
- Non aspirare oggetti duri come pietre, sfere d'acciaio e parti di giocattoli, né oggetti appuntiti come rifiuti edili, vetri rotti e chiodi, per evitare di graffiare il pavimento.



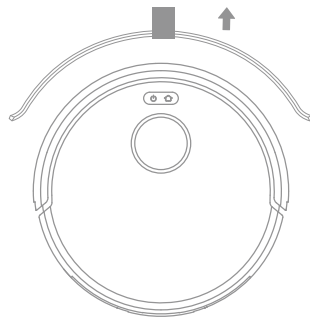
Prima della pulizia, posizionare una barriera fisica sul bordo delle scale e del divano per garantire il funzionamento sicuro e senza intoppi del robot.



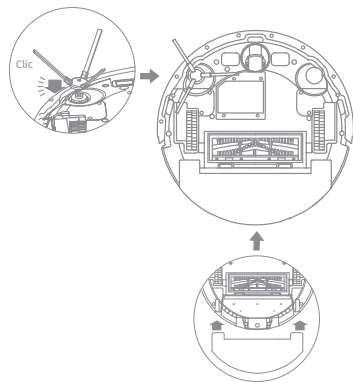
Per evitare che il robot non riconosca le aree da pulire, non sostare davanti al robot, alle soglie, ai corridoi o ai luoghi angusti.

Prima dell'uso

1. Rimuovere le protezioni



2. Installare la spazzola laterale e il gruppo mocio

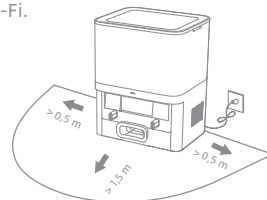


Nota: Installare la spazzola laterale finché non scatta in posizione.

3. Posizionare la stazione base e collegarla a una presa elettrica

Posizionare la stazione base in piano contro una parete e collegare il cavo di alimentazione alla presa.

 Collocare la stazione base in una posizione il più possibile aperta e con un buon segnale Wi-Fi.

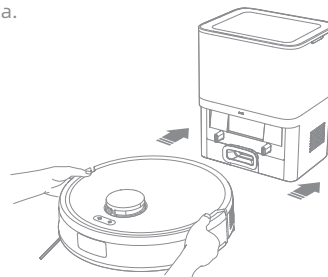


Nota:

- Non posizionare la stazione base sui tappeti.
- Assicurarsi che nessun oggetto possa bloccare l'area di segnalazione.
- Rimuovere gli oggetti che si trovano a una distanza inferiore a 1,5 m dalla parte anteriore e a 0,5 m da entrambi i lati della stazione base.

4. Caricare il robot

Quando si posiziona il robot, allineare i contatti di ricarica del robot con i contatti di ricarica della stazione base; il robot si accenderà automaticamente e inizierà la ricarica.

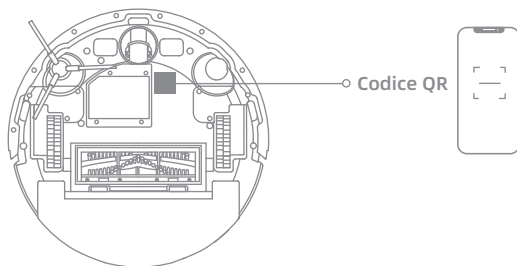


Nota: Si raccomanda di caricare completamente il robot prima del suo primo utilizzo.

Connessione con l'App MOVHome

1. Scaricare l'App

Effettuare la scansione del codice QR sul robot per scaricare e installare l'App.



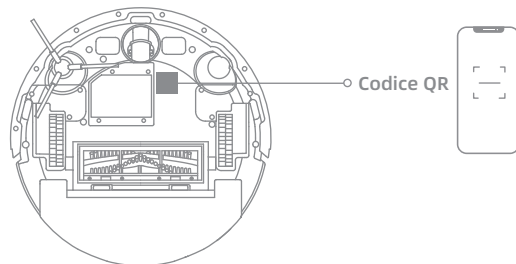
Nota:

- È supportato solo il Wi-Fi a 2,4 GHz.
- A causa degli aggiornamenti del software dell'App, le operazioni effettive potrebbero differire dalle indicazioni contenute nel presente manuale. Seguire le istruzioni in base alla versione attuale dell'App.

2. Aggiungere il dispositivo

Aprire l'App, toccare "Scansiona il codice QR per connetterti" e scansionare nuovamente lo stesso codice QR sul robot per aggiungere il dispositivo. Seguire le istruzioni per completare la connessione Wi-Fi.

Nota: Se si desidera ripristinare il Wi-Fi, tenere premuti i pulsanti  e  per 3 secondi o ripetere il punto 2 e seguire le istruzioni per completare la connessione Wi-Fi.



Modalità d'uso

Accensione/spengimento

Tenere premuto il pulsante  per 3 secondi per accendere il robot. L'indicatore di alimentazione dovrebbe essere acceso. Collocare il robot sulla stazione base, il robot si accenderà automaticamente e inizierà a caricarsi. Per spegnere il robot, allontanarlo dalla stazione base e tenere premuto il pulsante  per 5 secondi.

Mappatura veloce

Dopo aver configurato la rete per la prima volta, seguire le istruzioni dell'App per creare rapidamente una mappa. Il robot inizierà a tracciare una mappa senza pulire. Quando il robot torna alla stazione base, il processo di mappatura è stato completato e la mappa viene salvata automaticamente.

Avvio della pulizia

Premere il pulsante  per avviare la pulizia dopo l'accensione del robot. Il robot tratterà con precisione un percorso, pulirà metodicamente lungo i bordi e le pareti, poi terminerà la pulizia di ogni stanza secondo uno schema a S per garantire un lavoro completo.

Nota:

- Si raccomanda di far partire il robot dalla stazione base prima di iniziare la pulizia. Non spostare la stazione base mentre il robot effettua la pulizia. In questo modo si garantisce che il robot ritorni alla stazione base correttamente.
- Dopo che il robot avrà terminato l'attività di pulizia e sarà tornato alla stazione base, la stazione base inizierà lo svuotamento automatico. Altre impostazioni possono essere gestite dall'App.

Pausa

Quando il robot è in funzione, premere un pulsante qualsiasi per metterlo in pausa.

Nota: se il robot viene messo in pausa e posizionato sulla stazione base, il processo di pulizia in corso verrà interrotto.

Ripresa automatica della pulizia

Se la batteria è troppo scarica, il robot torna automaticamente alla stazione base per ricaricarsi. Dopo la ricarica al livello di batteria appropriato, riprenderà le attività di pulizia non ancora concluse.

Nota: Per utilizzare questa funzione, abilitarla nell'App.

Modalità Non disturbare (DND)

Quando il robot è impostato sulla modalità Non disturbare (DND), il robot non può riprendere la pulizia e l'indicatore di alimentazione si spegne. La modalità DND è disattivata per impostazione predefinita in fabbrica. Con l'App è possibile attivare la modalità DND o modificare il periodo di DND. Per impostazione predefinita, il periodo di DND va dalle 22:00 alle 8:00.

Nota:

- Le attività di pulizia programmate saranno eseguite come di consueto durante il periodo di DND.
- Alla scadenza del periodo di DND, il robot riprenderà la pulizia dal punto in cui l'aveva lasciata.

Pulizia localizzata

Quando il robot è in standby, tenere premuto il pulsante  per 3 secondi per attivare la modalità di pulizia localizzata. In questa modalità, il robot pulisce un'area quadrata di 1,5 × 1,5 metri intorno a sé e torna alla ricarica una volta completata la pulizia localizzata.

Riavvio del robot

Se il robot smette di rispondere o non si spegne, tenere premuto il pulsante  per 15 secondi per obbligarlo a spegnersi. Quindi, tenere premuto il pulsante  per 3 secondi per accendere il robot.

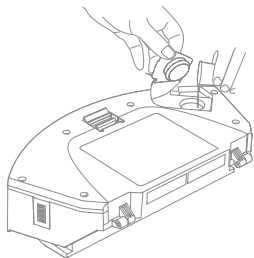
Modalità d'uso

IT

Utilizzo della funzione lavaggio con il mocio

Si consiglia di passare l'aspirapolvere su tutti i pavimenti almeno tre volte prima della prima passata di lavaggio, in modo da ottenere una pulizia migliore.

1. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua pulita.



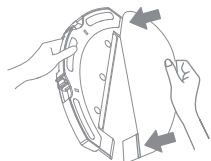
Nota:

- Non utilizzare detergenti o disinfettanti.
- Non riempire il serbatoio dell'acqua con acqua calda per evitare che il serbatoio si deformi.

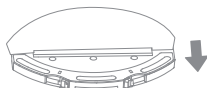
2. Inumidire il tampone del mocio e strizzare l'acqua in eccesso. Installare il tampone del mocio come indicato nel diagramma.



①

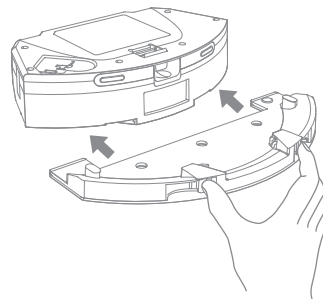


②

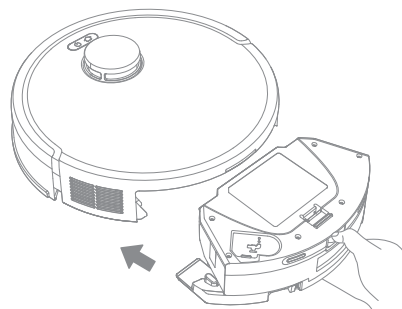


③

3. Installare il gruppo del mocio.

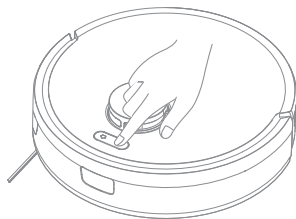


4. Far scorrere il serbatoio dell'acqua 2 in 1 con contenitore della polvere e mocio nel robot finché non scatta in posizione.



Modalità d'uso

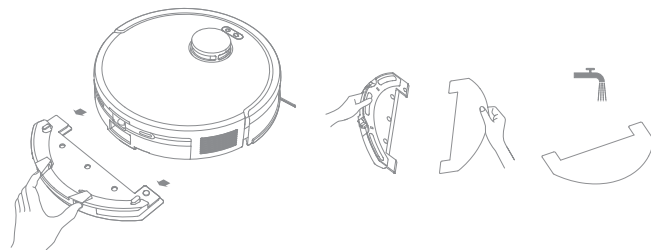
5. Premere il pulsante  o utilizzare l'App per avviare la pulizia.



Nota:

- Si consiglia di rimuovere il gruppo mocio prima della pulizia di tappeti.
- Utilizzare l'App per regolare il flusso d'acqua secondo necessità.

6. Quando il robot termina un'attività di pulizia e torna alla stazione base, rimuovere il gruppo mocio e lavare prontamente il tampone del mocio. Per rimuovere il serbatoio dell'acqua con il contenitore della polvere 2 in 1, tenere premuta la clip di rilascio, quindi estrarlo.



Nota: Quando il robot è in carica o non viene utilizzato, si consiglia di rimuovere il serbatoio dell'acqua e il contenitore della polvere 2 in 1, nonché il tampone del mocio. Versare tutta l'acqua rimasta nel serbatoio dell'acqua e pulire il tampone del mocio per evitare muffa o odori.

Manutenzione ordinaria

Parti

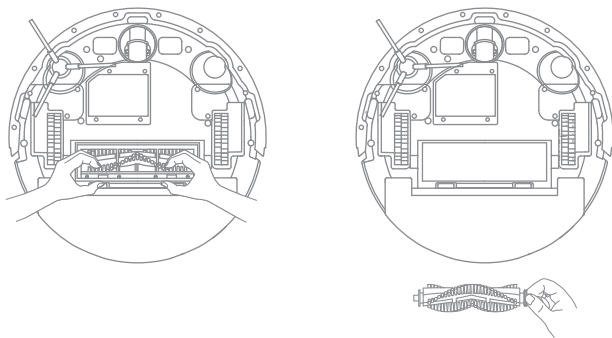
Per mantenere il robot in buone condizioni, si raccomanda di fare riferimento all'utilizzo degli accessori nell'App o alla tabella seguente per la manutenzione ordinaria.

Parte	Frequenza di manutenzione	Periodo di sostituzione
Tampone del mocio	Dopo ogni utilizzo	Ogni 3-6 mesi
Filtro	Una volta alla settimana	
Spazzola principale	Una volta al mese	Ogni 6-12 mesi
Spazzola laterale		Ogni 3-6 mesi
Contatti di ricarica del robot		/
Bocchetta di svuotamento automatico del robot		
Sensore di distanza laser (LDS)		
Sensori di ritorno alla stazione		
Paraurti		
Ruota omnidirezionale		
Sensori di dislivello		
Fondo del robot		
Area di segnalazione della stazione base		
Contatti di ricarica della stazione base		
Bocchetta di svuotamento automatico della stazione base		
Serbatoio dell'acqua		
Contentore della polvere		
Sacchetto per la polvere	/	Ogni 2-4 mesi

Nota: La frequenza di sostituzione dipenderà dall'utilizzo del robot. Se si verifica un'eccezione dovuta a circostanze particolari, le parti devono essere sostituite.

Spazzola principale

1. Premere i fermi della protezione della spazzola verso l'alto per rimuoverla e sollevare la spazzola dal robot.



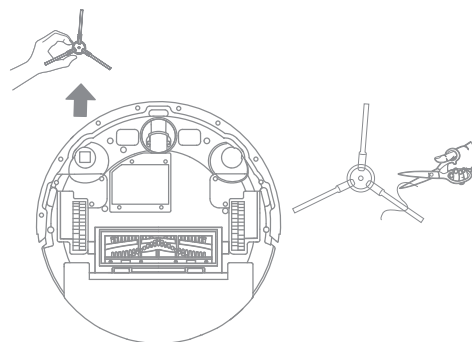
2. Utilizzare uno strumento adatto per rimuovere i peli impigliati nella spazzola.



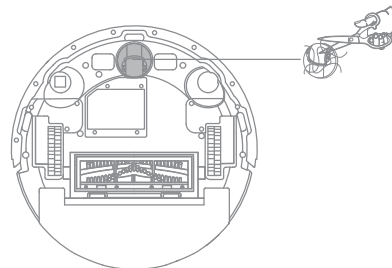
Nota: Non tirare eccessivamente i peli impigliati nella spazzola principale. In caso contrario, la spazzola potrebbe danneggiarsi.

Spazzola laterale

Estrarre la spazzola laterale e utilizzare un utensile adatto per rimuovere i peli impigliati nella stessa.



Ruota omnidirezionale



Nota:

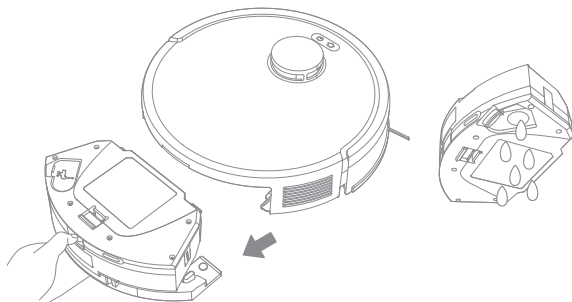
- Utilizzare un utensile, ad esempio un piccolo cacciavite, per separare l'asse e il pneumatico della ruota omnidirezionale. Non usare una forza eccessiva.
- Sciacquare la ruota omnidirezionale sotto l'acqua corrente e rimontarla dopo averla asciugata completamente.

Manutenzione ordinaria

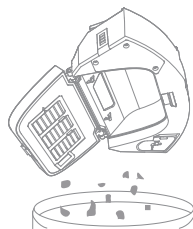
IT

Serbatoio dell'acqua 2 in 1 con contenitore per la polvere

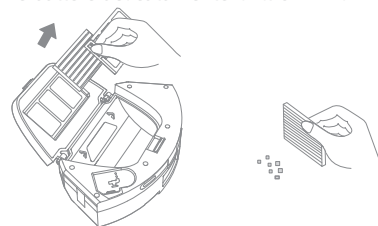
1. Premere la clip di rilascio per rimuovere il serbatoio dell'acqua 2-in-1 con il contenitore della polvere, quindi svuotare il serbatoio.



2. Aprire il coperchio del contenitore della polvere e svuotarlo.

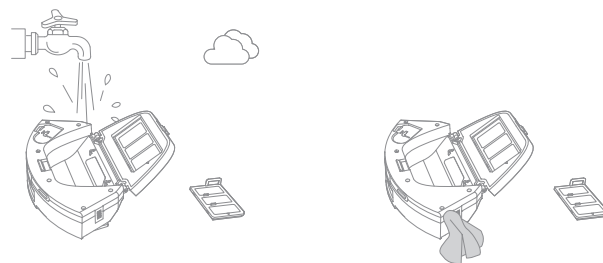


3. Rimuovere i filtri e battere delicatamente il filtro HEPA.



Nota: Non tentare di pulire il filtro con spazzole, dita o oggetti appuntiti per evitare di danneggiarlo.

4. Sciacquare il contenitore della polvere e il filtro principale con acqua e asciugarli completamente prima di rimontarli.

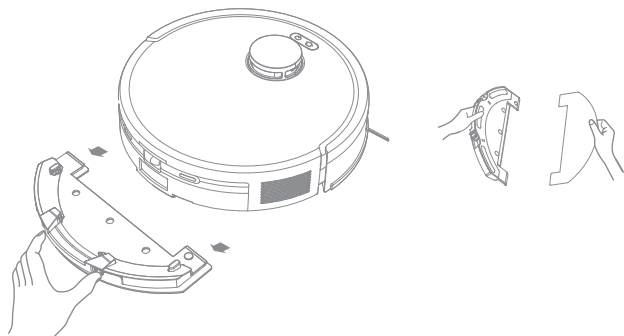


Nota:

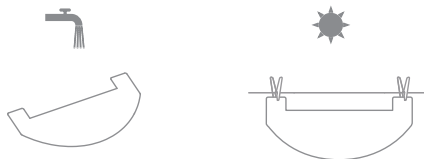
- Non sciacquare le parti esterne del contenitore della polvere. Se rimangono macchie d'acqua, asciugarle con un panno morbido prima di rimontare.
- Sciacquare il contenitore della polvere e il filtro principale solo con acqua pulita. Non utilizzare alcun detergente.
- Utilizzare il contenitore della polvere e il filtro principale solo quando sono completamente asciutti.

Tampone del mocio

1. Premere le clip di rilascio sul supporto del tampone del mocio per rimuovere il gruppo del mocio. Rimuovere il tampone del mocio dal relativo supporto.

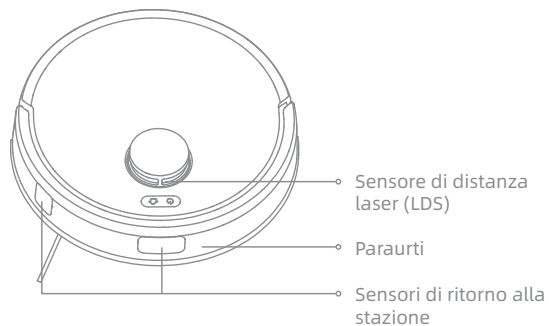


2. Pulire il tampone del mocio solo con acqua e lasciarlo asciugare all'aria prima di rimontarlo.

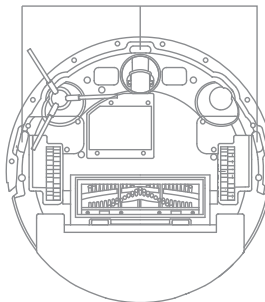


Sensori del robot

Pulire i sensori del robot con un panno morbido e asciutto, come mostrato nella figura seguente:



Sensori di dislivello



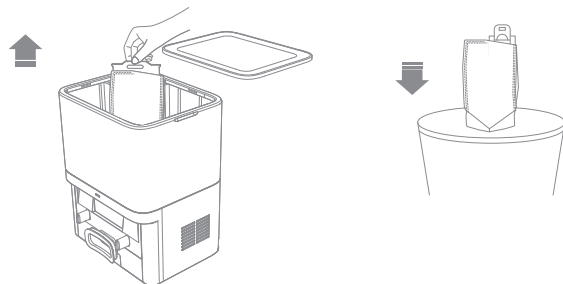
Nota: Un panno bagnato può danneggiare gli elementi sensibili del robot e della stazione base. Per la pulizia utilizzare un panno asciutto.

Manutenzione ordinaria

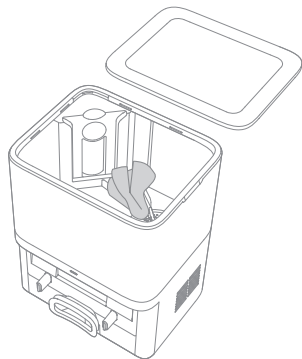
IT

Sacchetto per la polvere

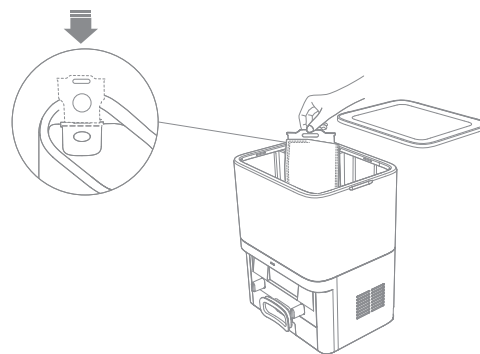
1. Rimuovere e gettare il sacchetto della polvere.



2. Rimuovere la polvere e i detriti dal filtro con un panno asciutto.



3. Installare un nuovo sacchetto per la polvere.

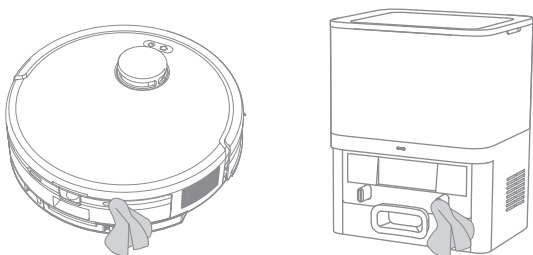


4. Chiudere il coperchio del contenitore della polvere.



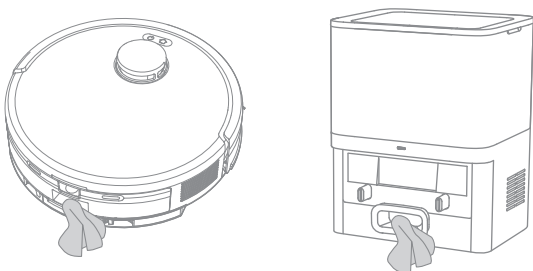
Contatti di ricarica e area di segnalazione

Pulire i contatti di ricarica e l'area di segnalazione con un panno morbido e asciutto.



Bocchette di svuotamento automatico

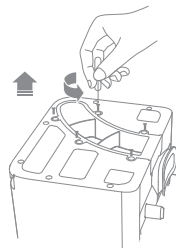
Pulire le bocchette di svuotamento automatico del robot e della stazione base con un panno morbido e asciutto.



Condotto dell'aria

Se il condotto dell'aria è ostruito, pulirlo attenendosi ai passi seguenti.

1. Svitare le viti di montaggio sul coperchio del condotto dell'aria e rimuovere il coperchio.



2. Controllare se il condotto dell'aria è ostruito da oggetti estranei. In tal caso, rimuoverli.



3. Rimontare il coperchio del condotto dell'aria.

Batteria

Il robot contiene una batteria agli ioni di litio ad alte prestazioni. Assicurarsi che la batteria rimanga ben carica durante l'uso quotidiano per mantenere prestazioni ottimali. Se il robot non viene utilizzato per un tempo prolungato, spegnerlo e metterlo via. Per evitare danni dovuti a scariche eccessive, caricare il robot almeno una volta ogni tre mesi.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Il robot non si accende.	La batteria è scarica. Ricaricare il robot sulla stazione base e riprovare. La temperatura della batteria è troppo bassa o troppo alta. Si raccomanda di far funzionare l'apparecchio a una temperatura compresa tra 32 °F (0 °C) e 104 °F (40 °C).
Il robot non si carica.	La stazione base non è collegata all'alimentazione, accertarsi che il cavo di alimentazione siano collegato correttamente. Il contatto tra i contatti di ricarica della stazione base e il robot è insufficiente; pulire i contatti di ricarica.
Il robot non riesce a connettersi al Wi-Fi.	La password della rete Wi-Fi non è corretta. Assicurarsi che la password utilizzata per la connessione alla rete Wi-Fi sia corretta. Il robot non supporta una connessione Wi-Fi a 5 GHz. Assicurarsi che il robot sia collegato a una connessione Wi-Fi a 2,4 GHz. Il segnale Wi-Fi è debole. Assicurarsi che il robot si trovi in un'area con una buona copertura Wi-Fi. Il robot potrebbe non essere pronto per essere configurato. Uscire e rientrare nell'App, quindi riprovare come indicato.
Il robot non riesce a trovare e a tornare alla stazione base.	La stazione base è stata scollegata dall'alimentazione o spostata mentre il robot non era su di essa. Collegare la stazione base all'alimentazione o posizionare il robot sulla stazione base per caricarlo. Ci sono troppi ostacoli intorno alla stazione base. Posizionare la stazione base in un'area più aperta. Lo spostamento del robot può provocare il suo riposizionamento e, se il riposizionamento non riesce, il robot ricalca una mappa. Se il robot è troppo lontano dalla stazione base, potrebbe non essere in grado di tornare automaticamente da solo, nel qual caso sarà necessario posizionare manualmente il robot sulla stazione base. Pulire l'area di segnalazione della stazione base per rimuovere polvere o detriti.
Il robot si blocca davanti alla stazione base e non riesce a tornare indietro.	Eliminare qualsiasi ostacolo entro 0,5 m sui lati destro e sinistro o entro 1,5 m davanti alla stazione base per evitare che il robot venga bloccato. Il percorso di ritorno alla base di ricarica è bloccato, ad esempio la porta è chiusa. Si consiglia di spostare la stazione base in un altro luogo e riprovare.

Problema	Soluzione
Il robot non si spegne.	Il robot non può essere spento quando è in carica. Si consiglia di allontanare il robot dalla stazione base e quindi di tenere premuto il pulsante  per 5 secondi per spegnerlo. Se non è possibile spegnere il robot eseguendo il punto 1, tenere premuto il pulsante  per 15 secondi per spegnere forzatamente il robot. Se il problema persiste, contattare il servizio post-vendita.
La velocità di ricarica è lenta.	La ricarica completa del robot richiede circa 5 ore quando la batteria è scarica. Se si utilizza il robot a temperature che non rientrano nell'intervallo specificato, la velocità di ricarica rallenterà automaticamente per prolungare la durata della batteria. I contatti di ricarica del robot e della stazione base potrebbero essere sporchi; pulirli con un panno asciutto.
Il rumore aumenta durante il funzionamento del robot.	Controllare se il filtro del contenitore della polvere è intasato. In tal caso, pulirlo o sostituirlo. Un oggetto duro può rimanere incastrato nella spazzola principale o nel contenitore della polvere. Controllare e rimuovere eventuali oggetti duri. La spazzola principale o quella laterale potrebbero incastrarsi. Controllare e rimuovere eventuali corpi estranei. Commutare la modalità di aspirazione su Standard o Silenzioso.
Il robot si muove senza seguire il percorso impostato.	Oggetti come cavi di alimentazione e pantofole devono essere rimossi prima di utilizzare il robot. Lavorare su superfici bagnate e scivolose potrebbe provocare lo slittamento della ruota principale. Si raccomanda di asciugare eventuali punti bagnati prima di utilizzare il robot.
Il robot non trova le stanze da pulire.	Assicurarsi che le porte delle stanze da pulire siano aperte. Il robot non può superare soglie o gradini alti. Il luogo antistante la stanza da pulire potrebbe essere bagnato e scivoloso, causando lo scivolamento del robot e un funzionamento anomalo. Prima di utilizzare il robot, provare ad asciugare il pavimento.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Il robot non riprende la pulizia dopo la ricarica.	Assicurarsi che il robot non sia impostato sulla modalità Non disturbare (DND), che gli impedisce di riprendere la pulizia. Il robot non riprende la pulizia dopo che è stato riportato manualmente alla stazione base o inviato alla ricarica tramite l'App o il pulsante  .
La stazione base non svuota automaticamente il contenitore della polvere.	Controllare se il sacchetto della polvere nel contenitore è pieno. Se il sacchetto della polvere non è pieno, verificare se ci sono ostruzioni nelle bocchette di svuotamento automatico del robot, della stazione base o del contenitore della polvere. Se ci sono, pulire prontamente la parte bloccata.
Dal serbatoio dell'acqua non esce acqua o ne esce poca.	Controllare se c'è acqua nel serbatoio dell'acqua. Pulire il tampone del mocio se si sporca. Assicurarsi che il tampone del mocio sia installato correttamente come indicato nel manuale d'uso.
Il robot torna alla stazione base senza eseguire le operazioni di svuotamento automatico.	La modalità DND impedisce al robot di eseguire operazioni di svuotamento automatico.

Per ulteriore supporto, contattateci tramite www.mova-tech.com.

Specifiche

Robot

Modello	RLE22GD
Tempo di ricarica	Circa 5 ore
Tensione nominale	14,4 V ---
Potenza nominale	50 W
Frequenza operativa	2400-2483,5 MHz
Potenza di uscita massima	< 20 dBm

In condizioni normali di utilizzo, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza di almeno 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.

Stazione base con svuotamento automatico

Modello	RCED0102
Ingresso nominale	200-240 V~ 50-60 Hz
Uscita nominale	19 V --- 0,7 A
Potenza nominale (durante lo svuotamento della polvere)	680 W

Scatola	Manuale	Manuale	Pellicola	Pellicola	Borsa	Maniglia	Pellicola
PAP 20	PAP 21	PAP 22	PVC 3	PET 1	CPE 7	PE 4/PP 5	PP 5
Carta			Plastica				
RACCOLTA DIFFERENZIATA							
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.							

Smaltimento e rimozione della batteria

La batteria agli ioni di litio incorporata contiene sostanze pericolose per l'ambiente. Prima di smaltire la batteria, assicurarsi che venga rimossa da tecnici qualificati e smaltita presso un centro di riciclo appropriato.

- la batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima di essere rottamata;
- l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione quando si rimuove la batteria;
- la batteria deve essere smaltita in modo sicuro.

ATTENZIONE:

Prima di rimuovere la batteria, scollegare l'alimentazione e scaricare il più possibile la batteria.

Le batterie non necessarie devono essere smaltite presso un centro di riciclaggio appropriato.

Non esporre ad ambienti ad alta temperatura per evitare rischi di esplosione.

In caso di condizioni d'uso improprie, è possibile che il liquido venga espulso dalla batteria. In caso di contatto, sciacquare con acqua e consultare un medico.

Guida alla rimozione:

1. Capovolgere il robot, utilizzare uno strumento appropriato per rimuovere le viti sul retro del robot, quindi rimuovere il coperchio.
2. Scollegare i terminali tra la batteria e la scheda PCB per rimuovere la batteria.

Informazioni sui RAEE



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE come da direttiva 2012/19/UE) che non devono essere mescolati con i rifiuti domestici indifferenziati. Per proteggere la salute umana e l'ambiente, invece, è necessario consegnare i rifiuti di apparecchiature a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, nominato dal governo o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclo corretti aiutano a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sull'ubicazione e sui termini e le condizioni di tali punti di raccolta, contattare l'installatore o le autorità locali.

ES Información sobre seguridad

Para evitar una descarga eléctrica, incendios o lesiones provocados por un uso indebido del aparato, debe leer el manual de usuario cuidadosamente antes de usar el aparato y guardarlo para consultas futuras.

Restricciones de uso

- Este producto no debe ser usado por niños de menos de 8 años ni personas con deficiencias físicas, sensoriales, intelectuales, o experiencia o conocimiento limitados sin la supervisión de un adulto o tutor para asegurar un uso seguro y evitar riesgos. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Este aparato cuenta con baterías que únicamente pueden ser sustituidas por personas cualificadas.
- Despeje el área a limpiar. Los niños no deben jugar con el aparato. Asegúrese de que niños y mascotas se encuentren a una distancia segura del robot mientras esté en funcionamiento.
- No instale, cargue ni use el aparato en los baños o alrededor de las piscinas.
- Este producto es únicamente para la limpieza de suelos en un entorno doméstico. No lo use en exteriores, en superficies que no sean el suelo, ni en un establecimiento comercial o industrial.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable especial o conjunto suministrado por el fabricante o su agente de servicio.
- No use el robot en un área suspendida por encima del nivel del suelo sin barrera protectora.
- No coloque el robot boca abajo. No use la cubierta del LDS, la cubierta del robot o el paragolpes como asa para el robot.
- Use el robot en ambientes con una temperatura ambiente por encima de 0 °C y por debajo de 40 °C. Asegúrese de no haya líquido o sustancias pegajosas en el suelo.

Información sobre seguridad

Restricciones de uso

- Para evitar daños por arrastre, despeje los objetos sueltos del suelo y retire los cables o los cables de alimentación del camino de limpieza antes de poner en funcionamiento el aparato.
- Retire artículos frágiles o pequeños del suelo para impedir que el robot choque con ellos y los dañe.
- Mantenga el pelo, los dedos y otras partes corporales lejos de la abertura de succión del robot.
- No utilice el aparato en una habitación en la que duerman bebés o niños.
- No coloque niños, mascotas o algún artículo encima del robot, independientemente de si está parado o en movimiento.
- No utilice el robot para limpiar objetos que arden. No use el robot para recoger líquidos inflamables o combustibles, gases corrosivos, o ácidos o solventes sin diluir.
- No aspire objetos duros o afilados. No use el aparato para recoger objetos tales como piedras, pedazos grandes de papel o algún elemento que pueda taponar el aparato.
- Antes de limpiar o realizar el mantenimiento en el aparato hay que retirar el enchufe de la toma de corriente.
- No restriegue el robot o la estación base con un trapo mojado ni lo enjuague con líquido. Después de limpiar las piezas lavables, séquelas totalmente antes de volver a instalarlas y utilizarlas.
- Use este producto según las instrucciones del Manual del Usuario. Los usuarios son responsables de cualquier pérdida o daño que puedan producirse por el uso indebido de este producto.

Baterías y carga

- No use baterías o estaciones base de terceros con vaciado automático. Utilizar únicamente con la unidad de energía RCED0102.
- No intente desensamblar, reparar o modificar usted mismo la batería o la estación base con vaciado automático.
- No coloque la estación base con vaciado automático cerca de una fuente de calor.
- No use un trapo o las manos mojados para restregar o limpiar los contactos de carga de la estación base con vaciado automático.
- No deseche incorrectamente las baterías antiguas. Las baterías no necesarias se deben desechar en instalaciones de reciclaje apropiadas.
- Si el cable de alimentación se daña o se rompe, deje de utilizarlo de inmediato y contacte con el servicio de posventa.
- Asegúrese de que el robot esté apagado cuando vaya a ser transportado y manténgalo en su embalaje original si es posible.
- Si el robot no se va a usar un periodo de tiempo prolongado, cárguelo totalmente, apáguelo y almacénalo en un lugar fresco y seco. Recargue el robot al menos una vez cada 3 meses para evitar que la batería se descargue en exceso.

Información sobre seguridad láser

- El sensor láser de este producto cumple la Norma IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 para productos láser de Clase 1. Cuando lo use, evite el contacto directo con los ojos.

PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1
PRODUCTO LÁSER DE CONSUMO
EN 50689:2021

Salida máxima: <0,39 mW
Longitud de onda: 840-860 nm
Duración del impulso: 0,125 ms

Por la presente, Dreame Trading(Tianjin) Co., Ltd. declara que el equipo de radio tipo RLE22GD cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web: www.mova-tech.com
Para un manual electrónico detallado, vaya a la dirección <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Información sobre seguridad

PRECAUCIÓN:

A fin de evitar riesgos debidos a un restablecimiento inadvertido de la desconexión térmica, este aparato no se debe alimentar a través de un dispositivo de conmutación externo, tal como un temporizador, ni conectarse a un circuito que se sea enciendo y apagado regularmente por la utilidad.



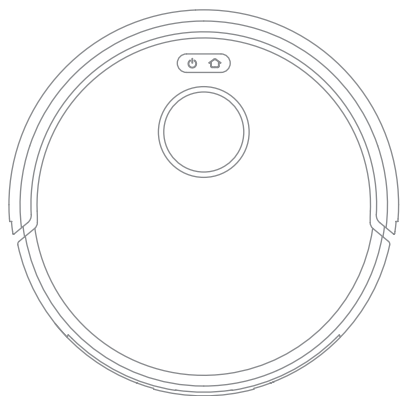
Solo para uso en interiores



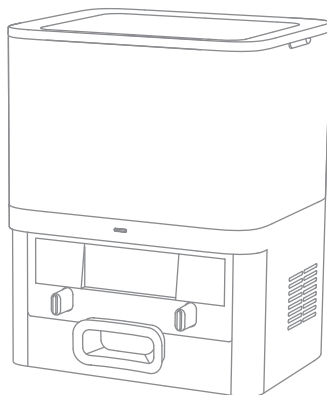
Lea el manual del operador

Descripción general del producto

Contenido del embalaje



Robot

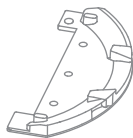


Estación base con vaciado automático

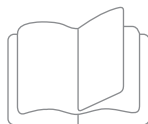
Otros accesorios



Cepillo lateral



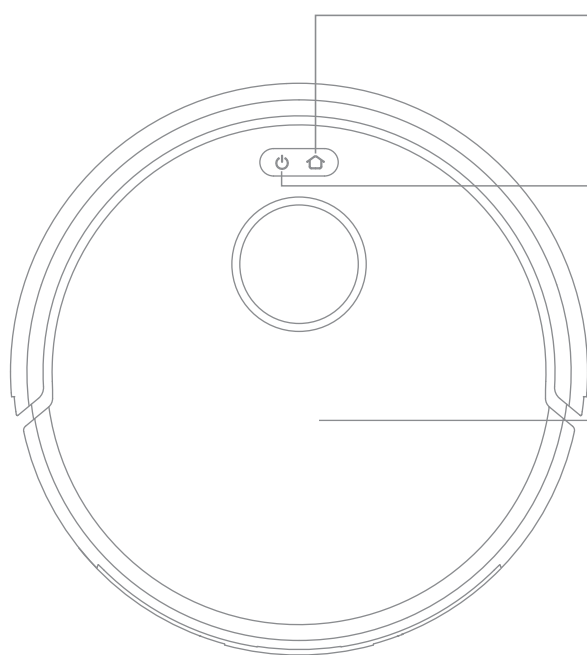
Conjunto de mopa



Manual de Usuario

Descripción general del producto

Robot



- Botón de limpieza localizada / atraque**
- Pulse para enviar el robot de regreso a la estación base
 - Mantenga pulsado durante 3 segundos para iniciar la limpieza localizada
 - Mantenga pulsado durante 7 segundos para activar/desactivar el bloqueo infantil

- Botón de encendido / limpieza**
- Mantenga pulsado durante 3 segundos para encender o mantenga pulsado 5 segundos para apagar
 - Pulse para empezar a limpiar después de encender el robot

Cubierta

Indicador de estado

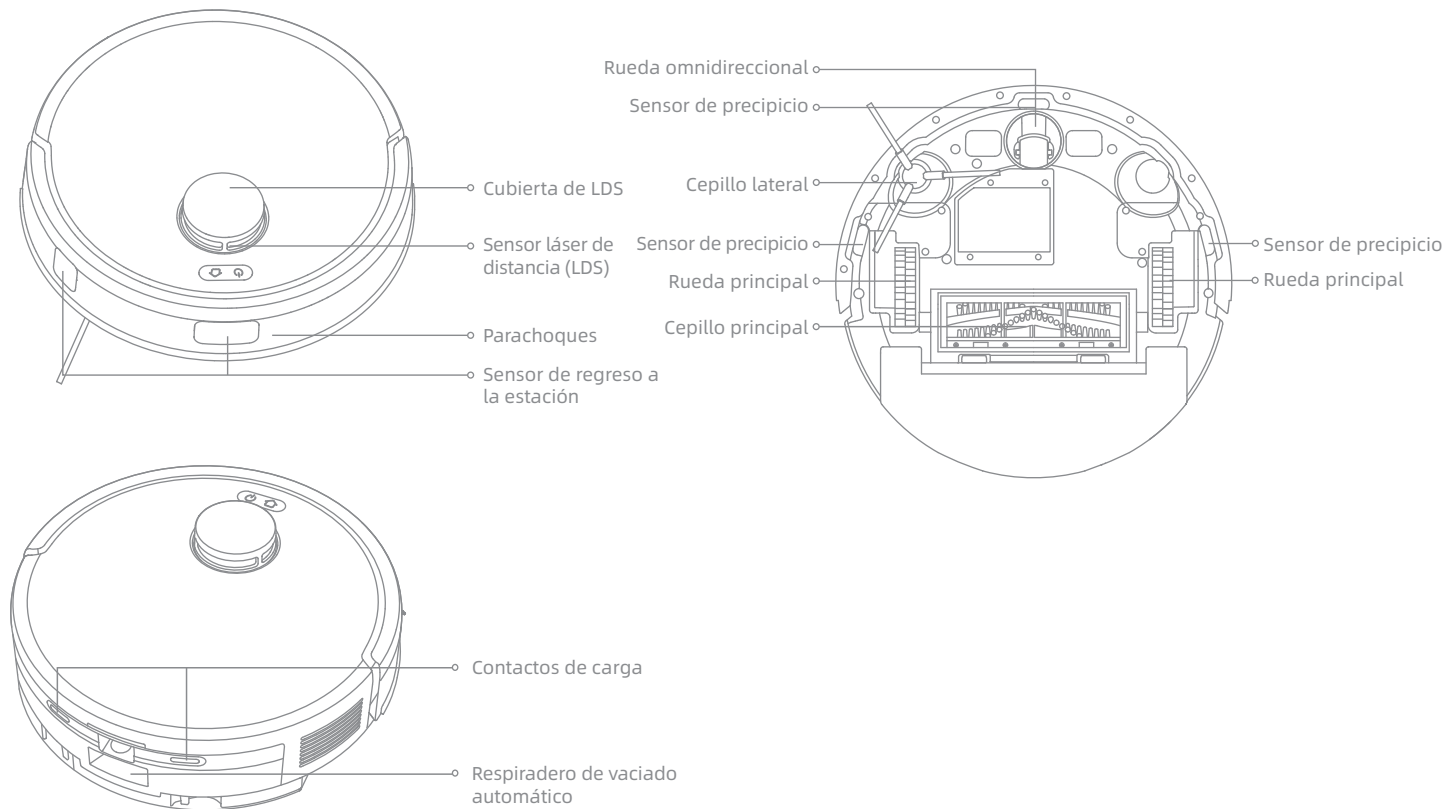
- Blanco fijo: Limpieza completada
- Parpadeo lento en naranja: Volviendo para cargar
- Parpadeo en naranja: Error
- Naranja fijo: Batería baja

Nota:

- Pulse cualquier botón en el robot para pausar mientras el robot esté limpiando o volviendo para cargar.
- Mantenga pulsado los botones y durante 3 segundos para restablecer el Wi-Fi.
- Mantenga pulsados los botones y durante 10 segundos para restaurar la configuración de fábrica.
- El bloqueo infantil se puede activar/desactivar mediante la aplicación.

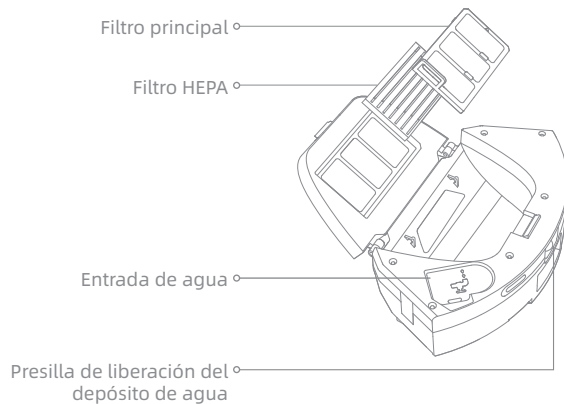
Descripción general del producto

Robot y sensores

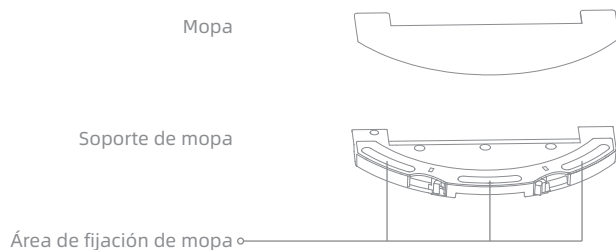


Descripción general del producto

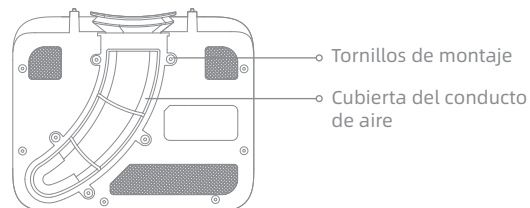
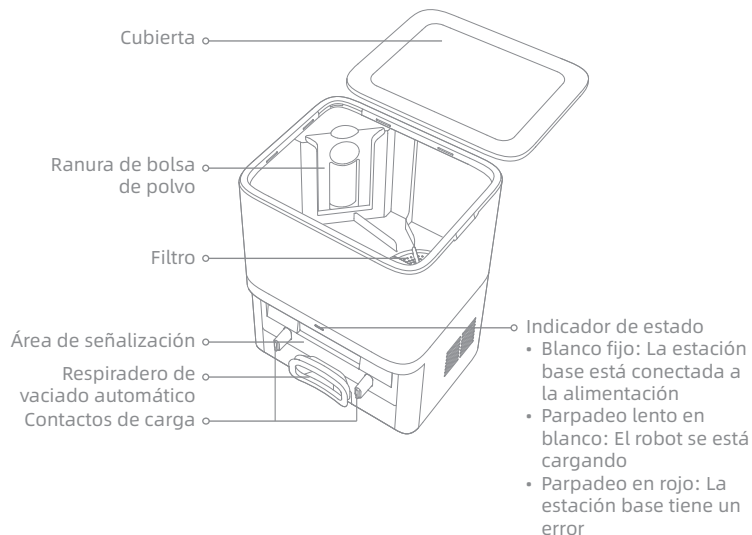
Depósito de agua 2 en 1 con caja de polvo



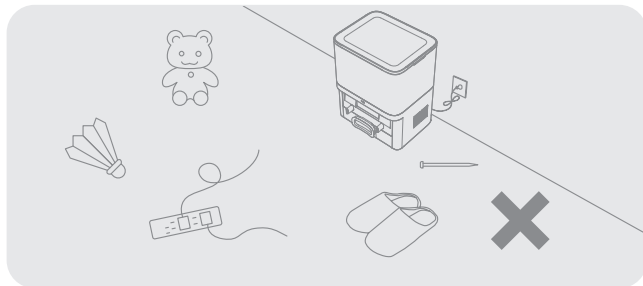
Conjunto de mopa



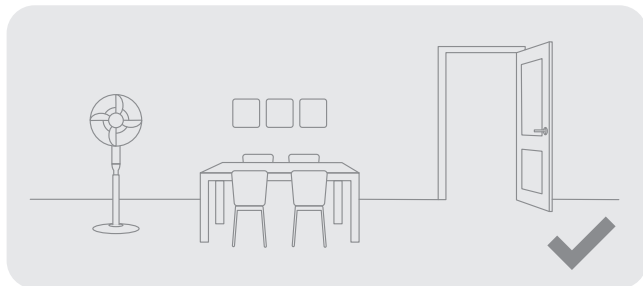
Estación base con vaciado automático



Preparando su hogar



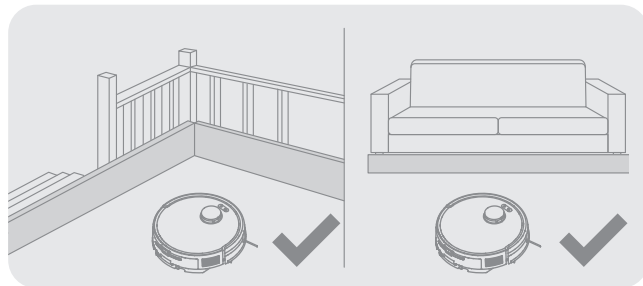
Antes de limpiar, retire los artículos inestables, frágiles, valiosos o peligrosos, y recoja los cables, la ropa, los juguetes y los objetos afilados y rígidos del suelo para evitar que se enreden, se arañen o se golpeen con el robot causando pérdidas.



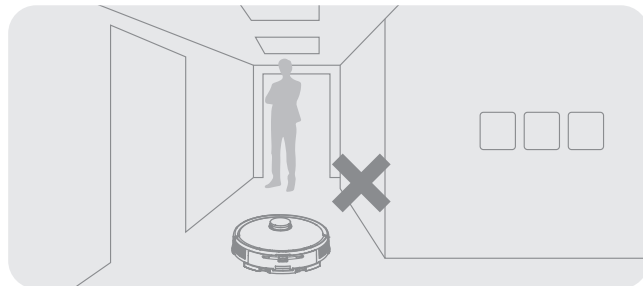
Abra la puerta de la habitación que va a limpiar y coloque los muebles en el lugar apropiado para hacer más espacio.

Nota:

- Cuando utilice el robot por primera vez, sígalo mientras realiza la limpieza para quitar de inmediato cualquier obstáculo potencial.
- No aspire objetos rígidos como piedras, bolas de acero ni piezas de juguetes, u objetos afilados como residuos de construcción, cristales rotos y clavos, de lo contrario el suelo podría rayarse.



Antes de empezar a limpiar, utilice la barrera física en el borde de las escaleras y el sofá para garantizar un funcionamiento seguro y fluido del robot.

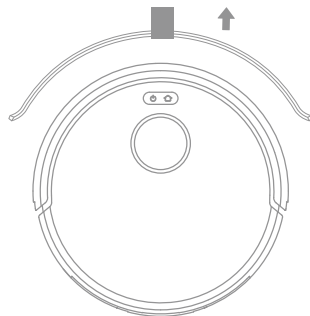


Para evitar que el robot no reconozca áreas que se tienen que limpiar, no permanezca de pie delante del robot, el umbral, en el pasillo o lugares estrechos.

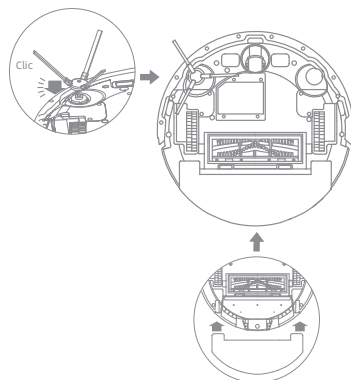
Antes de usar

ES

1. Retire las protecciones



2. Instale el cepillo lateral y el conjunto de mopa

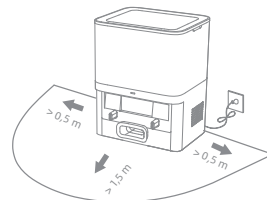


Nota: Instale el cepillo lateral hasta que encaje en su sitio.

3. Colocar la estación base y conectar a una toma eléctrica

Coloque la estación base sobre un suelo nivelado contra la pared y enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente.

 Coloque la estación base en un lugar lo más abierto posible con una buena señal Wi-Fi.

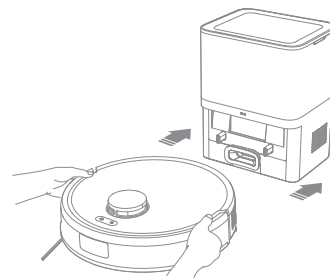


Nota:

- No coloque la estación base sobre la alfombra.
- Asegúrese de que ningún objeto pueda bloquear el área de señalización.
- Retire los objetos a menos de 1,5 m de la parte delantera y 0,5 m a cada lado de la estación base.

4. Cargar el robot

Cuando coloque el robot, alinee los contactos de carga del robot con los contactos de carga de la estación base, y el robot se encenderá automáticamente y comenzará a cargarse.

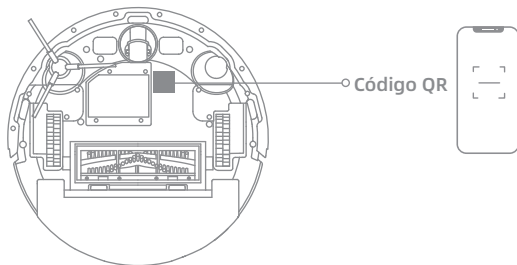


Nota: Antes de usarlo por primera vez, se recomienda cargar totalmente el robot.

Conexión con la app MOVAhome

1. Descargar la app

Escanee el código QR en el robot para descargar e instalar la aplicación.



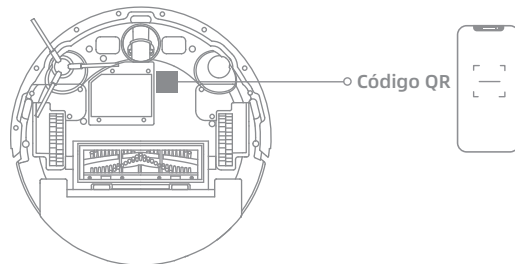
Nota:

- Solo compatible con Wi-Fi de 2,4 GHz.
- Debido a actualizaciones del software de la app, el funcionamiento real puede diferir de las indicaciones que hay en este manual. Siga las instrucciones en función de la versión actual de la app.

2. Añadir un dispositivo

Abra la app, toque "Escanear código QR para conectarse" y escanee de nuevo el mismo código QR en el robot para añadir el dispositivo. Siga las indicaciones para finalizar la conexión Wi-Fi.

Nota: Si desea restablecer el Wi-Fi, mantenga pulsados los botones  y  durante 3 segundos o repita el paso 2 y luego siga las indicaciones para finalizar la conexión Wi-Fi.



Modo de uso

Encender/apagar

Mantenga pulsado el botón  durante 3 segundos para encender el robot. El indicador de alimentación debe iluminarse. Coloque el robot sobre la estación base, el robot debe encenderse automáticamente y comenzar a cargar. Para apagar el robot, aléjelo de la estación base y mantenga pulsado el botón  durante 5 segundos.

Mapeo rápido

Después de configurar la red por primera vez, siga las instrucciones de la aplicación para crear rápidamente un mapa. El robot comenzará a mapear sin limpiar. El proceso de mapeo se completará cuando el robot regrese a la estación base y el mapa se guardará automáticamente.

Empezar a limpiar

Pulse el botón  para empezar a limpiar después de encender el robot. El robot trazará una ruta de forma precisa, limpiará sistemáticamente a lo largo de los bordes y las paredes, luego terminará limpiando cada habitación con un patrón en forma de S para garantizar un trabajo exhaustivo.

Nota:

- Se recomienda que el robot salga de la estación base antes de limpiar. No mueva la estación base mientras el robot está limpiando. Esto garantiza que el robot vuelva sin problemas a la estación base.
- Cuando el robot finalice una tarea de limpieza y vuelva automáticamente a la estación base, la estación base iniciará el vaciado automático. Más ajustes se pueden usar en la aplicación

Pausa

Cuando el robot esté funcionando, pulse cualquier botón para pausarlo.

Nota: Si el robot se pone en pausa y se coloca en la estación base, la tarea de limpieza actual terminará.

Reanudación automática de la limpieza

Si las baterías tienen muy poca carga, el robot vuelve automáticamente a la estación base para cargar. Después de llegar al nivel de batería adecuado, retomará las tareas de limpieza no finalizadas.

Nota: Para usar esta función, actívela en la app.

Modo No molestar (DND)

Cuando el robot esté en el modo No Molestar (DND), el robot no podrá reanudar la limpieza y el indicador de alimentación se apaga. El modo DND está inhabilitado de manera predeterminada desde la fábrica. Se puede usar la aplicación para habilitar el modo DND o modificar el periodo DND. El periodo DND es de 22:00 - 8:00 de manera predeterminada.

Nota:

- Las tareas de limpieza programada se realizarán de la manera habitual durante el periodo DND.
- Cuando termine el periodo DND, el robot reanudará la limpieza donde la dejó.

Limpieza localizada

Cuando el robot está en espera, mantenga pulsado el botón  durante 3 segundos para habilitar el modo de limpieza localizada. En este modo, el robot limpia un área de forma cuadrada de 1,5 x 1,5 metros a su alrededor y vuelve para cargarse una vez que la limpieza localizada se complete.

Reinicio del robot

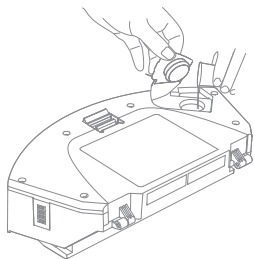
Si el robot deja de responder o no se puede apagar, mantenga pulsado el botón  durante 15 segundos para forzar el apagado. A continuación, mantenga pulsado el botón  durante 3 segundos para encender el robot.

Modo de uso

Cómo usar la función de pasar la mopa

Se recomienda aspirar todos los suelos al menos tres veces antes de la primera sesión de pasar la mopa para lograr un mejor efecto de limpieza.

1. Llene el depósito de agua con agua limpia.



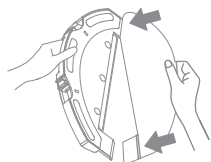
Nota:

- No use detergente o desinfectante.
- No llene el depósito de agua con agua caliente, esto podría provocar que el depósito se deforme.

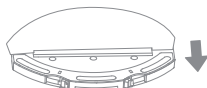
2. Humedezca la mopa y escurra el exceso de agua. Instale la mopa como se muestra en el diagrama.



①

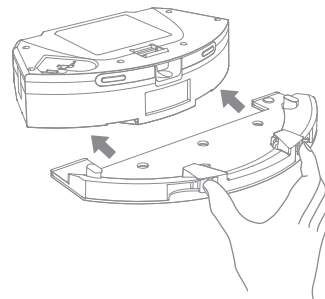


②

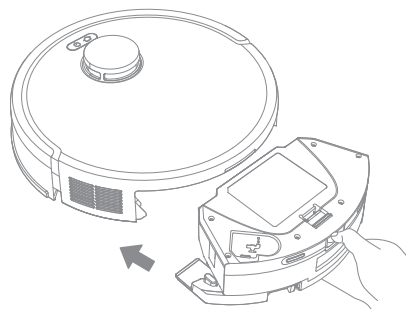


③

3. Instale el conjunto de mopa.



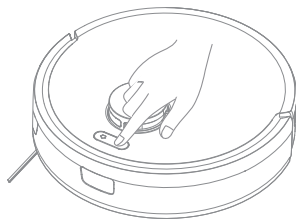
4. Deslice el depósito de agua 2 en 1 con caja de polvo y el conjunto de mopa en el robot hasta que encaje en su sitio.



Modo de uso

ES

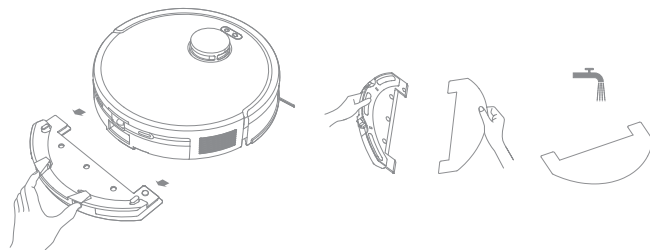
5. Mantenga pulsado el botón  o use la app para empezar a limpiar.



Nota:

- Se recomienda retirar el conjunto de mopa antes de limpiar las alfombras.
- Use la app para ajustar el caudal de agua según sea necesario.

6. Cuando el robot finalice la tarea de la limpieza y vuelva a la estación base, retire el conjunto de mopa y lave las mopas oportunamente. Para retirar el depósito de agua 2 en 1 con caja de polvo, mantenga pulsada la presilla de liberación, y luego saque el depósito.



Nota: Cuando el robot se está cargando o no se está usando, se recomienda retirar el depósito de agua 2 en 1 con caja de polvo y la mopa. Vacíe el agua restante en el depósito de agua y limpie la mopa para evitar la formación de moho u olores.

Piezas

Para mantener el robot en buenas condiciones, se recomienda consultar el uso de accesorios en la app o en la siguiente tabla de mantenimiento rutinario.

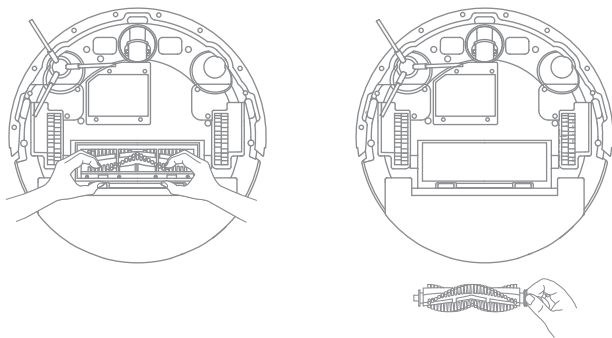
Pieza	Frecuencia de mantenimiento	Frecuencia de sustitución
Mopa	Después de cada uso	Cada 3 a 6 meses
Filtro	Una vez cada semana	
Cepillo principal	Una vez al mes	Cada 6 a 12 meses
Cepillo lateral		Cada 3 a 6 meses
Contactos de carga del robot		/
Respiradero de vaciado automático del robot		
Sensor láser de distancia (LDS)		
Sensor de regreso a la estación		
Parachoques		
Rueda omnidireccional		
Sensores de precipicio		
Parte inferior del robot		
Área de señalización de la estación base		
Contactos de carga de la estación base		
Respiradero de vaciado automático de la estación base		
Depósito de agua		
Caja de polvo		
Bolsa de polvo	/	Cada 2 a 4 meses

Nota: La frecuencia de sustitución dependerá de su uso del robot. Si ocurre una excepción debido a circunstancias especiales, las piezas deben ser sustituidas.

Mantenimiento rutinario

Cepillo principal

1. Presione las presillas del protector de cepillo hacia arriba para quitar el protector de cepillo y sacar el cepillo del robot.



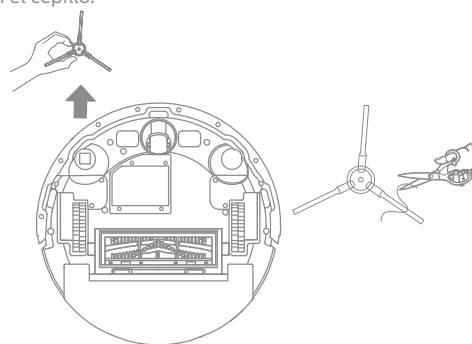
2. Use una herramienta adecuada para quitar el pelo enredado en el cepillo.



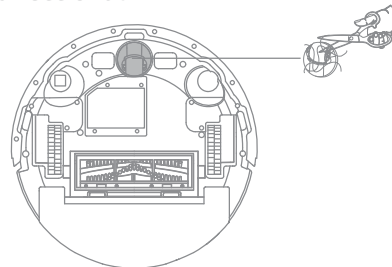
Nota: No arranque los pelos enredados en el cepillo principal, De lo contrario, el cepillo puede dañarse.

Cepillo lateral

Extraiga el cepillo lateral y use una herramienta adecuada para quitar el pelo enredado en el cepillo.



Rueda omnidireccional

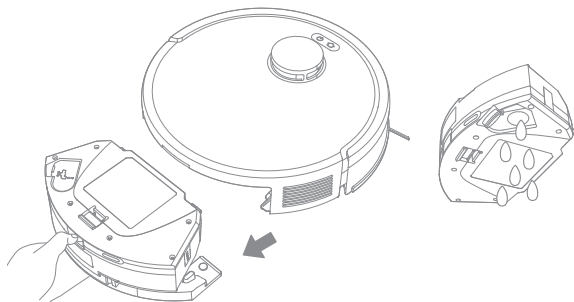


Nota:

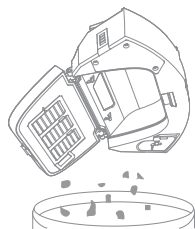
- Use una herramienta como un pequeño destornillador para separar el eje y el neumático de la rueda omnidireccional. No ejerza excesiva fuerza.
- Enjuague la rueda omnidireccional con agua corriente y vuelva a ponerla después de secarla completamente.

Depósito de agua 2 en 1 con caja de polvo

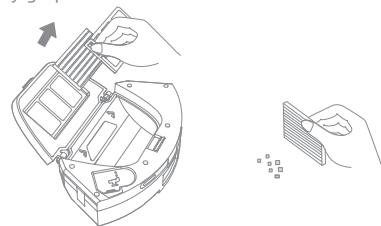
1. Presione la presilla de liberación para retirar el depósito de agua 2 en 1 con caja de polvo, y vacíelo.



2. Abra la tapa de la caja de polvo y vacíe la caja de polvo.

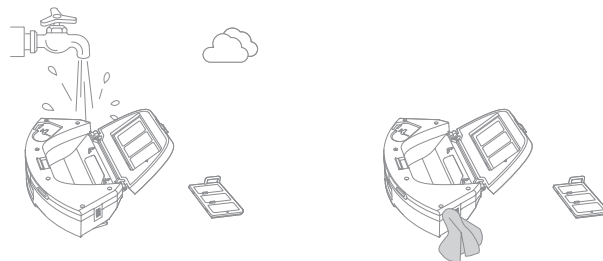


3. Retire los filtros y golpee suavemente el filtro HEPA.



Nota: No intente limpiar los filtros con un cepillo, los dedos u objetos afilados para evitar daños.

4. Enjuague la caja de polvo y el filtro principal con agua y séquelos completamente al aire antes de volver a instalarlos.



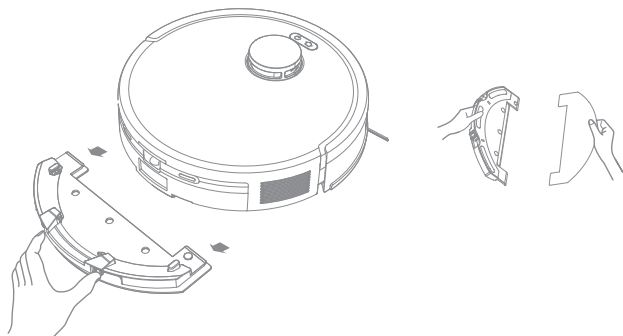
Nota:

- No enjuague las piezas externas de la caja de polvo. Si hay manchas de agua, séquelas antes de reinstalar.
- Enjuague la caja de polvo y el filtro primario con agua limpia únicamente. No utilice detergente.
- Use la caja de polvo y el filtro primario únicamente cuando estén completamente secos.

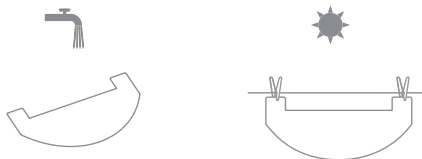
Mantenimiento rutinario

Mopa

1. Presione las presillas de liberación en el soporte de mopa para retirar el conjunto de mopa. Retire la mopa del soporte de mopa.

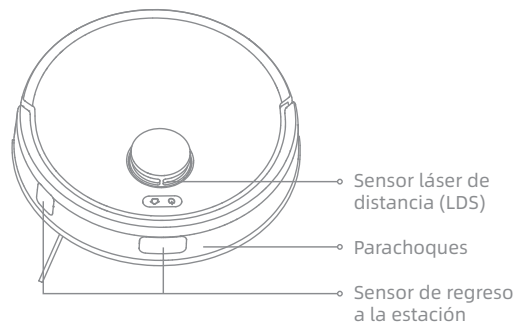


2. Limpie la mopa solo con agua y déjela secar al aire antes de volver a instalarla.

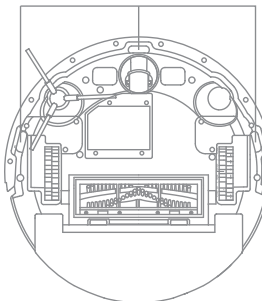


Sensores del robot

Limpie los sensores del robot usando un trapo suave y seco, como se muestra en la siguiente figura:



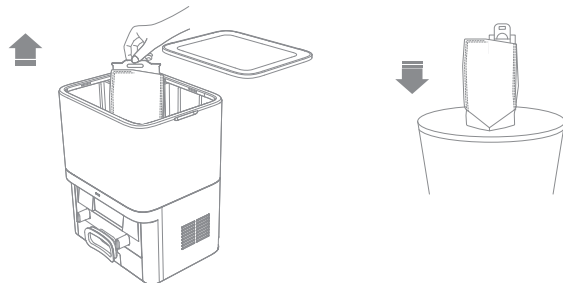
Sensores de precipicio



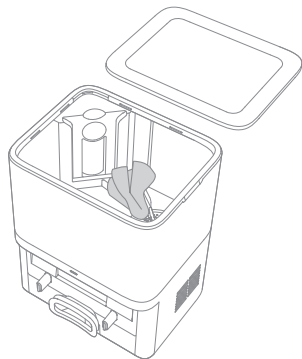
Nota: Un paño húmedo puede dañar los elementos sensibles dentro del robot y la estación base. Utilice un paño seco para la limpieza.

Bolsa de polvo

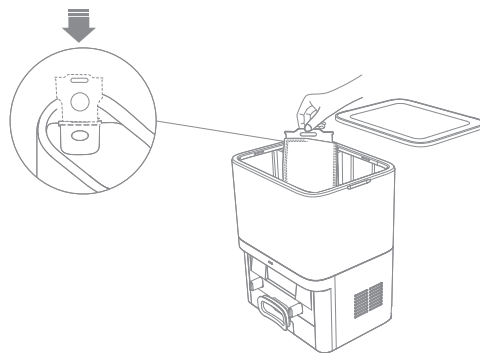
1. Retire y deseche la bolsa de polvo.



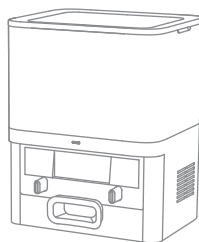
2. Quite el polvo y la suciedad del filtro con un paño seco.



3. Instale una nueva bolsa de polvo.



4. Vuelva a colocar la cubierta del depósito de polvo.

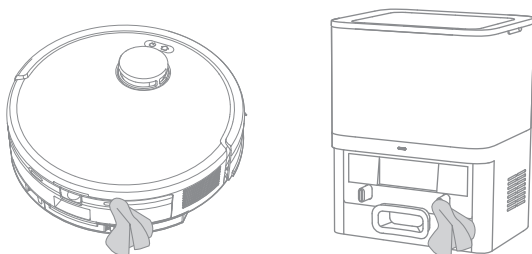


Mantenimiento rutinario

ES

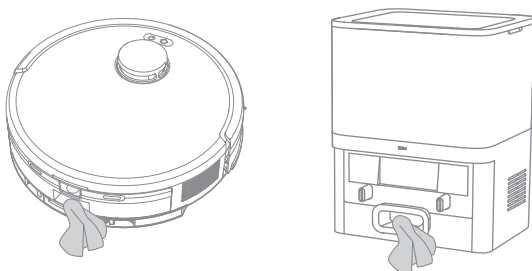
Contactos de carga y zona de señalización

Limpie los contactos de carga y el área de señalización con un paño suave y seco.



Respiraderos de vaciado automático

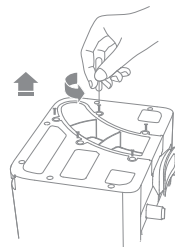
Limpie los respiraderos de vaciado automático del robot y la estación base con un paño suave y seco.



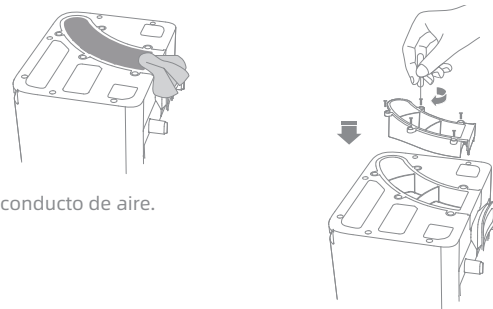
Conducto de aire

Si el conducto de aire está bloqueado, límpielo siguiendo los siguientes pasos.

1. Desenrosque los tornillos de montaje de la cubierta del conducto de aire y retire la cubierta.



2. Compruebe si el conducto de aire está bloqueado por objetos extraños. Si es así, límpielos.



3. Vuelva a instalar el conducto de aire.

Batería

El robot cuenta con una batería de iones de litio de alto rendimiento. Asegúrese de que la batería permanezca bien cargada para el uso diario a fin de mantener un rendimiento óptimo. Si el robot se usa durante un periodo de tiempo prolongado, apáguelo y guárdelo. Para evitar daños por descarga excesiva, cargue el robot al menos una vez cada tres meses.

Problema	Solución
El robot no se enciende.	La batería tiene poca carga. Recargue el robot en la estación base e inténtelo de nuevo. La temperatura de la batería está demasiado baja o demasiado alta. Se recomienda que el aparato funcione a una temperatura entre 0 °C (32 °F) y 40 °C (104 °F).
El robot no se carga.	La estación base no está conectada a la fuente de alimentación, asegúrese de que el cable de alimentación esté enchufado correctamente. El nivel de contacto entre los contactos de carga de la estación base y el robot es deficiente, por favor limpie los contactos de carga.
El robot no puede conectarse a la red Wi-Fi.	La contraseña de la red Wi-Fi es incorrecta. Asegúrese de que la contraseña utilizada para conectarse a su red Wi-Fi sea correcta. El robot no admite una conexión Wi-Fi de 5 GHz. Asegúrese de que el robot esté conectado a una conexión Wi-Fi de 2,4 GHz. La señal de Wi-Fi es débil. Asegúrese de que el robot esté en un área con buena cobertura Wi-Fi. Es posible que el robot no esté listo para configurarse. Salga de la aplicación y vuelva a entrar, e inténtelo de nuevo según las instrucciones.
El robot no puede encontrar y regresar a la estación base.	La estación base está desconectada de la alimentación o se ha movido cuando el robot no estaba en ella. Conecte la estación base al suministro de energía o coloque el robot sobre la estación base para cargar. Hay demasiadas obstrucciones alrededor de la estación base. Coloque la estación base en un área más abierta. Mover el robot puede hacer que se repositone, y volverá a crear un mapa si el reposicionamiento falla. Si el robot está demasiado lejos de la estación base, es posible que no pueda regresar automáticamente por sí solo, en cuyo caso deberá colocar manualmente el robot en la estación base. Limpie el área de señalización de la estación base para eliminar el polvo o la suciedad.

Problema	Solución
El robot se atasca delante de la estación base y no puede volver a ella.	Limpie cualquier obstrucción a menos de 0,5 m de los lados izquierdo y derecho o menos de 1,5 m delante de la estación base para evitar que el robot quede bloqueado. La ruta de regreso para cargar está bloqueada, por ejemplo la puerta está cerrada. Se recomienda mover la estación base a un lugar diferente y volver a intentarlo.
El robot no se apaga.	El robot no se puede apagar cuando está cargando. Se recomienda alejar el robot de la estación base y luego mantener pulsado el botón  durante 5 segundos para apagarlo. Si el robot no se puede apagar al realizar el paso 1, mantenga pulsado el botón  durante 15 segundos para forzar el apagado del robot. Si el problema persiste, contacte con el servicio posventa.
La velocidad de carga es lenta.	Se necesitan aproximadamente 5 horas para cargar completamente el robot cuando la batería tiene poca carga. Si utiliza el robot a temperaturas fuera del intervalo especificado, la velocidad de carga disminuirá automáticamente para prolongar la duración de la batería. Los contactos de carga del robot y la estación base pueden estar sucios, límpielos con un paño seco.
El ruido aumenta mientras el robot está en funcionamiento.	Compruebe si el filtro de la caja de polvo está obstruido. Si es así, límpielo o sustitúyalo. Un objeto rígido puede quedar atrapado en el cepillo principal o en la caja de polvo. Compruébelo y retire cualquier objeto duro. El cepillo principal o el cepillo lateral pueden estar enredados. Compruébelo y retire objetos extraños. Cambie el modo de succión a Estándar o Silencio.
El robot se mueve sin seguir la ruta establecida.	Los objetos como cables de alimentación y pantuflas deben mantenerse ordenados antes de usar el robot. Trabajar en superficies resbaladizas puede provocar que la rueda principal resbale. Se recomienda secar las zonas mojadas antes de usar el robot.

ES Resolución de Problemas

Problema	Solución
El robot omite las habitaciones que deben limpiarse.	Asegúrese de que las puertas de las habitaciones a limpiar estén abiertas. El robot no puede pasar por encima de umbrales o escalones altos. El lugar delante de la sala a limpiar puede estar mojado y resbaladizo, haciendo que el robot resbale y trabaje anormalmente. Seque el suelo antes de usar el robot.
El robot no reanuda la limpieza después de la carga.	Asegúrese de que el robot no esté en modo No Molestar (DND), lo que prohibirá que reanude la limpieza. El robot no reanudará la limpieza después de colocarlo manualmente en la estación base o enviarlo a cargar mediante la app o el botón  .
La estación base no puede vaciar automáticamente la caja de polvo.	Compruebe si la bolsa de polvo en el depósito está llena. Si la bolsa de polvo no está llena, compruebe si hay obstrucción en los respiraderos de vaciado automático del robot, la estación base o la caja de polvo. Si es así, limpie a tiempo la parte bloqueada.
No sale agua del depósito de agua, o solo un poco.	Compruebe si hay agua en el depósito de agua. Limpie la mopa si se ensucia. Asegúrese de que la mopa está instalada correctamente según el manual de usuario.
El robot regresa a la estación base sin realizar las tareas de vaciado automático.	El modo DND evita que el robot realice las tareas de vaciado automático.

Para obtener más ayuda, contacte con nosotros a través de www.mova-tech.com.

Especificaciones

Robot

Modelo	RLE22GD
Tiempo de carga	Approx. 5 hours
Tensión nominal	14,4 V ---
Potencia nominal	50 W
Frecuencia de funcionamiento	2400-2483,5 MHz
Potencia máxima de salida	< 20 dBm

En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

Estación base con vaciado automático

Modelo	RCED0102
Entrada nominal	200-240 V~ 50-60 Hz
Salida nominal	19 V --- 0,7 A
Potencia nominal (durante el vaciado de polvo)	680 W

Eliminación y retirada de la batería

La batería de iones de litio integrada contiene sustancias que son peligrosas para el medio ambiente. Antes de eliminar la batería, asegúrese de que la batería sea retirada por técnicos cualificados y desechada en instalaciones de reciclaje apropiadas.

- Se debe retirar la batería del aparato antes de tirarlo;
- el aparato debe desconectarse del suministro eléctrico cuando se retire la batería;
- asegúrese de desechar la batería de forma segura.

PRECAUCIÓN:

Antes de retirar la batería, desconecte la alimentación y agote la batería al máximo.

Las baterías no necesarias se deben desechar en instalaciones de reciclaje apropiadas.

No la exponga a ambientes de alta temperatura para evitar riesgos de explosión.

En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería. Si ocurre un contacto, enjuague con agua y busque ayuda médica.

Guía de retirada:

1. Voltee el robot, use una herramienta apropiada para retirar los tornillos de la parte posterior del robot, y luego retire la cubierta.
2. Desenchufe los terminales entre la batería y la placa PCB para retirar la batería.

Información RAEE



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus residuos de aparatos a un punto de recogida designado para el reciclaje de basura de aparatos eléctricos y electrónicos, nombrado por el gobierno o las autoridades locales. Una correcta eliminación y reciclaje ayudarán a impedir potenciales consecuencias negativas al medio ambiente y la salud humana. Contacte con el instalador o las autoridades locales para más información acerca de la ubicación así como términos y condiciones de tales puntos de recogida.

Informacje o bezpieczeństwie

Celem niedopuszczenia do porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub obrażeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem urządzenia, przed jego użyciem należy uważnie zapoznać się z treścią obsługi oraz zachować ją na wypadek konieczności skorzystania z niej w przyszłości.

Ograniczenia użytkowania

- Z niniejszego urządzenia nie powinny korzystać dzieci w wieku poniżej 8 lat ani osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub intelektualnych, ani osoby o niewystarczającym doświadczeniu lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem rodzica lub opiekuna. Dzieci pozostające bez nadzoru nie mogą czyścić urządzenia ani dokonywać czynności konserwacyjnych.
- To urządzenie zawiera baterie, które mogą być wymieniane tylko przez personel o odpowiednich umiejętnościach.
- Uprzątnij teren, który ma być czyszczony. Nie wolno zezwalać, by dzieci używały urządzenia do zabawy. Dbaj o to, by dzieci i zwierzęta domowe pozostawały w bezpiecznej odległości od robota podczas jego pracy.
- Nie instaluj, nie ładuj ani nie używaj urządzenia w łazienkach ani wokół basenów.
- Niniejszy produkt przeznaczony jest wyłącznie do czyszczenia podłóg w warunkach domowych. Nie należy z niego korzystać na wolnym powietrzu, do czyszczenia powierzchni innych niż podłogi, ani w obiektach komercyjnych lub przemysłowych.
- Jeżeli kabel zasilania jest uszkodzony, należy go zastąpić specjalnym przewodem lub zespołem dostępnym u producenta, lub u jego przedstawiciela serwisowego.
- Nie używaj robota w miejscach zawieszonych ponad poziomem gruntu, bez bariery ochronnej.
- Nie ustawiaj robota kołami do góry. Nie używaj pokrywy LDS, pokrywy robota ani zderzaka w charakterze uchwytu.
- Używaj robota w środowiskach, gdzie temperatura otoczenia wynosi powyżej 0°C i poniżej 40°C. Dbaj o to, by na podłodze nie było cieczy ani substancji lepkich.

Informacje o bezpieczeństwie

Ograniczenia użytkowania

- Aby uniknąć uszkodzenia lub szkód wskutek włączenia, usuń wszelkie luźne przedmioty z podłogi, usuń kable i przewody zasilające z drogi, zanim uruchomisz urządzenie.
- Usuń wrażliwe lub małe przedmioty z podłogi, aby zapobiec obijaniu się o nie robota oraz ich uszkodzeniu.
- Włosów, palców i innych części ciała nie wolno zbliżać do otworu ssącego robota.
- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniu, gdzie przebywa śpiące niemowlę lub dziecko.
- Dzieci, zwierząt domowych ani żadnego przedmiotu nie stawiaj na robocie, bez względu na to, czy jest on nieruchomy, czy się porusza.
- Nie używaj robota do sprzątania palących się przedmiotów. Nie używaj robota do zbierania cieczy zapalnych ani palnych, żrących cieczy, nierozcieńczonych kwasów ani rozpuszczalników.
- Nie odkurzaj twardych ani ostrych przedmiotów. Nie używaj urządzenia do zbierania przedmiotów takich, jak kamienie, duże kawałki papieru lub inne, które mogłyby zatkać urządzenie.
- Wtyczkę należy wyjąć z gniazdka elektrycznego przed czyszczeniem lub serwisowaniem urządzenia.
- Nie wycieraj robota ani stacji bazowej mokrą ścierką ani nie zmywaj żadną cieczą. Po wyczyszczeniu wszystkich elementów, które można umyć, przed ich ponownym zamontowaniem i użyciem należy je dokładnie wysuszyć.
- Używaj to urządzenie zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi. Użytkownicy ponoszą odpowiedzialność za wszelkie straty lub uszkodzenia wynikłe z nieprawidłowego użycia produktu.

Informacje o bezpieczeństwie

Baterie i ładowanie

- Nie używać akumulatora ani stacji dokującej ani stacji bazowej z auto-opróznianiem strony trzeciej. Używać należy tylko z modułem zasilacza RCED0102.
- Nie próbować na własną rękę demontować, naprawiać ani modyfikować akumulatora lub stacji bazowej z auto-opróznianiem.
- Nie ustawiać stacji bazowej z auto-opróznianiem w pobliżu źródła ciepła.
- Nie używać mokrej ściereczki ani mokrych rąk do czyszczenia styków ładowania stacji bazowej z auto-opróznianiem.
- Zużytych akumulatorów nie likwiduj w sposób nieodpowiedni. Niepotrzebne akumulatory należy poddać utylizacji w odpowiednim zakładzie recyklingowym.
- W razie uszkodzenia lub zerwania kabla zasilania zaprzestań niezwłocznie używania wyrobu i skontaktuj się z serwisem posprzedażnym.
- Upewnij się, czy robot jest wyłączony na czas transportu, w miarę możliwości przechowywany w oryginalnym opakowaniu.
- Jeśli robot nie będzie używany przez dłuższy czas, naładuj go do pełna, a następnie wyłącz go i przechowuj w chłodnym, suchym miejscu. Akumulator należy naładować przynajmniej raz na 3 miesiące, dzięki czemu nie dopuści się do jego nadmiernego rozładowania.

Informacja o bezpieczeństwie laserowym

- Niewidzialny czujnik laserowy w tym produkcie spełnia normy IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014 A11:2021, EN 50689:2021 dla produktów laserowych klasy 1. Promienia laserowego nie wolno kierować bezpośrednio w stronę oczu.

PRODUKT LASEROWY KLASY 1
KONSUMENCKI PRODUKT LASEROWY
EN 50689:2021

Maksymalna moc: <0,39 mW
Długość fali: 840-860 nm
Czas trwania impulsu: 0,125 ms

Niniejszym firma Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu RLE22GD spełnia wymogi Dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny znajduje się pod następującym adresem internetowym: www.mova-tech.com
Szczegółową instrukcję elektroniczną można znaleźć na stronie <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Informacje o bezpieczeństwie

OSTROŻNIE:

Aby uniknąć zagrożenia z powodu niezamierzonego zresetowania wyłączenia termicznego, urządzenie nie może być zasilane przez zewnętrzne urządzenie wyłączające, jak wyłącznik czasowy, ani łączone z obwodem, który jest regularnie włączany i wyłączany przez program narzędziowy.



Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych

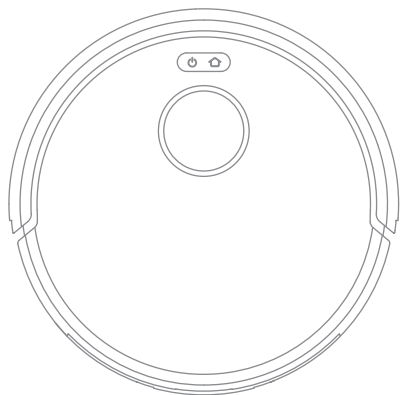


Zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi

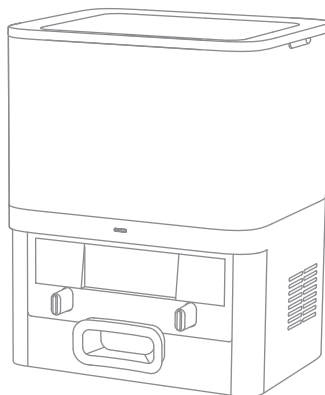
Opis produktu

PL

Zawartość opakowania



Robot

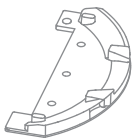


Stacja bazowa z
auto-opróżnianiem

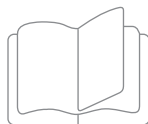
Inne akcesoria



Szczotka boczna



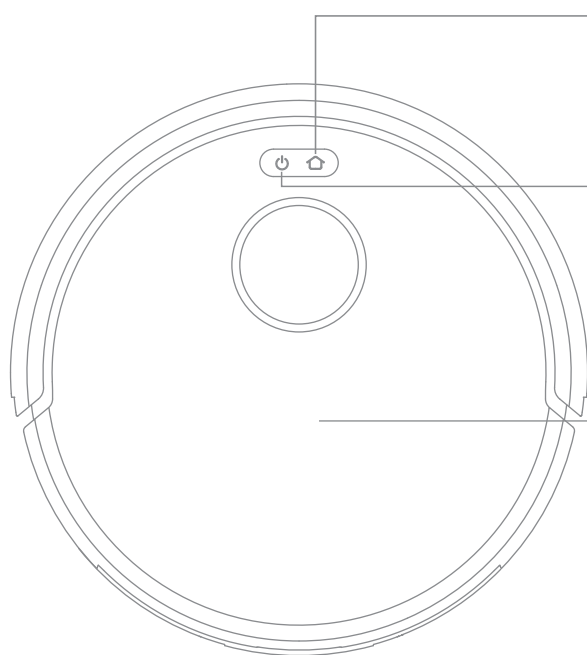
Zespół mopa



Podręcznik użytkownika

Opis produktu

Robot



- Przycisk dokowania / czyszczenia punktowego**
- Wciśnij, aby odesłać robot do stacji bazowej
 - Wciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby uruchomić czyszczenie punktowe
 - Naciśnij i przytrzymaj przez 7 sekund, aby włączyć/wyłączyć blokadę rodzicielską

- Przycisk Zasilania/Czyszczenia**
- Wciśnij i przytrzymaj 3 sekundy, aby włączyć, lub wciśnij i przytrzymaj 5 sekund, aby wyłączyć
 - Wciśnij, aby rozpocząć czyszczenie po włączeniu robota

Pokrywa

Wskaźnik stanu

- Ciągły biały: Czyszczenie lub sprzątanie zakończone
- Oddychający pomarańczowy: Powrót do ładowania
- Migający pomarańczowy: Błąd
- Ciągły pomarańczowy: Niski poziom akumulatora

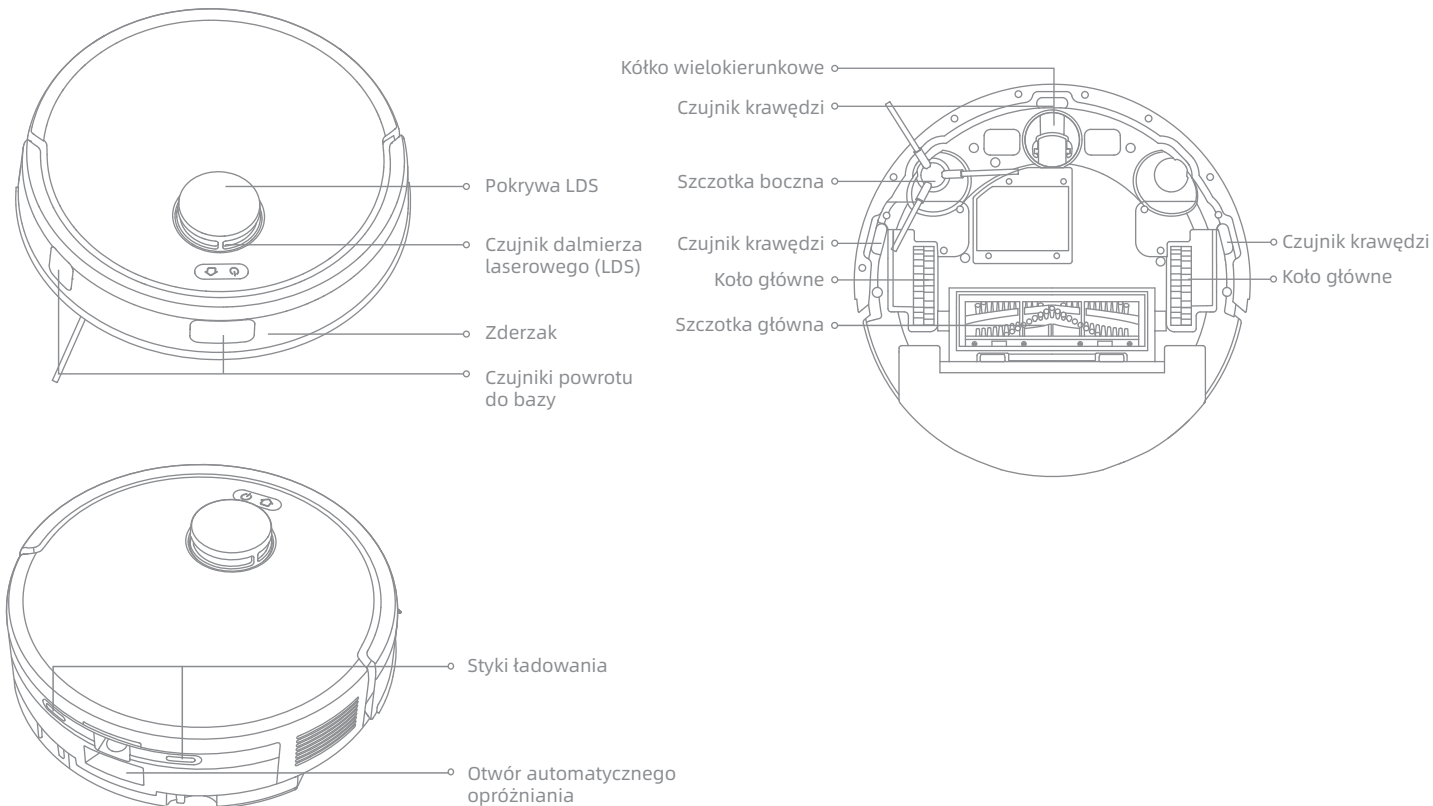
Uwaga:

- Wciśnij dowolny przycisk w robocie, aby pauzować, gdy ten sprząta, lub powraca do ładowania.
- Naciśnij i przytrzymaj przyciski  i  przez 3 sekundy, aby zresetować Wi-Fi.
- Naciśnij i przytrzymaj przyciski  i  przez 10 sekund, aby przywrócić ustawienia fabryczne.
- Blokadę rodzicielską można włączyć/wyłączyć za pomocą aplikacji.

Opis produktu

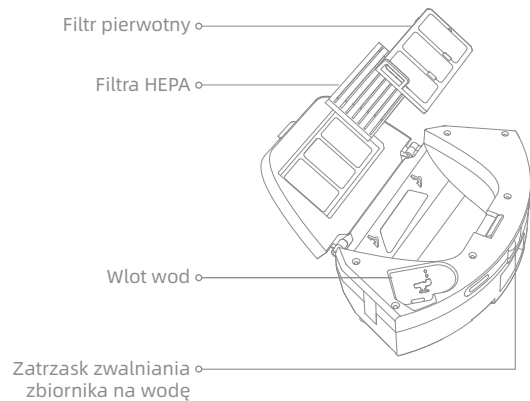
PL

Robot i czujniki

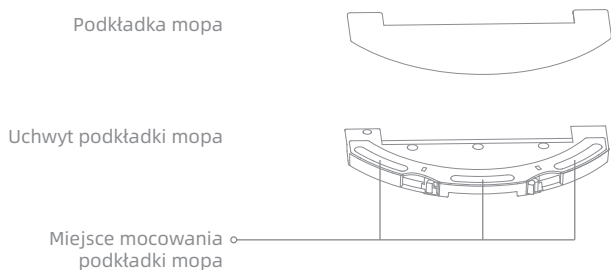


Opis produktu

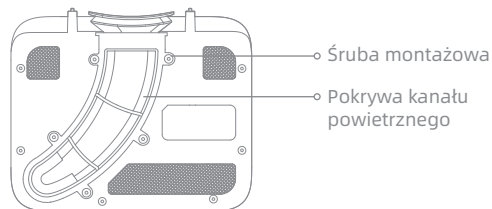
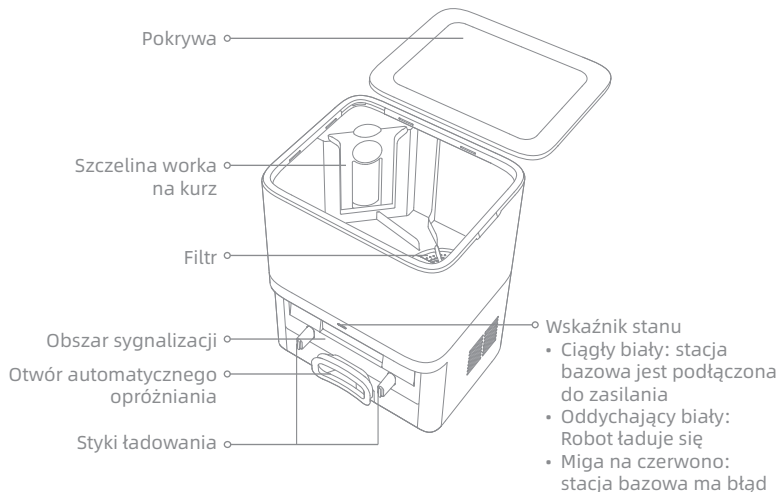
Zbiornik na wodę z pojemnikiem na kurz 2-w-1



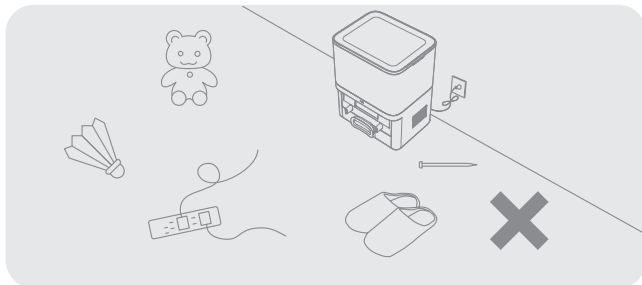
Zespół mopa



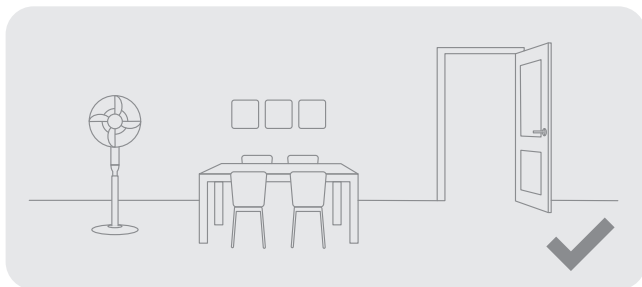
Stacja bazowa z auto-opróznnianiem



Przygotowanie domu



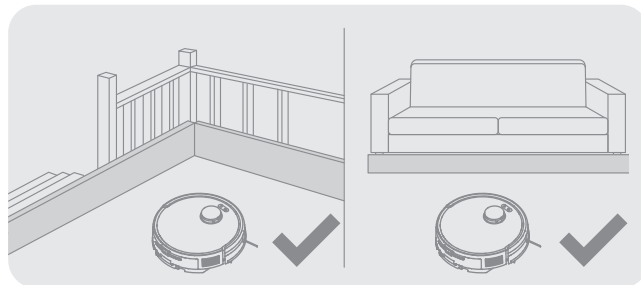
Przed czyszczeniem usuń z podłoża przedmioty niestabilne, kruche, cenne lub niebezpieczne, a kable, odzież, zabawki, przedmioty twarde i ostre uporządkuj, aby uniknąć zaplątania, porysowania lub uderzenia o robota i spowodowania strat.



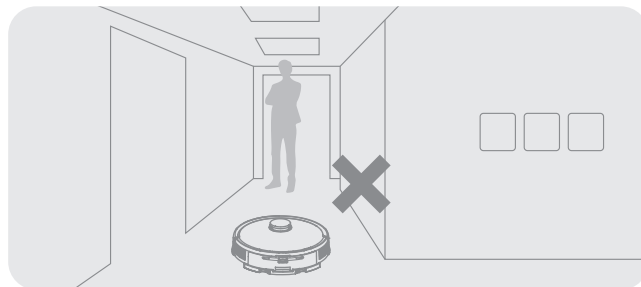
Otwórz drzwi pomieszczenia do sprzątania i ustaw meble we właściwym miejscu, aby zostawić więcej przestrzeni.

Uwaga:

- Uruchamiając robota po raz pierwszy śledź go wokół podczas sprzątania, aby na czas usuwać ewentualne przeszkody.
- Nie odkurzaj twardych przedmiotów, jak kamienie, kulki stalowe i części zabawek ani twardych przedmiotów, jak gruz, pottłuczone szkło, gwoździe, w przeciwnym razie może dojść do porysowania podłoża.



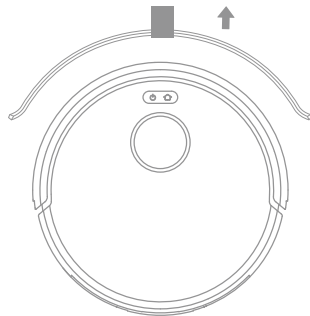
Przed sprzątaniem ustaw barierę fizyczną na krawędzi schodów i sofy, aby zapewnić bezpieczne i bezproblemowe działanie robota.



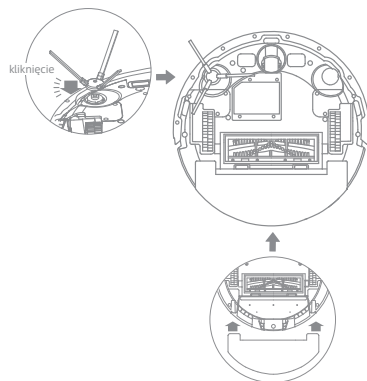
Aby uchronić robota przed nierozpoznanymi miejscami wymagającymi sprzątania, nie stawaj przed nim, przed progiem, korytarzem lub wąskimi miejscami.

Przed użyciem

1. Usuń zabezpieczenia



2. Zamontuj szczotkę boczną i zespół mopa

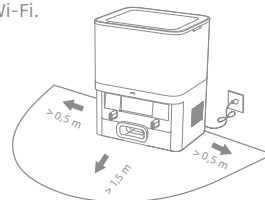


Uwaga: Zainstaluj szczotkę boczną, aż kliknie na właściwym miejscu.

3. Ustaw stację bazową i podłącz do gniazdka elektrycznego

Umieść stację bazową na równym podłożu, przy ścianie i podłącz przewód zasilający do gniazdka.

- Umieść stację bazową w możliwie najbardziej otwartym miejscu z dobrym sygnałem Wi-Fi.

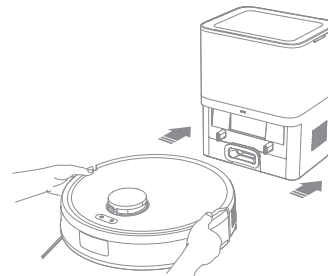


Uwaga:

- Nie umieszczaj stacji bazowej na dywanach.
- Upewnij się, czy żaden obiekt nie będzie blokować obszaru sygnalizacyjnego.
- Usuń wszelkie obiekty, które są bliższe stacji bazowej niż 1,5 m od przodu i 0,5 m od każdego z jej boków.

4. Ładowanie robota

Umieszczając robota, zrównaj styki ładowania robota ze stykami ładowania stacji bazowej, a robot automatycznie włączy się i rozpocznie ładowanie.

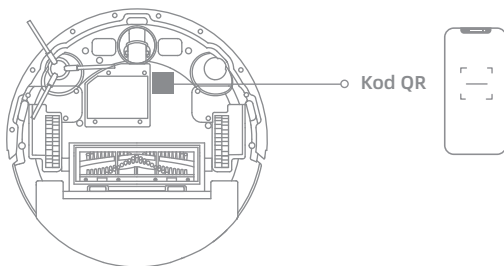


Uwaga: Zaleca się pełne naładowanie robota przed jego pierwszym użyciem.

Łączenie z aplikacją MOVAhome

1. Pobieranie aplikacji

Skanuj kod QR na robocie, aby pobrać i zainstalować aplikację.



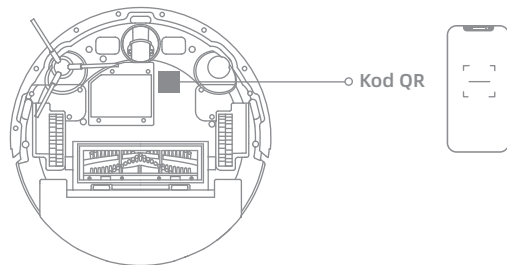
Uwaga:

- Obsługiwane jest tylko Wi-Fi 2,4 GHz.
- Ze względu na aktualizacje w oprogramowaniu aplikacyjnym faktyczne operacje mogą odbiegać od instrukcji w tym podręczniku. Stosuj się do instrukcji w oparciu o bieżącą wersję aplikacji.

2. Dodawanie urządzenia

Otwórz aplikację, stuknij pozycję „Zeskanuj kod QR, aby się połączyć” i zeskanuj ten sam kod QR na robocie ponownie, aby dodać urządzenie. Stosuj się do wyświetlanych instrukcji, aby ukończyć połączenie Wi-Fi.

Uwaga: Jeśli chcesz zresetować Wi-Fi, naciśnij i przytrzymaj przyciski  i  przez 3 sekundy lub powtórz krok 2, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami, aby zakończyć połączenie Wi-Fi.



Użytkowanie

Włączanie/wyłączanie

Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy, aby włączyć robota. Wskaźnik zasilania powinien podświetlić się. Umieść robota na stacji bazowej, powinien on włączyć się automatycznie i rozpocząć ładowanie. Aby wyłączyć robota, odsuń robota od stacji bazowej i naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 5 sekund.

Szybkie mapowanie

Po skonfigurowaniu sieci po raz pierwszy postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby szybko utworzyć mapę. Robot rozpocznie mapowanie bez czyszczenia. Gdy robot powróci do stacji bazowej, proces mapowania jest zakończony, a mapa zostanie automatycznie zapisana.

Rozpoczęcie czyszczenia

Aby rozpocząć sprzątanie po włączeniu robota, naciśnij przycisk . Następnie robot będzie dokładnie mapować trasę, metodycznie czyścić wzdłuż krawędzi i ścian, następnie zakończy sprzątając każde pomieszczeniem wzorem w kształcie S, aby zapewnić staranną pracę.

Uwaga :

- Zaleca się, aby przed czyszczeniem robot wyruszył ze stacji bazowej. Nie poruszaj stacji bazowej, podczas gdy robot czyści. To zapewni, że robot pomyślnie powróci do stacji bazowej.
- Gdy robot zakończy zadanie czyszczenia i automatycznie powróci do stacji bazowej, stacja bazowa rozpocznie automatyczne opróżnianie. Dalsze nastawy mogą być realizowane w aplikacji.

Pauza

Gdy robot pracuje, naciśnij dowolny przycisk, aby go wstrzymać.

Uwaga: Jeśli robot zostanie zatrzymany i umieszczony na stacji bazowej, bieżące zadanie sprzątania zostanie zakończone.

Auto-wznawianie czyszczenia

Jeżeli akumulator jest bliski rozładowania, robot automatycznie powróci do stacji bazowej w celu ładowania. Po doładowaniu do odpowiedniego poziomu, robot wznowi niedokończone zadania czyszczenia.

Uwaga: Aby skorzystać z tej funkcji, włącz ją w aplikacji.

Tryb Nie przeszkadzać (DND)

Gdy robot jest ustawiony w trybie Nie przeszkadzać (DND), wznowienie czyszczenia robota nie będzie możliwe, a wskaźnik zasilania zgaśnie. Tryb DND jest domyślnie dezaktywowany w fabryce. Możesz użyć aplikacji do aktywacji trybu DND lub zmodyfikować jego okres. Domyślnie okres DND trwa pomiędzy 22:00-8:00.

Uwaga :

- W okresie DND zaplanowane zadania sprzątania nie będą wykonywane.
- Robot wznowi sprzątanie po upływie okresu DND.

Czyszczenie punktowe

Gdy robot znajduje się w trybie gotowości, naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy, aby włączyć tryb czyszczenia punktowego. W tym trybie robot czyści wokół siebie kwadratowy obszar o wymiarach 1,5 x 1,5 metra i wraca do ładowania po zakończeniu czyszczenia punktowego.

Ponowne uruchamianie robota

Jeśli robot przestanie odpowiadać lub nie da się go wyłączyć, naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 15 sekund, aby go na siłę wyłączyć. Następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy, aby włączyć robota.

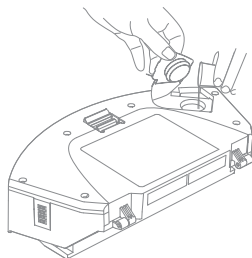
Użytkowanie

PL

Użycie funkcji mopowania

Zaleca się, by wszystkie podłogi były odkurzone przynajmniej trzy razy przed pierwszą sesją mopowania, aby osiągnąć jak najlepszy efekt.

1. Napełnij zbiornik czystą wodą.



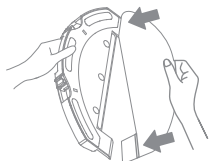
Uwaga :

- Nie używaj detergentu ani środka dezynfekcyjnego.
- Nie należy napełniać zbiornika gorącą wodą, gdyż może to spowodować jego odkształcenie.

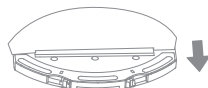
2. Nawilż nakładkę mopującą i wyciśnij nadmiar wody. Zainstaluj nakładkę, jak przedstawiono na schemacie.



①

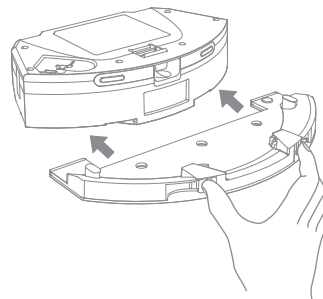


②

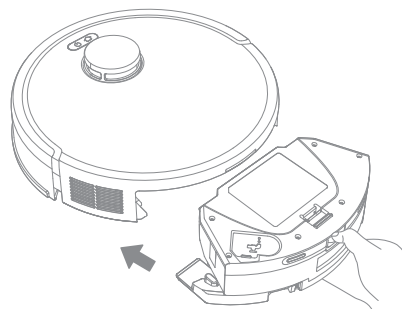


③

3. Zainstaluj zespół mopa.

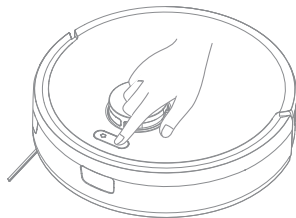


4. Wsuń zbiornik wody 2-w-1 wraz z pojemnikiem na kurz i zespołem mopa do robota, aż kliknie na miejscu.



Użytkowanie

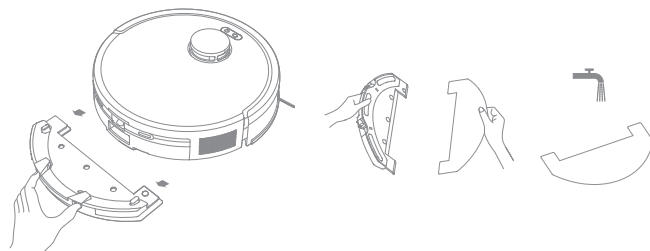
5. Aby rozpocząć czyszczenie, naciśnij przycisk  lub skorzystaj z aplikacji.



Uwaga:

- Przed czyszczeniem dywanów zaleca się wymontowanie mopa.
- Korzystaj z aplikacji, aby wyregulować przepływ wody stosownie do potrzeby.

6. Gdy robot zakończy sprząatanie i wróci do stacji bazowej, zdejmij zestaw mopa i od razu umyj nakładkę mopa. Aby wyjąć zbiornik na wodę 2 w 1 z pojemnikiem na kurz, wciśnij zatrzask zwalniający i wyjmij.



Uwaga: Gdy robot ładuje się lub nie jest używany, zaleca się wyjmowanie zbiornika na wodę 2 w 1 z pojemnikiem na kurz i nakładki mopującej. Wylej całą wodę pozostałą w zbiorniku i wyczyść nakładkę, aby zapobiec pleśni lub brzydkim zapachom.

Rutynowa konserwacja

Części

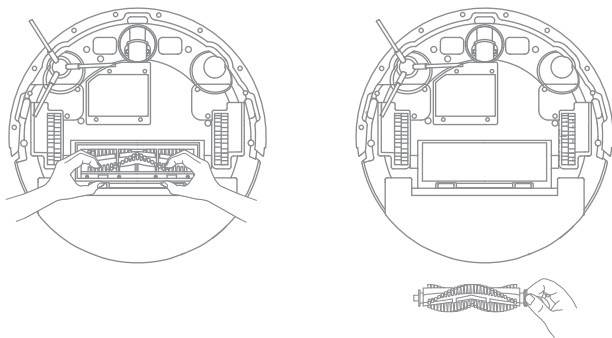
Aby utrzymać robot w dobrym stanie, zaleca się sprawdzanie zużycia akcesoriów w aplikacji lub następującej tabeli w kwestii planowej konserwacji.

Część	Częstotliwość konserwacji	Okres wymiany
Podkładka mopa	Po każdym użyciu	Co 3 do 6 miesięcy
Filtr	Co tydzień	
Szczotka główna	Raz na miesiąc	Co 6 do 12 miesięcy
Szczotka boczna		Co 3 do 6 miesięcy
Styki ładowania robota		/
Odpowietrznik auto-oprózniczenia robota		
Czujnik dalmierza laserowego (LDS)		
Czujniki powrotu do bazy		
Zderzak		
Kółko wielokierunkowe		
Czujniki klifu		
Dno robota		
Obszar sygnalizacyjny stacji bazowej		
Styki ładowania stacji bazowej		
Odpowietrznik auto-oprózniczenia stacji bazowej		
Zbiornik na wodę		
Pojemnik na kurz	Czyść w miarę potrzeby	
Worek na kurz	/	Co 2 do 4 miesięcy

Uwaga: Częstotliwość wymiany zależy od użytkowania robota. W razie wystąpienia wyjątku ze względu na szczególne okoliczności, części należy wymienić.

Szczotka główna

1. Wciśnij zatrzaski osłony szczotki w górę środka, aby wyjąć osłonę i podnieść szczotkę z robota.



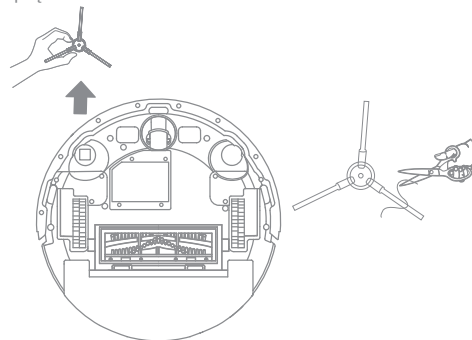
2. Zastosuj właściwe narzędzie do czyszczenia, aby usunąć włosy wplątane w szczotkę.



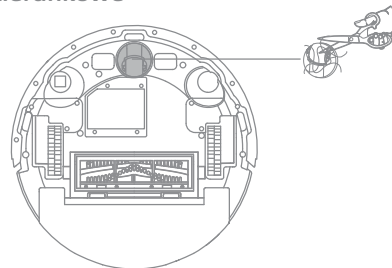
Uwaga: Nie wyciągaj włosów wplątanych w szczotkę główną stosując nadmierną siłę. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia szczotki.

Szczotka boczna

Wyciągnij szczotkę boczną i posłuż się dostarczonym narzędziem, aby usunąć włosy w nią wplątane.



Kółko wielokierunkowe



Uwaga:

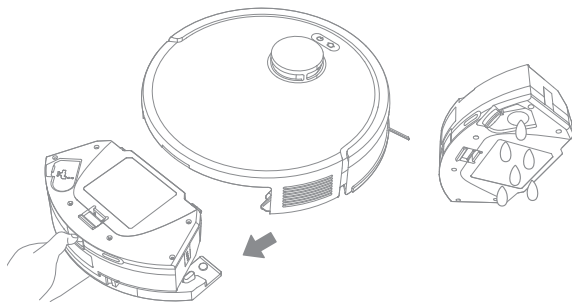
- Małym śrubokrętem oddziel oś od opony kółka wielokierunkowego. Nie wywieraj nadmiernej siły.
- Wypłucz kółko wielokierunkowe pod bieżącą wodą i załóż z powrotem po całkowitym wysuszeniu.

Rutynowa konserwacja

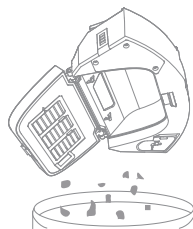
PL

Zbiornik na wodę z pojemnikiem na kurz 2-w-1

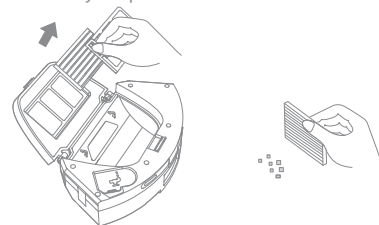
1. Wciśnij zatrzask zwalniania, aby wyjąć zbiornik 2-w-1 wraz z pojemnikiem na kurz, następnie opróżnij pojemnik.



2. Otwórz pokrywę pojemnika na kurz i opróżnij go.

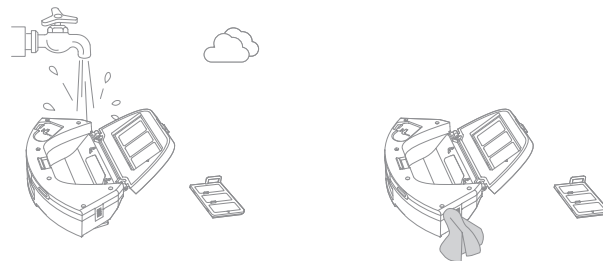


3. Wyjmij filtr i delikatnie wytrzep filtr HEPA.



Uwaga: Nie próbuj czyścić filtra szczotką, palcem ani ostrymi przedmiotami, gdyż grozi to jego uszkodzeniem.

4. Wypłucz wodą pojemnik na kurz i filtr wstępny, wysusz je całkowicie przed ponownym zainstalowaniem.



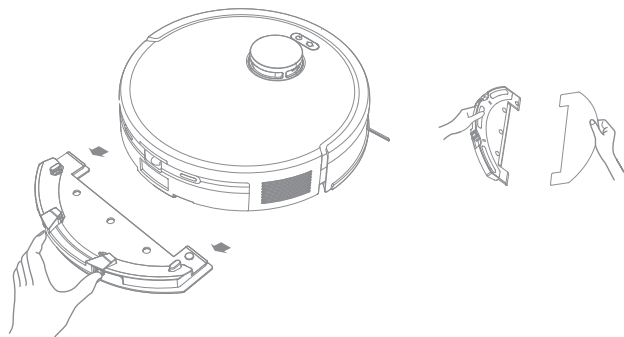
Uwaga:

- Nie płucz części poza pojemnikiem na kurz. Jeśli na urządzeniu znajdują się plamy wody, należy je wytrzeć do sucha przed ponownym montażem.
- Pojemnik na kurz i filtr wstępny płucz tylko czystą wodą. Nie używaj detergentu.
- Pojemnik na kurz i filtr wstępny używaj dopiero po całkowitym wyschnięciu.

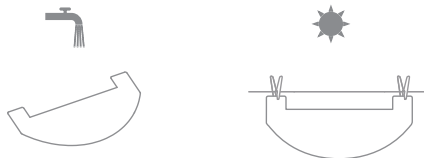
Rutynowa konserwacja

Podkładka mopa

1. Wciśnij zaciski na uchwycie nakładki mopującej, aby wyjąć zespół mopa. Wyciągnij nakładkę mopującą z uchwytu.

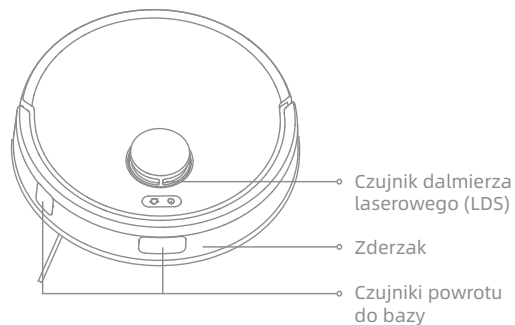


2. Umyj nakładkę mopującą samą wodą i pozostaw do wyschnięcia w powietrzu przed ponownym zainstalowaniem.

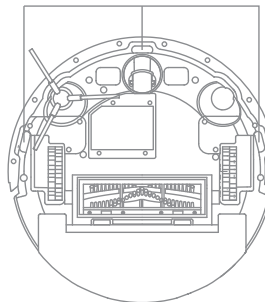


Czujniki robota

Czujniki robota wycieraj miękką i suchą ściereczką, jak przedstawiono na rysunku poniżej.



Czujniki klifu



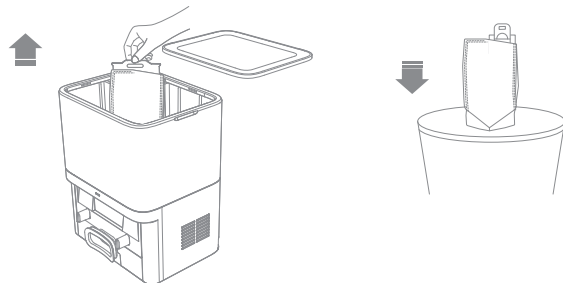
Uwaga: Mokra ściereka może uszkodzić czułe elementy robota i stacji bazowej. Do czyszczenia używaj suchej ściereczki.

Rutynowa konserwacja

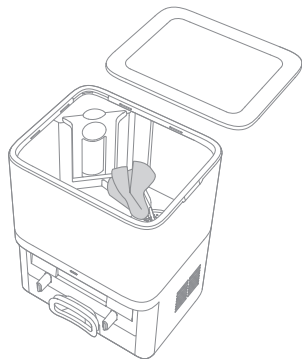
PL

Worek na kurz

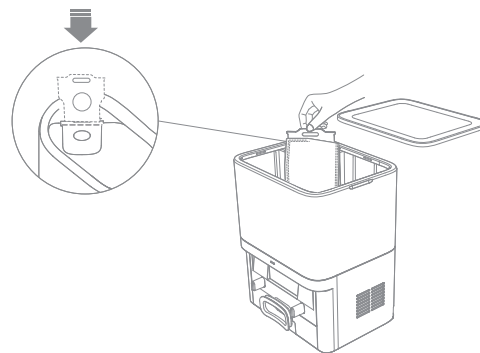
1. Wyjmij i wyrzuć worek na kurz.



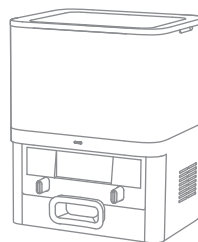
2. Kurz i śmieci z filtra usuwaj suchą ściereczką.



3. Zainstaluj nowy worek na kurz.

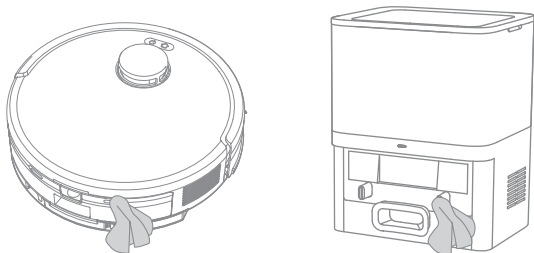


4. Zamknij pokrywę pojemnika na kurz.



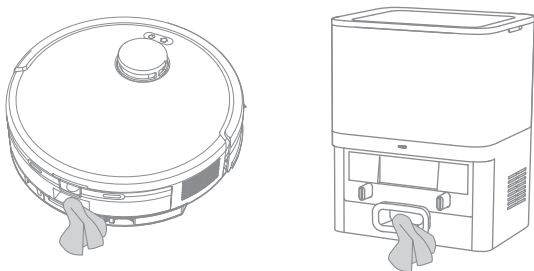
Styki ładowania i pole sygnalizacyjne

Styki ładowania i pole sygnalizacyjne czyść miękką, suchą ściereczką.



Wyloty automatycznego odpowietrzania

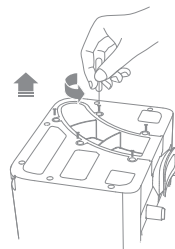
Wyloty automatycznego odpowietrzania robota i stacji bazowej czyść miękką, suchą ściereczką.



Kanał powietrza

Jeżeli kanał powietrzny jest zatkany, oczyść go wg następujących czynności.

1. Odkręć śruby mocujące pokrywę kanału powietrznego i zdejmij pokrywę.



2. Sprawdź, czy kanał powietrza nie jest zatkany przez ciała obce. Jeśli tak, usuń je.



3. Na powrót zainstaluj pokrywę kanału powietrznego.

Akumulator

Robot zawiera pakiet akumulatora litowo-jonowego o wysokich parametrach użytkowych. Dbaj o to, by akumulator był dobrze naładowany do codziennego użytku, aby zachować jego parametry użytkowe na optymalnym poziomie. Jeżeli robot nie jest używany przez dłuższy czas, wyłącz go i złóż. Aby uniknąć szkód wskutek nadmiernego rozładowania, robot należy doładowywać przynajmniej raz na trzy miesiące.

Problem	Rozwiązanie
Robot nie włącza się.	Akumulator jest rozładowany. Doładuj robot w stacji bazowej i spróbuj ponownie. Temperatura akumulatora jest zbyt niska lub zbyt wysoka. Zaleca się pracę urządzenia w zakresie temperatur od 32°F (0°C) do 104°F (40°C).
Robot nie ładuje się.	Stacja bazowa nie jest podłączona do zasilania. Upewnij się, że przewód zasilający jest prawidłowo podłączony. Słaby kontakt między stykami ładowania w stacji bazowej i robocie, oczyść styki ładowania.
Robot nie łączy się z Wi-Fi.	Nieprawidłowe hasło sieci Wi-Fi. Sprawdź, czy hasło używane do łączenia się z siecią Wi-Fi, jest prawidłowe. Robot nie obsługuje połączenia Wi-Fi 5 GHz. Upewnij się, czy robot jest połączony z siecią Wi-Fi 2,4 GHz. Słaby sygnał Wi-Fi. Upewnij się, czy robot jest w obszarze o dobrym zasięgu Wi-Fi. Robot może nie być gotowy do skonfigurowania. Wyjdź z aplikacji i wejdź ponownie, następnie spróbuj jeszcze raz zgodnie z instrukcją.
Robot nie może znaleźć i powrócić do stacji bazowej.	Stacja bazowa została odłączona od zasilania lub poruszona, gdy robot znajdował się poza stacją. Połącz stację bazową z zasilaniem lub umieść robot na stacji celem ładowania. Za dużo jest przeszkód wokół stacji bazowej. Ustaw stację bazową w terenie bardziej otwartym. Poruszenie robotem może spowodować ponowne jego pozycjonowanie, a to spowoduje ponowne tworzenie mapy, jeżeli ponowne pozycjonowanie zawiedzie. Jeżeli robot jest zbyt daleko od stacji bazowej, może nie być w stanie powrócić samodzielnie, w którym to przypadku konieczne jest jego ręczne umieszczenie w stacji bazowej. Wytrzymaj pole sygnalizacji w stacji bazowej, aby usunąć kurz i śmieci.
Robot utyka przed stacją bazową i nie może powrócić do niej.	Usuń wszelkie przeszkody w obrębie 0,5 m od lewej lub prawej strony bądź 1,5 m przed stacją bazową, aby zapobiec zablokowaniu się robota. Trasa powrotu do ładowania jest zablokowana, np. zamknięte drzwi. Zaleca się przesunięcie stacji bazowej w innej miejsce i spróbowanie ponownie.

Problem	Rozwiązanie
Robot nie wyłącza się.	Robot nie może być wyłączony podczas ładowania. Zaleca się odsunięcie robota od stacji bazowej, a następnie wciśnięcie i przytrzymanie przycisku  przez 5 sekund, aby wyłączyć. Jeśli robota nie można wyłączyć, wykonując krok 1, naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 15 sekund, aby wymusić wyłączenie robota. Jeżeli problem się utrzymuje, skontaktuj się z działem obsługi posprzedażnej.
Niska prędkość ładowania.	Pełne ładowanie robota wymaga 5 godzin, jeżeli akumulator jest rozładowany. Jeżeli pracujesz robotem w temperaturach poza zakresem określonym w specyfikacji technicznej, prędkość ładowania automatycznie zmniejsza się, aby wydłużyć trwałość akumulatora. Styki ładowania w robocie i stacji bazowej mogą być zabrudzone, wytrzyj je suchą ściereczką.
Hałas zwiększa się, gdy robot pracuje.	Sprawdź, czy filtr pojemnika na kurz nie jest zatkany. Jeśli tak, oczyść go lub wymień. Twardy przedmiot mógł zostać uchwycony przez szczotki główne lub pojemnik na kurz. Sprawdź i usuń wszelkie twarde przedmioty. Szczotka główna lub boczna może być splątana. Sprawdź i usuń wszelkie obce ciała. Tryb ssania przełącz na Standard lub Spokojny.
Robot porusza się nie trzymając się ustalonej trasy.	Przedmioty takie, jak kable zasilania i pantofle należy zorganizować przed użyciem robota. Praca na mokrych, śliskich powierzchniach może powodować poślizg głównego kółka. Zaleca się wysuszenie mokrych miejsc przed użyciem robota.
Robot pomija pomieszczenia, które mają być czyszczone.	Upewnij się, czy drzwi sprzątanym pomieszczeń są otwarte. Robot nie jest w stanie wspiąć się na wysoki próg ani pokonać stopni schodów. Miejsce przed pomieszczeniem do czyszczenia może być mokre lub śliskie, powodują poślizg robota i nienormalną pracę. Wysusz podłogę przed użyciem robota.

Problem	Rozwiązanie
Robot nie wznawia sprzątan po ładowaniu.	Upewnij się, czy robot nie jest ustawiony w tryb „Nie przeszkadzać” (DND), co uniemożliwia wznowienie sprzątania. Robot nie wznowi sprzątania po ręcznym umieszczeniu go na stacji bazowej lub wystaniu robota do ładowania za pośrednictwem aplikacji lub przycisku ⏻.
Stacja bazowa nie może automatycznie opróżnić pojemnika na kurz.	Sprawdź, czy worek na kurz w pojemniku nie jest zapełniony. Jeżeli worek na kurz nie jest pełny, sprawdź, czy nie ma jakiejś przeszkody na automatycznych odpowietrznikach robota, stacji bazowej lub pojemnika na kurz. W takim przypadku wyczyść na czas zablokowaną część.
Woda nie wypływa ze zbiornika lub tylko w niewielkiej ilości.	Sprawdź, czy woda jest w zbiorniku. Wyczyść nakładki mopujące, gdy staną się brudne. Upewnij się, czy nakładka mopa została prawidłowo zamontowana zgodnie z instrukcją obsługi.
Robot powraca do stacji bazowej bez podejmowania zadań auto-opróżniania.	Tryb DND uniemożliwia robotowi podejmowanie zadań auto-opróżniania.

Aby uzyskać pomoc techniczną, skontaktuj się z nami za pośrednictwem www.mova-tech.com.

Dane techniczne

Robot

Model	RLE22GD
Czas ładowania	Ok. 5 godzin
Napięcie znamionowe	14,4 V $\pm$
Moc znamionowa	50 W
Częstotliwość pracy	2400-2483,5 MHz
Maksymalna moc wyjściowa	<20 dBm

W normalnych warunkach eksploatacji ten sprzęt powinien być utrzymywany w odstępnie przynajmniej 20 cm między anteną i ciałem użytkownika.

Stacja bazowa z auto-opróżnianiem

Model	RCED0102
Znamionowa moc wejściowa	200-240 V~ 50-60 Hz
Znamionowa moc wyjściowa	19 V $\pm$ 0,7 A
Moc znamionowa (podczas opróżniania z kurzu)	680 W

Wyjęcie i likwidacja akumulatora

Wbudowany akumulator litowo-jonowy zawiera substancje, które są niebezpieczne dla środowiska. Demontażu akumulatora może dokonać wyłącznie wykwalifikowany serwisant, a sam akumulator należy przekazać do odpowiedniego punktu zajmującego się recyklingiem.

- akumulator przed złomowaniem należy wyjąć z urządzenia;
- podczas wyjmowania akumulatora urządzenie musi być odłączone od zasilania sieciowego;
- akumulator należy utylizować w sposób bezpieczny.

OSTROŻNIE:

Przed wyjęciem akumulatora odłącz zasilanie i rozładuj akumulator, ile się da.

Niepotrzebne akumulatory należy poddać utylizacji w odpowiednim zakładzie recyklingowym.

Akumulatora nie narażaj na działanie wysokiej temperatury, gdyż grozi to jego wybuchem.

W niewłaściwych warunkach użytkowania z akumulatora może wydobywać się elektrolit. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu lub na skórę skażone miejsce należy przepłukać dużą ilością wody, po czym zasięgnąć porady lekarskiej.

Instrukcja usuwania:

1. Odwróć robot, za pomocą odpowiedniego narzędzia odkręć śruby z tyłu robota i zdejmij pokrywę.
2. Odłącz zaciski między akumulatorem i płytką drukowaną, aby wyjąć ten pierwszy.

Ochrona środowiska



Zużyty sprzęt elektroniczny oznakowany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewniając jego prawidłowe usuwanie, zapobiegasz potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania zużytego sprzętu zgodny jest z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony.

CE Produkt spełnia wymagania dyrektyw tzw. Nowego Podejścia Unii Europejskiej (UE), dotyczących zagadnień związanych z bezpieczeństwem użytkownika, ochroną zdrowia i ochroną środowiska, określających zagrożenia, które powinny zostać wykryte i wyeliminowane.

Niniejszy dokument jest tłumaczeniem oryginalnej instrukcji obsługi, stworzonej przez producenta.

Produkt należy regularnie konserwować (czyścić) we własnym zakresie lub przez wyspecjalizowane punkty serwisowe na koszt i w zakresie użytkownika. W przypadku braku informacji o koniecznych akcjach konserwacyjnych cyklicznych lub serwisowych w instrukcji obsługi, należy regularnie, minimum raz na tydzień oceniać odmiennność stanu fizycznego produktu od fizycznie nowego produktu. W przypadku wykrycia lub stwierdzenia jakiegokolwiek odmienności należy pilnie podjąć kroki konserwacyjne (czyszczenie) lub serwisowe. Brak poprawnej konserwacji (czyszczenia) i reakcji w chwili wykrycia stanu odmienności może doprowadzić do trwałego uszkodzenia produktu. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z zaniedbania.

Szczegółowe informacje o warunkach gwarancji dystrybutora / producenta dostępne na stronie internetowej <https://serwis.innpro.pl/gwarancja>

Akumulator LI-ION

Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI ION (litowo-jonowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,18V lub 15% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np. 2,5V dla ogniwa uszkadzają je trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

Akumulator LIPO

Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI PO (litowo-polimerowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,5V lub 5% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np 3,2V dla ogniwa uszkadzają je trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

Veiligheidsinformatie

Om elektrische schokken, brand of letsel door verkeerd gebruik van het toestel te voorkomen, dient u de gebruikershandleiding zorgvuldig te lezen voordat u het toestel gebruikt en te bewaren voor toekomstig gebruik.

- Gebruiksbeperkingen**
- Dit product mag niet zonder toezicht van een ouder of voogd worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar of personen met fysieke, zintuiglijke of geestelijke tekortkomingen of met beperkte ervaring of kennis, om een veilige bediening te waarborgen en risico's te vermijden. Schoonmaken en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
 - Dit toestel bevat batterijen die alleen door specialisten kunnen worden vervangen.
 - Maak de zone die gereinigd moet worden leeg. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren terwijl de robot in werking is op veilige afstand blijven.
 - Installeer, gebruik en laad het toestel niet op in badkamers of in de buurt van zwembaden.
 - Dit product is uitsluitend bestemd voor vloerreiniging in een huishoudelijke omgeving. Gebruik het niet buitenshuis, op niet-vloeroppervlakken of in een commerciële of industriële omgeving.
 - Als het netsnoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door een speciaal snoer of een samenstel dat verkrijgbaar is bij de fabrikant of zijn serviceagent.
 - Gebruik de robot niet in een ruimte die zich boven vloerniveau bevindt zonder een veiligheidsbarrière.
 - Plaats de robot niet ondersteboven. Gebruik de LDS-afdekking, afdekking van de robot of stootrand niet als handgreep voor de robot.

Veiligheidsinformatie

- Gebruiksbeperkingen**
- Gebruik de robot in omgevingen met een omgevingstemperatuur hoger dan 0 °C en lager dan 40 °C. Zorg ervoor dat er geen vloeistof of kleverige substantie op de vloer ligt.
 - Om schade of letsel door slepen te voorkomen, verwijdt u losse voorwerpen van de vloer en verwijdt u kabels of netsnoeren op het reinigingspad voordat u het toestel gebruikt.
 - Verwijder breekbare of kleine voorwerpen van de vloer om te voorkomen dat de robot er tegenaan stoot en deze beschadigt.
 - Houd haar, vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van de zuigopening van de robot.
 - Gebruik het toestel niet in een kamer waar een baby of kind slaapt.
 - Plaats geen kinderen, huisdieren of andere voorwerpen bovenop de robot, ongeacht of deze stilstaat of beweegt.
 - Gebruik de robot niet om brandende voorwerpen te reinigen. Gebruik de robot niet om ontvlambare of brandbare vloeistoffen, corrosieve gassen, onverdunde zuren of oplosmiddelen op te nemen.
 - Zuig geen harde of scherpe voorwerpen op. Gebruik het toestel niet om voorwerpen op te rapen zoals stenen, grote stukken papier of andere voorwerpen die het toestel kunnen verstoppem.
 - De stekker moet uit het stopcontact worden gehaald alvorens het toestel schoon te maken of te onderhouden.
 - Veeg de robot of het basisstation niet af met een natte doek en spoel ze niet af met een vloeistof. Laat wasbare en gereinigde onderdelen volledig opdrogen alvorens ze weer te installeren en te gebruiken.
 - Gebruik dit product volgens de instructies in de gebruikershandleiding. Gebruikers zijn verantwoordelijk voor verlies of schade als gevolg van onjuist gebruik van dit product.

Veiligheidsinformatie

Batterijen en opladen

- Gebruik geen batterij of basisstation met automatisch ledigen van derden. Gebruik uitsluitend met de RCED0102-voedingseenheid.
- Probeer niet zelf de batterij of het basisstation met automatisch ledigen te demonteren, te repareren of aan te passen.
- Plaats het basisstation met automatisch ledigen niet in de buurt van een warmtebron.
- Gebruik geen natte doek of natte handen om de oplaadcontacten van het basisstation met automatisch ledigen af te vegen of schoon te maken.
- Gooi oude batterijen op de juiste manier weg. Niet noodzakelijke batterijen moeten worden ingeleverd bij een geschikt recyclingbedrijf.
- Als het netsnoer beschadigd of gebroken is, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met de klantenservice.
- Zorg ervoor dat de robot tijdens het vervoer is uitgeschakeld en indien mogelijk in de originele verpakking wordt bewaard.
- Als de robot gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, laad hem dan volledig op, schakel hem uit en bewaar hem op een koele, droge plaats. Laad de robot minstens elke 3 maanden op om overontlading van de batterij te voorkomen.

Informatie over laserveiligheid

- De onzichtbare lasersensor in dit product voldoet aan de IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 voor klasse 1 laserproducten. Vermijd direct oogcontact tijdens het gebruik.

KLASSE 1 LASERPRODUCT
LASERPRODUCT VOOR CONSUMENTEN
EN 50689:2021

Max. vermogen: < 0,39 mW
Golflengte: 840-860 nm
Pulsduur: 0,125 ms

Hierbij verklaart Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. dat de radioapparatuur van het type RLE22GD in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.mova-tech.com
Ga voor een gedetailleerde elektronische handleiding naar <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Veiligheidsinformatie

VOORZICHTIG:

Om gevaar als gevolg van het onbedoeld resetten van de thermische beveiliging te voorkomen, mag dit apparaat niet worden gevoed via een extern schakelapparaat, zoals een timer, of worden aangesloten op een circuit dat regelmatig wordt in- en uitgeschakeld door het elektriciteitsnet.



Alleen voor gebruik binnenshuis

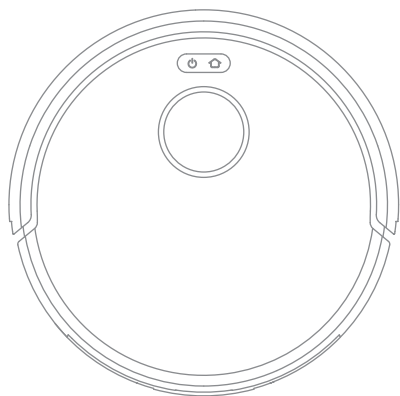


Lees de gebruikershandleiding

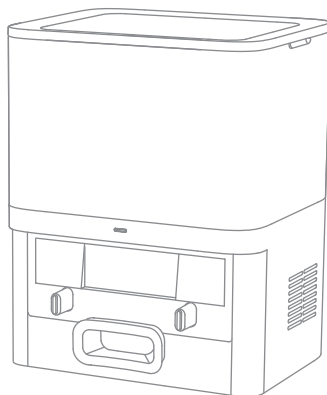
Productoverzicht

NL

Inhoud van de verpakking



Robot

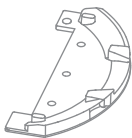


Basisstation met
automatisch ledigen

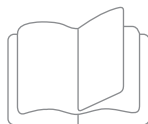
Andere accessoires



Zijborstel

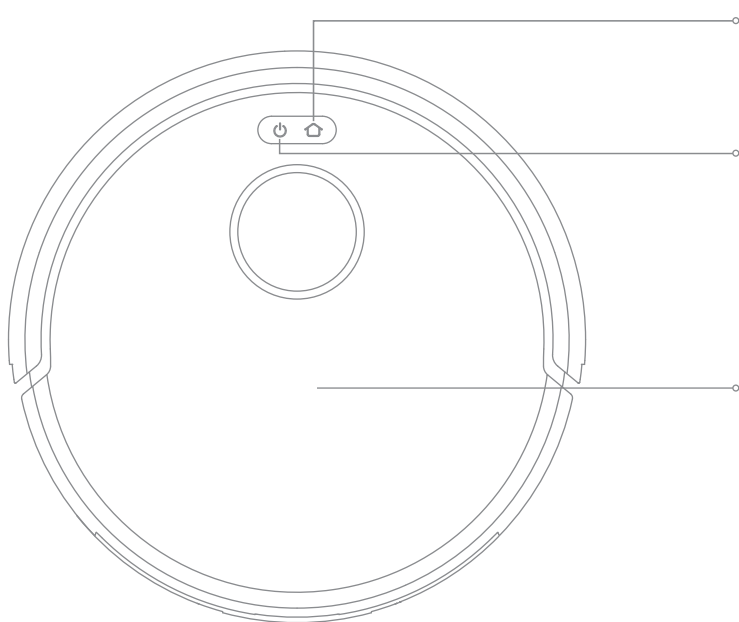


Dweileenheid



Gebruikershandleiding

Robot



-  **Dock-/Spotreinigingsknop**
- Druk hierop om de robot terug te sturen naar het basisstation
 - Houd 3 seconden ingedrukt om spotreiniging te starten
 - Houd 7 seconden ingedrukt om het kinderslot in/uit te schakelen.

-  **Aan/Uit/Reinigen-knop**
- Houd 3 seconden ingedrukt om in te schakelen of houd 5 seconden ingedrukt om uit te schakelen
 - Druk hierop om het reinigen te starten nadat de robot is ingeschakeld

 **Klep**

Statusindicator

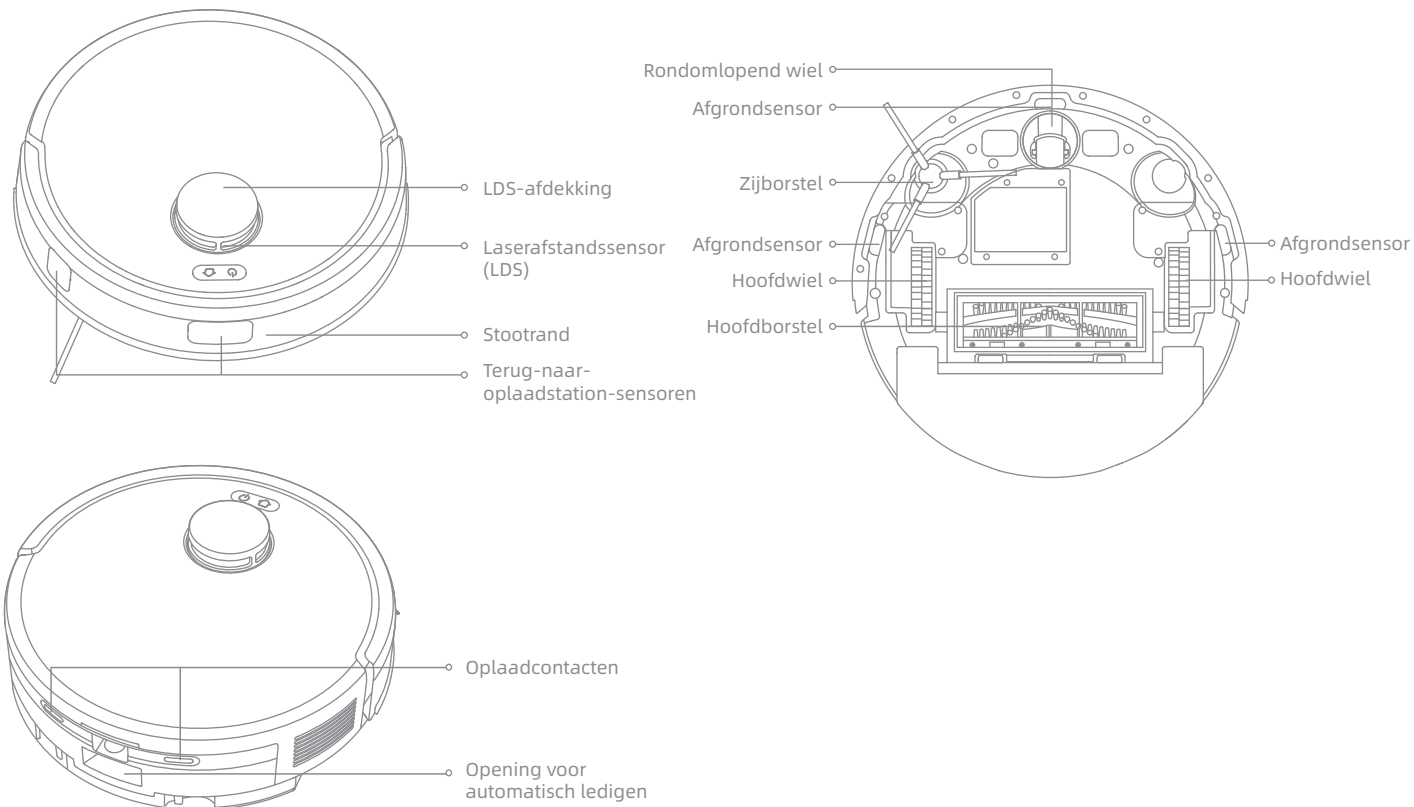
- Continu wit: Reinigen of opruimen voltooid
- Pulserend oranje: Terugkeren om op te laden
- Knipperend oranje: Fout
- Continu oranje: Batterij bijna leeg

Opmerking:

- Druk op een willekeurige knop van de robot om te pauzeren terwijl de robot aan het reinigen is of terugkeert om op te laden.
- Houd de knop  en  3 seconden ingedrukt om wifi te resetten.
- Houd de knop  en  10 seconden ingedrukt om de fabrieksinstellingen te herstellen.
- Het kinderslot kan worden ingeschakeld/uitgeschakeld via de app.

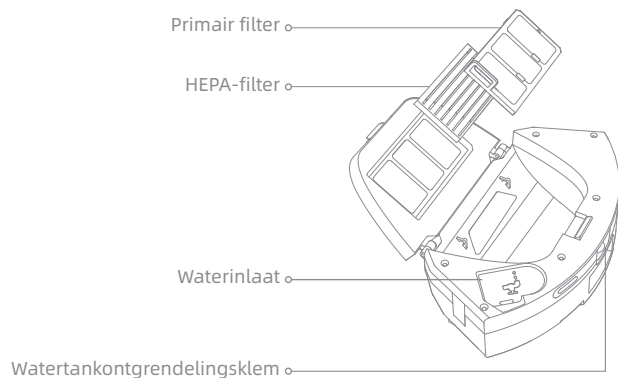
Productoverzicht

Robot en sensoren

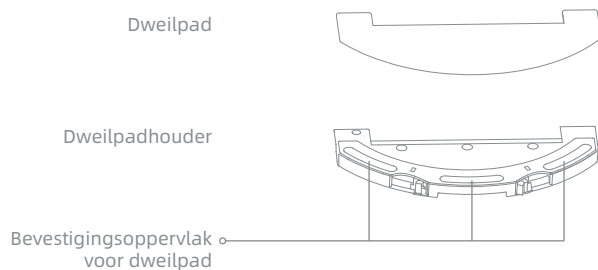


Productoverzicht

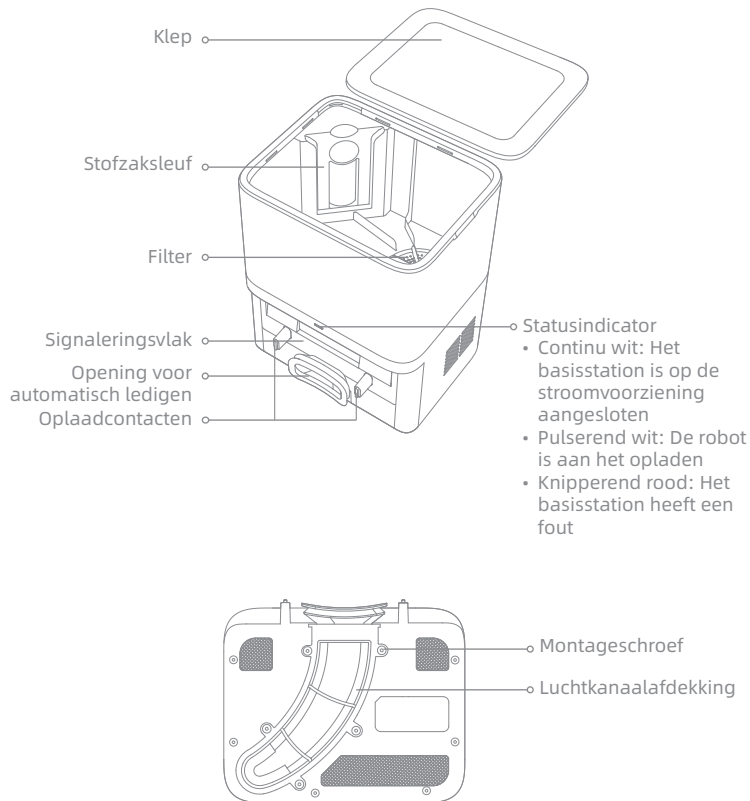
2-in-1 Watertank met stofbak



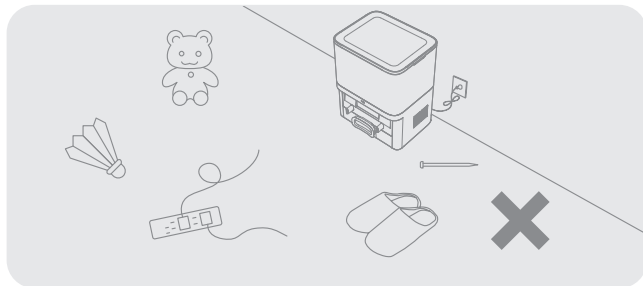
Dweileenheid



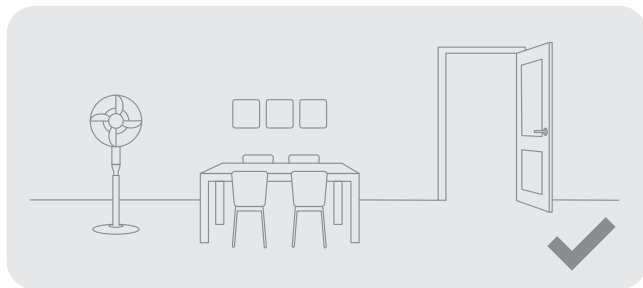
Basisstation met automatisch ledigen



Bereid uw huis voor



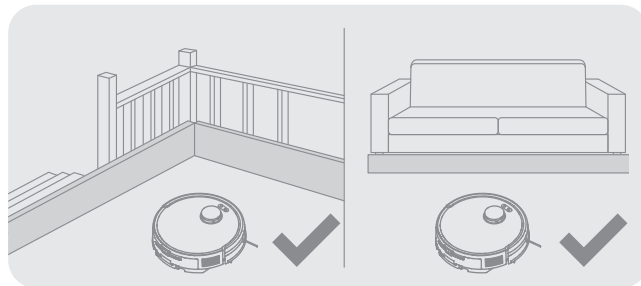
Verwijder voor het reinigen onstabiele, breekbare, waardevolle of gevaarlijke voorwerpen en ruim kabels, doeken, speelgoed, harde voorwerpen en scherpe voorwerpen op de vloer op om te voorkomen dat ze verstrikt raken, gekrast of omgestoten worden door de robot en schade veroorzaken.



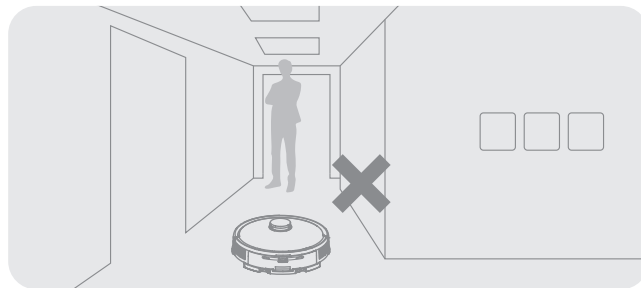
Open de deur van de kamer die moet worden gereinigd, en zet het meubilair op de juiste plaats om meer ruimte over te laten.

Opmerking:

- Wanneer u de robot voor de eerste keer bedient, volg deze dan tijdens het reinigen om eventuele obstakels tijdig te verwijderen.
- Zuig geen harde voorwerpen op zoals stenen, stalen kogels en speelgoedonderdelen, of scherpe voorwerpen zoals bouwafval, gebroken glas en spijkers, anders kunnen de grond krassen oplopen.



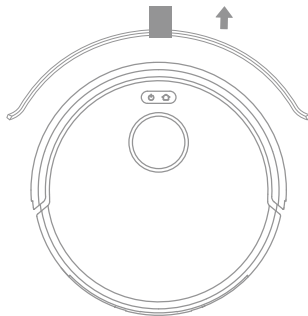
Plaats vóór het reinigen een fysieke barrière bij de rand van de trap en de bank, zodat de robot veilig en soepel kan werken.



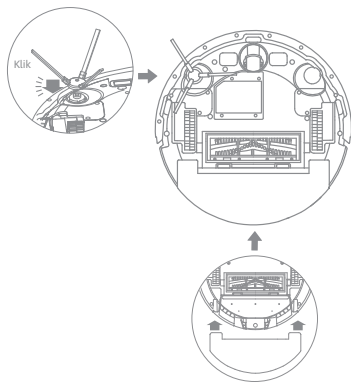
Om te voorkomen dat de robot zones die gereinigd moeten worden niet herkent, mag u niet vóór de robot, drempel, gang of smalle plaatsen staan.

Vóór gebruik

1. Verwijder de beschermingen



2. Monteer de zijborstel en de dweileenheid

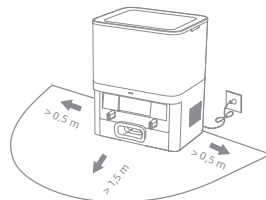


Opmerking: Installeer de zijborstel totdat deze op zijn plaats vastklikt.

3. Het basisstation plaatsen en aansluiten op een stopcontact

Plaats het basisstation op een vlakke ondergrond tegen de muur en steek de stekker in het stopcontact.

 Plaats het basisstation op een plek die zo open mogelijk is met een goed wifi-sigitaal.

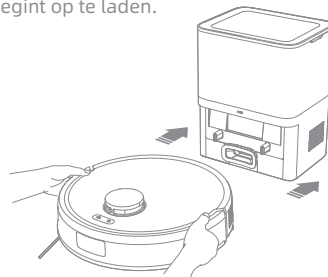


Opmerking:

- Plaats het basisstation niet op tapijten.
- Zorg ervoor dat geen voorwerpen het signaleringsvlak blokkeren.
- Verwijder alle voorwerpen die zich dichterbij dan 1,5 m van de voorkant en 0,5 m van beide zijkanten van het basisstation bevinden.

4. De robot opladen

Lijn bij het plaatsen van de robot de oplaadcontacten van de robot uit met de oplaadcontacten van het basisstation, waarna de robot automatisch wordt ingeschakeld en begint op te laden.

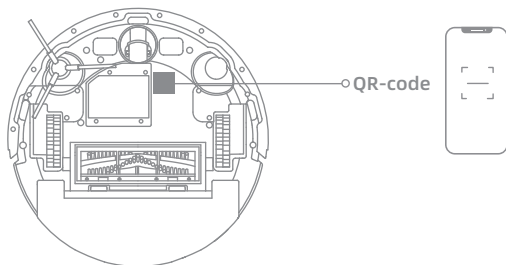


Opmerking: Het wordt aanbevolen de robot volledig op te laden vóór het eerste gebruik.

Verbinden met de MOVAhome-app

1. De app downloaden

Scan de QR-code op de robot om de app te downloaden en te installeren.



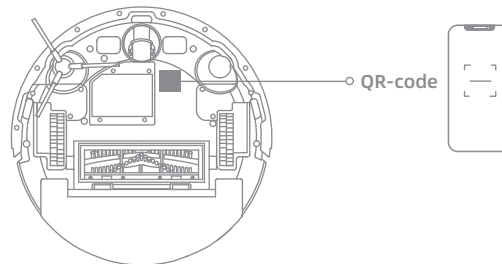
Opmerking:

- Alleen 2,4 GHz wifi wordt ondersteund.
- Als gevolg van upgrades in de app-software kunnen de daadwerkelijke handelingen afwijken van de aanwijzingen in deze handleiding. Volg de instructies op basis van de huidige app-versie.

2. Apparaat toevoegen

Open de app, tik op "Scan QR-code om verbinding te maken" en scan dezelfde QR-code op de robot opnieuw om het apparaat toe te voegen. Volg de aanwijzingen om de wifi-verbinding te voltooien.

Opmerking: Als u wifi wilt resetten, houdt u de knop  en  3 seconden ingedrukt of herhaalt u stap 2 en volgt u de aanwijzingen om de wifi-verbinding te voltooien.



Hoe te gebruiken

Aan-/uitzetten

Houd de knop  3 seconden ingedrukt om de robot in te schakelen. De stroomindicator moet branden. Plaats de robot op het basisstation, de robot zou automatisch moeten inschakelen en beginnen met opladen. Om de robot uit te schakelen, verwijdt u de robot van het basisstation en houdt u de knop  5 seconden ingedrukt.

Snel in kaart brengen

Nadat u het netwerk voor de eerste keer hebt geconfigureerd, volgt u de instructies in de app om snel een kaart aan te maken. De robot zal beginnen met het in kaart brengen zonder reiniging. Wanneer de robot terugkeert naar het basisstation, is het proces voor het in kaart brengen voltooid en wordt de plattegrond automatisch opgeslagen.

Begin met reinigen

Druk op de knop  om te beginnen met reinigen nadat de robot is ingeschakeld. De robot zal nauwkeurig een route uitstippelen, methodisch langs de randen en muren reinigen, en eindigt vervolgens met het reinigen van elke kamer in een S-vormig patroon om grondig werk te garanderen.

Opmerking:

- Het wordt aanbevolen om de robot vanaf het basisstation te laten vertrekken alvorens te reinigen. Verplaats het basisstation niet terwijl de robot aan het reinigen is. Dit zorgt ervoor dat de robot soepel terugkeert naar het basisstation.
- Nadat de robot de reinigingstaak heeft voltooid en automatisch terugkeert naar het basisstation, zal het basisstation beginnen met automatisch ledigen. Meer instellingen kunnen op de app worden bediend.

Pauze

Wanneer de robot aan het werk is, drukt u op deze knop om deze te pauzeren.

Opmerking: Als de robot wordt gepauzeerd en in het oplaadstation wordt geplaatst, wordt het huidige reinigingstaak beëindigd.

Automatische reinigen hervatten

Als de batterij te zwak is, keert de robot automatisch terug naar het basisstation om op te laden. Na het opladen tot het juiste batterijniveau zal deze onafgemaakte reinigingstaken hervatten.

Opmerking: Schakel deze functie in de app in om deze te gebruiken.

Niet-Storen-modus (DND)

Wanneer de robot in de Niet-Storen-modus (DND) wordt gezet, kan de robot de reiniging niet hervatten en zal de stroomindicator uitgaan. De DND-modus wordt in de fabriek standaard uitgeschakeld. U kunt de app gebruiken om de DND-modus in te schakelen of de DND-periode ervan aan te passen. De DND-periode is standaard ingesteld op 22:00 - 8:00.

Opmerking:

- De geplande reinigingstaken worden tijdens de DND-periode gewoon uitgevoerd.
- De robot zal na het verstrijken van de DND-periode het reinigen hervatten waar deze de vorige keer gestopt is.

Spotreiniging

Wanneer de robot stand-by staat, houdt u de knop  3 seconden ingedrukt om de spotreinigingsmodus in te schakelen. In deze modus reinigt de robot een vierkant gebied van 1,5 x 1,5 meter rondom en keert deze terug om op te laden nadat de spotreiniging is voltooid.

De robot herstarten

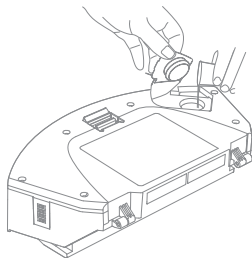
Als de robot niet meer reageert of niet kan worden uitgezet, houdt u de knop  15 seconden ingedrukt om het uitschakelen te forceren. Houd vervolgens de knop  3 seconden ingedrukt om de robot in te schakelen.

Hoe te gebruiken

De dweilfunctie gebruiken

Vóór de eerste dweilbeurt wordt aanbevolen om alle vloeren ten minste drie keer te stofzuigen, zodat een beter reinigingseffect wordt bereikt.

1. Vul de watertank met schoon water.



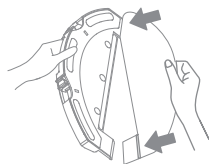
Opmerking:

- Gebruik geen reinigingsmiddel of ontsmettingsmiddel.
- Vul de watertank niet met heet water, want dan kan de watertank vervormen.

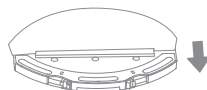
2. Maak de dweilpad vochtig en wring het overtollige water eruit. Installeer de dweilpad zoals aangegeven in het diagram.



①

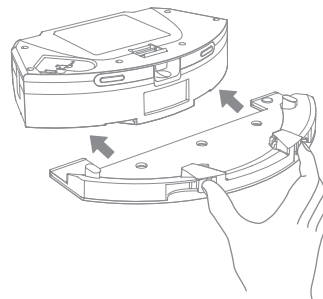


②

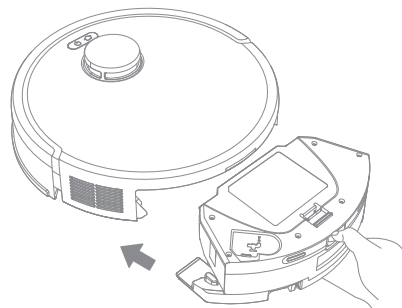


③

3. Installeer de dweileenheid.

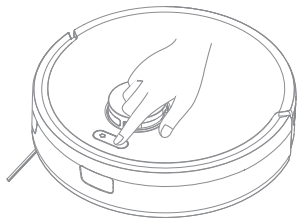


4. Schuif de 2-in-1 watertank met stofbak en dweil in de robot totdat deze vastklikt.



Hoe te gebruiken

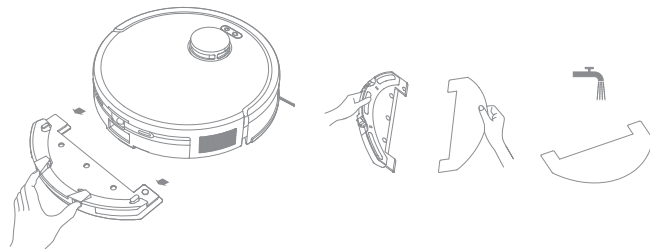
5. Druk op de knop  of gebruik de app om met reinigen te beginnen.



Opmerking:

- Het wordt aanbevolen om de dweileenheid te verwijderen voordat u tapijten reinigt.
- Gebruik de app om de waterstroom naar wens aan te passen.

6. Wanneer de robot klaar is met een reinigingstaak en terugkeert naar het basisstation, verwijdt u de dweileenheid en wast u de dweilpad tijdig. Om de 2-in-1 watertank met stofbak te verwijderen, houdt u de ontgrendelingsklem ingedrukt en haalt u deze er vervolgens uit.



Opmerking: Wanneer de robot wordt opgeladen of niet wordt gebruikt, is het aanbevolen om de 2-in-1 watertank met stofbak en dweilpad te verwijderen. Giet al het resterende water uit de watertank en maak de dweilpad schoon om schimmel of geurtjes te voorkomen.

Routinematig onderhoud

Onderdelen

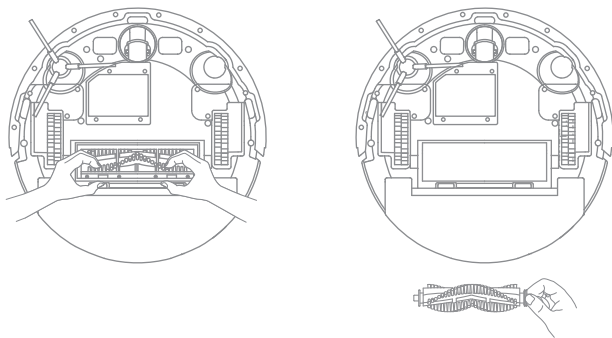
Om de robot in goede staat te houden, is het raadzaam om het gebruik van accessoires in de app of de volgende tabel te raadplegen voor routinematig onderhoud.

Onderdeel	Onderhoudsfrequentie	Vervangingsperiode
Dweilpad	Na elk gebruik	Elke 3 tot 6 maanden
Filter	Eenmaal per week	
Hoofdborstel	Eens per maand	Elke 6 tot 12 maanden
Zijborstel		Elke 3 tot 6 maanden
Oplaadcontacten van robot		/
Opening voor automatisch ledigen van de robot		
Laserafstandssensor (LDS)		
Terug-naar-oplaadstation-sensoren		
Stootrand		
Rondomlopend wiel		
Afgrondsensoren		
Onderkant van de robot		
Signaleringsvlak van het basisstation		
Oplaadcontacten van basisstation		
Opening voor automatisch ledigen van het basisstation		
Watertank		
Stofbak		
Stofzak	/	Elke 2 tot 4 maanden

Opmerking: De vervangingsfrequentie hangt af van uw gebruik van de robot. Indien er door bijzondere omstandigheden een uitzondering optreedt, moeten de onderdelen worden vervangen.

Hoofdborstel

1. Druk de clips van de beschermkap omhoog om de beschermkap te verwijderen en til de borstel uit de robot.



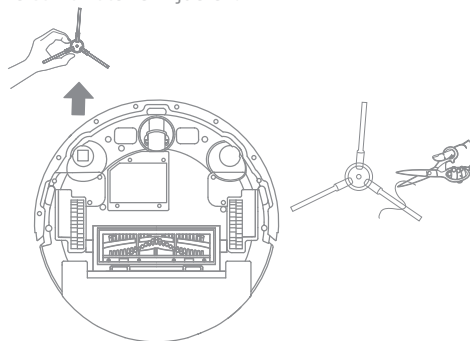
2. Gebruik een geschikt gereedschap om haren te verwijderen die in de borstel verstrikt zijn geraakt.



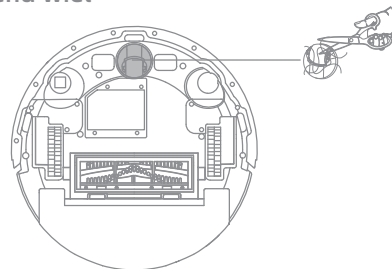
Opmerking: Trek niet te hard aan het haar dat in de hoofdborstel verstrengeld zit. Anders kan de borstel beschadigd raken.

Zijborstel

Trek de zijborstel eruit en gebruik een geschikt gereedschap om het haar dat in de borstel verstrikt zit te verwijderen.



Rondlopend wiel



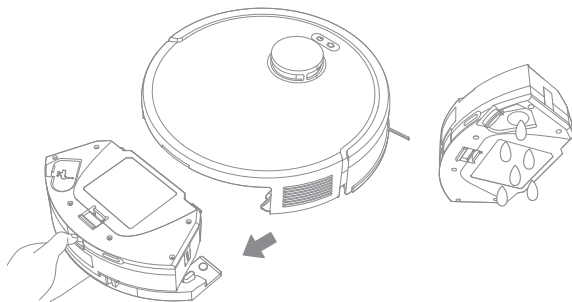
Opmerking:

- Gebruik een gereedschap zoals een kleine schroevendraaier om de as en de band van het rondlopende wiel te scheiden. Gebruik geen overmatige kracht.
- Spoel het rondlopende wiel af onder stromend water en plaats het terug nadat het volledig is gedroogd.

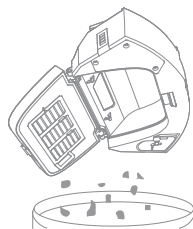
Routinematig onderhoud

2-in-1 Watertank met stofbak

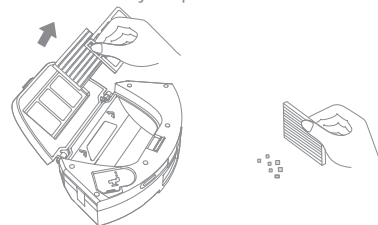
1. Druk op de ontgrendelingsklem om de 2-in-1 watertank met stofbak te verwijderen en maak de watertank leeg.



2. Open het deksel van de stofbak en maak de stofbak leeg.

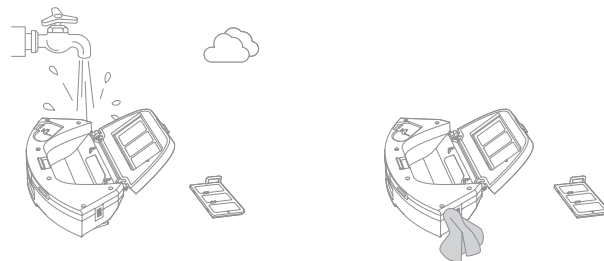


3. Verwijder de filters en tik zachtjes op het HEPA-filter.



Opmerking: Probeer de filters niet schoon te maken met een borstel, vinger of scherp voorwerp om schade te voorkomen.

4. Spoel de stofbak en het primaire filter af met water en droog ze volledig af alvorens ze opnieuw te installeren.

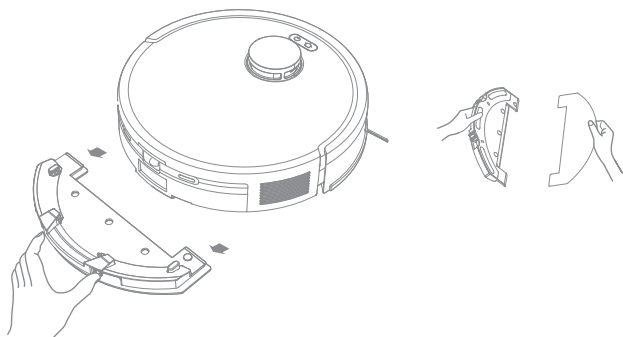


Opmerking:

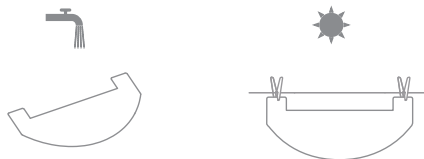
- Spoel de onderdelen niet buiten de stofbak. Als er watervlekken zijn, veeg deze dan droog voordat u deze opnieuw installeert.
- Spoel de stofbak en het primaire filter alleen af met schoon water. Gebruik geen schoonmaakmiddel.
- Gebruik de stofbak en het primaire filter alleen als ze volledig droog zijn.

Dweilpad

1. Druk op de ontgrendelingsklemmen op de dweilpadhouder om de dweileenheid te verwijderen. Trek de dweilpad van de dweilpadhouder.

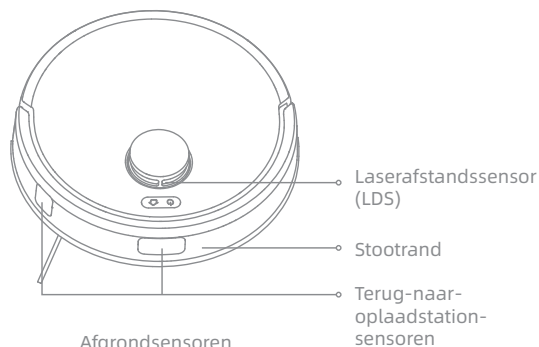


2. Reinig de dweilpad alleen met water en laat deze aan de lucht drogen voordat u deze terugplaatst.

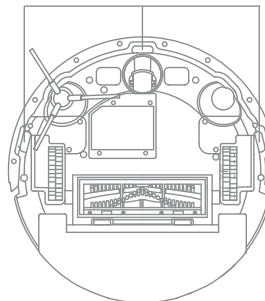


Robotsensoren

Veeg de robotsensoren schoon met een zachte en droge doek, zoals aangegeven in de onderstaande afbeelding:



Afgrondsensoren



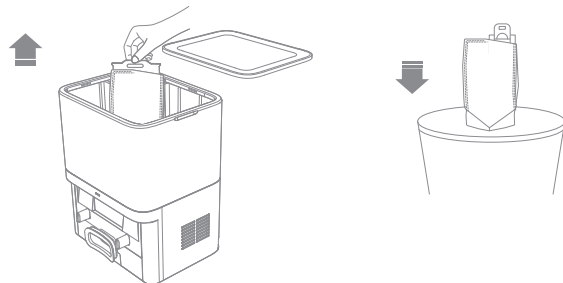
Opmerking: Een natte doek kan gevoelige elementen in de robot en het basisstation beschadigen. Gebruik een droge doek voor het schoonmaken.

Routinematig onderhoud

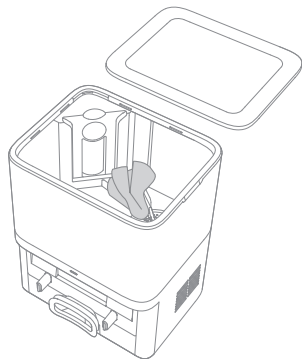
NL

Stofzak

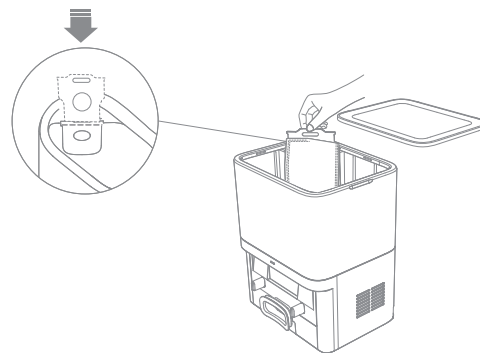
1. Verwijder de stofzak en gooi deze weg.



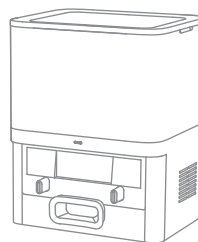
2. Verwijder het stof en vuil uit het filter met een droge doek.



3. Plaats een nieuwe stofzak.

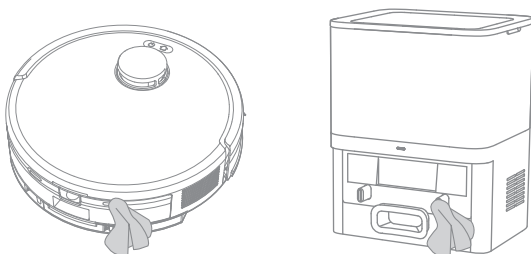


4. Sluit het deksel van de stofbak.



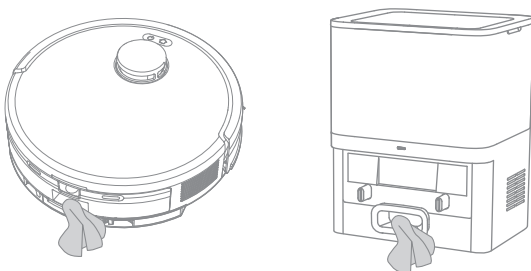
Oplaadcontacten en signaleringsvlak

Maak de oplaadcontacten en het signaleringsvlak schoon met een zachte, droge doek.



Openingen voor automatisch ledigen

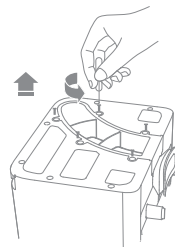
Maak de openingen voor het automatisch ledigen van de robot en het basisstation schoon met een zachte en droge doek.



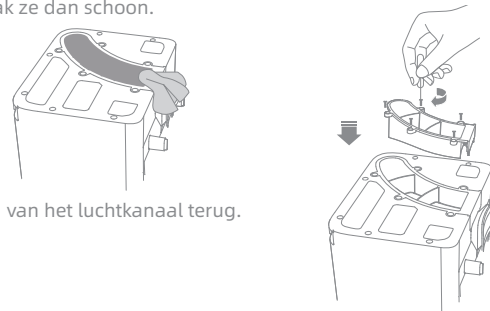
Luchtkanaal

Als het luchtkanaal geblokeerd is, maak het dan schoon volgens de volgende stappen.

1. Draai de montageschroeven van de luchtkanaalafdekking los en verwijder de afdekking.



2. Controleer of het luchtkanaal geblokeerd is door vreemde voorwerpen. Indien aanwezig, maak ze dan schoon.



3. Plaats de afdekking van het luchtkanaal terug.

Batterij

De robot bevat een krachtige lithium-ionbatterij. Zorg ervoor dat de batterij goed opgeladen blijft voor dagelijks gebruik om optimale prestaties van de batterij te behouden. Als de robot voor langere tijd niet wordt gebruikt, laad deze dan volledig op, schakel het uit en bewaar het op een koele, droge plaats. Om schade door overontlading te voorkomen, laadt u de robot minstens om de drie maanden op.

Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
De robot schakelt niet in.	De batterij is bijna leeg. Laad de robot op het basisstation op en probeer het opnieuw. De temperatuur van de batterij is te laag of te hoog. Het wordt aanbevolen om het apparaat te gebruiken bij een temperatuur tussen 0 °C (32 °F) en 40 °C (104 °F).
De robot laadt niet op.	Het basisstation is niet op netstroom aangesloten, zorg ervoor dat de stekker goed in het stopcontact gestoken. Het contact tussen de oplaadcontacten op het basisstation en de robot is slecht, maak ze schoon.
De robot kan geen verbinding maken met wifi.	Het wachtwoord van het wifi-netwerk is onjuist. Controleer of het wachtwoord waarmee u verbinding maakt met uw wifi-netwerk correct is. De robot ondersteunt geen 5 GHz wifi-verbinding. Zorg ervoor dat de robot verbonden is met een 2,4 GHz wifi-verbinding. Het wifi-signaal is zwak. Zorg ervoor dat de robot zich in een gebied met goede wifi-bereik bevindt. De robot is misschien niet klaar om geconfigureerd te worden. Sluit de app en open deze opnieuw en probeer het opnieuw volgens de instructies.
De robot kan het basisstation niet vinden en keert niet terug.	Het basisstation is niet op netstroom aangesloten of verplaatst terwijl de robot niet er niet op stond. Sluit het basisstation aan op de stroomvoorziening of plaats de robot op het basisstation om op te laden. Er zijn te veel obstakels rond het basisstation. Plaats het basisstation in een meer open plek. Het verplaatsen van de robot kan ertoe leiden dat deze zich opnieuw positioneert, en een plattegrond zal aanmaken als het opnieuw positioneren niet lukt. Als de robot zich te ver van het basisstation bevindt, kan deze mogelijk niet automatisch terugkeren. In dat geval moet u de robot handmatig op het basisstation plaatsen. Veeg het signaleringsvlak van het basisstation af om stof en vuil te verwijderen.
De robot zit vast vóór het basisstation en kan er niet naar terugkeren.	Verwijder obstakels binnen 0,5 m aan de linker- en rechterkant of binnen 1,5 m vóór het basisstation om te voorkomen dat de robot geblokkeerd raakt. De route richting het oplaadpunt is geblokkeerd, de deur is bijv. dicht. Het wordt aangeraden het basisstation naar een andere plek te verplaatsen en het opnieuw te proberen.

Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
De robot schakelt niet uit.	De robot kan alleen worden uitgeschakeld als deze niet wordt opgeladen. Het wordt aanbevolen de robot van het basisstation te halen en dan pas de knop  5 seconden ingedrukt te houden om deze uit te schakelen. Als de robot niet kan worden uitgeschakeld door stap 1 uit te voeren, houdt u de knop  15 seconden ingedrukt om de robot geforceerd uit te schakelen. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice.
De oplaadsnelheid is traag.	Het duurt ongeveer 5 uur om de robot volledig op te laden als de batterij bijna leeg is. Als u de robot gebruikt bij temperaturen buiten het aangegeven bereik, zal de oplaadsnelheid automatisch vertragen om de levensduur van de batterij te verlengen. De oplaadcontacten van zowel de robot als het basisstation kunnen vuil zijn, veeg ze af met een zachte doek.
Het geluid neemt toe terwijl de robot werkt.	Controleer of het filter van de stofbak verstopt is. Als dat zo is, maak het schoon of vervang het dan. Er kan zich een hard voorwerp in de hoofdborstel of de stofbak bevinden. Controleer dat en verwijder evt. het harde voorwerp. De hoofdborstel of de zijborstel kan verstrikt raken. Controleer dat en verwijder evt. vreemde voorwerpen. Schakel de zuigmodus over naar "Standaard" of "Stil".
De robot beweegt zonder de ingestelde route te volgen.	Zorg ervoor dat voorwerpen zoals netsnoeren en slippers opgeruimd zijn voordat u de robot gebruikt. Werken op natte gladde oppervlakken veroorzaakt soms slippen van het hoofd wiel. Het wordt aanbevolen om natte oppervlakken te drogen alvorens de robot te gebruiken.
De robot mist de kamers die moeten worden gereinigd.	Zorg ervoor dat de deuren van de kamers die moeten worden gereinigd geopend zijn. De robot kan niet over hoge drempels of treden klimmen. De plek vóór de kamer die moet worden gereinigd kan nat en glad zijn, waardoor de robot abnormaal slipt en werkt. Probeer de vloer te drogen voordat u de robot gebruikt.

Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
De robot zal na het opladen niet verder gaan met reinigen.	Zorg ervoor dat de robot niet is ingesteld op de Niet-Storen-modus (DND), waardoor deze het reinigen niet kan hervatten. De robot zal de reiniging niet hervatten nadat u de robot handmatig op het basisstation hebt geplaatst of via de app of de knop ☺ de robot hebt gestuurd om op te laden.
Het basisstation kan de stofbak niet automatisch ledigen.	Controleer of de stofzak in het stofreservoir vol is. Als de stofzak niet vol zit, controleer dan of de openingen voor het automatisch ledigen van de robot, het basisstation of de stofbak geblokkeerd zijn. Verwijder eventuele verstoppingen op tijd.
Er komt geen of slechts een klein beetje water uit de watertank.	Controleer of er water in de watertank zit. Maak de dweilpad schoon als deze vuil wordt. Zorg ervoor dat de dweilpad correct volgens de gebruikershandleiding is geïnstalleerd.
Robot keert terug naar het basisstation zonder taken voor automatisch ledigen uit te voeren.	De DND-modus voorkomt dat de robot taken voor automatisch ledigen uitvoert.

Neem voor meer ondersteuning contact met ons op via www.mova-tech.com.

Specificaties

Robot

Model	RLE22GD
Oplaadtijd	Ongeveer 5 uur
Nominale spanning	14,4 V $\pm$
Nominaal vermogen	50 W
Werkingsfrequentie	2400-2483,5 MHz
Maximaal uitgangsvermogen	< 20 dBm

Onder normale gebruiksomstandigheden moet de afstand tussen de antenne en het lichaam van de gebruiker ten minste 20 cm bedragen.

Basisstation met automatisch ledigen

Model	RCED0102
Nominale ingang	200-240 V~ 50-60 Hz
Nominaal uitgang	19 V $\pm$ 0,7 A
Nominaal vermogen (tijdens lediging van stof)	680 W

Verwijderen en weggooien van batterijen

De ingebouwde lithium-ion batterij bevat stoffen die gevaarlijk zijn voor het milieu. Voordat u de batterij weggooit, moet u ervoor zorgen dat de batterij door gekwalificeerde technici wordt verwijderd en bij een geschikt recyclingbedrijf wordt ingeleverd.

- de batterij moet uit het toestel worden verwijderd voordat deze wordt afgedankt;
- bij het verwijderen van de batterij moet het toestel van de stroomvoorziening worden losgekoppeld;
- de batterij moet veilig worden weggegooid.

VOORZICHTIG:

Voordat u de batterij verwijdert, moet u de stroom uitschakelen en de batterij zoveel mogelijk leeg laten lopen.

Niet noodzakelijke batterijen moeten worden ingeleverd bij een geschikt recyclingbedrijf.

Stel niet bloot aan een omgeving met hoge temperaturen om explosiegevaar te voorkomen.

Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij lekken. Bij aanraking, spoel met water en zoek medische hulp.

Verwijderingsgids:

1. Draai de robot ondersteboven, gebruik een geschikt gereedschap om de schroeven aan de achterkant van de robot te verwijderen en verwijder vervolgens de afdekking.
2. Maak de klemmen tussen de batterij en de printplaat los om de batterij te verwijderen.

AEEA-informatie



Alle producten met dit symbool zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in richtlijn 2012/19/EU) die niet samengevoegd mogen worden met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een door de overheid of de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Een correcte verwijdering en recycling zal mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locatie en de voorwaarden van dergelijke inzamelpunten.

For å unngå elektrisk støt, brann eller skade forårsaket av feil bruk av apparatet, må du lese bruksanvisningen nøye før du bruker apparatet og oppbevare den for fremtidige oppslag.

- Bruksbegrensninger**
- Dette produktet må ikke brukes av barn yngre enn 8 år eller av personer med fysiske, sensoriske, intellektuelle mangler, eller med begrenset erfaring eller kunnskap dersom det skjer uten tilsyn av en forelder eller foresatt for å sikre sikker bruk og for å unngå risiko. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av små barn uten tilsyn.
 - Dette apparatet inneholder batterier som bare kan byttes av erfarne personer.
 - Rydd området som skal rengjøres. Barn skal ikke leke med produktet. Sørg for at barn og kjæledyr holdes på trygg avstand fra roboten mens den er i drift.
 - Ikke installer, lad eller bruk apparatet på bad eller rundt bassenger.
 - Dette produktet er kun ment for gulvrenghjoring i et hjemmemiljø. Ikke bruk det utendørs, på andre overflater enn gulv, eller i kommersielle eller industrielle omgivelser.
 - Hvis strømledningen er skadet, må den byttes av en spesiell ledning eller enhet tilgjengelig fra produsenten eller deres servicerepresentant.
 - Ikke bruk roboten i områder over bakkenivå uten en beskyttende barriere.
 - Ikke plasser roboten opp-ned. Ikke bruk LDS-dekselet, robotdekselet eller støtfangeren som håndtak for roboten.
 - Bruk roboten i miljøer med en omgivelsestemperatur over 0 °C og under 40 °C. Sørg for at det ikke er væske eller klissete stoffer på gulvet.

Bruksbegrensninger

- For å forhindre skade eller at noe dras løs, fjernes eventuelle løse gjenstander fra gulvet samt kabler eller strømledninger fra rengjøringsbanen før du bruker apparatet.
- Fjern skjøre eller små gjenstander fra gulvet for å forhindre at roboten støter på og skader dem.
- Hold hår, fingre og andre kroppsdelene unna robotens sugeåpning.
- Ikke bruk apparatet i et rom der et spedbarn eller barn sover.
- Ikke plasser barn, kjæledyr eller andre gjenstander oppå roboten, uansett om den står stille eller beveger seg.
- Ikke bruk roboten til å rengjøre brennende gjenstander. Ikke bruk roboten til å plukke opp brennbare eller brennbare væsker, etsende gasser, ufortynnede syrer eller løsemidler.
- Ikke støvsug harde eller skarpe gjenstander. Ikke bruk apparatet til å plukke opp gjenstander som steiner, store papirbiter eller gjenstander som kan tette apparatet.
- Støpselet må tas ut av stikkontakten før rengjøring eller vedlikehold av apparatet.
- Ikke tørk robotstøvsugeren eller basestasjonen med en våt klut, og ikke skyll dem med væske. Etter rengjøring av vaskbare deler, tørk delene helt før du installerer og bruker dem igjen.
- Bruk dette produktet i samsvar med instruksjonene i brukerhåndboken. Brukerne er ansvarlige for tap eller skade som oppstår fra feil bruk av dette produktet.

Batterier og lading

- Ikke bruk batterier eller basestasjon med automatisk tømning. Brukes kun med RCED0102-forsyningsenheten.
- Ikke forsøk å demontere, reparere eller modifisere batteriet eller basestasjonen med automatisk tømning på egenhånd.
- Ikke plasser basestasjonen med automatisk tømning nær en varmekilde.
- Ikke bruk en våt klut eller våte hender til å tørke eller rengjøre ladekontaktene på basestasjonen med automatisk tømning.
- Ikke avhende gamle batterier på feil måte. Brukte batterier må avhendes hos et passende gjenvinningsanlegg.
- Hvis strømledningen blir skadet eller ødelagt, må du slutte å bruke den umiddelbart og kontakte produktstøtten.
- Sørg for at roboten er slått av når den transporteres, og at den oppbevares i originalemballasjen hvis mulig.
- Hvis roboten ikke skal brukes over en lengre periode, lades den helt opp, slå den av og oppbevare den på et kjølig, tørt sted. Lad opp roboten minst én gang hver 3. måned for å unngå overutlading av batteriet.

Lasersikkerhetsinformasjon

- Den usynlige lasersensoren i dette produktet oppfyller standarden IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 for klasse 1-laserprodukter. Unngå direkte øyekontakt med under bruk.

KLASSE 1-LASERPRODUKT
FORBRUKERLASERPRODUKT
EN 50689:2021

Maks utgang: <0,39 mW
Bølgelengde: 840–860 nm
Pulsvarighet: 0,125 ms

Med dette erklærer Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd at radioutstyret type RLE22GD er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettsadresse: www.mova-tech.com
For en detaljert e-manual kan du besøke <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Sikkerhetsinformasjon

NO

FORSIKTIG:

For å unngå fare på grunn av utilsiktet tilbakestilling av termisk utkobling, må dette apparatet ikke tilføres strøm via en ekstern koblingsenhet slik som en timer, eller kobles til en krets som regelmessig slås av og på av verktøyet.



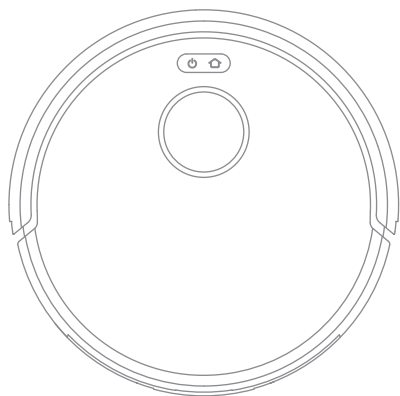
Kun for innendørs bruk



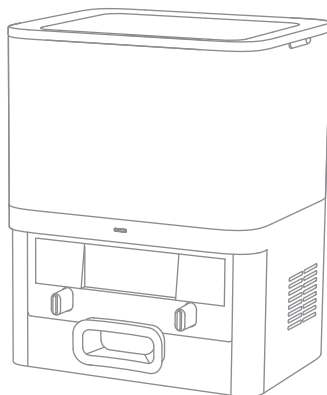
Les bruksanvisningen

Produktoversikt

Pakkens innhold



Robot

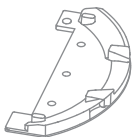


Basestasjon med
automatisk tømming

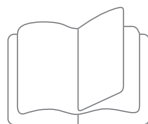
Annet tilbehør



Sidebørste

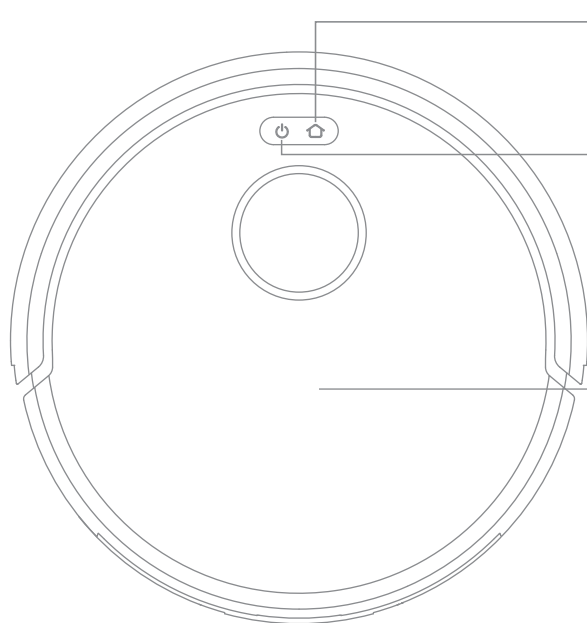


Moppeenhet



Bruksanvisning

Robot



Dokking/områderengjøringsknapp

- Trykk for å sende roboten tilbake til basestasjonen
- Trykk og hold i 3 sekunder for å starte områderengjøring
- Trykk og hold i 7 sekunder for å aktivere/deaktivere barnesikringen

Strøm/rengjøringsknapp

- Trykk og hold i 3 sekunder for å slå på eller trykk og hold i 5 sekunder for å slå av
- Trykk for å starte rengjøringen etter at roboten er slått på

Deksel

Statusindikator

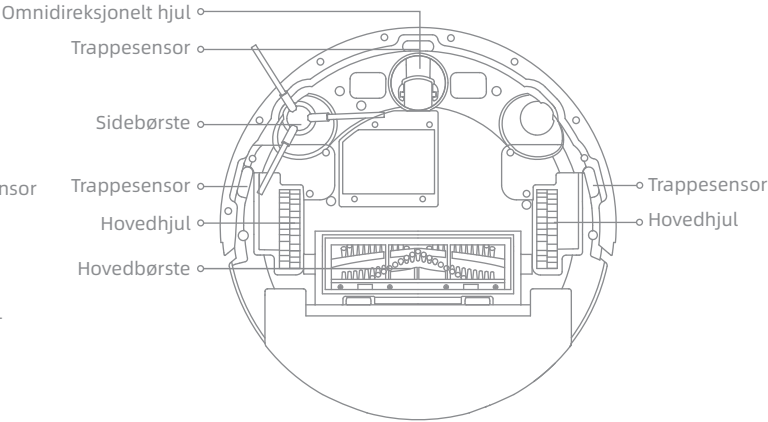
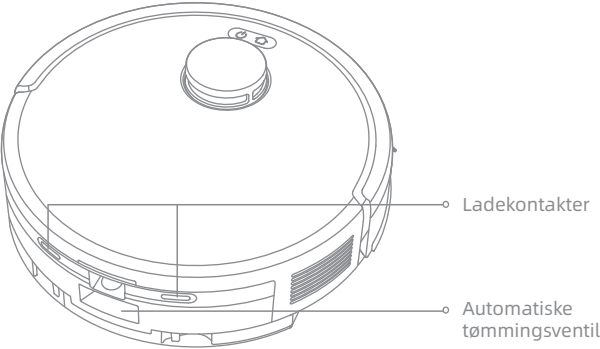
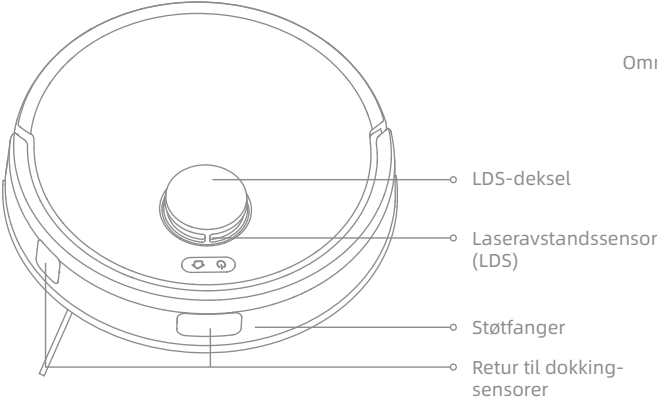
- Fast hvit: Rengjøring eller opprydding er fullført
- Pulserende oransje: Returnerer for å lade
- Blinkende oransje: Feil
- Fast oransje: Lite batteri

Merk:

- Trykk på en vilkårlig knapp på roboten for å pause mens roboten rengjør eller går tilbake til lading.
- Trykk og hold inne  og -knappen i 3 sekunder for å tilbakestille Wi-Fi.
- Trykk og hold inne  og -knappen i 10 sekunder for å gjenopprette fabrikkinnstillingene
- Barnesikring kan aktiveres/deaktiveres via appen.

Produktoversikt

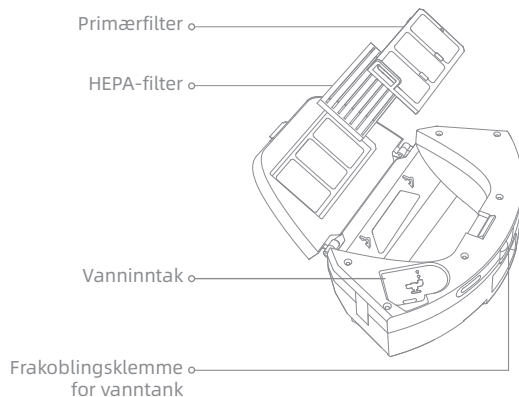
Robot og sensorer



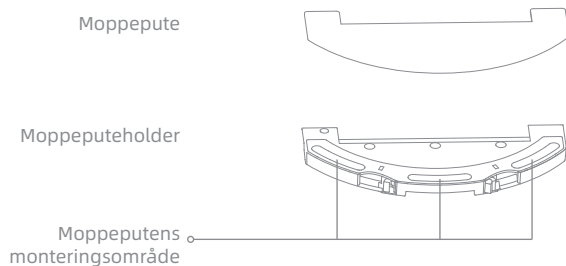
Produktoversikt

NO

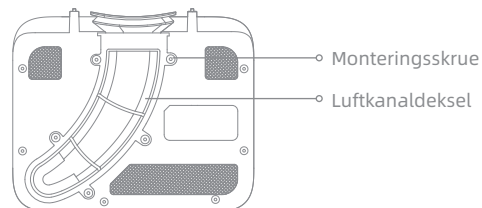
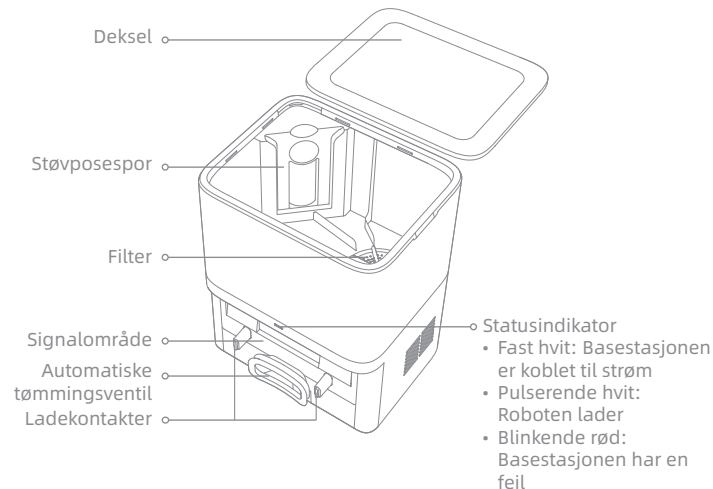
2-i-1 vannbeholder med støvdunk



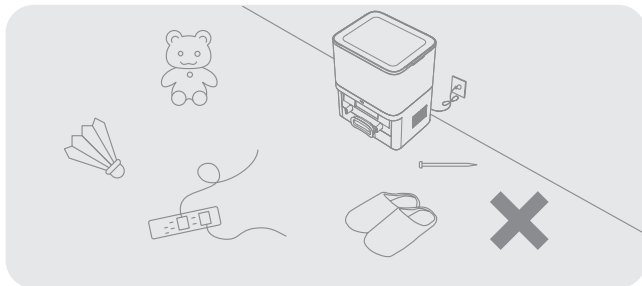
Moppeenhet



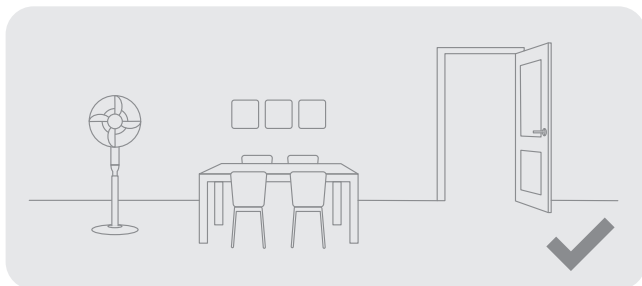
Basestasjon med automatisk tømming



NO Forberedelser i hjemmet ditt



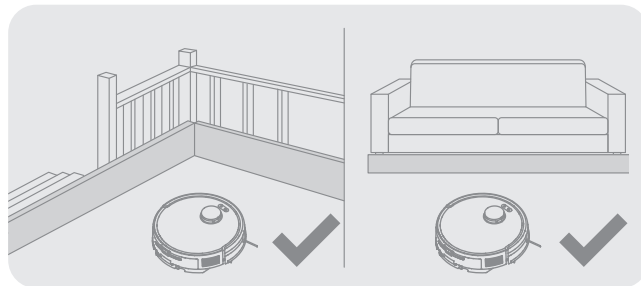
Før rengjøring bes du fjerne ustabile, skjøre, verdifulle eller farlige gjenstander. Rydd opp i kabler, kluter, leker, harde og skarpe gjenstander på gulvet. Det gjøres for å unngå mulige skader ved at de vikles inn, ripes eller veltes av roboten.



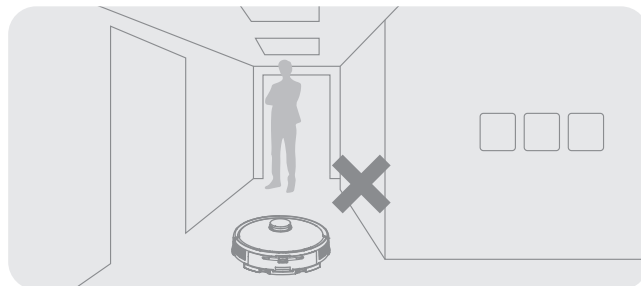
Åpne døren til rommet som skal rengjøres og plasser møbler på riktig sted for å lage mer plass.

Merk:

- Når du bruker roboten for første gang, må du følge den rundt mens den rengjør for å fjerne eventuelle hindringer i tide.
- Ikke støvsug harde gjenstander som steiner, stålkuler og leketøysdeler, eller skarpe gjenstander som byggeavfall, knust glass og spiker, siden dette kan føre til riper i gulvet.



Før rengjøring plasseres en fysisk barriere foran trapper og sofaer, for å sikre sikker og jevn drift av roboten.

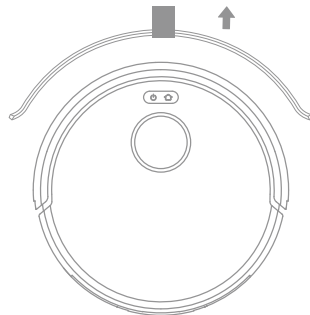


For å hindre at roboten ikke gjenkjenner området som rengjøres, må du ikke stå foran roboten, dørstokker, ganger eller trange steder.

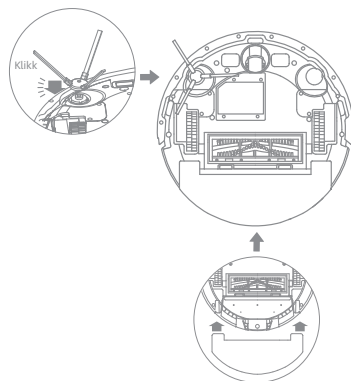
Før bruk

NO

1. Fjern beskyttelsene



2. Installer sidebørsten og moppeenheten

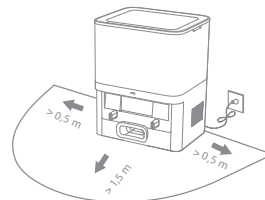


Merk: Installer sidebørsten til den klikker på plass.

3. Plasser ladestasjonen og koble den til en stikkontakt

Plasser basestasjonen på jevnt underlag mot vegg og plugg strømledningen inn i stikkontakten.

- 📶 Plasser basestasjonen på et sted som er så åpent som mulig med et godt Wi-Fi-signal.

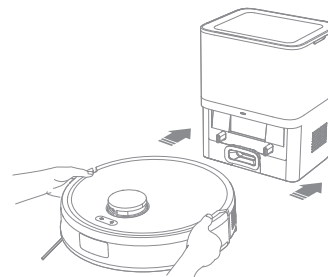


Merk:

- Ikke plasser basestasjonen på tepper.
- Sørg for at ingen objekter blokkerer signalområdet.
- Fjern alle gjenstander som er nærmere enn 1,5 m fra fronten og 0,5 m fra hver side av basestasjonen.

4. Lad roboten

Ved plassering av roboten sentreres ladekontaktene på roboten med ladekontaktene på basestasjonen. Roboten slås automatisk på og begynner å lade.

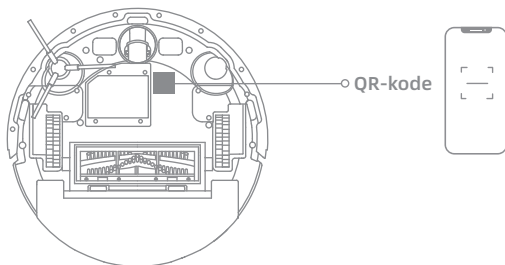


Merk: Det anbefales å lade roboten helt opp før første gangs bruk.

NO Koble til MOVAhome-appen

1. Last ned appen

Skann QR-koden på roboten for å laste ned og installere appen.



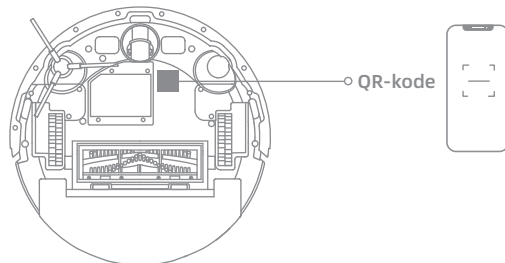
Merk:

- Bare 2,4 GHz Wi-Fi støttes.
- På grunn av oppgraderinger i appens programvare, kan de faktiske operasjonene avvike fra setningene i denne bruksanvisningen. Følg instruksjonene i den gjeldende appversjonen.

2. Legg til enhet

Åpne appen, trykk på «Skanne QR-kode for å koble til», og skann den samme QR-koden på roboten igjen for å legge til enheten. Følg instruksjonene for å fullføre Wi-Fi-tilkoblingen.

Merk: Hvis du vil tilbakestille Wi-Fi, trykker du på og holder inne - og -knappen i 3 sekunder, eller gjentar trinn 2 og følger instruksjonene for å fullføre Wi-Fi-tilkoblingen.



Bruk

Slå på/av

Trykk og hold inne -knappen i 3 sekunder for å slå på roboten. Strømindikatoren skal lyse. Plasser roboten på basestasjonen. Roboten slår seg automatisk på og begynner å lade. For å slå av roboten, flytter du roboten bort fra basestasjonen og trykker på og holder inne -knappen i 5 sekunder.

Rask kartlegging

Etter å ha konfigurert nettverket for første gang, følger du instruksjonene i appen for raskt å lage et kart. Roboten vil begynne å kartlegge uten rengjøring. Når roboten kommer tilbake til basestasjonen, er kartleggingsprosessen fullført og kartet lagres automatisk.

Starte rengjøring

Trykk på -knappen for å starte rengjøringen etter at roboten er slått på. Roboten kartlegger en rute nøyaktig og rengjør metodisk langs kantene og veggene. Deretter avslutte den med å rengjøre hvert rom i et S-formatet mønster for å sikre en grundig jobb.

Merk:

- Det anbefales at roboten går ut fra basestasjonen før rengjøring. Ikke flytt basestasjonen mens roboten rengjør. Dette sikrer at roboten returnerer jevnt tilbake til basestasjonen.
- Etter at roboten har fullført rengjøringsoppgaven og automatisk returnerer til basestasjonen, starter basestasjonen automatisk tømning. Flere innstillinger kan betjenes fra appen.

Pause

Når roboten kjører, kan du trykke på en vilkårlig knapp for å sette den på pause.

Merk: Hvis roboten settes på pause og plasseres på basestasjonen, vil den gjeldende rengjøringsprosessen avsluttes.

Auto-gjenoppta rengjøring

Når robotstøvsugeren har for lite batteri, går den automatisk tilbake til basestasjonen for lading. Etter å ha ladet til riktig batterinivå, gjenopptar den uferdige rengjøringsoppgaver.

Merk: Aktiver den i appen for å bruke denne funksjonen.

Ikke forstyrre-modus

Når roboten er satt til Ikke forstyrre-modus, forhindres den fra å gjenoppta rengjøringen og strømindikatoren vil slås av. Ikke forstyrre-modus er deaktivert som standard. Du kan bruke appen til å aktivere Ikke forstyrre-modus eller endre Ikke forstyrre-perioden. Ikke forstyrre-perioden er fra kl. 22:00 til kl. 08:00 som standard.

Merk:

- Planlagte rengjøringsoppgaver utføres som normalt i Ikke forstyrre-perioden.
- Roboten gjenopptar rengjøringen der den slapp etter at Ikke forstyrre-perioden utløper.

Områderengjøring

Når roboten er i standby, trykker du på og holder inne -knappen i 3 sekunder for å aktivere områderengjøringsmodus. I denne modusen rengjør roboten et kvadratisk område på 1,5 x 1,5 meter rundt seg, og går tilbake til lading når områderengjøringen er fullført.

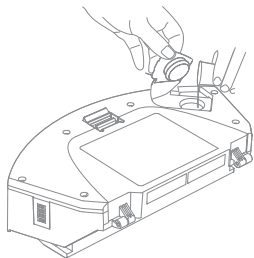
Starte roboten på nytt

Hvis roboten slutter å reagere eller ikke kan slås av, trykker du på og holder inne -knappen i 15 sekunder for å tvinge den av. Trykk deretter på og hold inne -knappen i 3 sekunder for å slå på roboten.

Bruke moppefunksjonen

Det anbefales at alle gulvene støvsuges minst tre ganger før den første moppeøkten, for å oppnå en bedre rengjørings effekt.

1. Skyll vanntanken med rent vann.



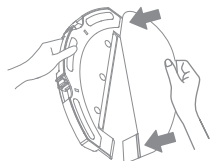
Merk:

- Ikke bruk vaskemiddel eller desinfeksjonsmiddel.
- Ikke fyll vanntanken med varmt vann, siden dette kan føre til at vanntanken vrir seg.

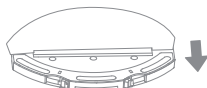
2. Fukt moppeputen og vri ut overflødig vann. Installer moppeputen som vist i diagrammet.



①

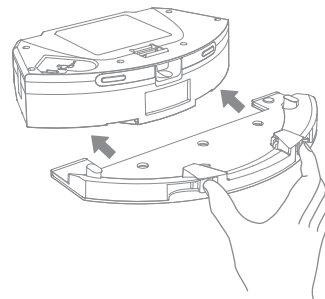


②

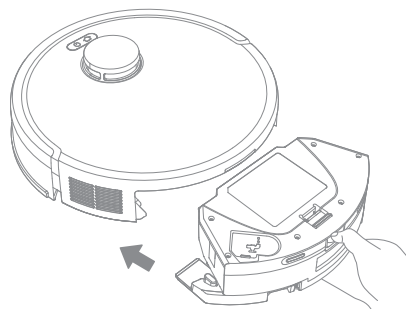


③

3. Installer moppeenheten.



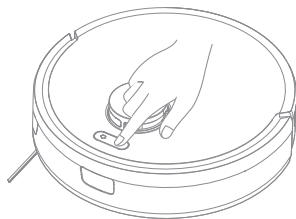
4. Skyv 2-i-1-vanntanken med støvdunk og moppeenhet inn i roboten til den klikker på plass.



Bruk

NO

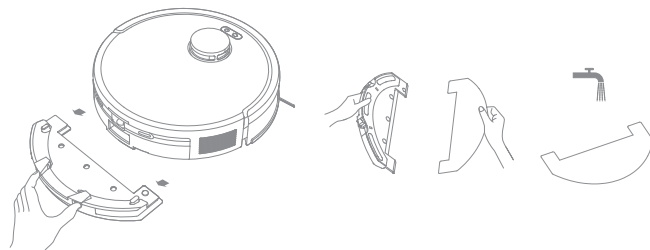
5. Trykk på -knappen eller bruk appen for å starte rengjøringen.



Merk:

- Det anbefales å fjerne moppeenheten før rengjøring av tepper.
- Bruk appen til å justere vannstrømmen etter behov.

6. Når roboten fullfører en rengjøringsoppgave og returnerer til basestasjonen, fjerner du moppeenheten og vasker moppeputen periodisk. For å fjerne 2-i-1-vanntanken med støvbeholderen, trykker du på og holder i utløserklemmen, før du tar den ut.



Merk: Når roboten lader eller ikke er i bruk, anbefales det å fjerne 2-i-1-vanntanken sammen med støvbeholderen og moppeputen. Hell ut alt det gjenværende vannet i vanntanken, og rengjør moppeputen for å forhindre mugg eller lukt.

Deler
For å holde roboten i god stand, anbefales det å se bruken av tilbehør i appen eller følgende tabell for rutinemessig vedlikehold.

Del	Vedlikeholdshyppighet	Bytteperiode
Moppepute	Etter hver bruk	Hver 3. til 6. måned
Filter	Én gang hver uke	
Hovedbørste	En gang hver måned	Hver 6. til 12. måned
Sidebørste		Hver 3. til 6. måned
Robotens ladekontakter		/
Robotens automatiske tømmeventil		
Laseravstandssensor (LDS)		
Retur til dokking-sensorer		
Støtfanger		
Omnidireksjonelt hjul		
Trappesensorer		
Robotens bunn		
Basestasjonens signalområde		
Basestasjonens ladekontakter		
Basestasjonens selvtømmende ventil		
Vanntank	Rengjør ved behov	
Støvdunk		
Støvpose	/	Hver 2. til 4. måned

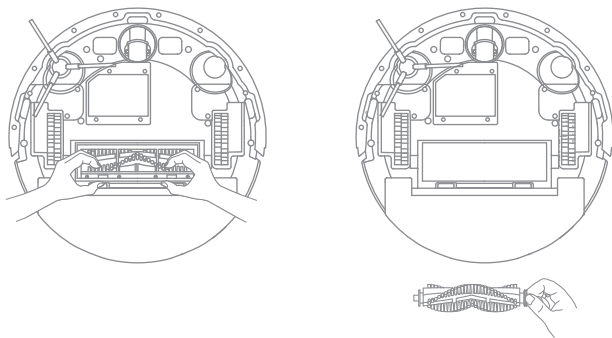
Merk: Utskiftningshyppigheten avhenger av din bruk av roboten. Hvis det oppstår unntak på grunn av spesielle omstendigheter, bør delene byttes.

Rutinemessig vedlikehold

NO

Hovedbørste

1. Trykk børstevernklipsen oppover for å fjerne børstevernet og løfte børsten ut av roboten.



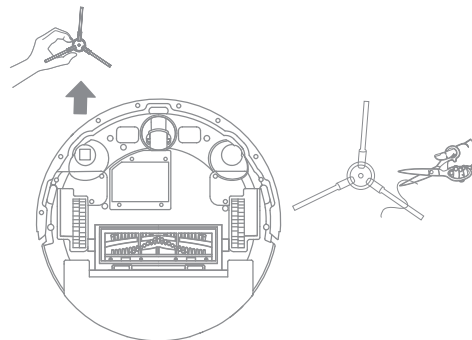
2. Bruk et egnet verktøy for å fjerne eventuelle hår som sitter fast i børsten.



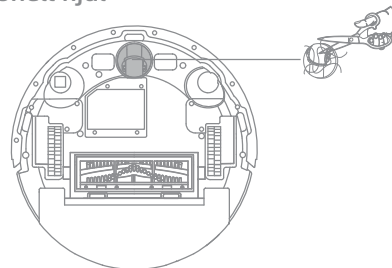
Merk: Ikke trekk for mye i hår som er filtret i hovedbørsten. Det kan skade børsten.

Sidebørste

Trekk ut sidebørsten og bruk et egnet verktøyet for å fjerne hår som sitter fast i børsten.



Omnidireksjonelt hjul

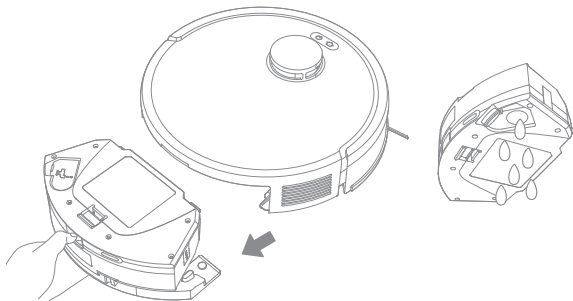


Merk:

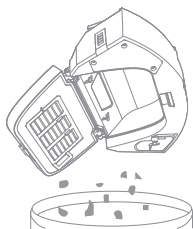
- Bruk et verktøy slik som en liten skrutrekker for å skille akselen og dekket på omnidireksjonshjulet. Ikke bruk overdreven kraft.
- Skyll omnidireksjonshjulet under rennende vann og plasser det tilbake etter at det har tørket helt.

2-i-1 vannbeholder med støvdunk

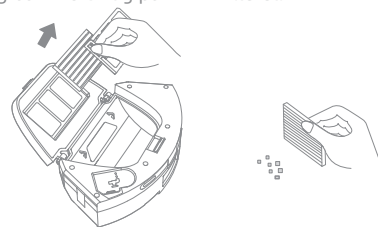
1. Trykk på utløserklemmen for å fjerne 2-i-1-vanntanken med støvdunk, og tøm deretter vanntanken.



2. Åpne støvdunkdekelet og tøm støvdunken.

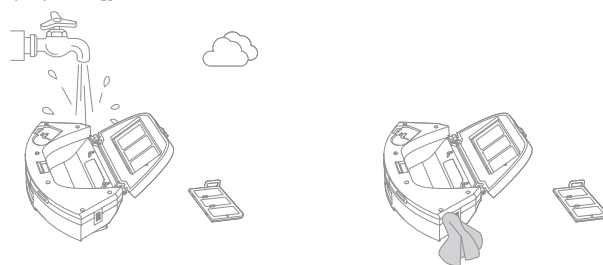


3. Fjern filtrene og bank forsiktig på HEPA-filteret.



Merk: Ikke forsøk å rengjøre filter med en børste, en finger eller en skarp gjenstand. Dette kan forårsake skade.

4. Skyll støvdunken og primærfilteret med vann og lufttørk dem helt før de settes på plass igjen.



Merk:

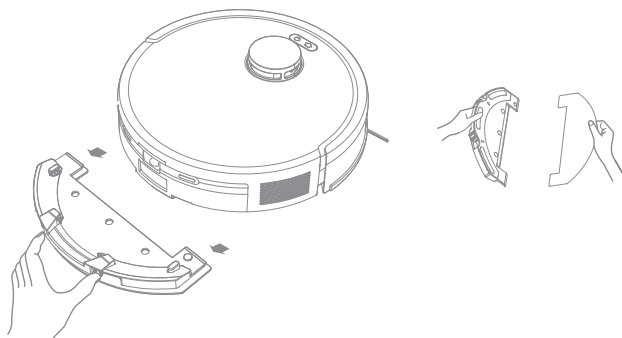
- Ikke skyll delene utenfor støvboksen. Hvis det er vannflekker, tørker du dem av før du reinstallerer.
- Skyll støvdunken og primærfilteret kun med rent vann. Ikke bruk noe vaskemiddel.
- Bruk støvdunken og primærfilteret kun når de er helt tørre.

Rutinemessig vedlikehold

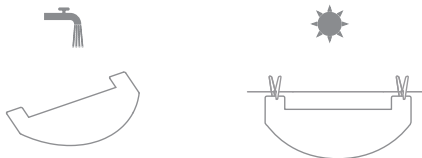
NO

Moppepute

1. Trykk på utløserklemmene på moppeputeholderen for å fjerne moppeenheten. Trekk moppeputen av moppeputeholderen.

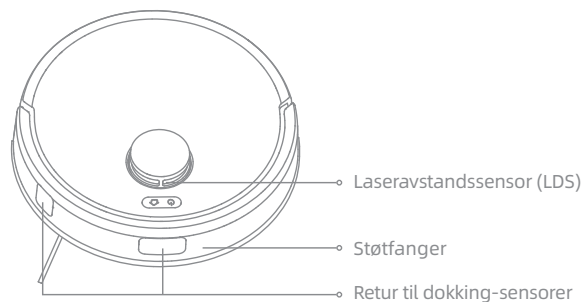


2. Rengjør moppeputen kun med vann og la den lufttørke før den settes tilbake.

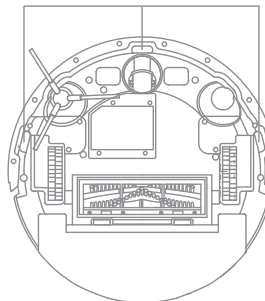


Robotsensorer

Tørk av robotsensorene ved å bruke en myk og tørr klut, som vist i figuren nedenfor:



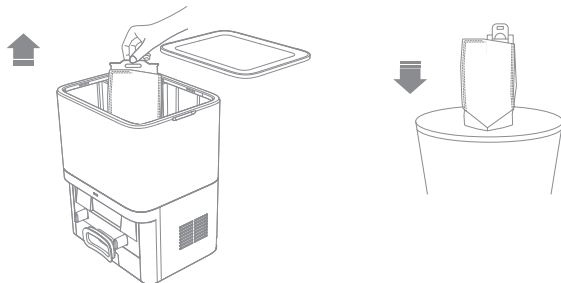
Trappesensorer



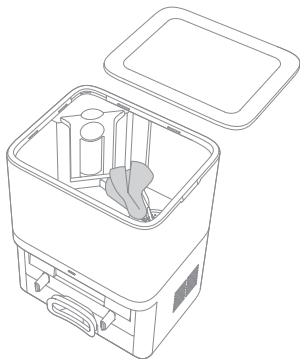
Merk: En våt klut kan skade sensitive elementer på roboten og basestasjonen. Bruk en tørr klut til rengjøring.

Støvpose

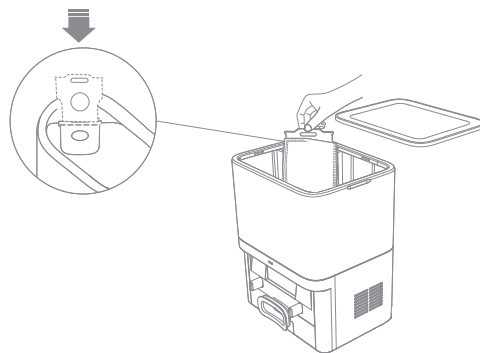
1. Fjern og kast støvposen.



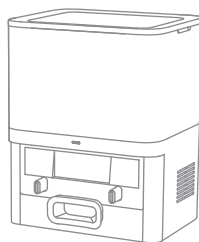
2. Fjern støv og rusk fra filteret med en tørr klut.



3. Installer en ny støvpose.



4. Sett tilbake dekselet til støvbeholderen.

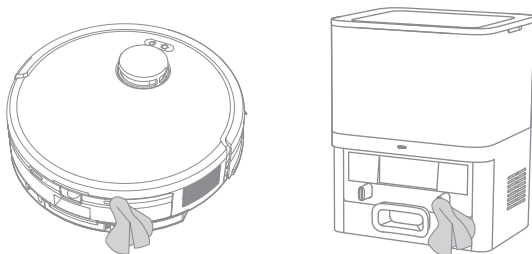


Rutinemessig vedlikehold

NO

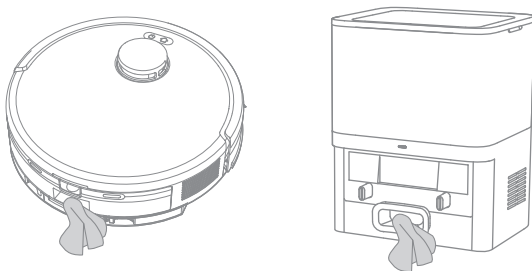
Ladekontakter og signalområde

Rengjør ladekontaktene og signalområdet med en myk og tørr klut.



Automatiske tømmingsventiler

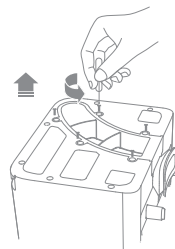
Rengjør de automatiske tømmingsventilene på roboten og basestasjonen med en myk og tørr klut.



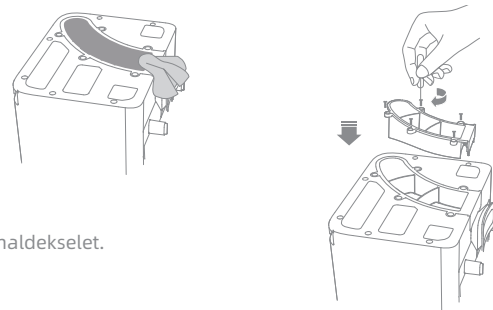
Luftkanal

Hvis luftkanalen er blokkert, rengjøres den i henhold til følgende trinn.

1. Skru ut festeskrueene på luftkanaldekselet og fjern dekslet.



2. Kontroller om luftkanalen er blokkert av fremmedlegemer. Rengjør den ved blokkering.



3. Sett på plass luftkanaldekselet.

Batteri

Roboten inneholder en høytytelses litium-ion batteripakke. Sørg for at batteriet forblir godt ladet for daglig bruk, for å opprettholde optimal batteritytelse. Hvis roboten ikke skal brukes over en lengre periode, slår du den av og legger den bort. For å forhindre skader fra overutlading, lades roboten minst én gang hver tredje måned.

Problem	Løsning
Roboten slår seg ikke på.	Det er lite batteri. Lad opp roboten på basestasjonen og prøv deretter på nytt. Temperaturen på batteriet er for lav eller for høy. Det anbefales å bruke apparatet ved en temperatur mellom 0 °C (32 °F) og 40 °C (104 °F).
Roboten vil ikke lade.	Basestasjonen er ikke koblet til strøm, sørg for at begge endene av strømledningen er riktig tilkoblet. Kontakten mellom ladekontaktene på basestasjonen og robotstøvsugeren er dårlig, rengjør ladekontaktene.
Roboten klarer ikke å koble til Wi-Fi.	Wi-Fi-passordet er feil. Kontroller at passordet som brukes for å koble til Wi-Fi-nettverket er riktig. Roboten støtter ikke en 5 GHz Wi-Fi-tilkobling. Sørg for at roboten er koblet til en 2,4 GHz Wi-Fi-tilkobling. Wi-Fi-signalet er svakt. Sørg for at roboten er i et område med god Wi-Fi-dekning. Roboten er kanskje ikke klar til å konfigureres. Avslutt og gå inn i appen på nytt, og prøv igjen som instruert.
Robotstøvsugeren kan ikke finne og returnere til basestasjonen.	Basestasjonen kobles fra strøm eller flyttes når roboten ikke er på den. Koble basestasjonen til strømforsyningen eller plasser roboten på basestasjonen for å lade. Det er for mange hindringer rundt basestasjonen. Plasser basestasjonen i et mer åpent område. Flytting av roboten kan føre til at den endrer posisjon på egen hånd, og den lager et nytt kart dersom omplasseringen mislykkes. Hvis roboten er for langt fra basestasjonen, kan det være den ikke returnerer av seg selv til basen. I så fall må du manuelt plassere roboten på basestasjonen. Tørk av signalområdet på basestasjonen for å fjerne støv eller rusk.
Roboten setter seg fast foran basestasjonen og kan ikke gå tilbake til den.	Fjern eventuelle hindringer innen 0,5 m på venstre og høyre side eller innen 1,5 m foran basestasjonen, for å forhindre at robotstøvsugeren blokkeres. Ruten for retur til lading er sperret, f.eks. at døren er lukket. Det anbefales å flytte basestasjonen til et annet sted og prøve på nytt.

Problem	Løsning
Roboten vil ikke slå seg av.	Roboten kan ikke slås av når den lader. Det anbefales å flytte robotstøvsugeren fra basestasjonen, og deretter trykke og holde inne -knappen i 5 sekunder for å slå den av. Hvis roboten ikke kan slås av ved å utføre trinn 1, trykker du på og holder inne -knappen i 15 sekunder for å tvinge roboten av. Hvis problemet vedvarer, bes du kontakte produktstøtten.
Ladehastigheten er lav.	Det tar omtrent 5 timer å lade roboten helt når batteriet er lavt. Hvis du bruker roboten ved temperaturer utenfor det spesifiserte området, reduseres ladehastigheten automatisk for å forlenge batteriets levetid. Ladekontaktene på både roboten og basestasjonen kan være skitne, tørk dem av med en tørr klut.
Støyen øker mens roboten er i drift.	Kontroller om støvdunkfilteret er tilstoppet. Hvis ja, rengjør den eller bytt den ut. En hard gjenstand kan sette seg fast i hovedbørsten eller i støvdunken. Kontroller og fjern eventuelle harde gjenstander. Hovedbørsten eller sidebørsten kan bli sammenfiltret. Kontroller og fjern eventuelle fremmedobjekter. Bytt sugemodus til Standard eller Stille.
Roboten beveger seg uten å følge den angitte ruten.	Gjenstander som strømledninger og tøyfler bør organiseres før du bruker roboten. Arbeid på våte og glatte overflater kan få hovedhjulet til å skli. Det anbefales å tørke våte områder før roboten brukes.
Roboten går glipp av rommene som skal rengjøres.	Sørg for at dørene til rommene som skal rengjøres er åpne. Roboten kommer ikke over høye terskler eller trinn. Området i rommet som skal rengjøres kan være vått og glatt, noe som får roboten til å skli og fungere unormalt. Tørk gulvet før du bruker roboten.
Roboten vil ikke gjenoppta rengjøringen etter lading.	Sørg for at roboten ikke er stilt inn på Ikke forstyrr-modus, som forhindrer at den fortsetter rengjøringen. Roboten gjenopptar ikke rengjøringen etter at du manuelt har plassert roboten på basestasjonen, eller har sendt roboten til lading via appen eller -knappen.

Feilsøking

Problem	Løsning
Basestasjonen kan ikke tømme støvdunken automatisk.	Kontroller om støvposen i støvtanken er full. Hvis støvposen ikke er full, må du kontrollere om det er noen hindringer ved auto-tømmeventilene til robotstøvsugeren, basestasjonen eller støvdunken. I så fall må den blokkerte delen ryddes.
Det kommer ikke ut vann fra vanntanken, eller kommer bare ut litt.	Sjekk om det er vann inne i vanntanken. Rengjør moppeputen hvis den blir skitten. Sørg for at moppeputen er riktig installert i henhold til bruksanvisningen.
Roboten returnerer til basestasjonen uten å utføre automatiske tømmeoppgaver.	Ikke forstyrre-modus forhindrer roboten fra å utføre automatiske tømmeoppgaver.

For mer hjelp kan vi kontaktes via www.mova-tech.com.

Spesifikasjoner

NO

Robot

Modell	RLE22GD
Ladetid	Omtrent 5 timer
Nominell spenning	14,4 V $\approx$
Nominell effekt	50 W
Driftsfrekvens	2400-2483,5 MHz
Maksimalt utgangseffekt	< 20 dBm

Under normal bruk av tilstanden bør dette utstyret holdes en avstand på minst 20 cm mellom antennen og brukerens kropp.

Basestasjon med automatisk tømning

Modell	RCED0102
Nominell inngang	200-240 V~ 50-60 Hz
Nominell utgang	19 V $\approx$ 0,7 A
Nominell effekt (under støvtømming)	680 W

Avhending og fjerning av batteri

Den innebygde Litium-ion-batteripakken inneholder stoffer som er skadelige for miljøet. Før du avhender batteriet, må du sørge for at batteriet fjernes av kvalifiserte teknikere og avhendes på et egnet resirkuleringsanlegg.

- batteriet må fjernes fra apparatet før det avhendes;
- apparatet må kobles fra strømmettet når du tar ut batteriet;
- batteriet må avhendes på en sikker måte.

FORSIKTIG:

Før du tar ut batteriet, må du koble fra strømmen og tømme batteriet så mye som mulig.

Brukte batterier må avhendes hos et passende gjenvinningsanlegg.

Ikke utsett batteriet for høye temperaturer for å unngå risiko for eksplosjon.

Under dårlige forhold kan væske lekke fra batteriet. Hvis det oppstår kontakt må du skylle med vann og kontakte lege.

Veiledning for fjerning:

1. Snu roboten, bruk et riktig verktøy for å fjerne skruene på baksiden av roboten, og fjern deretter dekselet.
2. Koble fra polene mellom batteriet og PCB-kortet for å fjerne batteriet.

EE-informasjon



Alle produktene utstyrt med symbolet er elektrisk og elektronisk avfall (EE-avfall som i direktiv 2012/19/EU) som ikke skal blandes med usortert husholdningsavfall. Du bør heller beskytte menneskers helse og miljøet ved å overlevere kassert utstyr til et utpekt innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr, utpekt av myndighetene eller lokale myndigheter. Riktig avhending og resirkulering bidrar til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse. Kontakt installatøren eller lokale myndigheter for mer informasjon om plasseringen, samt vilkår og betingelser for slike innsamlingssteder.

Säkerhetsinformation

För att undvika elektriska stötar, brand eller skador orsakade av felaktig användning av apparaten, läs bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida referens.

Användningsbe- gränsningar

- Denna produkt bör inte användas av barn yngre än 8 år eller personer med fysiska, sensoriska eller intellektuella handikapp eller begränsad erfarenhet/kunskap utan överinseende av en förälder/vårdnadshavare för att säkerställa säker användning och för att undvika risker. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Den här apparaten innehåller batterier som endast kan bytas ut av fackmän.
- Ta bort föremål från området som ska rengöras. Barn får inte leka med apparaten. Säkerställ att barn och husdjur hålls på säkert avstånd från roboten när den är i drift.
- Undvik att installera, ladda eller använda apparaten i badrum eller runt pooler.
- Den här produkten är endast avsedd för golvrengöring i hemmiljö. Använd den inte utomhus, på icke-golvtytor eller i kommersiella eller industriella miljöer.
- Om strömsladden är skadad måste den bytas ut mot en särskild sladd eller enhet som finns tillgänglig hos tillverkaren eller dess servicepersonal.
- Använd inte roboten i ett område hängande ovan marknivå utan skyddsbarriär.
- Placera inte roboten upp och ner. Använd inte LDS-kåpan, robotkåpan eller stötfångaren som handtag för roboten.
- Roboten ska användas i miljöer med en omgivningstemperatur över 0 °C och under 40 °C. Säkerställ att det inte finns någon vätska eller klibbig substans på golvet.

Säkerhetsinformation

Användningsbe- gränsningar

- För att förhindra att det uppstår skador från att roboten fastnar bör du ta bort lösa föremål och sladdar från golvet längs rengöringsrutten innan du använder roboten.
- Ta bort ömtåliga eller små föremål från golvet så att roboten inte krockar med dem och skadar dem.
- Håll hår, fingrar och andra kroppsdelar borta från robotarnas sugöppning.
- Använd inte roboten i ett rum där spädbarn eller barn sover.
- Placera inte barn, husdjur eller något föremål på roboten oavsett om den står stilla eller rör sig.
- Använd inte roboten för att rengöra brinnande föremål. Använd inte roboten för att plocka upp brandfarliga eller brännbara vätskor, frätande gaser eller outspädda syror eller lösningsmedel.
- Dammsug inte hårda eller vassa föremål. Använd inte apparaten för att plocka upp föremål som stenar, stora pappersbitar eller något som kan täppa till apparaten.
- Stickkontakten måste dras ur vägguttaget innan du rengör eller underhåller apparaten.
- Torka inte av roboten eller basstationen med en våt trasa eller skölj dem med vätska. Efter rengöring av tvättbara delar, torka delarna helt innan du sätter tillbaka dem och använder dem.
- Använd produkten enligt instruktionerna i bruksanvisningen. Användare är ansvariga för förlust eller skada som uppstår på grund av felaktig användning av denna produkt.

Säkerhetsinformation

Batterier och laddning

- Tredje parts batteri eller basstation med automatisk tömning ska inte användas. Använd endast med RCED0102 strömförsörjningsenhet.
- Försök inte plocka isär, reparera eller modifiera batteriet eller basstationen med automatisk tömning på egen hand.
- Basstationen med automatisk tömning ska inte placeras nära en värmekälla.
- Använd inte en våt trasa eller våta händer för att torka eller rengöra laddningskontakter till basstationen med automatisk tömning.
- Kassera inte gamla batterier på ett felaktigt sätt. Batterier som förbrukats ska kasseras på lämplig återvinningscentral.
- Om strömsladden skadas eller går sönder måste du sluta använda den direkt och kontakta kundservice.
- Säkerställ att roboten är avstängd när den transporteras och förvaras i originalförpackningen om möjligt.
- Ska roboten inte användas under en längre tid, ska den laddas helt. Stäng sedan av den och förvara den på en sval och torr plats. Ladda om roboten minst en gång var 3:e månad för att undvika överurladdning av batteriet.

Lasersäkerhetsinformation

- Den osynliga lasersensorn i denna produkt uppfyller standardkraven IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 för laserprodukter i klass 1. Undvik direkt ögonkontakt med den under användning.

LASER PRODUKT KLASS 1

LASERPRODUKT FÖR KONSUMENTBRUK

EN 50689:2021

Max. uteffekt: < 0,39 mW

Våglängd: 840-860 Nm

Pulslängd: 0,125 ms

Härmed förklarar Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. att radioutrustningen av typ RLE22GD uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.mova-tech.com

En utförlig e-användarhandbok finns på <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Säkerhetsinformation

FÖRSIKTIGHET:

För att undvika en fara vid oavsiktlig återställning av termobrytaren, får apparaten inte försörjas via en extern kopplingsanordning, som en timer, eller ansluten till en krets som regelbundet slås på och av genom nätet.



Endast för inomhusbruk

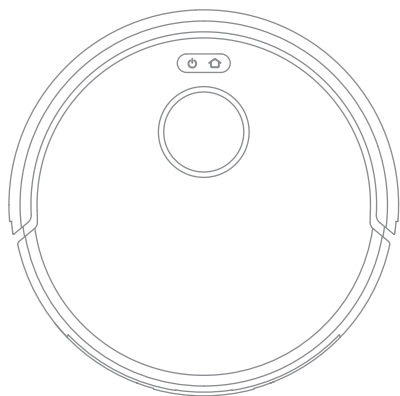


Läs bruksanvisningen

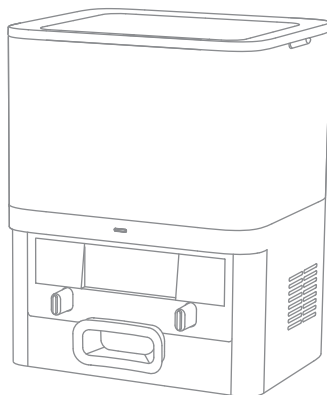
Produktöversikt

SV

Paketinnehåll



Robot

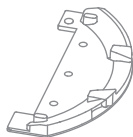


Basstation med
automatisk tömning

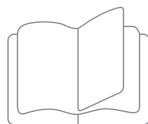
Andra tillbehör



Sidoborste

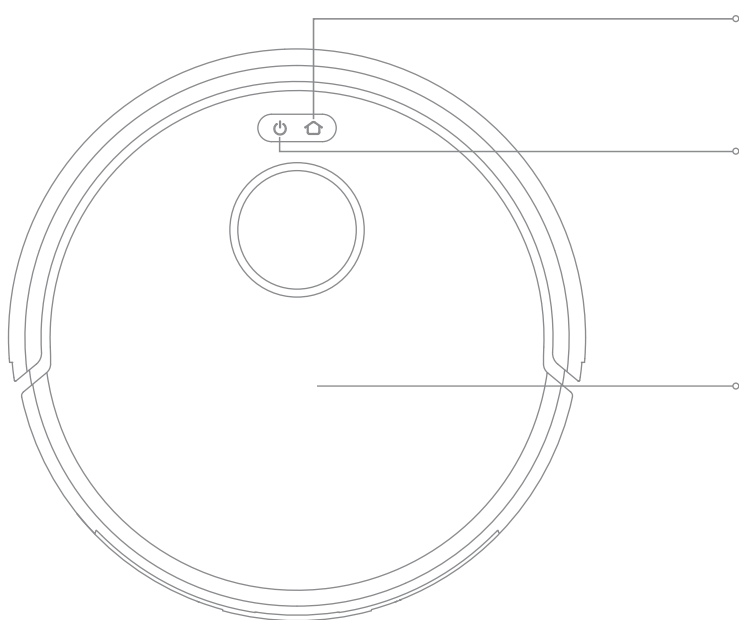


Montering av mopp



Bruksanvisning

Robot



- **Knapp för dockningsstation/fläckrengöring**
 - Tryck för att skicka roboten tillbaka till basstationen
 - Håll intryckt i tre sekunder för att starta läget för fläckrengöring
 - Håll intryckt i sju sekunder för att aktivera/avaktivera barnlåset
- **Ström-/rengöringsknapp**
 - Håll intryckt i tre sekunder för att slå på eller håll intryckt i fem sekunder för att stänga av
 - Tryck för att starta rengöringen efter att roboten har slagits på

Kåpa

Statusindikator

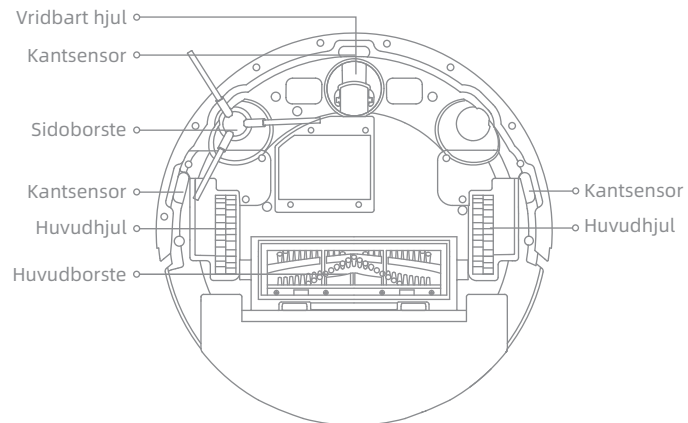
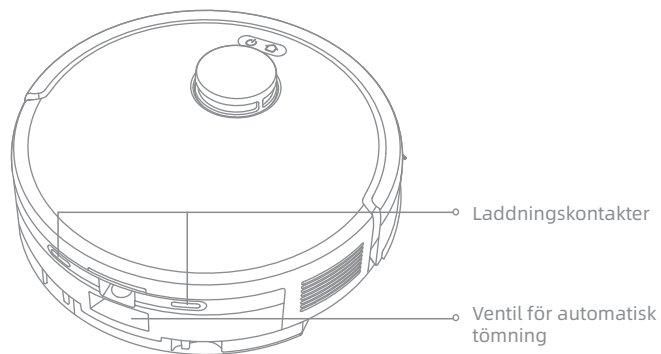
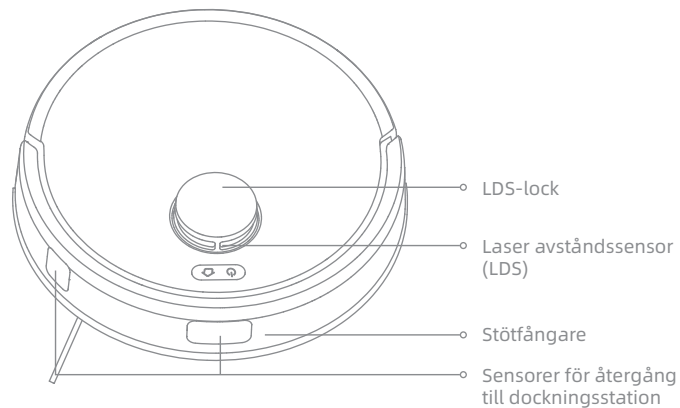
- Fast vit: Rengöringen eller städningen slutfördes
- Andning Orange: Återgår för laddning
- Blinkande orange: Fel
- Fast orange: Låg batterinivå

Obs:

- Tryck på valfri knapp på roboten för att pausa roboten när den städar eller åker tillbaka för att ladda.
- Håll knapparna  och  intryckta i tre sekunder för att återställa wifi.
- Håll knapparna  och  intryckta i tio sekunder för att återställa till fabriksinställningar.
- Barnlåset kan aktiveras/avaktiveras via appen.

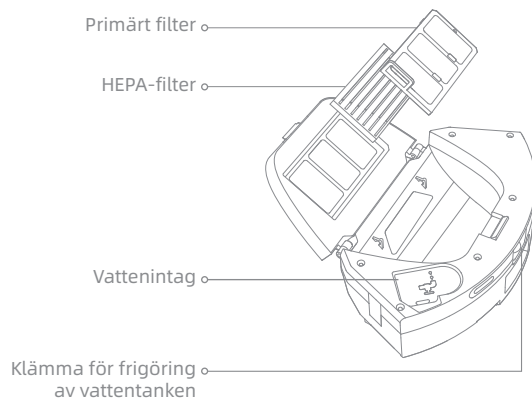
Produktöversikt

Robot och sensorer

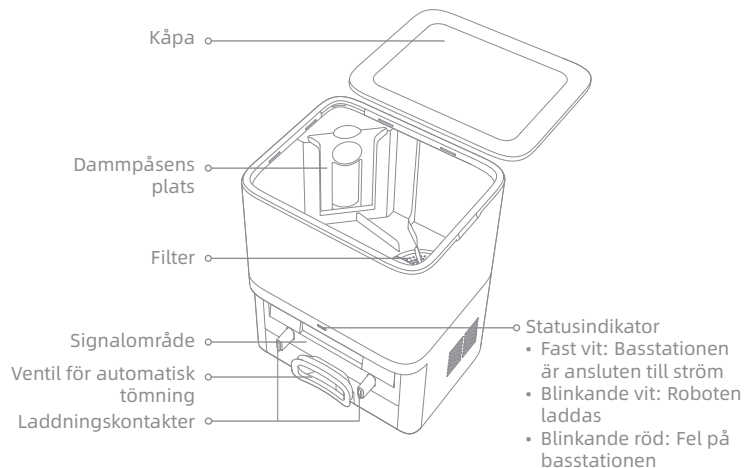


Produktöversikt

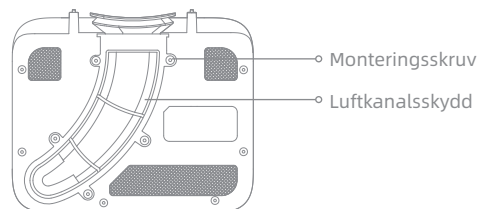
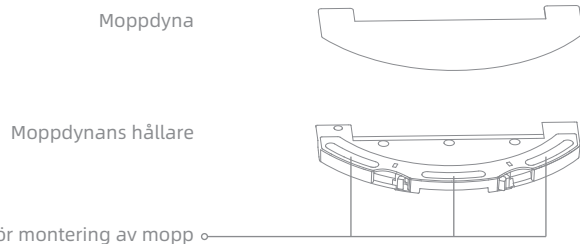
2-i-1 Vattentank med dammlåda



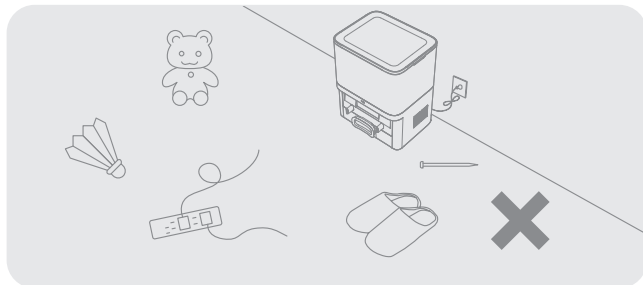
Basstation med automatisk tömning



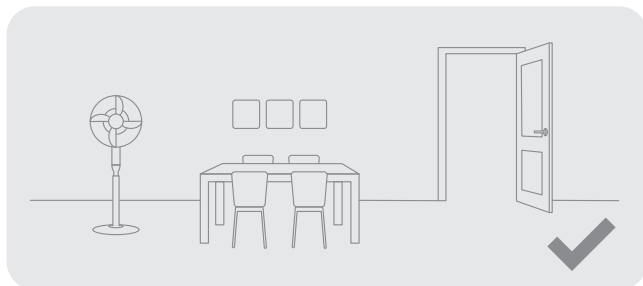
Montering av mopp



Förbereda ditt hem



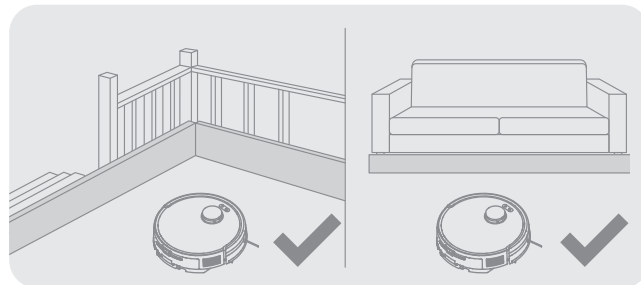
Innan rengöring, flytta undan instabila, ömtåliga, värdefulla eller farliga föremål och plocka upp kablar, tyger, leksaker samt hårda och vassa föremål från golvet för att undvika att roboten trasslar in sig, repas eller välter föremål och orsakar skador.



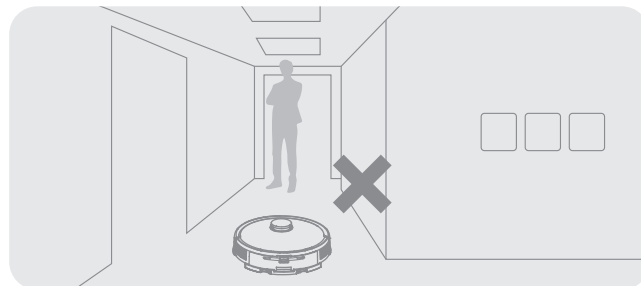
Öppna dörren till det rum som ska rengöras och ställ möblerna på sin rätta plats för att frigöra mer utrymme.

Obs:

- När du använder roboten för första gången, följ den under rengöringen för att ta bort eventuella hinder i tid.
- Hårda föremål som stenar, stålkulor och leksaksdelar, eller vassa föremål som byggavfall, krossat glas och spikar ska inte dammsugas upp, annars kan underlaget skrapas.



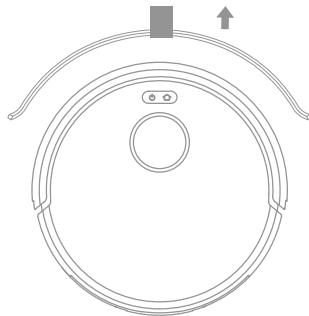
Placera ett fysiskt hinder vid kanten av trappan och soffan för att säkerställa en säker och smidig drift av roboten innan roboten rengör.



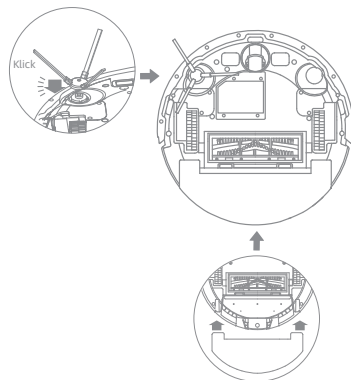
För att undvika att roboten inte känner igen områden som behöver rengöras ska du inte stå framför roboten, på trösklar, i korridorer eller i trånga utrymmen.

Före användning

1. Plocka bort skydden



2. Installera sidoborsten och moppenheten



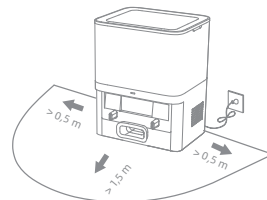
Obs: Installera sidoborsten tills den klickar på plats.

3. Placera basstationen och anslut till ett eluttag

Placera basstationen på plant underlag mot väggen och anslut strömkabeln till uttaget.



Placera basstationen på en så öppen plats som möjligt med en bra wifi-signal.

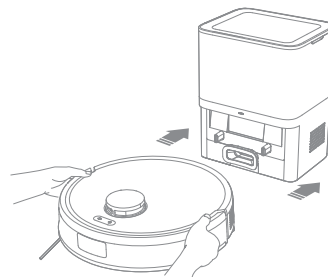


Obs:

- Placera inte basstationen på mattor.
- Se till att inga föremål kan blockera signalområdet.
- Ta bort alla föremål som är närmare än 1,5 m från framsidan och 0,5 m från vardera sidan av basstationen.

4. Ladda roboten

När du placerar roboten, rikta in robotens laddningskontakter med basstationens laddningskontakter, så slås roboten på automatiskt och börjar ladda.



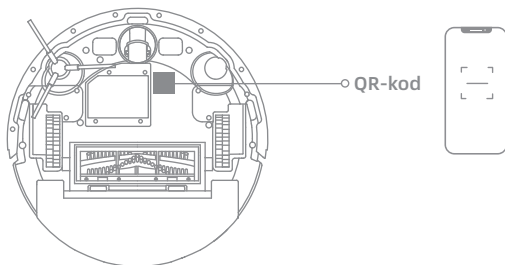
Obs: Det rekommenderas att du laddar roboten helt och hållet innan första användningen.

Ansluter till MOVAhome-appen

SV

1. Ladda ner appen

Skanna QR-koden på roboten för att ladda ner och installera appen.



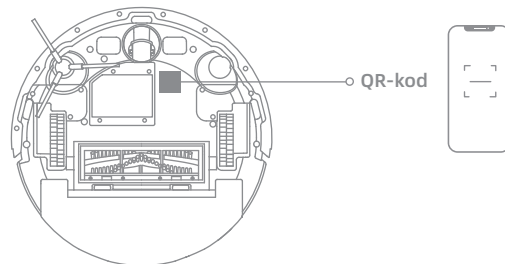
Obs:

- Endast 2,4 GHz wifi stöds.
- På grund av uppgraderingar av appens mjukvara kan de faktiska funktionerna skilja sig från vad som anges i denna handbok. Följ instruktionerna för den aktuella app-versionen.

2. Lägg till enhet

Öppna appen, tryck på "Skanna QR-kod för att ansluta", skanna samma QR-kod på roboten igen och lägg till enheten. Följ anvisningarna för att slutföra wifi-anslutningen.

Obs: Om du vill återställa wifi håller du knapparna  och  intryckta i tre sekunder, eller upprepar steg 2 och följer uppmaningarna för att slutföra wifi-anslutningen.



Bruksanvisning

Slå på/av

Håll knappen  intryckt i tre sekunder för att slå på roboten. Strömindikatorn bör vara tänd. Placera roboten på basstationen och roboten bör slås på automatiskt och börjar ladda. Stäng av roboten genom att flytta den från basstationen och håll sedan knappen  intryckt i fem sekunder.

Snabb kartläggning

När du har konfigurerat nätverket för första gången följer du anvisningarna i appen för att snabbt skapa en karta. Roboten börjar kartlägga utan att rengöra. När roboten återvänder till basstationen har kartläggningen slutförts och kartan sparas automatiskt.

Börja rengöringen

Tryck på knappen  för att starta rengöringen efter att roboten slagits på. Roboten kartlägger noggrant en rutt, rengör metodiskt längs kanter och väggar och klarar uppgiften sedan genom att rengöra varje rum i ett S-format mönster för att säkerställa ett grundligt arbete.

Obs:

- Det rekommenderas att roboten startar från basstationen innan rengöring. Flytta inte basstationen medan roboten rengör. Detta säkerställer att roboten återgår till basstationen smidigt.
- När roboten har slutfört rengöringen och automatiskt återvänder till basstationen startar basstationen automatisk tömning. Fler inställningar kan användas på appen.

Paus

När roboten är igång kan du trycka på valfri knapp för att pausa den.

Obs: Om roboten pausas och placeras på basstationen avslutas den pågående rengöringsuppgiften.

Återuppta rengöring automatiskt

Om batterinivån är för låg kommer roboten automatiskt gå tillbaka till basstationen för att ladda. Efter laddning till lämplig batterinivå återupptar den oavslutade rengöringsuppgifter.

Obs: Om du vill använda funktionen aktiverar du den i appen.

Stör ej-läge (DND)

När roboten är inställd på Stör ej-läge (DND), kommer roboten att förhindras från att återuppta rengöringen och strömindikatorn slocknar. Stör ej (DND)-läget är inaktiverat som fabriksstandard. Du kan använda appen för att aktivera DND-läget eller ändra DND-perioden. Stör ej (DND)-perioden är 22:00-8:00 som standard.

Obs:

- Den schemalagda rengöringen kommer att utföras som vanligt under DND-perioden.
- Roboten återupptar rengöringen där den slutade senast efter att Stör-ej-perioden (DND) tagit slut.

Fläck-rengöring

När roboten är i standby-läge håller du knappen  intryckt i tre sekunder för att aktivera läget fläckrengöring. I det här läget rengör roboten ett kvadratformat område på 1,5 x 1,5 meter runt sig och återgår för att ladda när fläckrengöringen är klar.

Omstart av roboten

Om roboten slutar svara eller inte går att stänga av håller du knappen  intryckt i 15 sekunder för att framtvinga en avstängning. Håll sedan knappen  intryckt i tre sekunder för att slå på roboten.

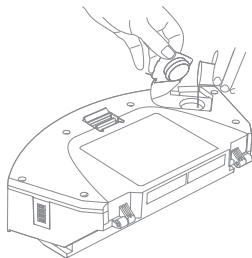
Bruksanvisning

SV

Använd mopningsfunktion

Det rekommenderas att alla golv dammsugs minst tre gånger före det första mopningstillfället för att uppnå en bättre rengöringseffekt.

1. Fyll vattentanken med rent vatten.



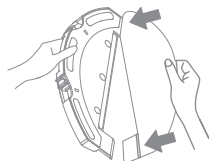
Obs:

- Använd inte rengöringsmedel eller desinfektionsmedel.
- Fyll inte vattentanken med hett vatten eftersom det kan leda till att vattentanken deformeras.

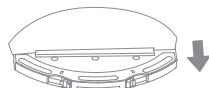
2. Fukta moppdynan och vrid ut överflödigt vatten. Montera moppdynan så som visas på bilden.



①

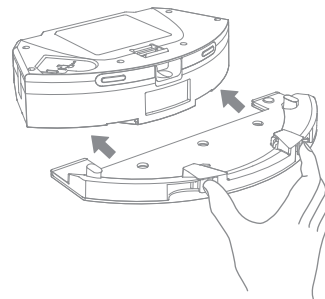


②

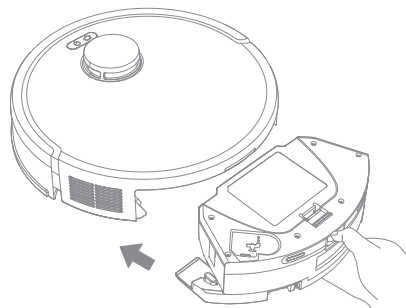


③

3. Installera moppenheten.

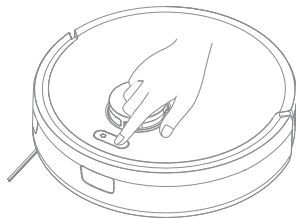


4. Skjut in 2-i-1-vattentanken med dammlådan och moppen i roboten tills den klickar på plats.



Bruksanvisning

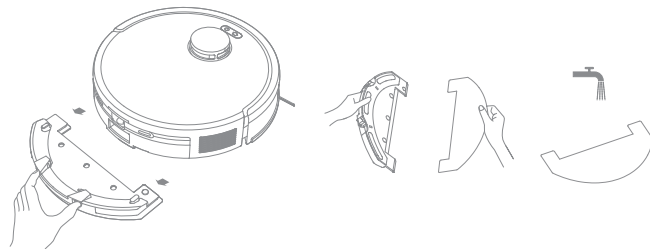
5. Tryck på knappen  eller använd appen för att påbörja rengöringen.



Obs:

- Det rekommenderas att ta bort moppfästet innan du dammsuger mattor.
- Använd appen för att justera vattenflödet efter behov.

6. När roboten är klar med en rengöringsuppgift och återvänder till basstationen ska moppanordningen plockas bort och moppdynorna tvättas i tid. För att ta bort 2-i-1-vattenbehållaren med dammbehållare håller du frigöringsklämman intryckt och tar sedan ut den.



Obs: När roboten laddas eller inte används rekommenderas det att ta bort 2-i-1 vattenbehållaren med dammbehållare samt moppdynan. Häll ut allt återstående vatten ur vattenbehållaren och rengör moppdynan för att förhindra mögel eller lukt.

Rutinunderhåll

Delar

För att hålla roboten i gott skick, rekommenderas att du följer tillbehörsanvändning i appen eller följande tabell för rutinunderhåll.

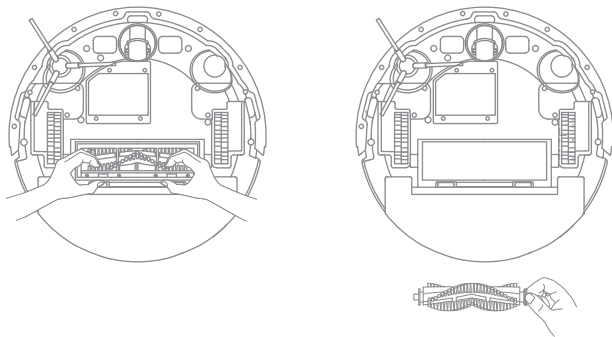
Del	Underhållsfrekvens	Utbytesperiod
Moppydyna	Efter varje användning	Varje 3 till 6 månader
Filter	En gång i veckan	
Huvudborste	En gång i månaden	Varje 6 till 12 månader
Sidoborste		Varje 3 till 6 månader
Robotens laddningskontakter		/
Robotens ventiler för automatisk tömning		
Laser avståndssensor (LDS)		
Sensorer för återgång till dockningsstation		
Stötfångare		
Vridbart hjul		
Trappsensorer		
Botten av roboten		
Basstationens signalområde		
Basstationens laddningskontakter		
Basstationens självtömmande ventil		
Vattentank	Rengör den vid behov	
Dammbehållare		
Damppåse	/	Varje 2 till 4 månader

Obs: Ersättningsfrekvensen beror på din användning av roboten. Om ett undantag uppstår på grund av särskilda omständigheter bör delarna bytas ut.

Rutinunderhåll

Huvudborste

1. Tryck bortsyddsklämmorna uppåt för att ta bort borstskyddet och lyft ut borsten ur roboten.



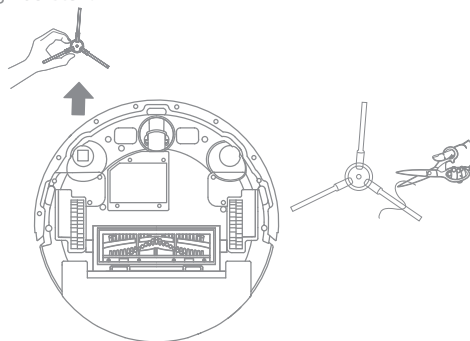
2. Använd ett lämpligt verktyg för att ta bort eventuella hårstrån i borsten.



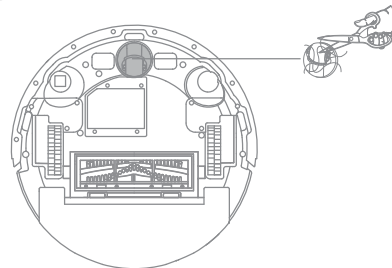
Obs: Var inte för hårdhänt när du drar ut hår som trasslat in sig i huvudborsten. Annars kan borsten skadas.

Sidaborste

Dra ut sidaborsten och använd ett lämpligt verktyg för att ta bort hår som trasslat in sig i borsten.



Vridbart hjul



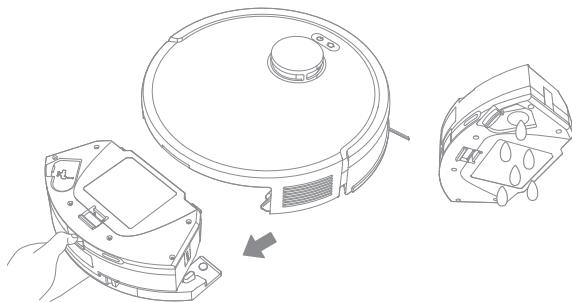
Obs:

- Använd ett verktyg såsom en liten skruvmejsel för att separera axeln och däcket på det vridbara hjulet. Använd inte överdrivet mycket kraft.
- Skölj det vridbara hjulet under rinnande vatten och sätt tillbaka det efter att det har torkat helt.

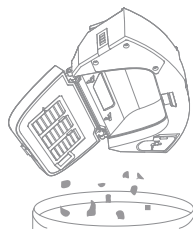
Rutinunderhåll

2-i-1 Vattentank med dammlåda

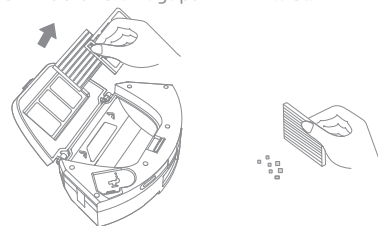
1. Tryck på låsknappen för klämman för att ta bort 2-i-1-vattentanken med dammlåda och töm sedan vattentanken.



2. Öppna dammbehållarlocket och töm dammbehållaren.

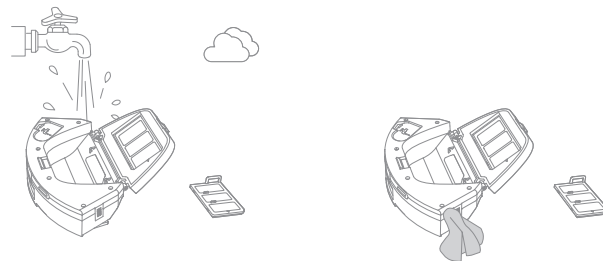


3. Ta bort filtren och knacka försiktigt på HEPA-filtret.



Obs: Undvik att försöka rengöra filtren med en borste, ett finger eller vassa föremål eftersom det kan leda till skador.

4. Skölj dammbehållaren och primärfiltret med vatten och lufttorka dem helt innan du sätter tillbaka dem.



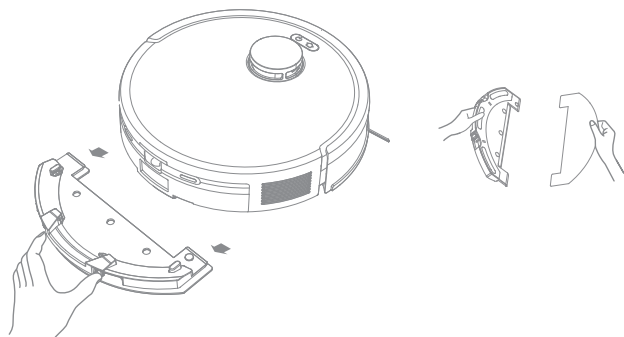
Obs:

- Skölj inte delarna utanför dammbehållaren. Torka bort eventuella vattenfläckar innan du sätter tillbaka dammbehållaren.
- Skölj dammbehållaren och primärfiltret endast med rent vatten. Undvik att använda rengöringsmedel.
- Använd dammbehållaren och primärfiltret först när de är helt torra.

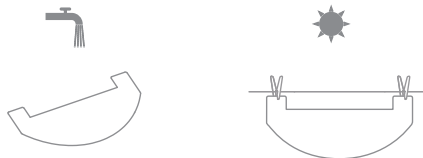
Rutinunderhåll

Moppdyna

1. Tryck på låsknappen för klämmorna på hållaren till moppdynan för att ta bort moppen. Ta bort moppdynan från hållaren.

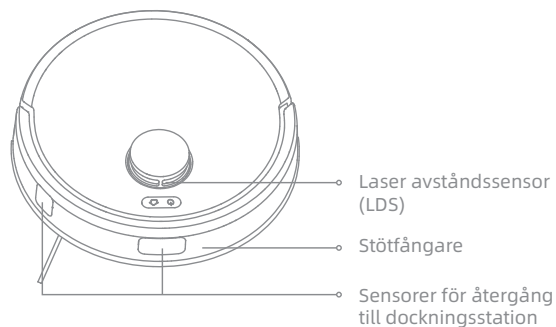


2. Rengör moppdynan endast med vatten och låt den lufttorka innan den monteras.

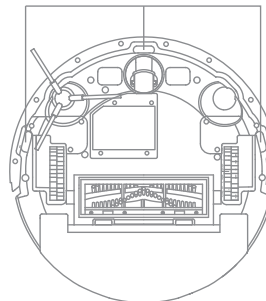


Robotsensorer

Torka av robotens sensorer med en mjuk och torr trasa som visas på bilden nedan:



Trappsensorer



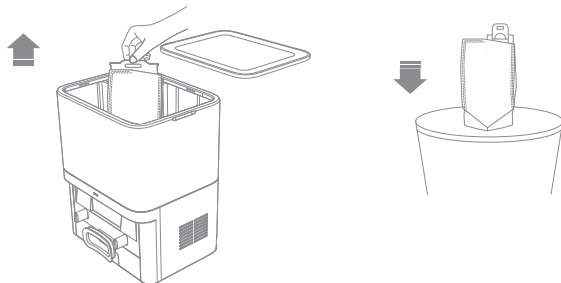
Obs: En våt trasa kan skada känsliga delar i roboten och på basstationen. Använd en torr duk för rengöring.

Rutinunderhåll

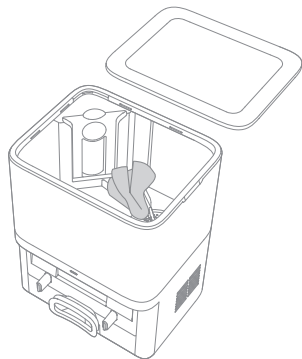
SV

Dammpåse

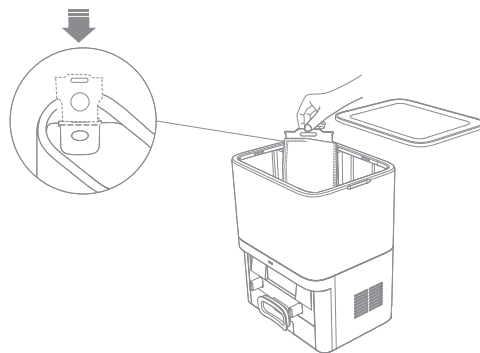
1. Ta bort och kassera dammpåsen.



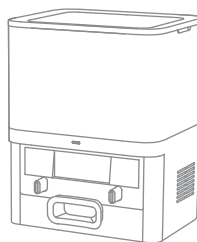
2. Ta bort damm och skräp från filtret med en torr trasa.



3. Sätt i en ny dammpåse.



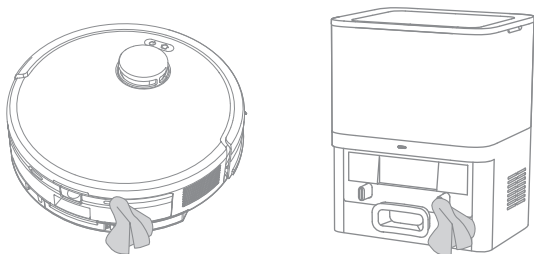
4. Sätt tillbaka luckan på dammbehållaren.



Rutinunderhåll

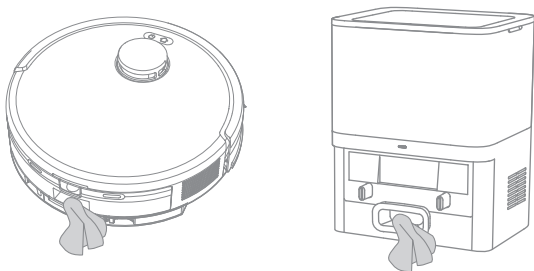
Laddningskontakter och signalområde

Rengör laddningskontakterna och signalområdet med en mjuk och torr trasa.



Ventiler för automatisk tömning

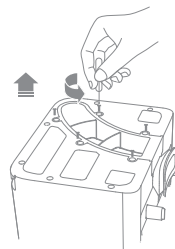
Rengör robotens självtömningsventiler och stationen med en mjuk och torr trasa.



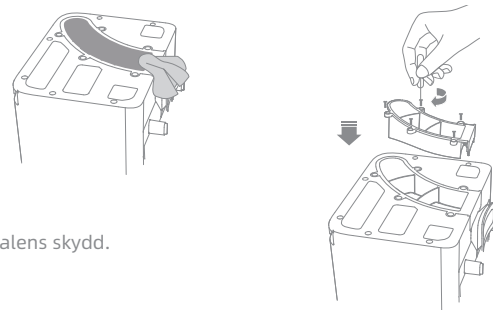
Luftkanal

Om luftintaget är blockerat bör du rengöra den enligt följande steg.

1. Skruva loss monteringskruvarna på luftkanalskyddet och ta bort locket.



2. Kontrollera om luftkanalen är blockerad av främmande föremål. Om några, rengör dem.



3. Sätt tillbaka luftkanalens skydd.

Batteri

Roboten har ett högpresterande litiumjonbatteri. Säkerställ att batteriet är fulladdat för daglig användning för att bibehålla optimal batteriprestanda. Om roboten inte används under en längre tid bör du stänga av den och lägga undan den. För att förhindra skador från överdriven urladdning bör roboten laddas minst en gång var tredje månad.

Problem	Lösning
Roboten startar inte.	Batteriet börjar ta slut. Ladda roboten på basstationen och försök sedan igen. Batteriets temperatur är för låg eller för hög. Det rekommenderas att apparaten används i temperaturer mellan 32 °F (0 °C) och 104 °F (40 °C).
Roboten laddar inte.	Basstationen är inte ansluten till ström. Se till att strömkabeln är korrekt ansluten. Laddningskontakterna på basstationen är dåligt ansluten till roboten. Laddningskontakterna behöver rengöras.
Roboten ansluter inte till wifi-nätverket.	Lösenordet för det trådlösa nätverket är felaktigt. Kontrollera att lösenordet som används för att ansluta till ditt trådlösa nätverk är korrekt. Roboten stöder inte 5 GHz wifi-anslutning. Kontrollera att roboten är ansluten till en 2,4 GHz wifi-anslutning. Signalen för det trådlösa nätverket är svag. Kontrollera att roboten befinner sig i ett område med bra wifi-täckning. Roboten kanske inte är redo att konfigureras. Avsluta appen, starta den på nytt och försök igen enligt instruktionerna.
Roboten kan inte hitta och återvända till basstationen.	Basstationen är inte ansluten till strömkälla eller flyttas runt när roboten inte är på den. Anslut basstationen till strömförsörjningen eller placera roboten på basstationen för att ladda. Det finns för många hinder kring basstationen. Placera basstationen i ett mer öppet område. Att flytta roboten kan få den att ompositionera sig själv, och den kommer att återskapa en karta om ompositioneringen misslyckas. Om roboten befinner sig för långt från basstationen kanske den inte kan återgå automatiskt på egen hand, och i så fall kan roboten placeras manuellt på basstationen. Torka av signalområdet på basstationen och avlägsna damm eller skräp.
Roboten fastnar framför basstationen och kan inte återvända till den.	Rensa alla hinder inom 0,5 m på vänster och höger sida eller inom 1,5 m framför basstationen för att förhindra att roboten blockeras. Rutten för att återvända till laddning är blockerad, t.ex. är dörren stängd. Vi rekommenderar att du flyttar basstationen till en annan plats och försöker igen.

Felsökning

Problem	Lösning
Robotens stängs inte av.	Robotens kan inte stängas av när den laddas. Det rekommenderas att flytta roboten från basstationen och sedan hålla knappen  intryckt i fem sekunder för att stänga av den. Om det inte går att stänga av roboten genom steg 1 håller du knappen  intryckt i 15 sekunder för att framtvinga en avstängning. Om problemet kvarstår kan du kontakta kundservice.
Laddningshastigheten är långsam.	Det tar cirka 5 timmar att ladda roboten helt när batterinivån är låg. Om du använder roboten i temperaturer utanför det angivna intervallet kommer laddningshastigheten automatiskt att sakta ner för att förlänga batteriets livslängd. Laddningskontakterna på både roboten och basstationen kan vara smutsiga. Torka av dem med en mjuk trasa.
Ljudet ökar medan roboten är i drift.	Kontrollera om robotens dammfilter är igentäppt. Om så är fallet, rengör den eller byt ut den. Ett hårt föremål kan ha fastnat i huvudborsten eller dammbehållaren. Kontrollera för och ta bort alla hårda föremål. Huvudborsten eller sidoborsten kan trassla ihop sig. Kontrollera för och ta bort främmande föremål. Ställ om sugläget till Standard eller Tyst.
Robotens rör sig utan att följa den angivna rutten.	Saker som elkablar och tofflor bör ordnas innan du använder roboten. Om den körs på våta hala ytor kommer huvudhjulet att slira. Det rekommenderas att torka våta ytor innan du använder roboten.
Robotens missar rummen som ska städas.	Se till att dörrarna till de rum som ska rengöras är öppna. Robotens kan inte klättra över höga trösklar eller trappsteg. Ytan framför rummet som ska rengöras kan vara våt och hal, vilket gör att roboten kan slira och sluta fungera normalt. Torka golvet innan du använder roboten.

Problem	Lösning
Roboten återupptar inte rengöringen efter laddning.	Kontrollera att roboten inte är inställd på Stör-ej-läget (DND), vilket hindrar den från att återuppta rengöringen. Roboten återupptar inte rengöringen efter att du manuellt har placerat roboten på basstationen eller skickat roboten till laddning via appen eller knappen ⓘ.
Basstationen kan inte automatiskt tömma dammbehållaren.	Kontrollera om dammpåsen i dammbehållaren är full. Om dammsugarpåsen inte är full, kontrollera att det inte finns något skräp vid de automatiska tömningsventilerna på roboten, stationen eller dammbehållaren. Om det finns skräp där bör du rengöra den blockerade delen i tid.
Inget vatten kommer ut ur vattentanken, eller bara lite.	Kontrollera om det finns vatten i vattentanken. Rengör moppdynan om den blir smutsig. Kontrollera att moppdynan är korrekt installerad enligt brukaranvisningen.
Roboten återgår till basstationen utan att utföra självtömningsuppgifter.	DND-läge hindrar roboten från att utföra självtömningsuppgifter.

För mer support, kontakta oss via www.mova-tech.com.

Specifikationer

Robot

Modell	RLE22GD
Laddningstid	Cirka 5 timmar
Nominell spänning	14,4 V ---
Nominell effekt	50 W
Driftfrekvens	2400-2483,5 MHz
Maximal utgångseffekt	< 20 dBm

Vid normal användning av utrustningen bör den hållas på ett avstånd av minst 20 cm mellan antennen och användarens kropp.

Basstation med automatisk tömning

Modell	RCED0102
Nominell ingång	200-240 V~ 50-60 Hz
Nominell utgång	19 V --- 0,7 A
Nominell effekt (under dammtömning)	680 W

Bortskaffande och borttagning av batteri

Det inbyggda litiumjonbatteriet innehåller ämnen som är farliga för miljön. Innan du kasserar batteriet bör du se till att det tas ut av kvalificerade tekniker och kasseras på en lämplig återvinningscentral.

- batteriet måste avlägsnas från apparaten innan det kasseras;
- apparaten måste kopplas ur från elnätet när batteriet tas ur;
- batteriet måste kasseras på ett säkert sätt.

FÖRSIKTIGHET:

Innan du tar ut batteriet bör du koppla bort strömkällan och ta slut på batteriet så mycket som möjligt.

Batterier som förbrukats ska kasseras på lämplig återvinningscentral.

Utsätt inte roboten för miljöer med höga temperaturer för att undvika explosionsrisk.

Om batteriet hanteras på ett våldsamt sätt kan vätska slungas ut ur batteriet. Om kontakt uppstår, spola med vatten och sök medicinsk hjälp.

Borttagningsguide:

1. Vänd på roboten, använd ett lämpligt verktyg för att ta bort skruvarna på baksidan av roboten, och avlägsna sedan locket.
2. Om du vill ta bort batterierna behöver du först koppla ur terminalerna mellan batteriet och PCB-moderkortet.

WEEE-information



Alla produkter som bär denna symbol räknas som elektrisk/elektronisk utrustning (WEEE enligt direktiv 2012/19/EU) och får inte slängas med osorterat hushållsavfall. Istället bör du skydda människors hälsa och miljön genom att lämna in din uttjänta utrustning till en av berörda myndigheter utsedd insamlingspunkt för återvinning av elektrisk och elektronisk avfallsutrustning. Korrekt avfallshantering och återvinning hjälper till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Kontakta installatören eller lokala myndigheter om du vill ha mer information om platsen samt villkoren för sådana insamlingsställen.

Για αποφυγή ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή τραυματισμού που προκαλεί η ακατάλληλη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήστη πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το ως έγγραφο αναφοράς στο μέλλον.

Περιορισμοί χρήσης

- Το παρόν προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά κάτω των 8 ετών ή άτομα με σωματικές, αισθητηριακές, διανοητικές ανεπάρκειες ή περιορισμένη εμπειρία ή γνώση χωρίς την επίβλεψη γονέα ή κηδεμόνα για τη διασφάλιση της ασφαλούς λειτουργίας και την αποφυγή τυχόν κινδύνων. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Η παρούσα συσκευή περιλαμβάνει μπαταρίες που μπορούν να αντικατασταθούν μόνο από ειδικευμένο προσωπικό.
- Αδειάστε την περιοχή που πρόκειται να καθαριστεί. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα παραμένουν σε ασφαλή απόσταση από το ρομπότ κατά τη λειτουργία του.
- Μην εγκαθιστάτε, φορτίζετε ή χρησιμοποιείτε τη συσκευή στα μπάνια ή γύρω από πισίνες.
- Το παρόν προϊόν προορίζεται μόνο για καθαρισμό δαπέδων σε οικιακό περιβάλλον. Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους, σε επιφάνειες χωρίς δάπεδο ή σε εμπορικές ή βιομηχανικές εγκαταστάσεις.
- Εάν το καλώδιο ισχύος έχει καταστραφεί, πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικό καλώδιο ή μονάδα που διατίθεται από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του.
- Μην χρησιμοποιείτε το ρομπότ σε περιοχή που αιωρείται πάνω από το επίπεδο του εδάφους χωρίς προστατευτικό φραγμό.
- Μην τοποθετείτε το ρομπότ ανάποδα. Μην χρησιμοποιείτε το κάλυμμα LDS, το κάλυμμα του ρομπότ ή τον προφυλακτήρα ως χειρολαβή για το ρομπότ.
- Χρησιμοποιείτε το ρομπότ σε χώρους με θερμοκρασία περιβάλλοντος άνω των 0°C και κάτω των 40°C. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υγρές ή κολλώδεις ουσίες στο πάτωμα.

Πληροφορίες ασφάλειας

Περιορισμοί χρήσης

- Για την αποφυγή ζημιών ή βλαβών από το σύρσιμο, απομακρύνετε τυχόν ελεύθερα αντικείμενα από το δάπεδο και αφαιρέστε καλώδια ή καλώδια ισχύος από τη διαδρομή καθαρισμού πριν τη λειτουργία της συσκευής.
- Απομακρύνετε εύθραυστα ή μικρά αντικείμενα από το δάπεδο ώστε να μην πέσει επάνω τους το ρομπότ και τα καταστρέψει.
- Φυλάξτε τα μαλλιά, τα δάκτυλα και άλλα μέρη του σώματος μακριά από το άνοιγμα αναρρόφησης του ρομπότ.
- Μη λειτουργείτε τη συσκευή σε δωμάτιο όπου κοιμάται βρέφος ή παιδί.
- Μην τοποθετείτε παιδιά, κατοικίδια ζώα ή οποιαδήποτε αντικείμενα πάνω στο ρομπότ ανεξάρτητα από το εάν βρίσκεται εν στάσει είτε εν κινήσει.
- Μη χρησιμοποιείτε το ρομπότ για τον καθαρισμό τυχόν φλεγόμενων αντικειμένων. Μη χρησιμοποιείτε το ρομπότ για να μαζέψετε εύφλεκτα ή καύσιμα υγρά, διαβρωτικά αέρια ή αναραίωτα οξέα ή διαλύτες.
- Μη σκουπίζετε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να μαζέψετε αντικείμενα όπως πέτρες, μεγάλα κομμάτια χαρτιού ή οποιοδήποτε αντικείμενο που μπορεί να φράξει τη συσκευή.
- Το βύσμα πρέπει να αφαιρείται από τον ρευματολήπτη πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής.
- Μη σκουπίζετε το ρομπότ ή τον σταθμό βάσης με υγρό πανί και μην τα ξεπλένετε με υγρό. Μετά τον καθαρισμό των πλενόμενων μερών, στεγνώστε πλήρως τα μέρη πριν τα επανατοποθετήσετε και τα χρησιμοποιήσετε.
- Χρησιμοποιείτε το παρόν προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες στο Εγχειρίδιο χρήστη. Οι χρήστες ευθύνονται για τυχόν ζημία ή βλάβη που προκύπτει από ακατάλληλη χρήση του παρόντος προϊόντος.

Μπαταρίες και φόρτιση

- Μη χρησιμοποιείτε μπαταρίες ή σταθμό βάσης τρίτων με αυτόματο άδειασμα. Χρησιμοποιείτε μόνο τη μονάδα τροφοδοσίας RCED0102.
- Μην επιχειρείτε να αποσυναρμολογήσετε, επισκευάσετε ή τροποποιήσετε τη μπαταρία ή τον σταθμό βάσης με αυτόματο άδειασμα μόνοι σας.
- Μην τοποθετείτε τον σταθμό βάσης με αυτόματο άδειασμα κοντά σε πηγή θερμότητας.
- Μη χρησιμοποιείτε υγρό πανί ή υγρά χέρια για να σκουπίσετε ή να καθαρίσετε τις επαφές φόρτισης του σταθμού βάσης με αυτόματο άδειασμα.
- Μην απορρίπτετε παλιές μπαταρίες με ακατάλληλο τρόπο. Οι άχρηστες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σε κατάλληλη μονάδα ανακύκλωσης.
- Εάν το καλώδιο ισχύος υποστεί ζημιά ή ρωγμή, σταματήστε αμέσως τη χρήση του και επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
- Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ είναι απενεργοποιημένο κατά τη μεταφορά του και ότι βρίσκεται στην αρχική συσκευασία του εάν είναι δυνατόν.
- Εάν το ρομπότ δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα, φορτίστε το πλήρως, έπειτα απενεργοποιήστε το και αποθηκεύστε το σε δροσερό, στεγνό μέρος. Επαναφορτίζετε το ρομπότ τουλάχιστον ανά 3 μήνες για αποφυγή της υπερβολικής εκφόρτισης της μπαταρίας.

Πληροφορίες ασφάλειας Λέιζερ

- Ο αόρατος αισθητήρας λέιζερ στο παρόν προϊόν πληροί το Πρότυπο IEC 60825-1: 2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 για προϊόντα λέιζερ Κατηγορίας 1. Αποφεύγετε την άμεση οπτική επαφή μαζί του κατά τη χρήση.

ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΪΖΕΡ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ 1
ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΪΖΕΡ
EN 50689:2021

Μέγ. έξοδος: <0,39mW
Μήκος κύματος: 840-860nm
Διάρκεια παλμού: 0,125ms

Διά του παρόντος, η Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου RLE22GD συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση: www.mova-tech.com
Για λεπτομερές ηλεκτρονικό εγχειρίδιο, μεταβείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Πληροφορίες ασφάλειας

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος λόγω ακούσιας επαναφοράς της θερμικής διακοπής, αυτή η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω εξωτερικής συσκευής μεταγωγής, όπως χρονοδιακόπτη, ή να συνδέεται σε κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά από τον πάροχο.



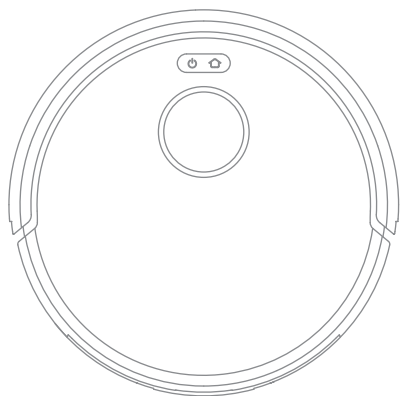
Μόνο για εσωτερική χρήση



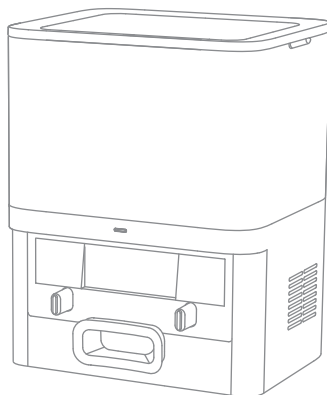
Διαβάστε το εγχειρίδιο χειριστή

ΕΛ Επισκόπηση προϊόντος

Περιεχόμενα συσκευασίας



Ρομπότ

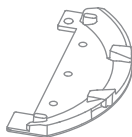


Σταθμός βάσης με αυτόματο
άδειασμα

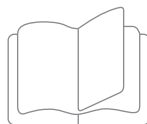
Λοιπά εξαρτήματα



Πλευρική βούρτσα

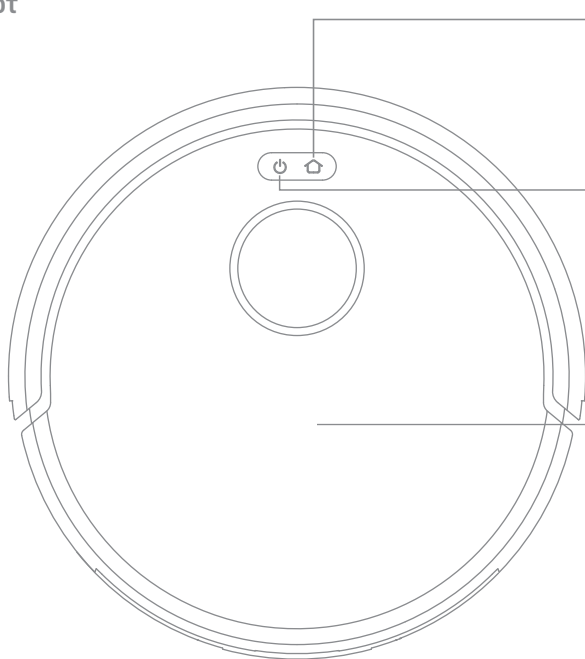


Μονάδα σφουγγαρίσματος



Εγχειρίδιο χρήστη

Ρομπότ



Κουμπί βάσης / τοπικού καθαρισμού

- Πιέστε για να στείλετε το ρομπότ πίσω στον σταθμό βάσης
- Πιέστε και κρατήστε για 3 δευτερόλεπτα για να εκκινήσετε τοπικό καθαρισμό
- Πιέστε και κρατήστε για 7 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιησετε/απενεργοποιήσετε το Κλείδωμα για παιδιά

Κουμπί ενεργοποίησης / καθαρισμού

- Πιέστε και κρατήστε για 3 δευτερόλεπτα για ενεργοποίηση ή πιέστε και κρατήστε για 5 δευτερόλεπτα για απενεργοποίηση
- Πιέστε για να ξεκινήσετε τον καθαρισμό μετά την ενεργοποίηση του ρομπότ

Κάλυμμα

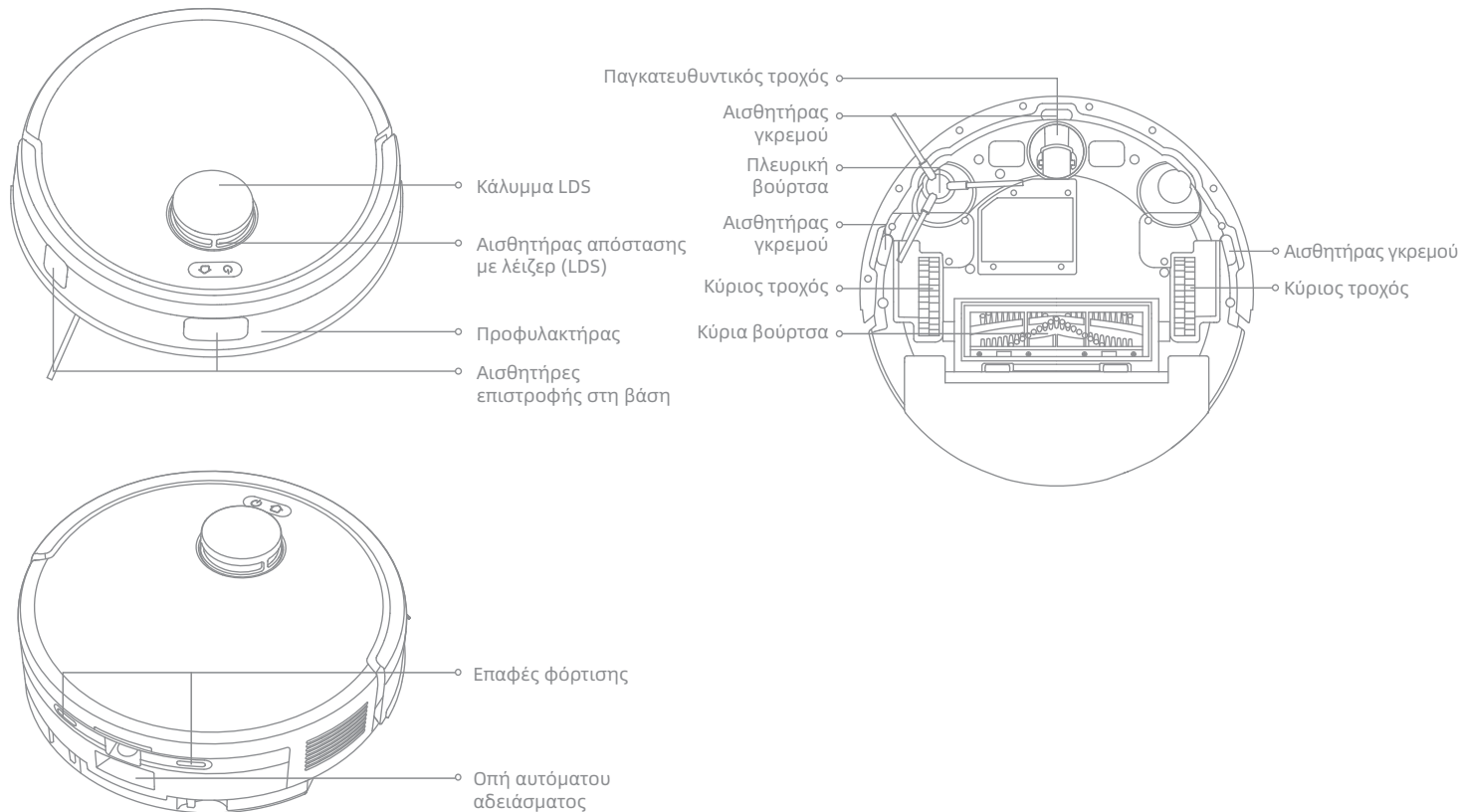
Ένδειξη κατάστασης

- Συμπαγές λευκό: Πραγματοποιείται καθαρισμός ή ο καθαρισμός ολοκληρώθηκε
- Παλλόμενο πορτοκαλί: Επιστροφή για φόρτιση
- Πορτοκαλί που αναβοσβήνει: Σφάλμα
- Συμπαγές πορτοκαλί: Χαμηλή μπαταρία

Σημείωση:

- Πιέστε οποιοδήποτε κουμπί στο ρομπότ για παύση ενώ το ρομπότ καθαρίζει ή επιστρέφει για φόρτιση.
- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  και  για 3 δευτερόλεπτα για επαναφορά του Wi-Fi.
- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  και  για 10 δευτερόλεπτα για επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.
- Το Κλείδωμα για παιδιά μπορεί να ενεργοποιηθεί/απενεργοποιηθεί μέσω της εφαρμογής.

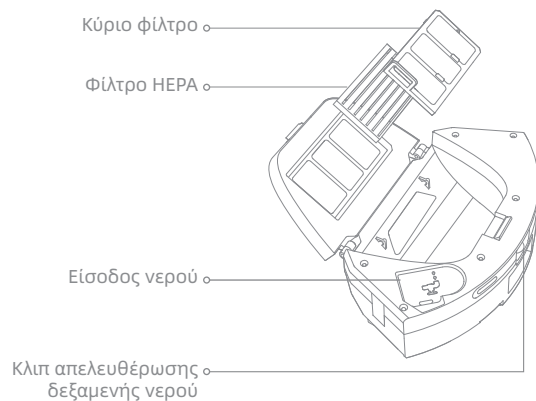
Ρομπότ και αισθητήρες



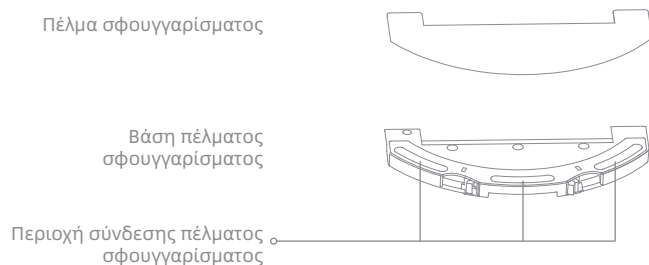
Επισκόπηση προϊόντος

EL

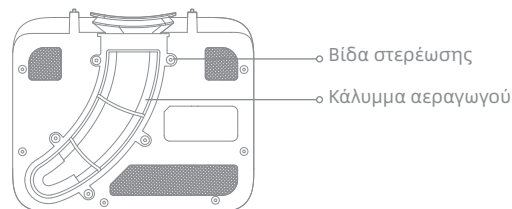
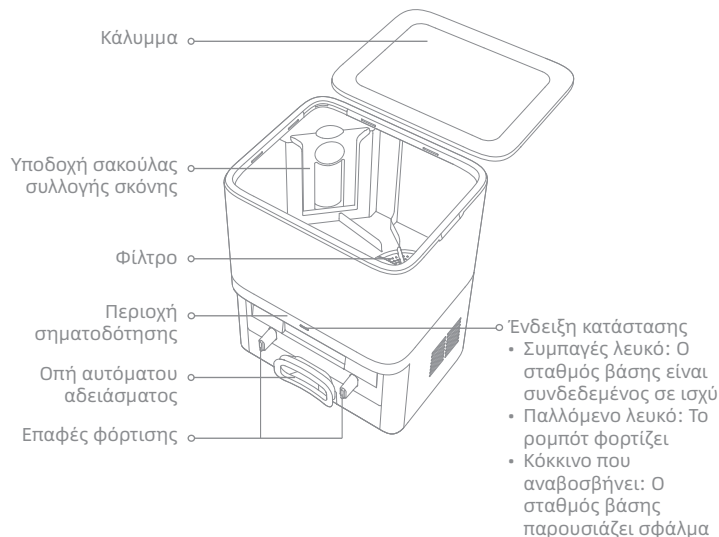
Δεξαμενή νερού με κουτί συλλογής σκόνης 2-σε-1



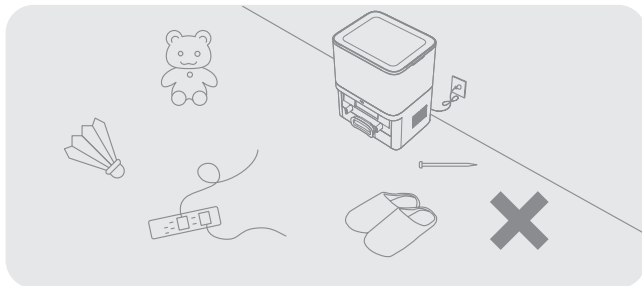
Μονάδα σφουγγαρίσματος



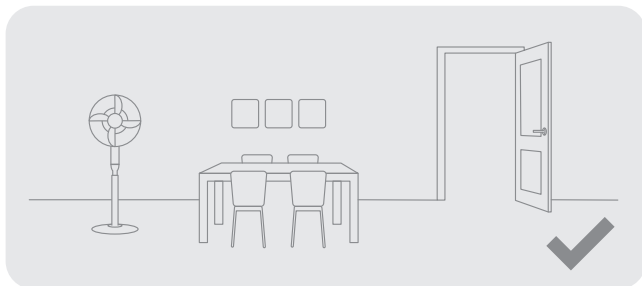
Σταθμός βάσης με αυτόματο άδειασμα



ΕΛ Προετοιμασία του σπιτιού σας



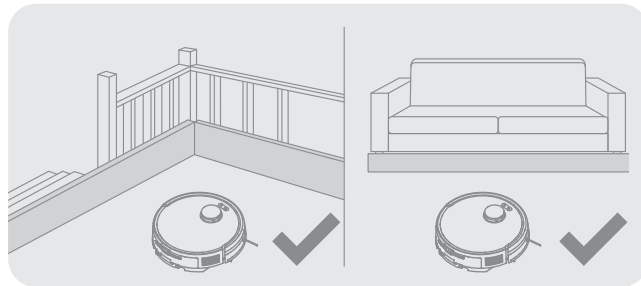
Πριν τον καθαρισμό, απομακρύνετε ασταθή, εύθραυστα, πολύτιμα ή επικίνδυνα αντικείμενα και καθαρίστε καλώδια, πανιά, παιχνίδια, σκληρά και αιχμηρά αντικείμενα στο έδαφος ώστε να μην εμπλακούν, γρατζουνιστούν ή παρασυρθούν από το ρομπότ και προκληθούν ζημιές.



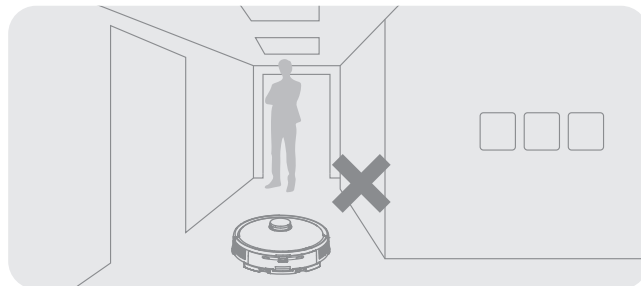
Ανοίξτε την πόρτα του δωματίου που πρόκειται να καθαριστεί και τοποθετήστε τα έπιπλα στην κατάλληλη θέση τους για να αφήσετε περισσότερο χώρο.

Σημείωση:

- Κατά τη λειτουργία του ρομπότ για πρώτη φορά, ακολουθήστε το κατά τη διάρκεια του καθαρισμού για να απομακρύνετε τυχόν πιθανά εμπόδια εγκαίρως.
- Μη σκουπίζετε σκληρά αντικείμενα όπως πέτρες, χαλύβδινα σφαιρίδια και μέρη παιχνιδιών ή αιχμηρά αντικείμενα όπως οικοδομικά απόβλητα, σπασμένα γυαλιά και καρφιά, αλλιώς το έδαφος μπορεί να γρατζουνιστεί.



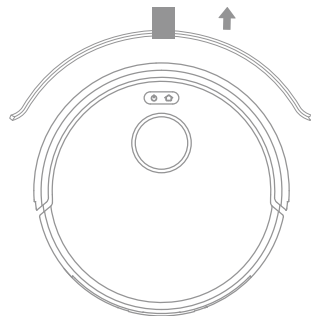
Πριν τον καθαρισμό, τοποθετήστε έναν φυσικό φραγμό στο άκρο της σκάλας και του καναπέ ώστε να διασφαλίσετε την ασφαλή και ομαλή λειτουργία του ρομπότ.



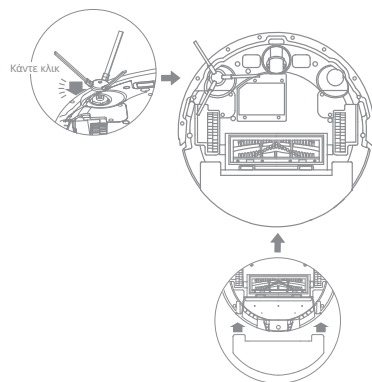
Για να αποτρέψετε τη μη αναγνώριση από το ρομπότ περιοχών που πρέπει να καθαριστούν, μη στέκεστε μπροστά από το ρομπότ, το κατώφλι, τον διάδρομο ή σε στενά μέρη.

Πριν τη χρήση

1. Αφαιρέστε τα προστατευτικά



2. Τοποθετήστε την πλευρική βούρτσα και τη μονάδα σφουγγαρίσματος

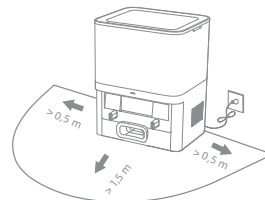


Σημείωση: Τοποθετήστε την πλευρική βούρτσα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.

3. Τοποθετήστε τον σταθμό βάσης και συνδέστε σε ηλεκτρική πρίζα

Τοποθετήστε τον σταθμό βάσης σε επίπεδο έδαφος στον τοίχο και συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα.

- Τοποθετήστε τον σταθμό βάσης σε μέρος όσο το δυνατόν πιο ανοικτό με καλό σήμα Wi-Fi.

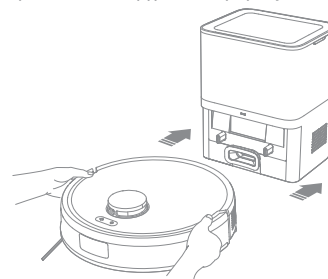


Note:

- Μην τοποθετείτε τον σταθμό βάσης πάνω στα χαλιά.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα που μπορεί να μπλοκάρουν την περιοχή σηματοδότησης.
- Απομακρύνετε τυχόν αντικείμενα που βρίσκονται σε απόσταση μικρότερη του 1,5 m από μπροστά και 0,5 m από τα πλαϊνά του σταθμού βάσης.

4. Φόρτιση του ρομπότ

Κατά την τοποθέτηση του ρομπότ, ευθυγραμμίστε τις επαφές φόρτισης του ρομπότ με τις επαφές φόρτισης του σταθμού βάσης και το ρομπότ θα ενεργοποιηθεί αυτόματα και θα αρχίσει να φορτίζει.

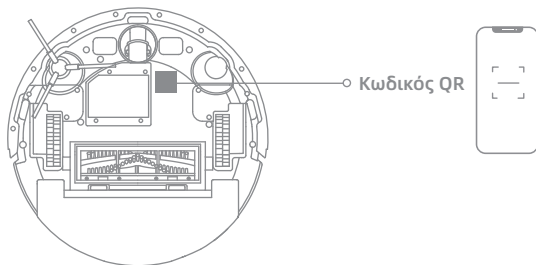


Σημείωση: Συνιστάται να φορτίσετε πλήρως το ρομπότ σας πριν τη χρήση για πρώτη φορά.

Σύνδεση στην εφαρμογή MOVAhome

1. Κάντε λήψη της εφαρμογής

Σαρώστε τον κωδικό QR στο ρομπότ για να κάνετε λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής.



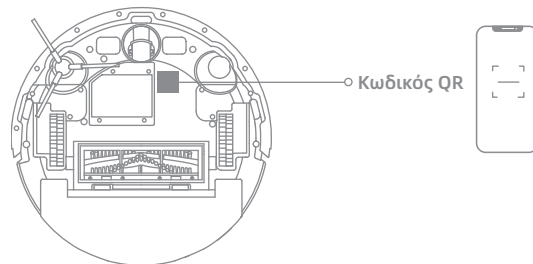
Σημείωση:

- Υποστηρίζεται μόνο Wi-Fi 2,4 GHz.
- Λόγω των αναβαθμίσεων στο λογισμικό της εφαρμογής, οι πραγματικές λειτουργίες ενδέχεται να διαφέρουν από τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο. Ακολουθήστε τις οδηγίες βάσει της τρέχουσας έκδοσης της εφαρμογής.

2. Προσθέστε συσκευή

Ανοίξτε την εφαρμογή, πατήστε «Σάρωση κωδικού QR για σύνδεση», και σαρώστε τον ίδιο κωδικό QR στο ρομπότ ξανά για να προσθέσετε τη συσκευή. Ακολουθήστε τα προτρεπτικά σήματα για να ολοκληρώσετε τη σύνδεση Wi-Fi.

Σημείωση: Εάν θέλετε να κάνετε επαναφορά του Wi-Fi, πιέστε παρατεταμένα το κουμπί  και  για 3 δευτερόλεπτα ή επαναλάβετε το βήμα 2 και έπειτα ακολουθήστε τα προτρεπτικά σήματα για να ολοκληρώσετε τη σύνδεση Wi-Fi.



Οδηγίες χρήσης

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε το ρομπότ. Η ένδειξη ισχύος πρέπει να είναι αναμμένη. Τοποθετήστε το ρομπότ στον σταθμό βάσης, το ρομπότ πρέπει να ενεργοποιηθεί αυτόματα και να ξεκινήσει να φορτίζει. Για να απενεργοποιησετε το ρομπότ, απομακρύνετε το από τον σταθμό βάσης και πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  για 5 δευτερόλεπτα.

Ταχεία χαρτογράφηση

Μετά τη διαμόρφωση του δικτύου για πρώτη φορά, ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή για να δημιουργήσετε γρήγορα έναν χάρτη. Το ρομπότ θα ξεκινήσει τη χαρτογράφηση χωρίς να καθαρίζει. Όταν το ρομπότ επιστρέψει στον σταθμό βάσης, η διαδικασία χαρτογράφησης έχει ολοκληρωθεί και ο χάρτης θα αποθηκευτεί αυτόματα.

Έναρξη καθαρίσματος

Πιέστε το κουμπί  για να ξεκινήσετε τον καθαρισμό μετά την ενεργοποίηση του ρομπότ. Το ρομπότ θα χαράξει με ακρίβεια μια διαδρομή, θα καθαρίσει μεθοδικά κατά μήκος των άκρων και των τοίχων και, στη συνέχεια, θα ολοκληρώσει καθαρίζοντας κάθε δωμάτιο σε σχήμα S για να διασφαλίσει μια εξονυχιστική εργασία.

Σημείωση:

- Συνιστάται το ρομπότ να ξεκινήσει από τον σταθμό βάσης πριν τον καθαρισμό. Μη μετακινείτε τον σταθμό βάσης ενώ το ρομπότ καθαρίζει. Αυτό διασφαλίζει ότι το ρομπότ επιστρέφει στον σταθμό βάσης απρόσκοπτα.
- Αφού το ρομπότ ολοκληρώσει την εργασία καθαρισμού και επιστρέψει αυτόματα στον σταθμό βάσης, ο σταθμός βάσης θα ξεκινήσει αυτόματα το άδειασμα. Υπάρχει δυνατότητα λειτουργίας περισσότερων ρυθμίσεων στην εφαρμογή.

Παύση

Όταν το ρομπότ λειτουργεί, πιέστε οποιοδήποτε κουμπί για παύση.

Σημείωση: Εάν το ρομπότ είναι σε παύση και τοποθετηθεί στον σταθμό βάσης, η τρέχουσα εργασία καθαρισμού θα τερματιστεί.

Αυτόματη συνέχιση καθαρισμού

Εάν η μπαταρία είναι πολύ χαμηλή, το ρομπότ θα επιστρέψει αυτόματα στον σταθμό βάσης για φόρτιση. Αφού φορτιστεί και φτάσει στο κατάλληλο επίπεδο μπαταρίας, θα συνεχίσει τις μη ολοκληρωμένες εργασίες καθαρισμού.

Σημείωση: Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, ενεργοποιήστε τη στην εφαρμογή.

Λειτουργία Μην ενοχλείτε (DND)

Όταν το ρομπότ ρυθμίζεται στη λειτουργία Μην ενοχλείτε (DND), δεν του επιτρέπεται να συνεχίσει τον καθαρισμό και η ένδειξη ισχύος θα σβήσει. Η λειτουργία DND είναι απενεργοποιημένη από προεπιλογή στο εργοστάσιο. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία DND ή να τροποποιήσετε την περίοδο DND. Η περίοδος DND είναι 22:00-8:00 από προεπιλογή.

Σημείωση:

- Οι προγραμματισμένες εργασίες καθαρισμού θα πραγματοποιούνται ως συνήθως κατά την περίοδο DND.
- Το ρομπότ θα συνεχίσει τον καθαρισμό από το σημείο που σταμάτησε μετά τη λήξη της περιόδου DND.

Καθαρισμός λεκέδων

Όταν το ρομπότ είναι σε αναμονή, πιέστε παρατεταμένα το κουμπί  για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία τοπικού καθαρισμού. Σε αυτήν τη λειτουργία, το ρομπότ καθαρίζει μια τετράγωνη περιοχή 1,5x1,5 μέτρων γύρω του και επιστρέφει για φόρτιση μόλις ολοκληρωθεί ο τοπικός καθαρισμός.

Επανεκκίνηση του ρομπότ

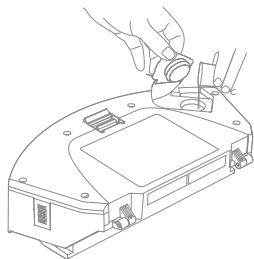
Εάν το ρομπότ σταματήσει να αποκρίνεται ή δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί, πιέστε παρατεταμένα το κουμπί  για 15 δευτερόλεπτα για αναγκαστική απενεργοποίηση. Έπειτα, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε το ρομπότ.

Οδηγίες χρήσης

Χρήση λειτουργίας σφουγγαρίσματος

Συνιστάται να έχουν σκουπιστεί όλα τα δάπεδα τουλάχιστον τρεις φορές πριν το πρώτο σφουγγάρισμα για την επίτευξη καλύτερου αποτελέσματος καθαρισμού.

1. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με καθαρό νερό.



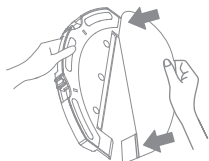
Σημείωση:

- Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό ή απολυμαντικό.
- Μη γεμίζετε τη δεξαμενή νερού με ζεστό νερό γιατί μπορεί να προκληθεί παραμόρφωση της δεξαμενής νερού.

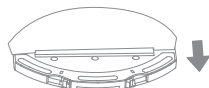
2. Υγράνετε το πέλμα σφουγγαρίσματος και στύψτε την περίσσεια νερού. Εγκαταστήστε το πέλμα σφουγγαρίσματος όπως φαίνεται στο διάγραμμα.



①

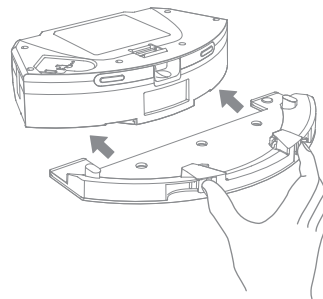


②

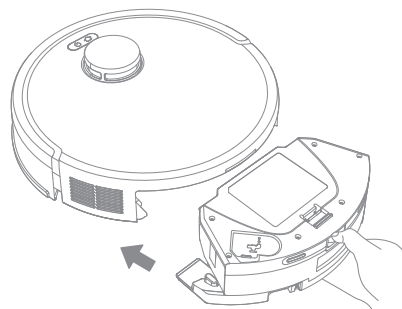


③

3. Εγκαταστήστε τη μονάδα σφουγγαρίσματος.

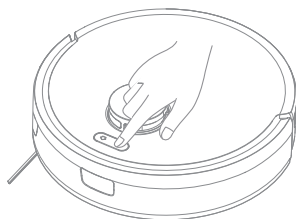


4. Σπρώξτε τη δεξαμενή νερού με κουτί συλλογής σκόνης 2-σε-1 και τη μονάδα σφουγγαρίσματος στο ρομπότ μέχρι να ασφαλισουν στη θέση τους.



Οδηγίες χρήσης

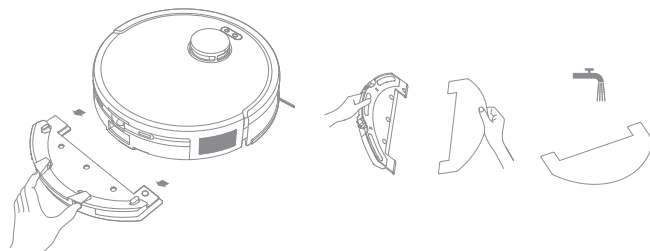
5. Πιέστε το κουμπί  ή χρησιμοποιήστε την εφαρμογή για έναρξη καθαρισμού.



Σημείωση:

- Συνιστάται να αφαιρέσετε τη μονάδα σφουγγαρίσματος πριν τον καθαρισμό χαλιών.
- Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή για να προσαρμόσετε τη ροή νερού όπως απαιτείται.

6. Όταν το ρομπότ ολοκληρώσει μια εργασία καθαρισμού και επιστρέψει στον σταθμό βάσης, αφαιρέστε τη μονάδα σφουγγαρίσματος και πλύνετε το πέλμα σφουγγαρίσματος εγκαίρως. Για να αφαιρέσετε τη δεξαμενή νερού με κουτί συλλογής σκόνης 2-σε-1, πιέστε και κρατήστε το κλιπ απελευθέρωσης και βγάλτε τα έξω.



Σημείωση: Όταν το ρομπότ φορτίζει ή δεν χρησιμοποιείται, συνιστάται να αφαιρέσετε τη δεξαμενή νερού με κουτί συλλογής σκόνης 2-σε-1 και το πέλμα σφουγγαρίσματος. Αδειάστε όλο το υπόλοιπο νερό στη δεξαμενή νερού και καθαρίστε το πέλμα σφουγγαρίσματος για την αποφυγή μούχλας ή οσμών.

Συνήθης συντήρηση

Μέρη

Για να διατηρείτε το ρομπότ σε καλή κατάσταση, συνιστάται να ανατρέχετε στη χρήση εξαρτημάτων στην εφαρμογή ή στον ακόλουθο πίνακα για συνήθη συντήρηση.

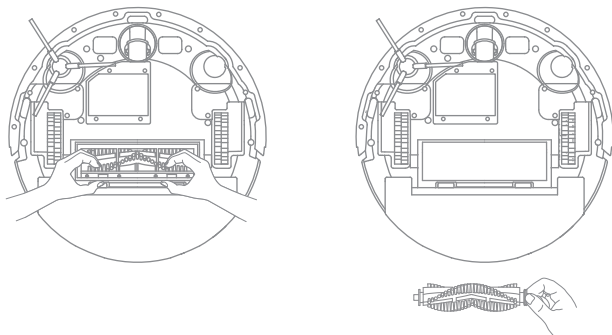
Μέρος	Συχνότητα συντήρησης	Περίοδος αντικατάστασης
Πέλμα σφουγγαρίσματος	Μετά από κάθε χρήση	Κάθε 3 έως 6 μήνες
Φίλτρο	Μία φορά την εβδομάδα	
Κύρια βούρτσα	Μία φορά τον μήνα	Κάθε 6 έως 12 μήνες
Πλευρική βούρτσα		Κάθε 3 έως 6 μήνες
Επαφές φόρτισης ρομπότ		/
Οπή αυτόματου αδειάσματος ρομπότ		
Αισθητήρας απόστασης με λέιζερ (LDS)		
Αισθητήρες επιστροφής στη βάση		
Προφυλακτήρας		
Παγκατευθυντικός τροχός		
Αισθητήρες γκρεμού		
Κάτω μέρος του ρομπότ		
Περιοχή σηματοδότησης σταθμού βάσης		
Επαφές φόρτισης σταθμού βάσης		
Οπή αυτόματου αδειάσματος σταθμού βάσης		
Δεξαμενή νερού		
Κουτί συλλογής σκόνης		
Σακούλα συλλογής σκόνης	/	Κάθε 2 έως 4 μήνες

Σημείωση: Η συχνότητα αντικατάστασης θα εξαρτάται από τη χρήση του ρομπότ που πραγματοποιείτε. Εάν προκύψει εξαίρεση λόγω ειδικών περιστάσεων, τα μέρη πρέπει να αντικατασταθούν.

Συνήθης συντήρηση

Κύρια βούρτσα

1. Πιέστε τα κλιπ του προστατευτικού βούρτσας προς τα επάνω για να αφαιρέσετε το προστατευτικό βούρτσας και απομακρύνετε τη βούρτσα από το ρομπότ.



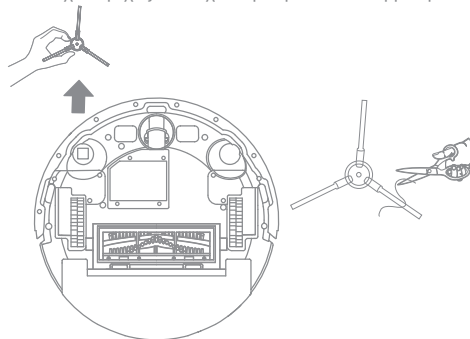
2. Χρησιμοποιήστε κατάλληλο εργαλείο για να απομακρύνετε τυχόν τρίχες που έχουν μπερδευτεί στη βούρτσα.



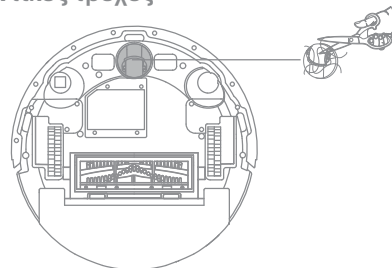
Σημείωση: Μην τραβάτε υπερβολικά τις τρίχες που έχουν μπερδευτεί στην κύρια βούρτσα. Ειδάλλως, μπορεί να καταστραφεί η βούρτσα.

Πλευρική βούρτσα

Τραβήξτε την πλευρική βούρτσα και χρησιμοποιήστε κατάλληλο εργαλείο για να απομακρύνετε τυχόν τρίχες που έχουν μπερδευτεί στη βούρτσα.



Παγκατευθυντικός τροχός



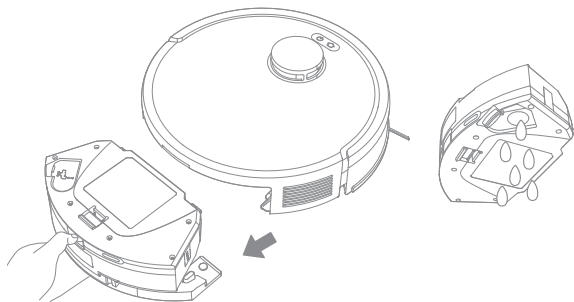
Σημείωση:

- Χρησιμοποιήστε εργαλείο όπως μικρό καταβίδι για να διαχωρίσετε τον άξονα και το ελαστικό του παγκατευθυντικού τροχού. Μη χρησιμοποιείτε υπερβολική δύναμη.
- Ξεπλύνετε τον παγκατευθυντικό τροχό σε τρεχούμενο νερό και επανατοποθετήστε τον αφού έχει στεγνώσει πλήρως.

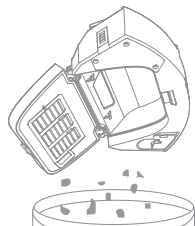
Συνήθης συντήρηση

Δεξαμενή νερού με κουτί συλλογής σκόνης 2-σε-1

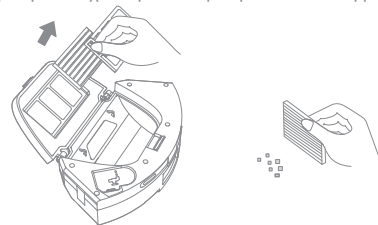
1. Πιέστε το κλιπ απελευθέρωσης για να αφαιρέσετε τη δεξαμενή νερού με κουτί συλλογής σκόνης 2-σε-1 κι έπειτα αδειάστε τη δεξαμενή νερού.



2. Ανοίξτε το κάλυμμα του κουτιού συλλογής σκόνης και αδειάστε το κουτί συλλογής σκόνης.

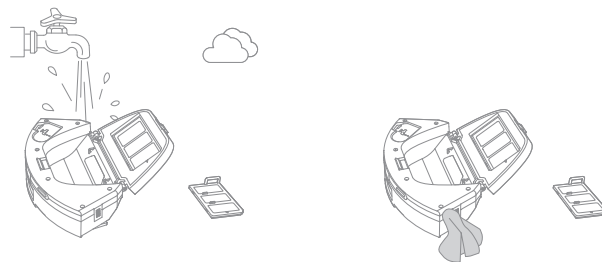


3. Αφαιρέστε τα φίλτρα και χτυπήστε το φίλτρο HEPA ελαφρά.



Σημείωση: Μην επιχειρήσετε να καθαρίσετε τα φίλτρα με βούρτσα, δάχτυλο ή αιχμηρά αντικείμενα για την αποφυγή ζημιών.

4. Ξεπλύνετε το κουτί συλλογής σκόνης και το κύριο φίλτρο με νερό και στεγνώστε τα πλήρως στον αέρα πριν τα επανατοποθετήσετε.



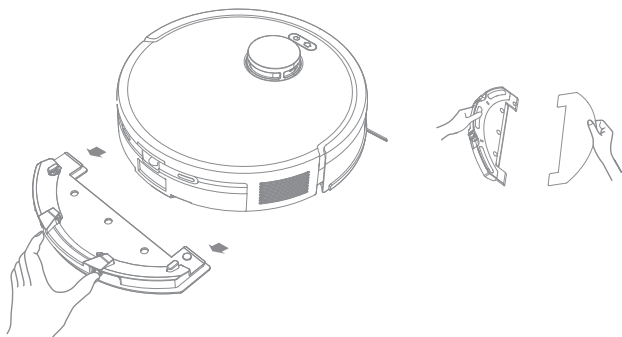
Σημείωση:

- Μην ξεπλένετε τα μέρη έξω από το κουτί συλλογής σκόνης. Εάν υπάρχουν λεκέδες νερού, σκουπίστε τους πριν από την επανατοποθέτηση.
- Ξεπλένετε το κουτί συλλογής σκόνης και το κύριο φίλτρο μόνο με καθαρό νερό. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό.
- Χρησιμοποιείτε το κουτί συλλογής σκόνης και το κύριο φίλτρο μόνο αφού έχουν στεγνώσει πλήρως.

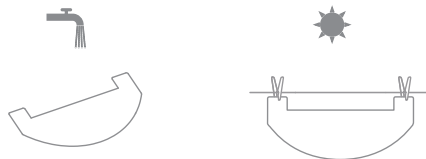
Συνήθης συντήρηση

Πέλμα σφουγγαρίσματος

1. Πιέστε τα κλιπ απελευθέρωσης στη βάση πέλματος σφουγγαρίσματος για την αφαίρεση της μονάδας σφουγγαρίσματος. Βγάλτε το πέλμα σφουγγαρίσματος από τη βάση πέλματος σφουγγαρίσματος.

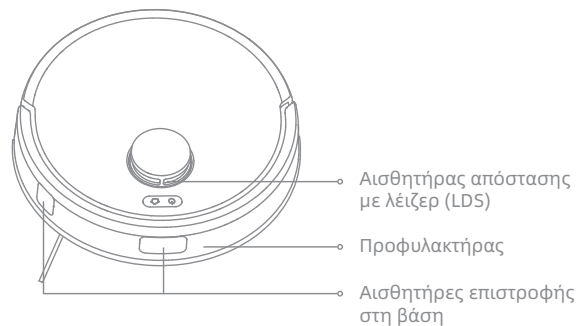


2. Καθαρίστε το πέλμα σφουγγαρίσματος μόνο με νερό και αφήστε το να στεγνώσει στον αέρα πριν το επανατοποθετήσετε.

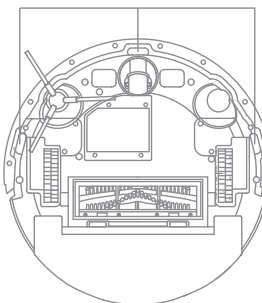


Αισθητήρες του ρομπότ

Σκουπίστε τους αισθητήρες του ρομπότ χρησιμοποιώντας μαλακό και στεγνό πανί, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα:



Αισθητήρες γκρεμού

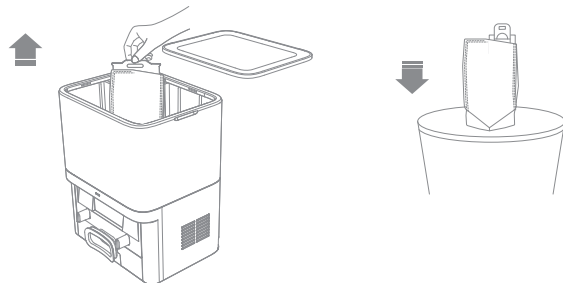


Σημείωση: Το βρεγμένο πανί μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε ευαίσθητα στοιχεία μέσα στο ρομπότ και τον σταθμό βάσης. Χρησιμοποιείτε στεγνό πανί για τον καθαρισμό.

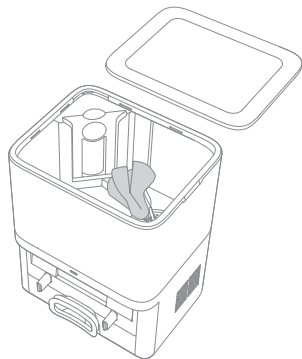
Συνήθης συντήρηση

Σακούλα συλλογής σκόνης

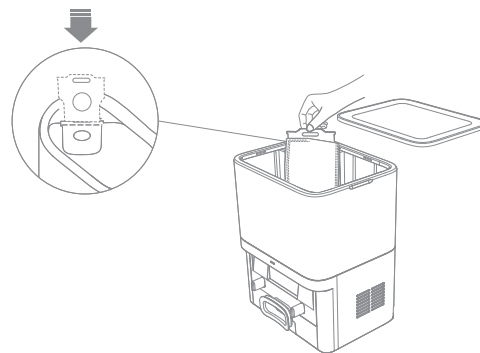
1. Αφαιρέστε και απορρίψτε τη σακούλα συλλογής σκόνης.



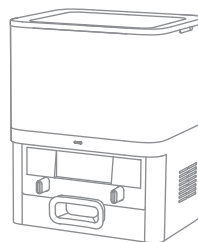
2. Απομακρύνετε σκόνη και θραύσματα από το φίλτρο με ένα στεγνό πανί.



3. Τοποθετήστε νέα σακούλα συλλογής σκόνης.



4. Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα του δοχείου σκόνης.

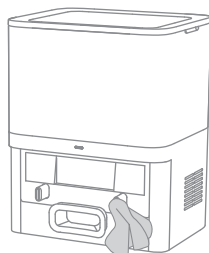
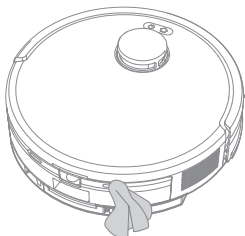


Συνήθης συντήρηση

EL

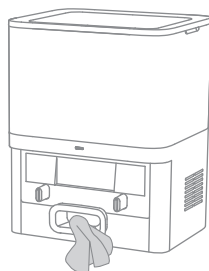
Επαφές φόρτισης και περιοχή σηματοδότησης

Καθαρίζετε τις επαφές φόρτισης και την περιοχή σηματοδότησης με μαλακό και στεγνό πανί.



Οπές αυτόματου αδειάσματος

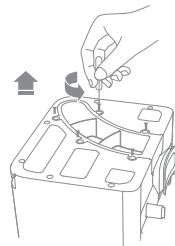
Καθαρίστε τις οπές αυτόματου αδειάσματος του ρομπότ και του σταθμού βάσης με μαλακό και στεγνό πανί.



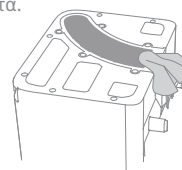
Αεραγωγός

Εάν ο αεραγωγός είναι φραγμένος, καθαρίστε τον σύμφωνα με τα παρακάτω βήματα.

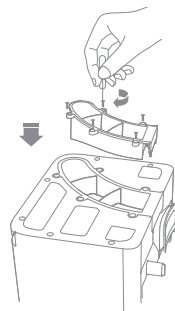
1. Ξεβιδώστε τις βίδες στερέωσης στο κάλυμμα του αεραγωγού και αφαιρέστε το κάλυμμα.



2. Ελέγξτε εάν ο αεραγωγός είναι φραγμένος από ξένα αντικείμενα. Εάν υπάρχουν, καθαρίστε τα.



3. Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα του αεραγωγού.



Μπαταρία

Το ρομπότ περιέχει πακέτο μπαταρίας ιόντων λιθίου υψηλής απόδοσης. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία παραμένει καλά φορτισμένη για καθημερινή χρήση ώστε να διατηρείται βέλτιστη απόδοση μπαταρίας. Εάν το ρομπότ δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το και μαζέψτε το. Για την πρόληψη ζημιών από υπερβολική εκφόρτιση, φορτίζετε το ρομπότ τουλάχιστον μία φορά ανά τρίμηνο.

Πρόβλημα	Λύση
Το ρομπότ δεν ενεργοποιείται.	Η μπαταρία είναι χαμηλή. Επαναφορτίστε το ρομπότ στον σταθμό βάσης και προσπαθήστε ξανά. Η θερμοκρασία της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή. Συνιστάται η λειτουργία της συσκευής σε θερμοκρασία μεταξύ 32°F (0°C) και 104°F (40°C).
Το ρομπότ δεν φορτίζει.	Ο σταθμός βάσης δεν έχει συνδεθεί σε ισχύ, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ισχύος έχει συνδεθεί στην πρίζα σωστά. Η επαφή μεταξύ των επαφών φόρτισης στον σταθμό βάσης και το ρομπότ δεν είναι καλή, καθαρίστε τις επαφές φόρτισης.
Το ρομπότ δεν συνδέεται στο Wi-Fi.	Ο κωδικός πρόσβασης στο δίκτυο Wi-Fi είναι εσφαλμένος. Βεβαιωθείτε ότι ο κωδικός πρόσβασης που χρησιμοποιείτε για σύνδεση στο δίκτυο Wi-Fi σας είναι σωστός. Το ρομπότ δεν υποστηρίζει σύνδεση Wi-Fi 5 GHz. Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ είναι συνδεδεμένο σε σύνδεση Wi-Fi 2,4 GHz. Το σήμα του Wi-Fi είναι αδύναμο. Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ βρίσκεται σε περιοχή με καλή κάλυψη Wi-Fi. Το ρομπότ ενδέχεται να μην είναι έτοιμο για διαμόρφωση. Κλείστε και ξανανοίξτε την εφαρμογή και έπειτα προσπαθήστε ξανά σύμφωνα με τις οδηγίες.
Το ρομπότ δεν μπορεί να βρει και να επιστρέψει στον σταθμό βάσης.	Ο σταθμός βάσης έχει αποσυνδεθεί από την ισχύ ή μετακινείται όταν το ρομπότ δεν είναι πάνω του. Συνδέστε τον σταθμό βάσης στην παροχή ισχύος ή τοποθετήστε το ρομπότ στον σταθμό βάσης για φόρτιση. Υπάρχουν πάρα πολλά εμπόδια γύρω από τον σταθμό βάσης. Τοποθετήστε τον σταθμό βάσης σε πιο ανοικτό χώρο. Η μετακίνηση του ρομπότ μπορεί να προκαλέσει την επανατοποθέτησή του και αυτό θα ξαναδημιουργήσει χάρτη σε περίπτωση αστοχίας της επανατοποθέτησης. Εάν το ρομπότ είναι πολύ μακριά από τον σταθμό βάσης, ενδέχεται να μην μπορεί να επιστρέψει αυτόματα μόνο του, επομένως σε αυτήν την περίπτωση θα πρέπει να τοποθετήσετε χειροκίνητα το ρομπότ πάνω στον σταθμό βάσης. Σκουπίστε την περιοχή σηματοδότησης στον σταθμό βάσης για να απομακρύνετε σκόνη ή θραύσματα.

Πρόβλημα	Λύση
Το ρομπότ κολλάει μπροστά από τον σταθμό βάσης και δεν μπορεί να επιστρέψει σε αυτόν.	Απομακρύνετε κάθε εμπόδιο σε απόσταση 0,5 m από την αριστερή και τη δεξιά πλευρά ή 1,5 m από μπροστά από τον σταθμό βάσης για να αποτρέψετε το μπλοκάρισμα του ρομπότ. Η διαδρομή επιστροφής για φόρτιση είναι μπλοκαρισμένη, π.χ. η πόρτα είναι κλειστή. Συνιστάται να μετακινήσετε τον σταθμό βάσης σε άλλο σημείο και να προσπαθήσετε ξανά.
Το ρομπότ δεν απενεργοποιείται.	Το ρομπότ δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί όταν φορτίζει. Συνιστάται να απομακρύνετε το ρομπότ από τον σταθμό βάσης και έπειτα να πατήσετε παρατεταμένα το κουμπί  για 5 δευτερόλεπτα για να το απενεργοποιήσετε. Εάν το ρομπότ δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί με την εκτέλεση του βήματος 1, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  για 15 δευτερόλεπτα για αναγκαστική απενεργοποίηση του ρομπότ. Εάν το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
Η ταχύτητα φόρτισης είναι αργή.	Απαιτούνται περίπου 5 ώρες για πλήρη φόρτιση του ρομπότ όταν η μπαταρία είναι χαμηλή. Εάν λειτουργείτε το ρομπότ σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους, η ταχύτητα φόρτισης θα επιβραδυνθεί αυτόματα για επέκταση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας. Οι επαφές φόρτισης και στο ρομπότ και στον σταθμό βάσης ενδέχεται να είναι βρώμικες, σκουπίστε τις με στεγνό πανί.
Ο θόρυβος αυξάνεται ενώ το ρομπότ είναι σε λειτουργία.	Ελέγξτε εάν το φίλτρο του κουτιού συλλογής σκόνης έχει φράξει. Εάν ναι, καθαρίστε το ή αντικαταστήστε το. Ένα σκληρό αντικείμενο ενδέχεται να έχει πιαστεί στην κύρια βούρτσα ή στο κουτί συλλογής σκόνης. Ελέγξτε και απομακρύνετε τυχόν σκληρά αντικείμενα. Η κύρια βούρτσα ή η πλευρική βούρτσα ενδέχεται να εμπλακούν. Ελέγξτε και απομακρύνετε τυχόν ξένα σώματα. Αλλάξτε τη λειτουργία αναρρόφησης σε Τυπική ή Ήσυχη.
Το ρομπότ μετακινείται χωρίς να ακολουθεί την καθορισμένη διαδρομή.	Αντικείμενα όπως καλώδια ισχύος και παντόφλες πρέπει να οργανώνονται πριν τη χρήση του ρομπότ. Η εργασία σε υγρές ολισθηρές επιφάνειες μπορεί να προκαλέσει ολίσθηση του κύριου τροχού. Συνιστάται στέγνωμα τυχόν υγρών περιοχών πριν τη χρήση του ρομπότ.

Επίλυση προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
Το ρομπότ χάνει τα δωμάτια που πρέπει να καθαριστούν.	Βεβαιωθείτε ότι οι πόρτες των δωματίων που πρέπει να καθαριστούν είναι ανοικτές. Το ρομπότ δεν μπορεί να σκαρφαλώσει σε ψηλά κατώφλια ή σκαλοπάτια. Ο χώρος μπροστά από το δωμάτιο που πρέπει να καθαριστεί ενδέχεται να είναι υγρός και ολισθηρός, προκαλώντας ολίσθηση και μη φυσιολογική λειτουργία του ρομπότ. Προσπαθήστε να στεγνώσετε το δάπεδο πριν χρησιμοποιήσετε το ρομπότ.
Το ρομπότ δεν συνεχίζει τον καθαρισμό μετά τη φόρτιση.	Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ δεν έχει ρυθμιστεί σε λειτουργία Μην ενοχλείτε (DND), κάτι που θα το παρεμποδίσει να συνεχίσει τον καθαρισμό. Το ρομπότ δεν συνεχίζει τον καθαρισμό αφού το τοποθετήσετε χειροκίνητα στον σταθμό βάσης ή το στείλετε για φόρτιση μέσω της εφαρμογής ή του κουμπιού Ⓢ.
Ο σταθμός βάσης δεν μπορεί να αδειάσει αυτόματα το κουτί συλλογής σκόνης.	Ελέγξτε εάν η σακούλα συλλογής σκόνης στη δεξαμενή συλλογής σκόνης είναι γεμάτη. Εάν η σακούλα συλλογής σκόνης δεν είναι γεμάτη, ελέγξτε εάν υπάρχει κάποιο εμπόδιο στις οπές αυτόματου αδειάσματος του ρομπότ, του σταθμού βάσης ή του κουτιού συλλογής σκόνης. Εάν υπάρχει, καθαρίστε εγκαίρως το μπλοκαρισμένο μέρος.
Δεν βγαίνει νερό από τη δεξαμενή νερού ή βγαίνει μόνο πολύ λίγο.	Ελέγξτε εάν υπάρχει νερό στη δεξαμενή νερού. Καθαρίστε το πέλμα σφουγγαρίσματος εάν λερωθεί. Βεβαιωθείτε ότι το πέλμα σφουγγαρίσματος είναι εγκατεστημένο σωστά σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήστη.
Το ρομπότ επιστρέφει στον σταθμό βάσης χωρίς να εκτελεί εργασίες αυτόματου αδειάσματος.	Η λειτουργία DND αποτρέπει το ρομπότ από την εκτέλεση εργασιών αυτόματου αδειάσματος.

Για περισσότερη υποστήριξη, επικοινωνήστε μαζί μας μέσω της ηλεκτρονικής διεύθυνσης www.mova-tech.com.

Προδιαγραφές

Ρομπότ

Μοντέλο	RLE22GD
Χρόνος φόρτισης	Περίπου 5 ώρες
Ονομαστική τάση	14,4 V ===
Ονομαστική ισχύς	50 W
Συχνότητα λειτουργίας	2400-2483,5 MHz
Μέγιστη ισχύς εξόδου	< 20 dBm

Υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, ο παρών εξοπλισμός πρέπει να τηρείται σε απόσταση τουλάχιστον 20 cm μεταξύ της κεραίας και του σώματος του χρήστη.

Σταθμός βάσης με αυτόματο άδειασμα

Μοντέλο	RCED0102
Ονομαστική είσοδος	200-240 V~ 50-60 Hz
Ονομαστική έξοδος	19 V === 0,7 A
Ονομαστική ισχύς (κατά το άδειασμα σκόνης)	680 W

Απόρριψη και αφαίρεση μπαταριών

Η ενσωματωμένη μπαταρία ιόντων λιθίου περιέχει ουσίες που είναι επικίνδυνες για το περιβάλλον. Πριν την απόρριψη της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία αφαιρείται από εξειδικευμένους τεχνικούς και απορρίπτεται σε κατάλληλη μονάδα ανακύκλωσης.

- η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή πριν αποσυρθεί·
- η συσκευή πρέπει να έχει αποσυνδεθεί από το δίκτυο τροφοδοσίας κατά την αφαίρεση της μπαταρίας·
- η μπαταρία πρέπει να απορριφθεί με ασφάλεια.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Πριν την αφαίρεση της μπαταρίας, αποσυνδέστε την ισχύ και εξαντλήστε την μπαταρία όσο το δυνατόν περισσότερο.

Οι άχρηστες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σε κατάλληλη μονάδα ανακύκλωσης.

Μην τις εκθέτετε σε περιβάλλον με υψηλή θερμοκρασία για την αποφυγή κινδύνου έκρηξης.

Υπό καταχρηστικές συνθήκες, ενδέχεται να εκτιναχθεί υγρό από την μπαταρία. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

Οδηγός αφαίρεσης:

1. Αναποδογυρίστε το ρομπότ, χρησιμοποιήστε κατάλληλο εργαλείο για να αφαιρέσετε τις βίδες στο πίσω μέρος του ρομπότ και έπειτα αφαιρέστε το κάλυμμα.
2. Αποσυνδέστε τους ακροδέκτες μεταξύ της μπαταρίας και της πλακέτας PCB για να αφαιρέσετε την μπαταρία.

Πληροφορίες ΑΗΗΕ



Όλα τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο είναι απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ κατά την Οδηγία 2012/19/ΕΕ) που δεν πρέπει να αναμειγνύονται με ασυσκεύαστα οικιακά απόβλητα. Αντ' αυτού, πρέπει να προστατεύετε την υγεία του ανθρώπου και το περιβάλλον παραδίδοντας τα απόβλητα εξοπλισμού σας σε ένα καθορισμένο σημείο συλλογής για ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, το οποίο έχει οριστεί από την κυβέρνηση ή τις τοπικές αρχές. Η ορθή απόρριψη και η ανακύκλωση θα συμβάλουν στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου. Επικοινωνήστε με τον εγκαταστάτη ή τις τοπικές αρχές για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την τοποθεσία καθώς και τους όρους και τις προϋποθέσεις των εν λόγω σημείων συλλογής.

Informação de segurança

Para evitar choques elétricos, incêndios ou ferimentos causados pela utilização incorreta do aparelho, leia atentamente o manual do utilizador antes da utilização e guarde-o para referência futura.

Restrições de utilização

- Este produto não deve ser utilizado por crianças com menos de 8 anos de idade nem por pessoas com deficiências físicas, sensoriais, intelectuais, ou com experiência ou conhecimentos limitados sem a supervisão de um progenitor ou tutor para garantir um funcionamento seguro e para evitar quaisquer riscos. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho contém baterias que só podem ser substituídas por pessoas qualificadas.
- Desimpeça a área a ser limpa. As crianças não devem brincar com este aparelho.
- Assegure-se de que as crianças e animais de estimação são mantidos a uma distância segura do robô enquanto este estiver a funcionar.
- Não instale, nem carregue ou utilize o aparelho nas casas de banho ou à volta das piscinas.
- Este produto destina-se à limpeza do chão apenas em ambiente doméstico. Não o utilize ao ar livre, em superfícies não pavimentadas ou num ambiente comercial ou industrial.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um cabo ou conjunto especial disponível junto do fabricante ou do seu agente de serviço.
- Não utilize o robô numa área suspensa acima do nível do solo sem uma barreira protetora.
- Não coloque o robô virado ao contrário. Não utilize a cobertura do LDS, a cobertura do robô ou o para-choques como pega do robô.

Restrições de utilização

- Utilize o robô em ambientes com uma temperatura ambiente superior a 0 °C e inferior a 40 °C. Certifique-se de que não existem líquidos ou substâncias pegajosas no chão.
- Para evitar danos ou lesões devido a arrastamento, retire quaisquer objetos soltos do pavimento e remova fios ou cabos de alimentação que estejam no caminho de limpeza antes de colocar o aparelho em funcionamento.
- Remova do chão artigos frágeis ou pequenos para evitar que o robô esbarre com eles e os danifique.
- Mantenha o cabelo, dedos e outras partes do corpo afastados da abertura de sucção do robô.
- Não opere o aparelho num quarto onde um bebé ou criança esteja a dormir.
- Não coloque crianças, animais de estimação ou qualquer objeto em cima do robô, independentemente de este estar parado ou em movimento.
- Não utilize o robô para limpar quaisquer objetos a arder. Não utilize o robô para apanhar líquidos inflamáveis ou combustíveis, gases corrosivos ou ácidos ou solventes não diluídos.
- Não aspire objetos duros ou afiados. Não utilize o aparelho para apanhar objetos como pedras, grandes pedaços de papel ou qualquer objeto que possa entupir o aparelho.
- A ficha deve ser removida da tomada antes da limpeza ou manutenção do aparelho.
- Não limpe o robô ou a estação base com um pano molhado nem os enxague com qualquer líquido. Após a limpeza das peças laváveis, seque completamente as peças antes de as reinstalar e de as utilizar.
- Utilize este produto de acordo com as instruções do Manual do Utilizador. Os utilizadores são responsáveis por qualquer perda ou dano que resulte do uso indevido deste produto.

Informação de segurança

Baterias e carregamento

- Não utilize qualquer bateria ou estação base com esvaziamento automático de terceiros. Utilize apenas com a unidade de alimentação RCED0102.
- Não tente desmontar, reparar ou modificar a bateria ou a estação base com esvaziamento automático por si próprio.
- Não coloque a estação base com esvaziamento automático perto de uma fonte de calor.
- Não utilize um pano molhado ou as mãos molhadas para limpar os contactos de carregamento da estação base com esvaziamento automático.
- Não elimine indevidamente as baterias velhas. As baterias que já não são necessárias devem ser descartadas numa instalação de reciclagem apropriada.
- Se o cabo de alimentação se danificar ou quebrar, deixe de o utilizar imediatamente e contacte o serviço pós-venda.
- Certifique-se de que o robô está desligado ao ser transportado e que é mantido na sua embalagem original, se possível.
- Se o robô não for utilizado durante um período prolongado, carregue-o completamente, depois desligue-o e guarde-o num local fresco e seco. Recarregue o robô pelo menos uma vez a cada 3 meses para evitar a descarga excessiva da bateria.

Informações sobre segurança do laser

- O sensor laser invisível deste produto cumpre a norma IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 para produtos laser de Classe 1. Evite o contacto visual direto com ele durante a utilização.

PRODUTO LASER DE CLASSE 1

PRODUTO LASER PARA USO DOMÉSTICO

EN 50689:2021

Saída máxima: <0,39 mW

Comprimento de onda: 840-860 nm

Duração do impulso: 0,125 ms

Como tal, a Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. declara por este meio que o equipamento de rádio do tipo RLE22GD está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço Internet www.mova-tech.com. Para obter o manual eletrónico detalhado, vá a <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

CUIDADO:

Para evitar o perigo de um rearme inadvertido do interruptor térmico, este aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, ou ligado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente pela rede elétrica.



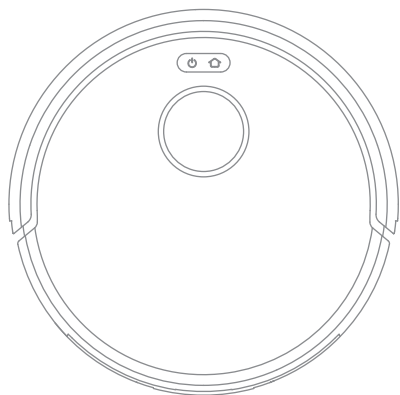
Apenas para utilização no interior



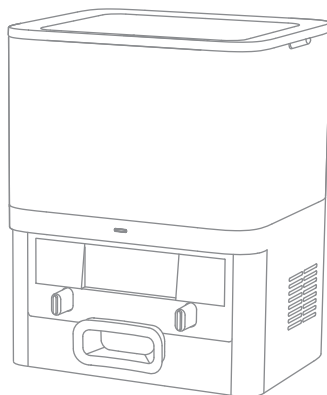
Leia o manual do operador

Visão geral do produto

Conteúdo do pacote



Robô

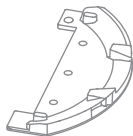


Estação base com
esvaziamento automático

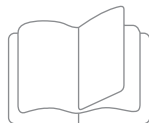
Outros acessórios



Escova lateral



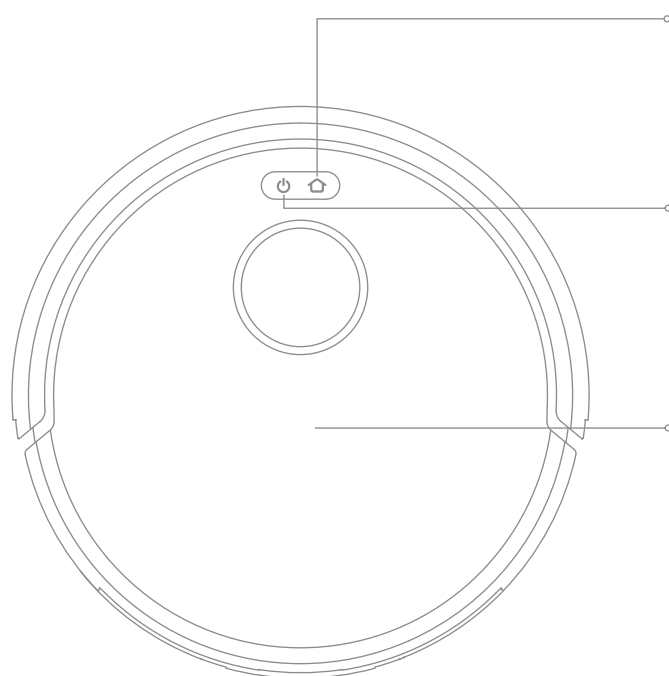
Montagem da esfregona



Manual do utilizador

Visão geral do produto

Robô



🏠 Botão da estação base/Limpeza localizada

- Prima para mandar o robô de volta à estação base
- Prima e mantenha premido durante 3 segundos para iniciar a limpeza localizada
- Prima e mantenha premido durante 7 segundos para ativar/desativar o bloqueio para crianças

🔌 Botão de alimentação/Limpeza

- Prima e mantenha premido durante 3 segundos para ligar ou prima e segure durante 5 segundos para desligar
- Prima para iniciar a limpeza depois de o robô estar ligado

Cobertura

Indicador de estado

- Luz branca fixa: Limpeza ou aspiração concluída
- Laranja pulsante: Regresso para o carregamento
- Cor de laranja a piscar: Erro
- Luz cor de laranja fixa: Bateria fraca

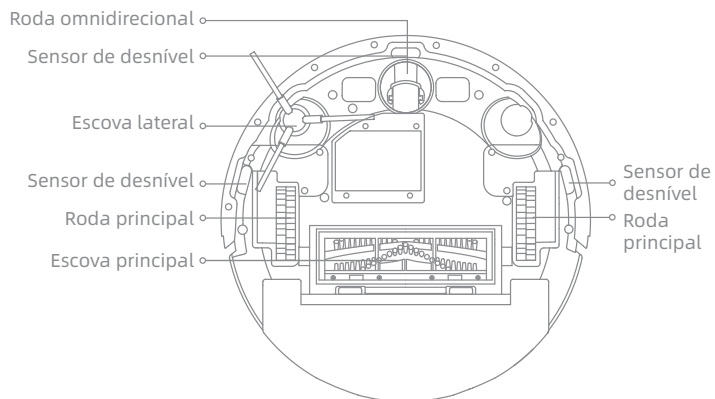
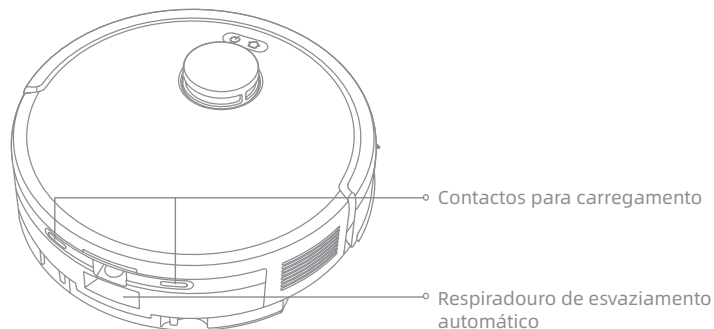
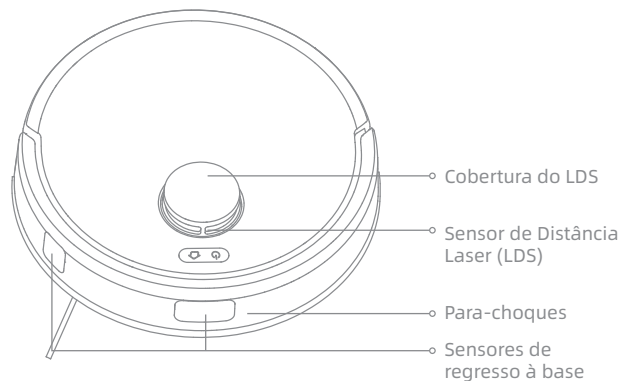
Nota:

- Prima qualquer botão no robô para fazer uma pausa enquanto o robô está a limpar ou a voltar para carregar.
- Prima e mantenha premido o botão 🔌 e o botão 🏠 durante 3 segundos para repor o Wi-Fi.
- Prima e mantenha premido o botão 🔌 e o botão 🏠 durante 10 segundos para repor as definições de fábrica.
- O bloqueio para crianças pode ser ativado/desativado através da aplicação.

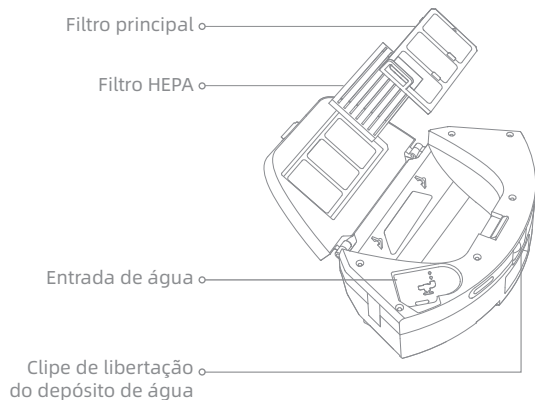
Visão geral do produto

PT

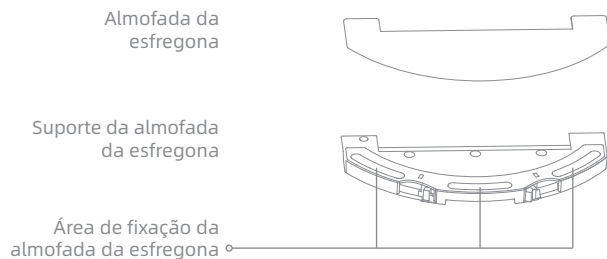
Robô e sensores



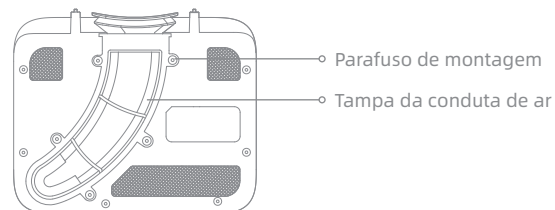
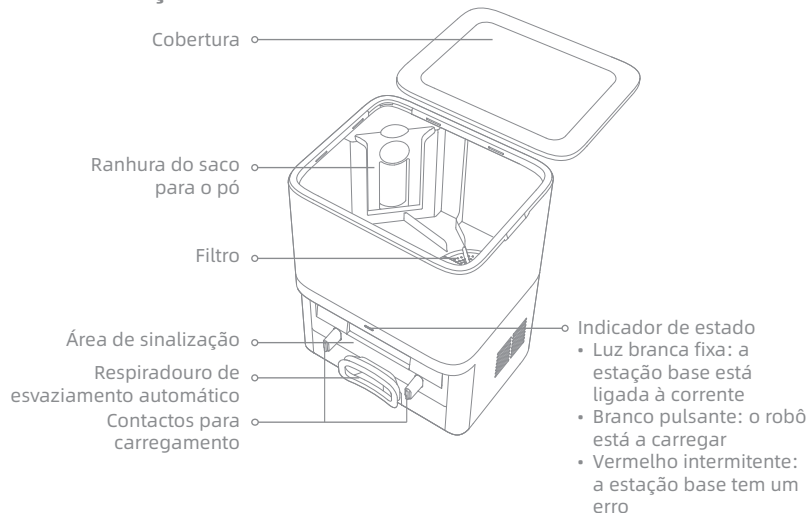
Depósito de água 2 em 1 com caixa para o pó



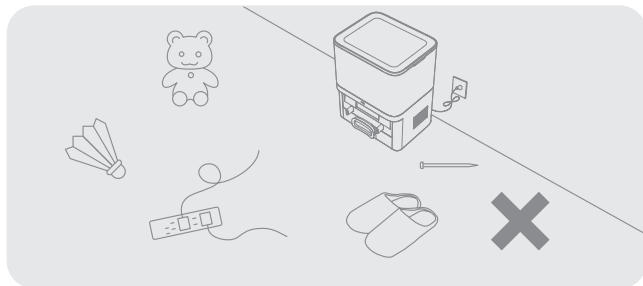
Montagem da esfregona



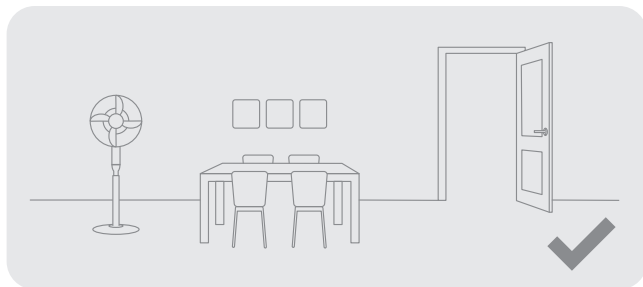
Estação base com esvaziamento automático



Preparar a sua casa



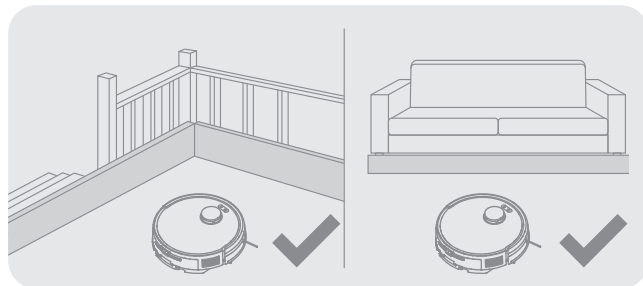
Antes de limpar, afaste os objetos instáveis, frágeis, valiosos ou perigosos e remova os cabos, panos, brinquedos, objetos duros e objetos afiados do chão para evitar que o robô os envolva, risque ou derrube e cause prejuízos.



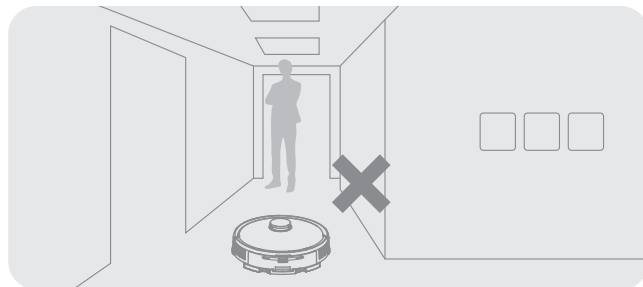
Abra a porta da sala a ser limpa e coloque o mobiliário no seu local apropriado para deixar mais espaço.

Nota:

- Ao operar o robô pela primeira vez, siga-o durante a limpeza para remover quaisquer potenciais obstáculos a tempo.
- Não aspire objetos duros, como pedras, esferas de aço e peças de brinquedos, nem objetos pontiagudos, como restos de materiais de construção, vidros partidos e pregos, para evitar riscar o pavimento.



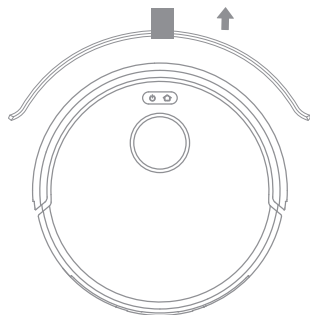
Antes de limpar, coloque uma barreira física à beira das escadas e do sofá para garantir o funcionamento seguro e suave do robô.



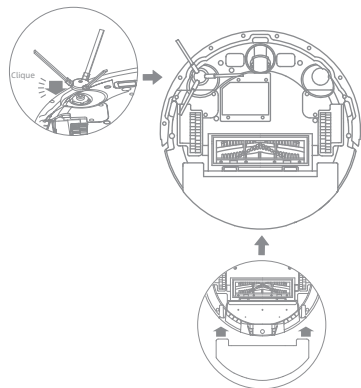
Para evitar que o robô não reconheça as áreas que precisam de ser limpas, não se coloque à frente do robô, no limiar ou no corredor ou em locais estreitos.

Antes da utilização

1. Remova as proteções



2. Instale a escova lateral e o conjunto da esfregona

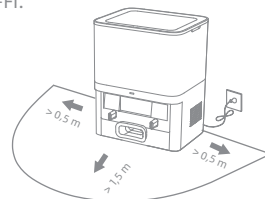


Nota: instale a escova lateral até que esta encaixe no lugar.

3. Coloque a estação base e ligue-a a uma tomada elétrica

Coloque a estação base num lugar plano, encostada à parede, e ligue o cabo de alimentação à tomada.

Coloque a estação base num local que seja o mais aberto possível e com um bom sinal de WI-FI.

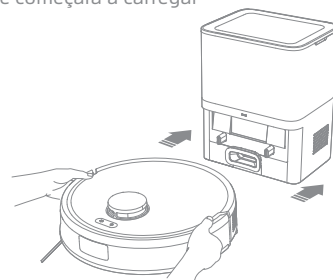


Nota:

- Não coloque a base de carregamento em cima de tapetes
- Certifique-se de que nenhum objeto poderá bloquear a área de sinalização.
- Remova quaisquer objetos que estejam a menos de 1,5 m da frente e a menos de 0,5 m de cada lado da base.

4. Carregar o robô

Quando colocar o robô, alinhe os contactos de carregamento do robô com os contactos de carregamento da estação base, e o robô ligar-se-á automaticamente e começará a carregar

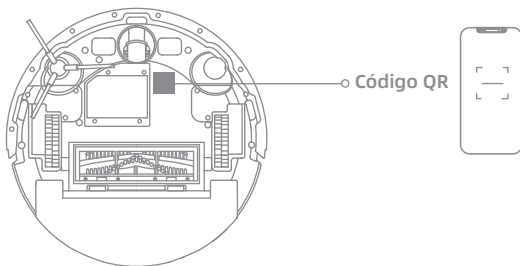


Nota: recomenda-se que carregue completamente o seu robô antes da primeira utilização.

Ligação com a Aplicação MOVAhome

1. Transferir a Aplicação

Leia o código QR no robô para descarregar e instalar a aplicação.



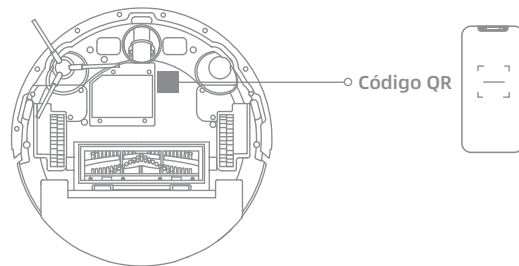
Nota:

- Apenas é suportado Wi-Fi de 2,4 GHz.
- Devido a atualizações no software da aplicação, as atuais operações podem ser diferentes das instruções contidas neste manual. Siga as instruções com base na versão atual da aplicação.

2. Adicionar dispositivo

Abra a aplicação, toque em "Digitalizar código QR para ligar" e digitalize novamente o mesmo código QR no robô para adicionar o dispositivo. Siga as instruções para terminar a ligação por Wi-Fi.

Nota: se pretender repor o Wi-Fi, prima e mantenha premido o botão e durante 3 segundos ou repita o passo 2 e, em seguida, siga as indicações para concluir a ligação Wi-Fi.



Como utilizar

Ligar/Desligar

Prima e segure o botão  durante 3 segundos para ligar o robô. O indicador de alimentação deverá estar iluminado. Coloque o robô na estação base, este deverá ligar-se automaticamente e começar a carregar. Para desligar o robô, afaste-o da estação base e prima e mantenha premido o botão  durante 5 segundos.

Mapeamento rápido

Depois de configurar a rede pela primeira vez, siga as instruções na aplicação para criar rapidamente um mapa. O robô começará a mapear sem limpar. Quando o robô regressa à estação base, o processo de mapeamento está concluído e o mapa será guardado automaticamente.

Iniciar a limpeza

Prima o botão  para iniciar a limpeza depois do robô estar ligado. O robô irá mapear com precisão um percurso, limpar metodicamente ao longo das orlas e paredes e depois terminar limpando cada divisão num padrão em forma de S para assegurar um trabalho minucioso.

Nota:

- Recomenda-se que o robô saia da estação base antes da limpeza. Não mova a estação base enquanto o robô estiver a limpar. Isto garante que o robô regressará à estação base sem problemas.
- Depois de o robô concluir a tarefa de limpeza e regressar automaticamente à estação base, esta começará a esvaziar-se automaticamente. Podem ser operadas mais definições com a aplicação.

Pausa

Quando o robô estiver a funcionar, prima qualquer botão para o colocar em pausa.

Nota: se o robô for posto em pausa e colocado na estação base, o processo de limpeza atual terminará.

Retomar automaticamente a limpeza

Se a bateria estiver demasiado fraca, o robô regressará automaticamente à estação base para carregar. Depois de carregar a bateria até ao nível apropriado, retomará as tarefas de limpeza inacabadas.

Nota: para utilizar esta função, ative-a na aplicação.

Modo “Não incomodar” (DND, do inglês “Do Not Disturb”)

Quando o robô está configurado para o modo “Não incomodar”(DND), ficará impedido de retomar a limpeza e o indicador de alimentação apagar-se-á. O modo DND vem desativado como padrão de fábrica. Pode utilizar a aplicação para ativar o modo DND ou modificar o período de “não incomodar”. Por predefinição, o período de “Não incomodar” é das 22h00 às 8h00.

Nota:

- As tarefas de limpeza programadas serão realizadas como habitualmente durante o período de “Não incomodar”(DND).
- O robô retomará a limpeza onde parou depois de expirar o período de DND.

Limpeza localizada

Quando o robô está no modo de repouso, prima brevemente o botão  durante 3 segundos para ativar o modo de limpeza localizada. Neste modo, o robô limpa uma área quadrada de 1,5 x 1,5 metros à sua volta e regressa ao carregamento assim que a limpeza do local estiver concluída.

Reiniciar o robô

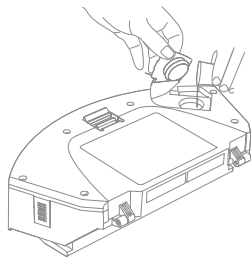
Se o robô deixar de responder ou não puder ser desligado, prima e mantenha premido o botão  durante 15 segundos para provocar o desligamento forçado. Depois, prima e segure o botão  durante 3 segundos para ligar o robô.

Como utilizar

Utilizar a função de esfregona

Recomenda-se que todos os pavimentos sejam aspirados pelo menos três vezes antes da primeira sessão de esfregona para se conseguir um melhor efeito de limpeza.

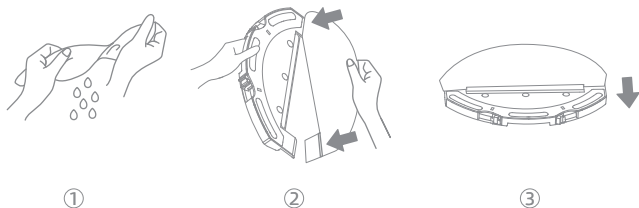
1. Encha o depósito de água com água limpa.



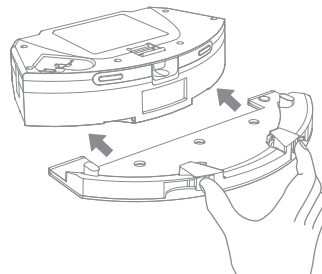
Nota:

- Não utilize detergente ou desinfetante.
- Não encha o depósito de água com água quente, pois isto pode provocar distorções no mesmo.

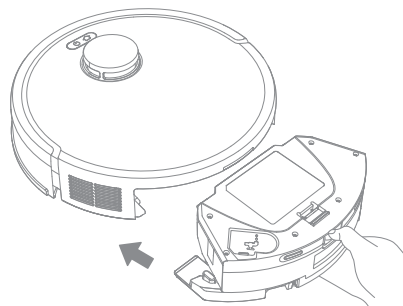
2. Humedeça a almofada da esfregona e esprema o excesso de água. Instale a almofada da esfregona como mostra o diagrama.



3. Instale o conjunto da esfregona.

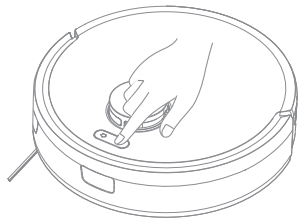


4. Faça deslizar o depósito de água 2 em 1 com a caixa para o pó e o conjunto da esfregona para dentro do robô até encaixar no lugar.



Como utilizar

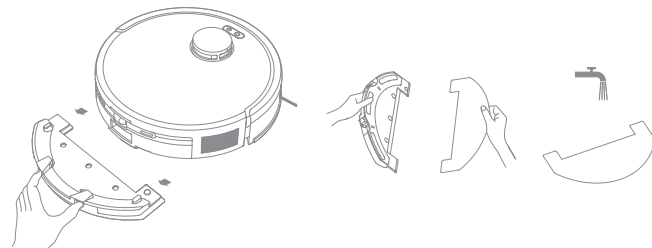
5. Prima o botão  ou use a aplicação Dreamehome para começar a limpeza.



Nota:

- Não utilize detergente ou desinfetante.
- Não encha o depósito de água com água quente, pois isto pode provocar distorções no mesmo.

6. Quando o robô terminar uma tarefa de limpeza e regressar à estação base, retire o conjunto da esfregona e lave atempadamente as almofadas da esfregona. Para retirar o depósito de água 2 em 1 com caixa para o pó, prima e mantenha premido o clipe de libertação e, em seguida, retire-o.



Nota: quando o robô estiver a carregar ou não estiver a ser utilizado, recomenda-se que retire o depósito de água 2 em 1 com a caixa para o pó e a almofada da esfregona. Deite fora toda a água restante no depósito de água e limpe a almofada da esfregona para evitar bolor ou odores.

Manutenção de rotina

Peças

Para manter o robô em boas condições, recomenda-se que consulte o uso de acessórios na aplicação ou na tabela seguinte para manutenção de rotina.

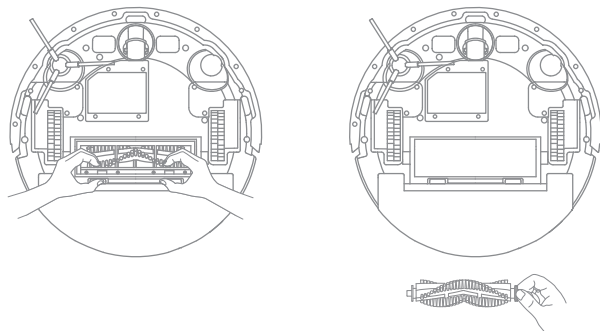
Peça	Frequência da manutenção	Período de substituição	
Almofada da esfregona	Após cada utilização	A cada 3 a 6 meses	
Filtro	Uma vez por semana		
Escova principal	Uma vez por mês	A cada 6 a 12 meses	
Escova lateral		A cada 3 a 6 meses	
Contactos de carregamento do robô		/	
Ventilador de esvaziamento automático do robô			
Sensor de Distância Laser (LDS)			
Sensores de regresso à base			
Para-choques			
Roda omnidirecional			
Sensores de desnível			
Fundo do robô			
Área de sinalização da estação base			
Contactos de carregamento da estação base			
Ventiladores de esvaziamento automático da estação base			
Depósito de água			Limpe conforme for necessário
Caixa para o pó			
Saco para o pó	/	A cada 2 a 4 meses	

Nota: a frequência de substituição dependerá da sua utilização do robô. Se ocorrer uma exceção devido a circunstâncias especiais, as peças devem ser substituídas.

Manutenção de rotina

Escova principal

1. Prima os cliques de proteção da escova para cima para remover a proteção da mesma e levá-la para fora do robô.



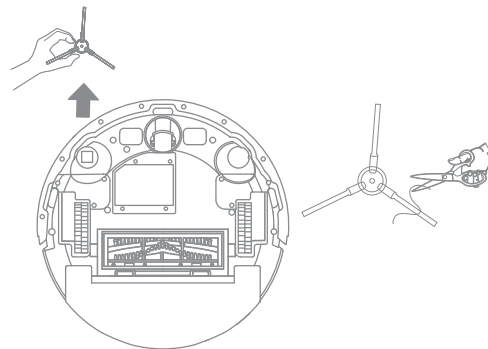
2. Utilize um utensílio adequado para remover os pelos enredados na escova.



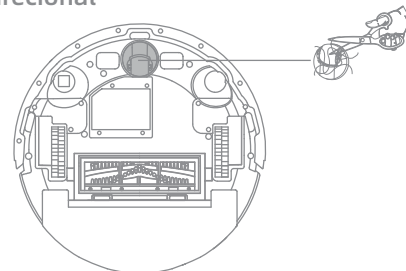
Nota: não puxe excessivamente os pelos emaranhados na escova principal. Se o fizer, a escova pode ficar danificada.

Escova lateral

Retire a escova lateral e utilize uma ferramenta adequada para remover qualquer pelo preso na escova.



Roda omnidirecional



Nota:

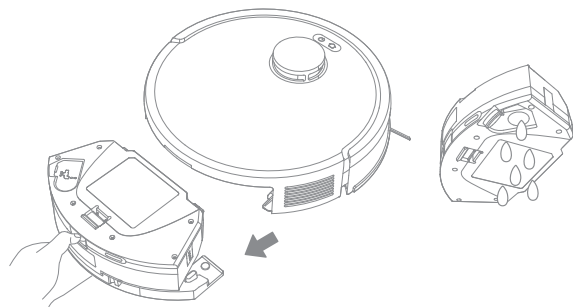
- Utilize uma ferramenta, como uma pequena chave de fendas, para separar o eixo e o pneu da roda omnidirecional. Não use força excessiva.
- Enxague a roda omnidirecional sob água corrente e coloque-a de volta depois de a secar completamente.

Manutenção de rotina

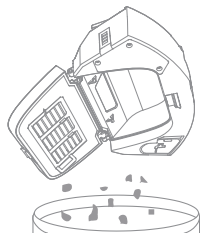
PT

Depósito de água 2 em 1 com caixa para o pó

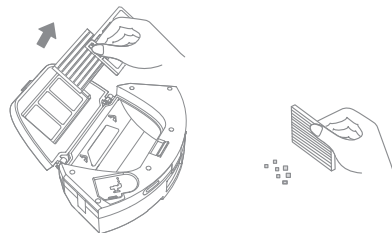
1. Prima o clipe de libertação para retirar o depósito de água 2 em 1 com a caixa para o pó e, em seguida, esvazie o depósito de água.



2. Abra a tampa da caixa para o pó e esvazie-a.

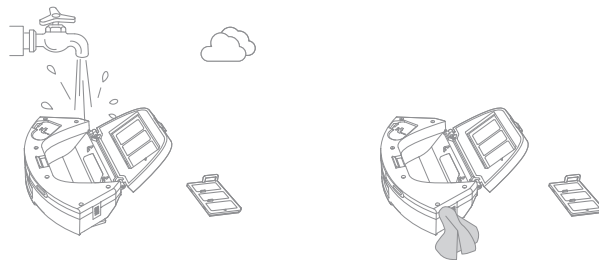


3. Retire os filtros e bata levemente no filtro HEPA.



Nota: não tente limpar o filtro com uma escova, com o dedo ou com objetos afiados para evitar danos.

4. Lave a caixa para o pó e o filtro primário com água e seque-os completamente ao ar.



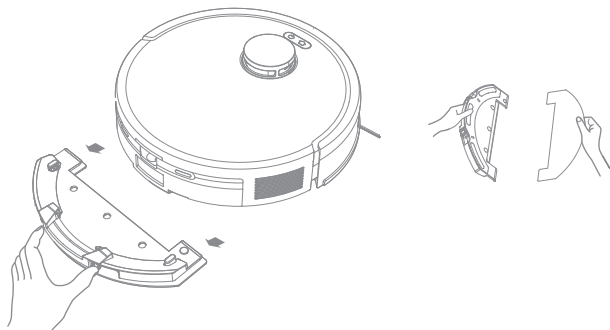
Nota:

- Não lave as peças que se encontram no exterior da caixa para o pó. Se houver manchas de água, limpe-as antes de voltar a instalar.
- Enxague a caixa para o pó e o filtro principal apenas com água limpa. Não use qualquer detergente.
- Utilize a caixa para o pó e o filtro apenas quando estiverem completamente secos.

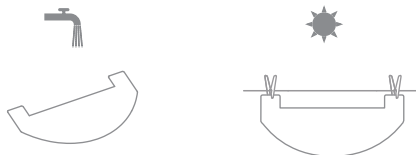
Manutenção de rotina

Almofada da esfregona

1. Prima os cliques de libertação no suporte da almofada da esfregona para retirar o conjunto da esfregona. Retire a almofada da esfregona do respetivo suporte.

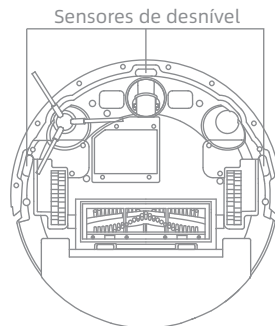
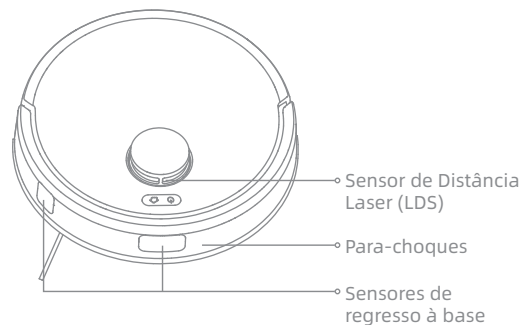


2. Limpe a almofada da esfregona apenas com água e deixe secar ao ar antes de a reinstalar.



Sensores do robô

Limpe os sensores do robô com um pano macio e seco, como mostra a figura abaixo:



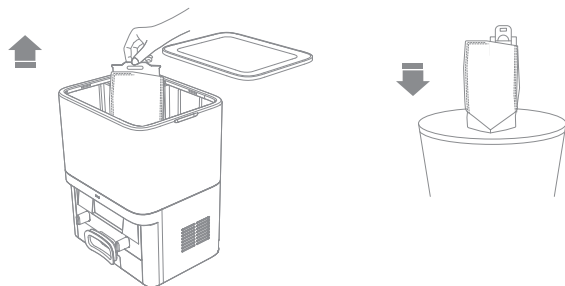
Nota: um pano molhado pode danificar elementos sensíveis dentro do robô e da estação base. Use um pano seco para a limpeza.

Manutenção de rotina

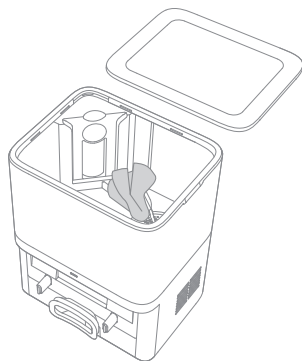
PT

Saco para o pó

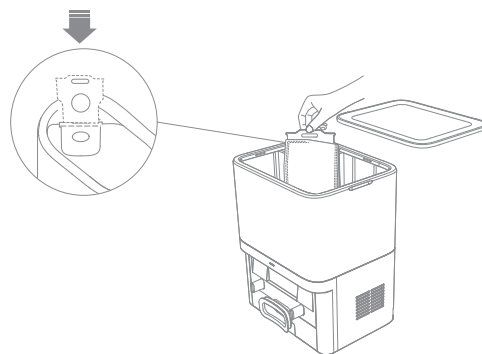
1. Retire e deite fora o saco do pó.



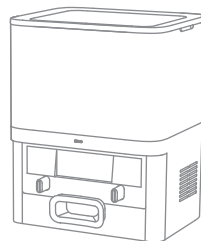
2. Remova o pó e os detritos do filtro com um pano seco.



3. Instale um novo saco de pó.



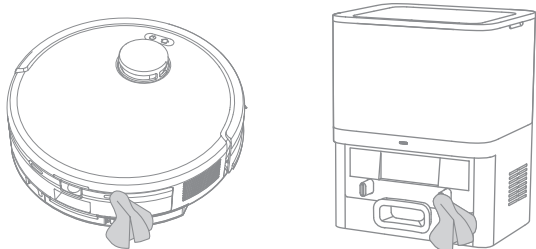
4. Volte a colocar a tampa do depósito de pó.



Manutenção de rotina

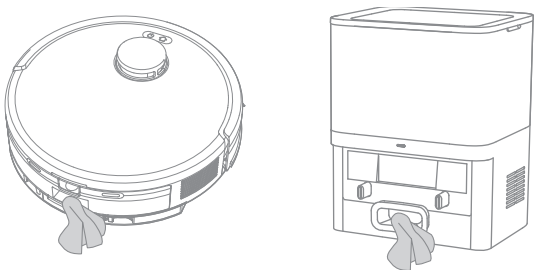
Contactos de carregamento e área de sinalização

Limpe os contactos de carregamento e a área de sinalização com um pano macio e seco.



Respiradouros de esvaziamento automático

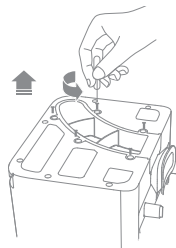
Limpe os ventiladores de esvaziamento automático do robô e da estação base com um pano macio e seco.



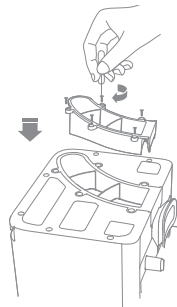
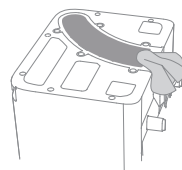
Conduta de ar

Se a conduta de ar estiver bloqueada, limpe-a de acordo com os passos seguintes.

1. Desaperte os parafusos de montagem da tampa da conduta de ar e retire a tampa.



2. Verifique se a conduta de ar está bloqueada por objetos estranhos. Se for o caso, limpe-os.



3. Reinstale a tampa da conduta de ar.

Bateria

O robô contém uma bateria de íões de lítio de alto desempenho. Certifique-se de que a bateria permanece bem carregada para o uso diário a fim de manter um ótimo desempenho da bateria. Se o robô não for utilizado durante um período de tempo prolongado, desligue-o e guarde-o. Para evitar danos por descarga excessiva, carregue o robô, pelo menos, uma vez de três em três meses.

Resolução de problemas

PT

Problema	Solução
O robô não se liga.	A bateria está fraca. Recarregue o robô na estação base e tente novamente. A temperatura da bateria é demasiado baixa ou demasiado alta. Recomenda-se que o aparelho funcione a uma temperatura entre 32°F (0°C) and 104°F (40°C).
O robô não carrega.	A estação base não está ligada à alimentação; certifique-se de que o cabo de alimentação está corretamente ligado. A ligação entre os contactos de carregamento na estação base e no robô é deficiente; limpe os contactos de carregamento.
O robô não consegue ligar ao Wi-Fi.	A palavra-passe da rede Wi-Fi está incorreta. Certifique-se de que a palavra-passe utilizada para se ligar à sua rede Wi-Fi está correta. O robô não suporta uma ligação Wi-Fi de 5 GHz. Certifique-se de que o robô está ligado a uma ligação Wi-Fi de 2,4 GHz. O sinal de Wi-Fi está fraco. Certifique-se de que o robô se encontra numa área com boa cobertura de Wi-Fi. O robô pode não estar preparado para ser configurado. Por favor, saia e volte a entrar na aplicação e depois tente novamente conforme as instruções.
O robô não consegue encontrar e regressar à estação base.	A estação base está desligada da corrente ou foi movida quando o robô não estava sobre ela. Ligue a estação base à fonte de alimentação ou coloque o robô na estação base para carregar. Há demasiadas obstruções à volta da estação base. Coloque a estação base numa área mais aberta. A deslocação do robô pode levá-lo a reposicionar-se e recriará um mapa se o reposicionamento falhar. Se o robô estiver demasiado longe da estação base, pode não ser capaz de regressar automaticamente por si só, caso em que será necessário colocar manualmente o robô sobre a estação base. Limpe a área de sinalização na estação base para evitar pó ou sujidade.
O robô fica preso em frente da estação base e não consegue regressar.	Elimine qualquer obstrução num raio de 0,5 m do lado esquerdo e direito, ou num espaço 1,5 m em frente da estação base para evitar que o robô seja bloqueado. O percurso de regresso ao carregamento está bloqueado, por exemplo, a porta está fechada. Recomenda-se que desloque a estação base para um local diferente e tente novamente.

Problema	Solução
O robô não se desliga.	O robô não pode ser desligado quando está a carregar. Recomenda-se que mova o robô da estação base e depois prima e mantenha premido o botão  durante 5 segundos para o desligar. Se o robô não puder ser desligado executando o passo 1, prima e segure o botão  durante 15 segundos para forçar o robô a desligar-se. Se o problema persistir, por favor, contacte o serviço pós-venda.
A velocidade de carregamento é lenta.	Demora cerca de 5 horas a carregar completamente o robô quando a sua bateria está fraca. Se puser a funcionar o robô a temperaturas fora da gama especificada, a velocidade de carregamento irá diminuir automaticamente para prolongar a vida útil da bateria. Os contactos de carregamento tanto no robô como na base podem estar sujos. Limpe-os com um pano seco.
O ruído aumenta quando o robô está a funcionar.	Verifique se o filtro da caixa para o pó está entupido. Se assim for, limpe-o ou substitua-o. Um objeto duro pode ter ficado preso na escova principal ou na caixa para o pó. Verifique e remova qualquer objeto duro existente. A escova principal ou a escova lateral podem ficar emaranhadas. Verifique e remova quaisquer objetos duros existentes. Mude o modo de sucção para Normal ou Silencioso.
O robô move-se sem seguir a rota definida.	Objetos tais como cabos elétricos e chinelos devem ser organizados antes da utilização do robô. O trabalho em superfícies molhadas e escorregadias pode provocar o deslizamento da roda principal. Recomenda-se que seque quaisquer áreas molhadas antes de utilizar o robô.
O robô falha as divisões a serem limpas.	Certifique-se de que as portas das divisões a serem limpas estão abertas. O robô não pode subir grandes desníveis ou degraus. O local em frente à divisão a ser limpa pode estar molhado e escorregadio, fazendo com que o robô escorregue e trabalhe de forma anormal. Recomenda-se que seque o chão antes de utilizar o robô.

Resolução de problemas

PT

Problema	Solução
O robô não retoma a limpeza depois de carregar.	Certifique-se de que o robô não está configurado para o modo DND (Não incomodar), o que o impedirá de retomar a limpeza. O robô não retoma a limpeza depois de o colocar manualmente na estação base ou de o enviar para carregar através da aplicação ou do botão .
A estação base não consegue esvaziar automaticamente a caixa de pó.	Verifique se o saco de recolha de pó, no depósito de pó, está cheio. Se o saco de recolha de pó não estiver cheio, verifique se existe alguma obstrução nas aberturas de esvaziamento automático do robô, na estação base ou na caixa para o pó. Se houver, retire a peça bloqueada atempadamente.
Não sai água do depósito de água, ou sai apenas um pouco.	Verifique se há água dentro do depósito de água. Limpe a almofada da esfregona se esta ficar suja. Verifique se a esfregona está corretamente instalada de acordo com o manual do utilizador.
O robô regressa à estação base sem executar as tarefas de esvaziamento automático.	O modo DND impede o robô de executar as tarefas de esvaziamento automático.

Para obter mais apoio, contacte-nos através de www.mova-tech.com

Especificações

Robô

Modelo	RLE22GD
Tempo de carregamento	Aproximadamente 5 horas
Tensão nominal	14,4 V $\pm$
Potência nominal	50 W
Frequência de funcionamento	2400-2483,5 MHz
Potência máxima de saída	< 20 dBm

Em condições normais de utilização, este equipamento deve ser mantido a uma distância de separação de, pelo menos, 20 cm entre a antena e o corpo do utilizador.

Estação base com esvaziamento automático

Modelo	RCED0102
Entrada nominal	200-240 V~ 50-60 Hz
Saída nominal	19 V $\pm$ 0,7 A
Potência nominal (durante o esvaziamento do pó)	680 W

Eliminação e remoção da bateria

A bateria de íões de lítio incorporada contém substâncias que são perigosas para o ambiente. Antes de eliminar a bateria, certifique-se de que a bateria é removida por técnicos qualificados e eliminada numa instalação de reciclagem apropriada.

- a pilha deve ser retirada do aparelho antes de este ser desmantelado;
- o aparelho deve ser desligado da rede de alimentação ao retirar a bateria;
- a bateria deve ser eliminada de forma segura.

CUIDADO:

Antes de remover a bateria, desligue a alimentação e esgote a bateria o mais possível.

As baterias que já não são necessárias devem ser descartadas numa instalação de reciclagem apropriada.

Não exponha a ambientes com altas temperaturas para evitar riscos de explosão.

Em condições de uso abusivo, pode ser ejetado líquido da bateria. Se ocorrer contacto, enxague com água e procure ajuda médica.

Guia de remoção:

1. Vire o robô, utilize uma ferramenta adequada para remover os parafusos na parte de trás do robô e depois retire a tampa.
2. Desligue os terminais entre a bateria e a placa de circuito impresso, para remover a bateria.

Informação sobre o REEE



Todos os produtos com este símbolo são resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE, como especificado na Diretiva 2012/19/UE) que não devem ser misturados com resíduos domésticos não selecionados. Em vez disso, deve proteger a saúde humana e o ambiente, entregando os seus resíduos de equipamentos num ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, designado pelo governo ou pelas autoridades locais. A eliminação e reciclagem corretas ajudarão a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. Por favor, contacte o instalador ou as autoridades locais para mais informações sobre o local, bem como sobre os termos e condições desses pontos de recolha.

מידע בטיחותי

יש לקרוא את המדריך למשתמש לפני השימוש במכשיר החשמלי וזאת בכדי למנוע התחשמלות, שריפה או פציעה כתוצאה משימוש לא נכון במכשיר. כמו כן, יש לשמור אותו לעיון עתידי.

הגבלות שימוש

- אין לתת לילדים מתחת לגיל 8 או לאנשים עם מגבלות פיזיות, חושיות, מנטליות, או חסרי ניסיון או ידע, להשתמש במכשיר זה ללא השגחת הורה או אפוסטרופוס, וזאת בכדי להבטיח פעולה בטוחה ולמנוע סיכונים כלשהם. אין לתת לילדים לבצע ניקוי ותחזוקה ללא השגחה.
- מכשיר חשמלי זה מכיל סוללות הניתנות להחלפה רק על ידי אנשים המיומנים בכך.
- יש לפנות את האזור המיועד לניקוי. אין לאפשר לילדים לשחק עם המכשיר. יש להרחיק ילדים וחיות מחמד מהרובוט בזמן שהוא פועל.
- אין להתקין, לטעון או להשתמש במכשיר בחדרי אמבטיה או סביב בריכות.
- מוצר זה מיועד לניקוי רצפות בסביבה ביתית בלבד. אין להשתמש בו בחוץ, על משטחים שאינם רצפתיים, בסביבה מסחרית או תעשייתית.
- אם כבל החשמל פגום, יש להחליפו בכבל מיוחד או בהרכב זמין מהיצרן או מסוכן השירות שלו.
- אין להשתמש ברובוט באזור גבוה מעל פני הקרקע ללא מחסום מגן.
- אין להניח את הרובוט הפוך. אין להשתמש בכיסוי ה-LDS, בכיסוי הרובוט או בפגוש כידית לרובוט.
- יש להשתמש ברובוט בסביבות עם טמפרטורת סביבה מעל 0°C ומתחת ל- 40°C . יש לוודא שאין על הרצפה נוזלים או חומרים דביקים.

הגבלות שימוש

- כדי למנוע נזק או פגיעה מגרירה, יש לפנות חפצים רופפים מהרצפה, ולהסיר חוטים או כבלי חשמל מנתיב הניקוי לפני הפעלת המכשיר.
- יש להסיר פריטים שבירים או קטנים מהרצפה כדי למנוע מהרובוט להיתקל בהם ולפגוע בהם.
- יש להרחיק שיער, אצבעות ושאר חלקי גוף מפתח השאיבה של הרובוט.
- אין להפעיל את המכשיר בחדר שבו ישן תינוק או ילד.
- אין להניח ילדים, חיות מחמד או כל פריט על גבי הרובוט ללא קשר אם הוא נייח או נע.
- אין להשתמש ברובוט לניקוי חפצים בוערים. אין להשתמש ברובוט כדי לאסוף נוזלים דליקים או נפיצים, גזים קורסיביים, חומצות או ממיסים לא מדוללים.
- אין לשאוב חפצים קשים או חדים. אין להשתמש במכשיר כדי להרים חפצים כגון אבנים, פיסות נייר גדולות או כל פריט שעלול לסתום את המכשיר.
- יש להוציא את התקע מהשקע לפני ניקוי או תחזוקה של המכשיר.
- אין לנגב את הרובוט או את תחנת הבסיס עם מטלית רטובה או לשטוף אותם עם נוזל כל שהוא. לאחר ניקוי החלקים הניתנים לשטיפה, יש לייבש את החלקים במלואם לפני התקנה מחדש ושימוש בהם.
- יש להשתמש במוצר זה בהתאם להוראות במדריך למשתמש. המשתמשים אחראים לכל אובדן או נזק הנובעים משימוש לא נכון במוצר זה.

מידע בטיחותי

סוללות וטעינה

- אין להשתמש בסוללה או בתחנת בסיס של צד שלישי עם ריקון אוטומטי. יש להשתמש רק עם יחידת האספקה מדגם RCED0102.
- אין לנסות לפרק, לתקן או לשנות את הסוללה או את תחנת הבסיס בעצמך.
- אין למקם את תחנת הבסיס עם הריקון האוטומטי ליד מקור חום.
- אין להשתמש במטלית רטובה או בידיים רטובות כדי לנגב או לנקות את מגעי הטעינה של תחנת הבסיס עם הריקון האוטומטי.
- אין להשליך באופן לא ראוי סוללות ישנות. יש להשליך סוללות לא נחוצות במתקן מיחזור מתאים.
- אם כבל החשמל ניזוק או נשבר, יש להפסיק להשתמש בו מיד ולפנות למרכז השירות.
- יש לוודא שהרובוט כבוי בעת ההובלה ולשמור אותו באריזתו המקורית במידת האפשר.
- במקרה שהרובוט אינו בשימוש במשך תקופה ממושכת, יש לטעון אותו במלואו, ולאחר מכן לכבות ולאחסן אותו במקום קריר ויבש. יש לטעון את הרובוט לפחות פעם ב-3 חודשים כדי למנוע פריקת יתר של הסוללה.
- יש לוודא שהמכשיר פועל כהלכה בסביבה מתאימה. אחרת, אין להשתמש במכשיר.
- אם כבל החשמל פגום, יש להחליפו בכבל מיוחד או במכלול זמין מהיצרן או מסוכן השירות שלו.
- חיישן הלייזר הבלתי נראה במוצר זה עומד בתקן IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021. נא להימנע ממגע עין ישיר איתו במהלך השימוש.

מידע על בטיחות הלייזר

פלט מרבי: 0.39mW	מוצר לייזר CLASS 1
אורך הגל: $840\text{-}860\text{nm}$	מוצר לייזר לצרכן
משך הפעימות: 0.125ms	EN 50689:2021

זהירות:

על מנת למנוע סכנה עקב איפוס לא מכוון של הנתיך התרמי, אין לספק מתח למכשיר זה דרך התקן חיצוני, כגון טיימר, או לחבר אותו למעגל המופעל ונכבה באופן קבוע.

לשימוש בפנים הבית בלבד

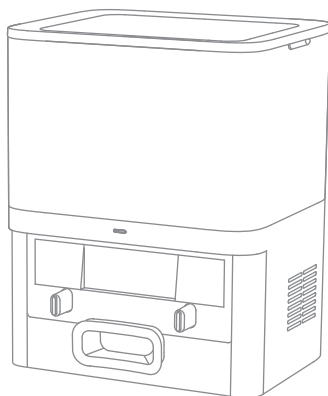


יש לקרוא את חוברת ההוראות למשתמש

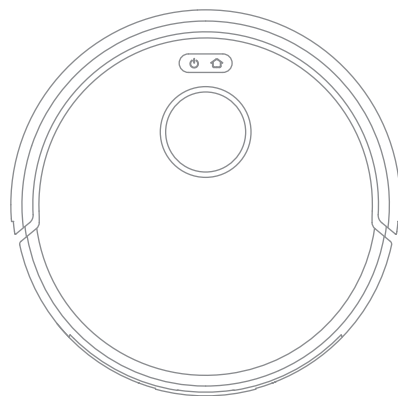


סקירת המוצר

תכולת האריזה

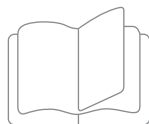


תחנת בסיס עם ריקון
אוטומטי

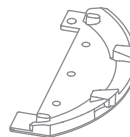


רובוט

אביזרים אחרים



מדריך למשתמש



הרכב המגב



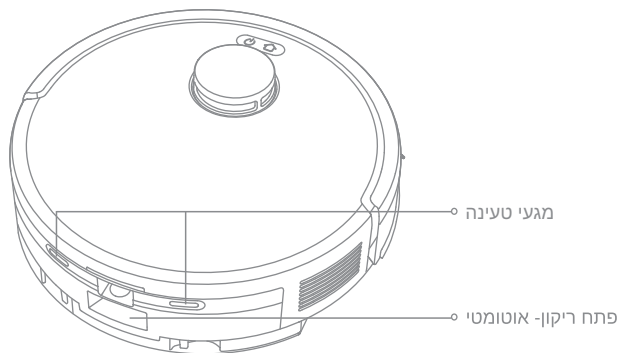
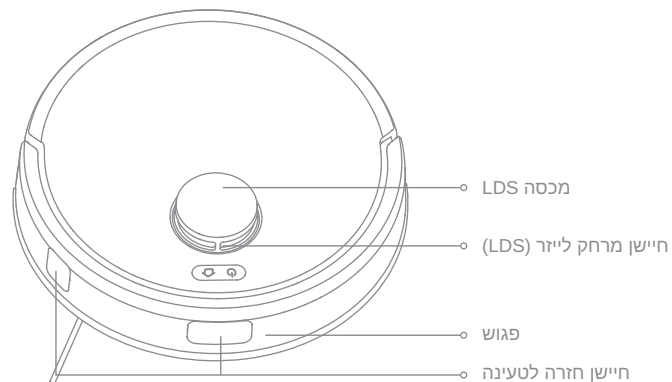
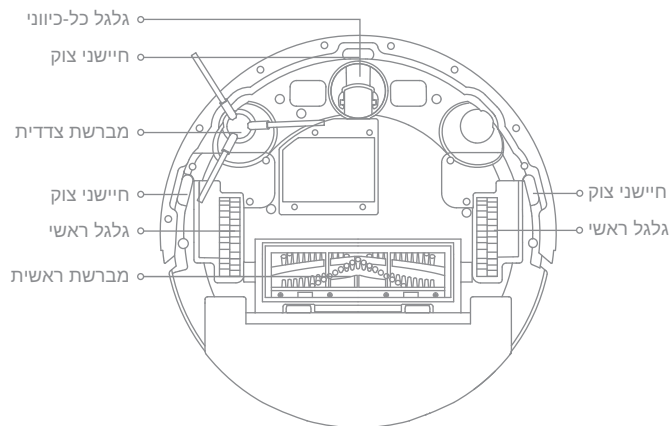
מברשת צדדית

רובוט

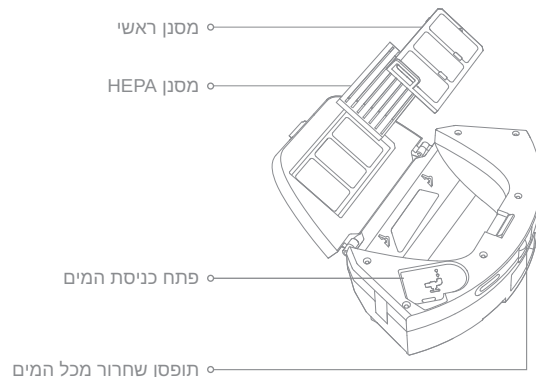


סקירת המוצר

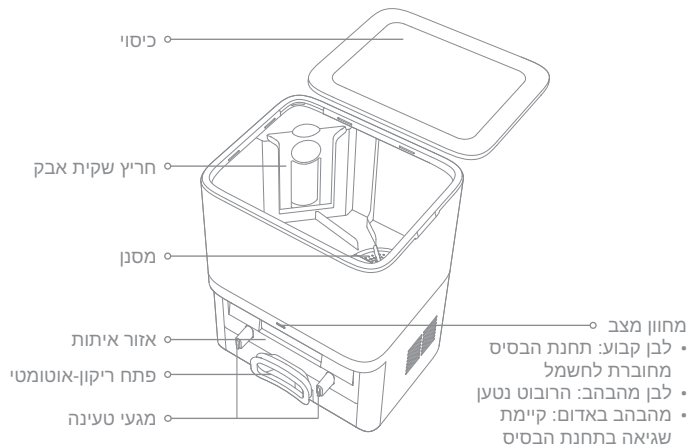
הרובוט והחיישנים



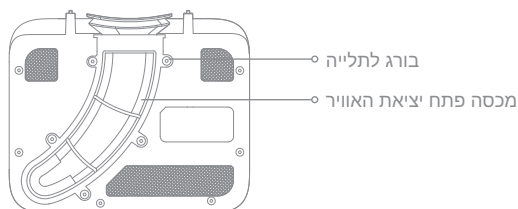
מכל מים 2 ב-1 עם קופסת אבק



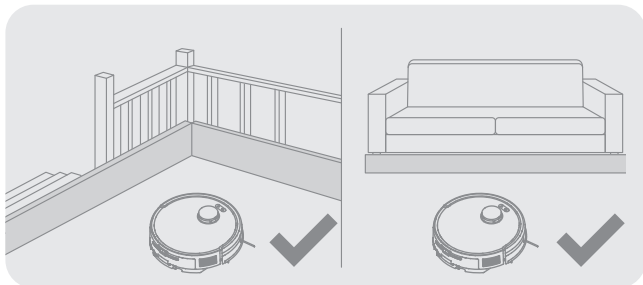
תחנת בסיס עם ריקון אוטומטי



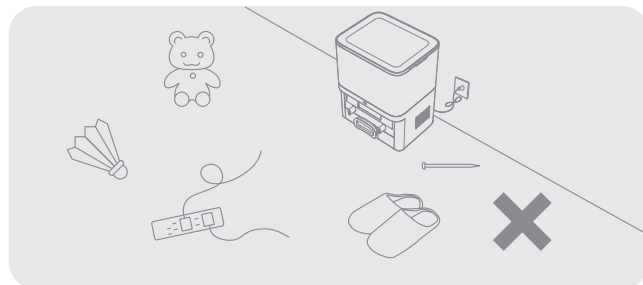
הרכב המגב



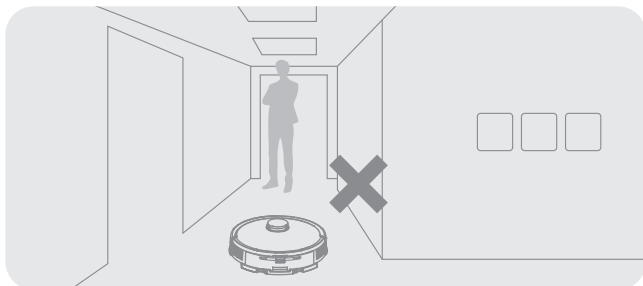
ארגון הבית לקראת הניקוי



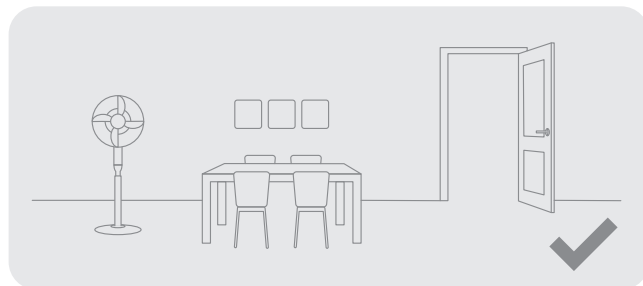
לפני הניקוי, יש להציב מחסום פיזי בקצה המדרגות והספה כדי להבטיח את פעולתו הבטוחה והחלקה של הרובוט.



לפני ניקוי, יש להיזק פריטים בלתי יציבים, שברים, בעלי ערך או מסוכנים, ולסלק כבלים, סמרטוטים, צעצועים, חפצים קשיחים וחפצים חדים מהרצפה, כדי להימנע מהרובוט להסתבר בהם, לשרוט או להפיל אותם ובכך לגרום לנזק.



כדי למנוע מהרובוט לא לזהות אזורים שצריך לנקות, אין לעמוד מול הרובוט, מול הסף, מול המסדרון או מול מקומות צרים.

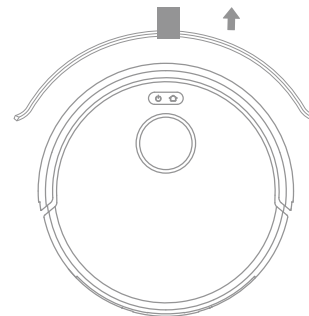


יש לפתוח את דלת החדר לניקוי, ולהניח את הרהיטים במקומם המתאים כדי להשאיר יותר מקום.

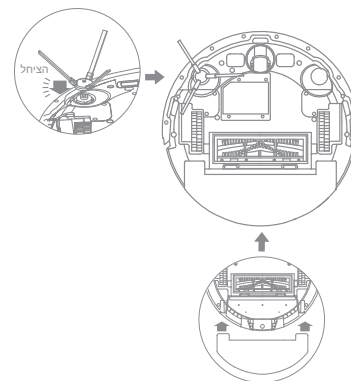
הערה:

- בעת הפעלת הרובוט בפעם הראשונה, יש לעקוב אחריו בזמן הניקוי כדי להסיר כל מכשול פוטנציאלי בזמן.
- אין לשאוב חפצים קשיחים כגון אבנים, כדוריות פלדה וחלקי צעצועים, חפצים חדים, כגון פסולת בניין, זכוכית שבורה ומסמרים, אחרת הרצפה עלולה להישרט.

1. יש להסיר את המגנים



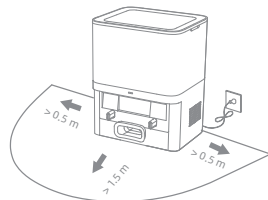
2. יש להתקין את המברשת הצדדית ואת הרכב המגב



הערה: יש להתקין את המברשת הצדדית עד שתיכנס למקומה בנקישה.

3. יש למקם את תחנת הבסיס ולחבר לשקע חשמל

יש להניח את תחנת הבסיס על קרקע ישרה כנגד הקיר.
יש להציב את תחנת הבסיס במיקום פתוח ככל האפשר עם אות Wi-Fi טוב.

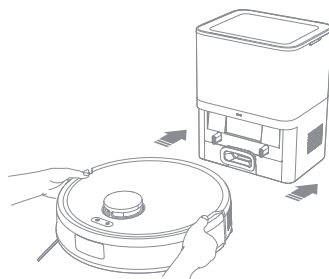


הערה:

- אין להניח את תחנת הבסיס על שטיחים.
- יש לוודא שחפצים לא חוסמים את אזור האיתות.
- יש לפנות את כל החפצים הקרובים יותר מ-1.5 מ' מהחזית של תחנת הבסיס ו-0.5 מ' משני צידיה.

4. טעינת הרובוט

בעת מיקום הרובוט יש ליישר את מגעי הטעינה בתחתית הרובוט עם מגעי הטעינה של תחנת הבסיס, והרובוט יידלק אוטומטית ויתחיל בטעינה.

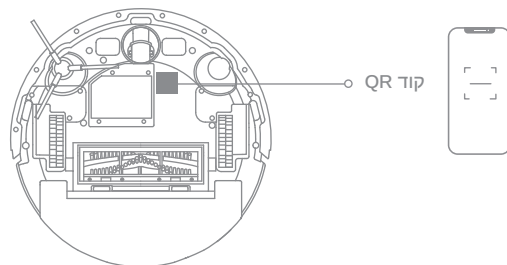


הערה: מומלץ לטעון את הרובוט במלואו לפני השימוש הראשון בו.

התחברות באמצעות האפליקציה MOVAhome

1. הורדת האפליקציה

יש לסרוק את קוד ה-QR שעל הרובוט כדי להוריד ולהתקין את האפליקציה.



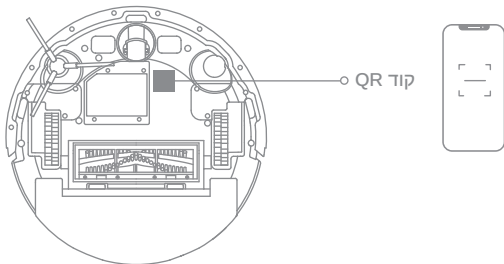
הערה:

- רק Wi-Fi של 2.4 GHz נתמך.
- עקב שדרוגים בתוכנת האפליקציה, הפעולות בפועל עשויות להיות שונות מההנחיות במדריך זה. יש לעקוב אחר ההוראות המתבססות על גרסת האפליקציה הנוכחית.

2. הוספת מכשיר

יש לפתוח את האפליקציה, להקיש על "סריקת קוד ה-QR כדי להתחבר", ולסרוק שוב את אותו קוד QR על הרובוט כדי להוסיף את המכשיר. יש לעקוב אחר ההנחיות כדי לסיים את חיבור ה-Wi-Fi.

הערה: לאיפוס ה-Wi-Fi, יש ללחוץ ולהחזיק את הלחצן (ⓘ) ואת הלחצן (Ⓢ) למשך 3 שניות או לחזור על שלב 2 ולאחר מכן לעקוב אחר ההנחיות כדי לסיים את חיבור ה-Wi-Fi.



כיצד להשתמש

להדליק/לכבות

יש ללחוץ לחיצה ארוכה על הלחצן ⑤ למשך 3 שניות כדי להפעיל את הרובוט. מחוון החשמל צריך להיות מואר. יש להניח את הרובוט על תחנת הבסיס, הרובוט אמור להידלק אוטומטית ולהתחיל בטעינה. כדי לכבות את הרובוט, יש להרחיק אותו מתחנת הבסיס וללחוץ לחיצה ממושכת על הלחצן ⑤ למשך 5 שניות.

מיפוי מהיר

לאחר הגדרת הרשת בפעם הראשונה, יש לעקוב אחר ההוראות באפליקציה כדי ליצור במהירות מפה. הרובוט יתחיל במיפוי ללא ניקוי. כאשר הרובוט חוזר לתחנת הבסיס, תהליך המיפוי הושלם והמפה תישמר באופן אוטומטי.

להתחלת הניקוי

יש ללחוץ על הלחצן ⑤ כדי להתחיל בניקוי לאחר הפעלת הרובוט. לאחר מכן, הרובוט ימפה במדויק מסלול, ינקה באופן שיטתי לאורך הקצוות והקירות, ולאחר מכן יסיים בניקוי כל חדר בדפוס בצורת S כדי להבטיח עבודה יסודית.

הערה:

- מומלץ שהרובוט יצא מתחנת הבסיס לפני הניקוי. אין להזיז את תחנת הבסיס בזמן שהרובוט מנקה. פעולה זו תבטיח שהרובוט יחזור לתחנת הבסיס בהצלחה.
- לאחר שהרובוט יסיים את משימת הניקוי ויחזור אוטומטית לתחנת הבסיס, תחנת הבסיס תתחיל להתרוקן אוטומטית. ניתן להפעיל הגדרות נוספות באפליקציה.

מושהה

כאשר הרובוט פועל, יש ללחוץ על לחצן כל שהוא כדי להשהות אותו.
הערה: אם הרובוט מושהה ומונח על תחנת הבסיס, תהליך הניקוי הנוכחי יסתיים.

להתחיל מחדש אוטומטית בניקוי

אם הסוללה חלשה מדי, הרובוט יחזור אוטומטית לתחנת הבסיס לטעינה. לאחר הטעינה לרמת הסוללה המתאימה, הוא יחזור למשימות ניקוי שלא נגמרו.
הערה: כדי להשתמש בפונקציה זו, יש לאפשר אותה באפליקציה.

מצב נא לא להפריע (DND)

כאשר הרובוט מוגדר למצב (DND) Do Not Disturb - נא לא להפריע, הרובוט לא יוכל לחדש את הניקוי ומחווון המתח ייכבה. מצב ה-DND מושבת כברירת מחדל מטעם היצרן. ניתן להשתמש באפליקציה כדי להפעיל את מצב ה-DND או לשנות את זמני ה-DND. זמני ה-DND הם 08:00-22:00 כברירת מחדל.

הערה:

- משימות הניקוי המתוכננות יבוצעו כרגיל במהלך זמני ה-DND.
- הרובוט יחדש את הניקוי מהמקום בו הפסיק לאחר תום זמני ה-DND.

ניקוי נקודתי

כאשר הרובוט במצב המתנה, יש ללחוץ לחיצה ממושכת על הלחצן ⑤ למשך 3 שניות כדי להפעיל את מצב הניקוי הנקודתי. במצב זה, הרובוט מנקה שטח בצורת ריבוע של 1.5×1.5 מטר סביבו וחוזר לטעון לאחר השלמת הניקוי הנקודתי.

רובוט מופעל מחדש

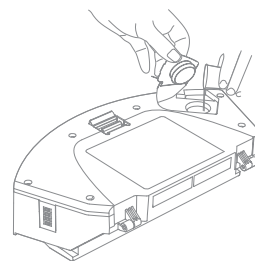
אם הרובוט מפסיק להגיב או שלא ניתן לכבות אותו, יש ללחוץ לחיצה ממושכת על הלחצן ⑤ למשך 15 שניות כדי לאלץ כיבוי. לאחר מכן, יש ללחוץ על לחיצה ממושכת על הלחצן ⑤ למשך 3 שניות כדי להפעיל את הרובוט.

כיצד להשתמש

שימוש בפונקציית השטיפה

מומלץ לשאוב את כל הרצפות לפחות שלוש פעמים לפני השטיפה הראשונה כדי להשיג אפקט ניקוי טוב יותר.

1. יש למלא מים נקיים במכל המים.



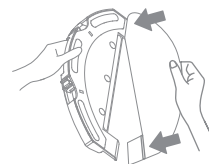
הערה:

- אין להשתמש בחומרי ניקוי או חיטוי.
- אין להוסיף מים חמים למכל המים, מכיוון שהדבר עלול לגרום לעיוות של המכל.

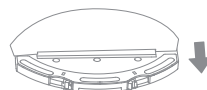
2. יש להרטיב את רפידת המגב ולסחוט עודפי מים. יש להתקין את רפידת המגב כפי שמוצג בתרשים.



①

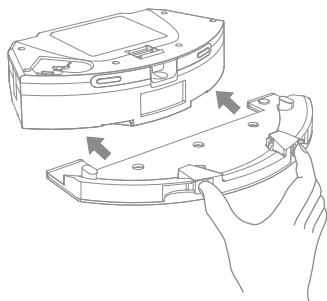


②

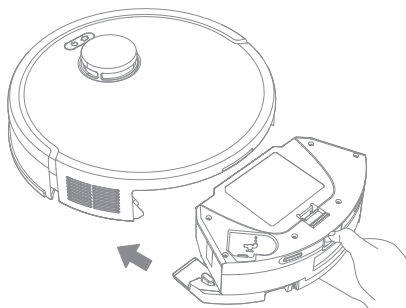


③

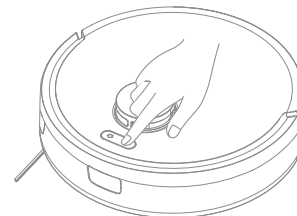
3. התקנת הרכב המגב.



4. יש להחליק את מכל המים 2 ב-1 עם קופסת האבק והרכב המגב לתוך הרובוט עד שייכנסו למקומם בנקישה.



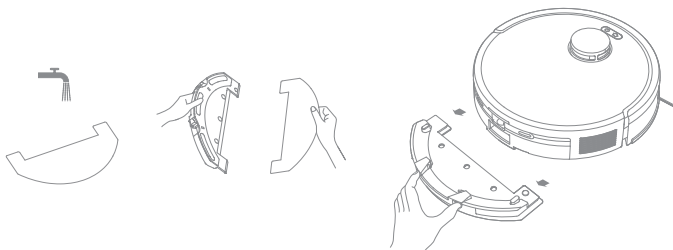
5. יש ללחוץ על לחצן (b) או להשתמש באפליקציית Dreamehome כדי להתחיל בניקוי.



הערה:

- מומלץ להסיר את הרכב המגב לפני ניקוי שטיחים.
- יש להשתמש באפליקציה כדי להתאים את זרימת המים לפי הצורך.

6. לאחר שהרובוט מסיים פעולת ניקוי וחוזר לתחנת הבסיס לטעינה, יש להסיר את הרכב המגב ולשטוף את רפידות המגב בזמן. כדי להסיר את מכל המים 2 ב-1 עם קופסת האבק, יש ללחוץ ולהחזיק את תפס השחרור ולאחר מכן להוציא אותו.



הערה: כאשר הרובוט נטען או אינו בשימוש, מומלץ להסיר את מכל המים 2 ב-1 עם קופסת האבק ואת רפידת המגב. יש לשפוך את כל יתרת המים ממכל המים ולנקות את רפידות המגב כדי למנוע טחב או ריחות לא נעימים.

תחזוקה שוטפת

חלקים

כדי לשמור על תקינות הרובוט, מומלץ לעיין בשימוש באביזרים באפליקציה או בטבלה הבאה לתחזוקה שוטפת.

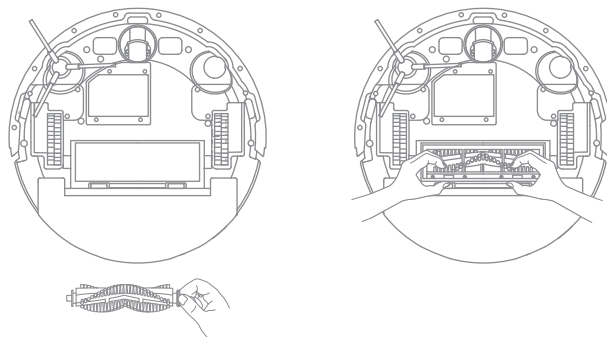
חלק	תדירות תחזוקה	תקופת החלפה
רפידת המגב	לאחר כל שימוש	כל 3-6 חודשים
מסנן	אחת לשבועיים	
מברשת ראשית	אחת לחודש	כל 6-12 חודשים
מברשת צדדית		כל 3-6 חודשים
מגעי הטעינה של הרובוט		/
פתח ריקון-אוטומטי של הרובוט		
חיישן מרחק לייזר (LDS)		
חיישן חזרה לטעינה		
פגוש		
גלגל כל-כיווני		
חיישני צוק		
תחתית הרובוט		
אזור האיתות של תחנת הבסיס		
מגעי הטעינה של תחנת הבסיס		
פתח ריקון-אוטומטי של תחנת הבסיס		
מכל המים	יש לנקות אותו לפי הצורך	
קופסת האבק		
שקית האבק	/	כל 2-4 חודשים

הערה: תדירות ההחלפה תלויה בשימוש שלך ברובוט. אם מתרחש אירוע חריג עקב נסיבות מיוחדות, יש להחליף את החלקים.

תחזוקה שוטפת

מברשת ראשית

1. יש ללחוץ על תופסני מגן המברשת כלפי מעלה כדי להסיר את מגן המברשת ולהרים את המברשת החוצה מהרובוט.



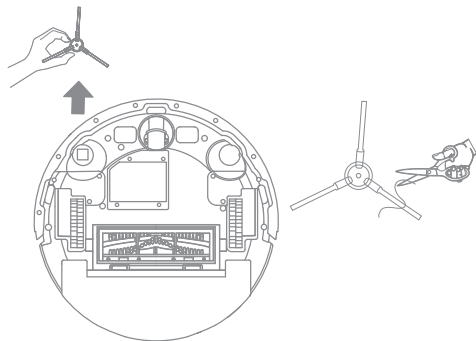
2. יש להשתמש בכלי ניקוי מתאים כדי להסיר שיער שהסתבך במברשת.



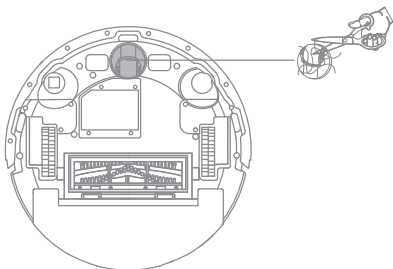
הערה: אין לשלוף בחוזקה את השיער שהסתבך במברשת הראשית. שכן המברשת עלולה להינק.

מברשת צדדית

יש למשוך החוצה את המברשת הצדדית ולהשתמש בכלי ניקוי מתאים כדי להסיר שיער שהסתבך במברשת.



גלגל כל-כיווני



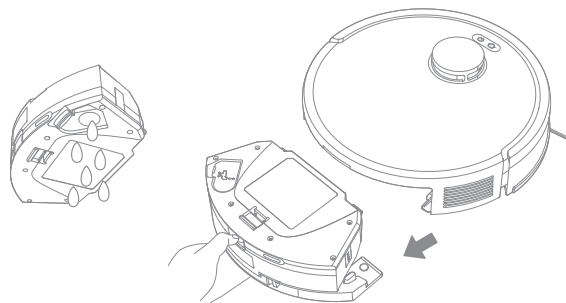
הערה:

- יש להשתמש בכלי כגון מברג קטן כדי להפריד את הציור והצמיג של הגלגל הכל-כיווני. אין להפעיל כוח מופרז.
- יש לשטוף את הגלגל הכל-כיווני מתחת למים הזורמים ולהחזיר אותו לאחר ייבוש מלא.

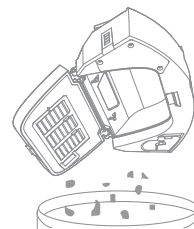
תחזוקה שוטפת

מכל מים 2 ב-1 עם קופסת אבק

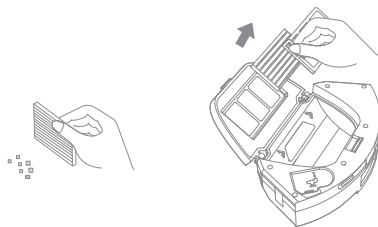
1. יש ללחוץ על תופסן השחרור כדי להסיר את מכל המים 2 ב-1 עם קופסת האבק ואז לרוקן את מכל המים.



2. יש לפתוח את מכסה קופסת האבק ולרוקן את קופסת האבק.

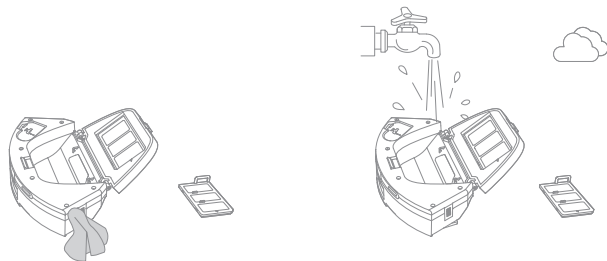


3. יש להסיר את המסנן ולהקיש בעדינות על מסנן ה-HEPA שלו.



הערה: אין לנסות לנקות את המסנן עם מברשת, עם אצבע או עם חפצים חדים כדי למנוע נזק.

4. יש לשטוף את קופסת האבק ואת המסנן הראשי במים ולייבש אותם לחלוטין לפני התקנתם מחדש.

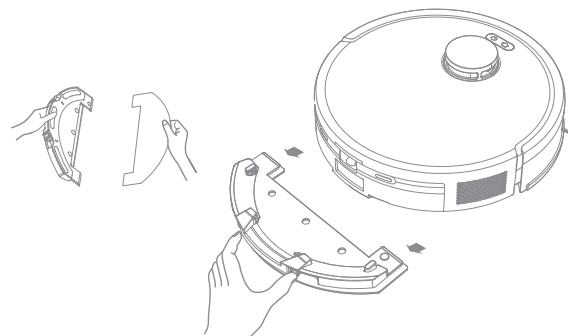


הערה:

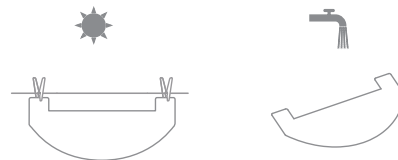
- אין לשטוף במים את החלקים מחוץ לקופסת האבק. אם יש כתמי מים, יש לנגב אותם לפני ההתקנה מחדש.
- יש לשטוף את קופסת האבק ואת המסנן הראשי במים נקיים בלבד. אין להשתמש בשום חומר ניקוי. יש להשתמש בקופסת האבק ובמסנן הראשי רק כשהם יבשים לחלוטין.

רפידת המגב

1. יש ללחוץ על תופסני השחרור שעל מחזיק משטח המגב כדי להסיר את הרכב המגב. יש למשוך את רפידת המגב ממחזיק משטח המגב.

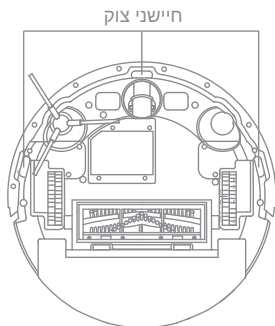
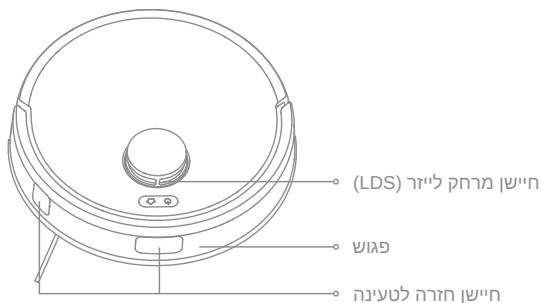


2. יש לנקות את רפידת המגב במים בלבד ולהניח אותה לייבוש באוויר לפני ההתקנה מחדש.



חיישני הרובוט

יש לנגב את החיישנים של הרובוט באמצעות מטלית רכה ויבשה, כפי שמוצג בתרשים לעיל:

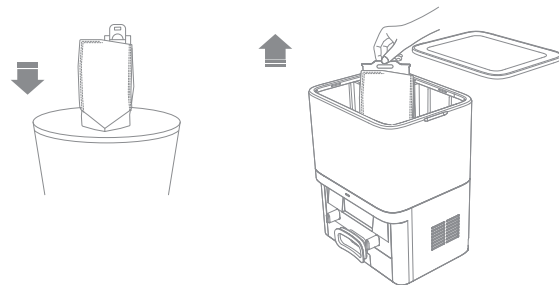


הערה: מטלית רטובה עלולה לגרום נזק למרכיבים רגישים בתוך הרובוט ובתחנת הבסיס. יש להשתמש במטלית יבשה לניקוי.

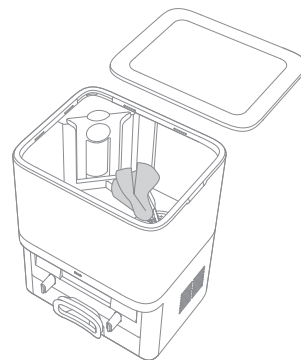
תחזוקה שוטפת

שקית האבק

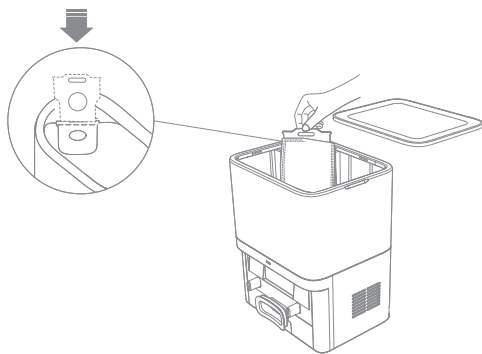
1. יש להסיר ולהשליך את שקית האבק.



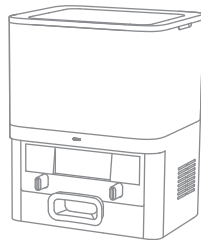
2. יש להסיר את האבק ואת הפסולת מהמסנן עם מטלית יבשה.



3. יש להתקין שקית אבק חדשה.



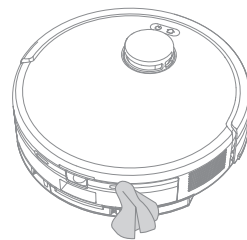
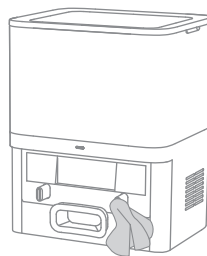
4. יש להחזיר את המכסה של מכל האבק.



תחזוקה שוטפת

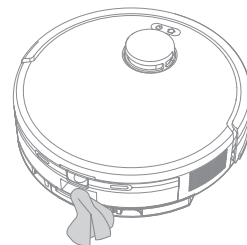
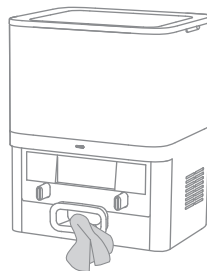
מגעי הטעינה ואזור האיתות

יש לנקות את מגעי הטעינה ואת אזור האיתות באמצעות מטלית רכה ויבשה.



פתח ריקון-אוטומטי

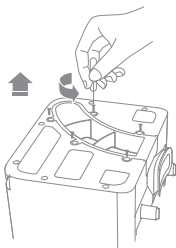
יש לנקות את פתחי הריקון האוטומטי של הרובוט ושל תחנת הבסיס עם מטלית רכה ויבשה.



פתח יציאת האוויר

אם פתח יציאת האוויר חסום, יש לנקות אותו לפי השלבים הבאים.

1. יש להבריג את ברגי ההרכבה על מכסה פתח יציאת האוויר ולהסיר את המכסה.



2. יש לבדוק אם עצם זר חוסם את פתח יציאת האוויר. אם כן, יש להסיר אותו.



3. יש להתקין מחדש את מכסה פתח יציאת האוויר.

סוללה

הרובוט מכיל ערכת סוללות ליתיום-יון בעלת ביצועים גבוהים. יש לוודא שהסוללה נשארת טעונה היטב לשימוש יומיומי כדי לשמור על ביצועי סוללה אופטימליים. אם הרובוט אינו בשימוש לפרק זמן ממושך, יש לכבות ולאחסן אותו. כדי למנוע נזק מפריקת יתר, יש להטעין את הרובוט לפחות פעם בשלושה חודשים.

בעיה	פתרונות
הרובוט אינו נדלק.	הסוללה חלשה. יש לטעון מחדש את הרובוט על תחנת הבסיס ולנסות שוב. הטמפרטורה של הסוללה נמוכה מדי או גבוהה מדי. מומלץ להפעיל את המכשיר בטמפרטורה שבין 0°C ל-40°C.
לא ניתן לטעון את הרובוט.	תחנת הבסיס אינה מחוברת לחשמל, יש לוודא ששני הקצוות של כבל החשמל שלה מחוברים כהלכה. המגע בין מגעי הטעינה בתחנת הבסיס לרובוט גרוע, נא לנקות את מגעי הטעינה.
הרובוט לא מצליח להתחבר ל-Wi-Fi.	סיסמת רשת ה-Wi-Fi שגויה. יש לוודא שהסיסמה המשמשת לחיבור לרשת ה-Wi-Fi נכונה. הרובוט אינו תומך בחיבור Wi-Fi של 5 GHz. יש לוודא שהרובוט מחובר לחיבור Wi-Fi במהירות 2.4 GHz. אות ה-Wi-Fi חלש. יש לוודא שהרובוט נמצא באזור עם כיסוי Wi-Fi טוב. ייתכן שהרובוט לא מוכן להגדרה. יש לצאת ולהיכנס מחדש לאפליקציה ולאחר מכן לנסות שוב לפי ההוראות.
הרובוט לא יכול למצוא ולחזור לתחנת הבסיס.	תחנת הבסיס מנותקת מהחשמל או זזה כשהרובוט לא נמצא עליה. יש לחבר את תחנת הבסיס לאספקת החשמל או להניח את הרובוט על תחנת הבסיס לטעינה. יש יותר מדי מכשולים מסביב לתחנת הבסיס. יש למקם את תחנת הבסיס באזור פתוח יותר. הזזת הרובוט עלולה לגרום לו למקם את עצמו מחדש, והוא יצור מחדש מפה אם המיקום מחדש ייכשל. אם הרובוט רחוק מדי מתחנת הבסיס, ייתכן שהוא לא יוכל לחזור אוטומטית בעצמו, ובמקרה זה יש צורך למקם את הרובוט באופן ידני על תחנת הבסיס. יש לנגב את אזור האיתות בתחנת הבסיס כדי להסיר אבק או פסולת.
הרובוט נתקע מול תחנת הבסיס ולא יכול לחזור אליה.	יש לפנות כל חסימה בטווח של 0.5 מ' בצד שמאל ובצד ימין או בטווח של 1.5 מ' מול תחנת הבסיס, כדי למנוע את חסימת הרובוט. מסלול החזרה לטעינה חסום, למשל, הדלת סגורה. מומלץ להעביר את תחנת הבסיס למקום אחר ולנסות שוב.

בעיה	פתרונות
הרובוט אינו נכבה.	לא ניתן לכבות את הרובוט כשהוא בטעינה. מומלץ להזיז את הרובוט מתחנת הבסיס, ולאחר מכן ללחוץ לחיצה ממושכת על הלחצן  למשך 5 שניות כדי לכבות אותו. אם לא ניתן לכבות את הרובוט על ידי ביצוע שלב 1, יש ללחוץ לחיצה ממושכת על הלחצן  למשך 15 שניות כדי לאלץ את הרובוט להיכבות. אם הבעיה נמשכת, יש ליצור קשר עם שירות הלקוחות.
מהירות הטעינה איטית.	לוקח בערך 5 שעות לטעון את הרובוט במלואו כאשר הסוללה שלו חלשה. הפעלת הרובוט בטמפרטורות מחוץ לטווח שצוין, תאט אוטומטית את מהירות הטעינה כדי להאריך את חיי הסוללה. מגעי הטעינה הן ברובוט והן בתחנת הבסיס עשויים להיות מלוכלכים, נא לנגב אותם עם מטלית יבשה.
הרעש מתגבר בזמן שהרובוט פועל.	יש לבדוק אם מסנן קופסת האבק סתום. אם כן, יש לנקות או להחליף אותו. עצם קשיח עלול להיתפס במברשת הראשית או בקופסת האבק. יש לבדוק ולהסיר עצמים קשיחים. ייתכן שעצם זר הסתבר במברשת הראשית או במברשת הצדדית. יש לבדוק ולהסיר עצמים זרים. יש להעביר את מצב הניקה לרגיל או לשקט.
הרובוט זז מבלי ללכת במסלול שנקבע.	יש לארגן ולסדר חפצים כגון כבלי חשמל ונעלי בית לפני השימוש ברובוט. עבודה על משטחים רטובים וחלקים עלולה לגרום להחלקת הגלגל הראשי. מומלץ לייבש אזורים רטובים לפני השימוש ברובוט.
הרובוט מפספס את החדרים שיש לנקות.	יש לוודא שדלתות החדרים לניקוי אכן פתוחות. הרובוט לא יכול לטפס מעל ספים או מדרגות גבוהים. המקום בחזית החדר לניקוי עלול להיות רטוב וחלקלק, ולגרום לרובוט להחליק ולעבוד בצורה לא תקינה. יש לייבש את הרצפה לפני השימוש ברובוט.
הרובוט אינו ממשיך לנקות לאחר טעינה.	ייתכן שהרובוט מוגדר למצב (DND) נא לא להפריע, אשר ימנע ממנו לחדש את הניקוי. הרובוט לא יחדש את הניקוי לאחר החזרה ידנית של הרובוט לתחנת הבסיס או שליחת הרובוט לטעינה דרך האפליקציה או הלחצן  .

בעיה	פתרונות
תחנת הבסיס אינה יכולה לרוקן אוטומטית את קופסת האבק.	יש לבדוק אם שקית האבק במכל האבק מלאה. אם שקית האבק אינה מלאה, יש לבדוק אם יש חסימה כלשהי בפתחי האוורור של הריקון האוטומטי של הרובוט, תחנת הבסיס או תיבת האבק. אם יש, נא לנקות את החלק החסום בזמן.
לא יוצאים מים ממכל המים, או שרק מעט יוצאים החוצה.	יש לבדוק אם יש מים בתוך מכל המים. יש לנקות את רפידות המגב אם הן מתלכלכות. יש לוודא שרפידת המגב מותקנת כהלכה בהתאם למדריך למשתמש.
רובוט חוזר לתחנת הבסיס מבלי לבצע משימות ריקון אוטומטי.	מצב DND מונע מהרובוט לבצע משימות ריקון אוטומטי.

לתמיכה נוספת, יש ליצור איתנו קשר דרך www.mova-tech.com.

רובוט

תחנת בסיס עם ריקון אוטומטי

RCED0102	דגם
200-240 V~ 50-60 Hz	הספק נקוב
19 V --- 0.7 A	הספק נקוב
680 W	הספק נקוב (במהלך ריקון אבק)

RLE22GD	דגם
כ-5 שעות	זמן טעינה
14.4 V ---	מתח מדורג
50 W	כוח מדורג
2400-2483.5 MHz	תדירות הפעלה
< 20 dBm	הספק פלט מרבי

בשימוש רגיל, יש לשמור על מרחק הפרדה של 20 ס"מ לפחות בין האנטנה לגוף המשתמש.

סילוק והסרה של סוללות

- סוללת הליתיום-יון המובנית מכילה חומרים מסוכנים לסביבה. לפני השלכת הסוללה, יש לוודא שהסוללה מוסרת על ידי טכנאים מוסמכים ושהיא הושלכה במתקן מחזור מתאים.
- יש להוציא את הסוללה מהמכשיר לפני גריטה;
- יש לנתק את המכשיר מרשת החשמל בעת הוצאת הסוללה;
- יש להשליך את הסוללה בבטחה.

זהירות:

- לפני הסרת הסוללה, יש לנתק את החשמל ולרוקן את הסוללה ככל האפשר.
- יש להשליך סוללות לא נחוצות במתקן מיחזור מתאים.
- אין לחשוף לסביבה בטמפרטורה גבוהה כדי למנוע סיכון לפיצוץ.
- בתנאים פוגעניים, נוזל עלול להיפלט מהסוללה. אם מתרחש מגע, יש לשטוף במים ולפנות לעזרה רפואית.

מדריך הסרה:

1. יש להפוך את הרובוט, להשתמש בכלי מתאים כדי להסיר את הברגים בגב הרובוט, ולאחר מכן להסיר את המכסה.
2. יש לנתק את החיבורים בין הסוללה ללוח ה-PCB כדי להסיר את הסוללה.

معلومات السلامة

تجنبًا للصدمة الكهربائية أو الحريق أو الإصابة الناجمة عن الاستخدام غير السليم للجهاز، يرجى قراءة دليل المستخدم بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

قيود الاستخدام

- لا ينبغي استخدام هذا المنتج من قبل الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات ولا الأشخاص الذين يعانون من قصور جسدي أو حسي أو فكري أو خبرة أو معرفة محدودة دون إشراف أحد الوالدين أو الوصي القانوني لضمان التشغيل الآمن وتجنب أي مخاطر. لا يجوز للأطفال القيام بالتنظيف والصيانة دون إشراف.
- يحتوي هذا الجهاز على بطاريات لا يمكن استبدالها إلا بواسطة الأشخاص المُتخصّصين.
- قم بمسح المنطقة المراد تنظيفها. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. تأكد من إبقاء الأطفال والحيوانات الأليفة على مسافة آمنة من الروبوت أثناء تشغيله.
- لا تقم بتركيب الجهاز أو شحنه أو استخدامه في دورات المياه أو حول حمامات السباحة.
- هذا المنتج مخصص لتنظيف الأرضيات في بيئة منزلية فقط. لذلك لا تستخدمه في الهواء الطلق، أو على الأسطح غير الأرضية، أو في بيئة تجارية أو صناعية.
- في حال تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بسلك خاص أو مجموعة خاصة متوفرة من الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها.
- لا تستخدم الروبوت في منطقة معلقة فوق مستوى سطح الأرض بدون حاجز وقائي.
- لا تضع الروبوت رأسًا على عقب. لا تستخدم غطاء مستشعر المسافة بالليزر أو غطاء الروبوت أو مخفف الصدمات كمقبض للروبوت.
- استخدم الروبوت في بيئات درجة حرارتها المحيطية تتجاوز 0 درجة مئوية وأقل من 40 درجة مئوية. تأكد من خلو الأرض من أية سوائل أو مواد لزجة.

معلومات السلامة

قيود الاستخدام

- لمنع الضرر أو الضرر الناتج عن السحب، قم بإزالة أي أشياء مفككة من الأرضية، و قم بإزالة الكابلات أو أسلاك الطاقة الموجودة في مسار التنظيف قبل تشغيل الجهاز.
- إزالة العناصر الهشة أو الصغيرة من الأرض لمنع الروبوت من الاصطدام بها وإتلافها.
- أبعد الشعر والأصابع وأجزاء الجسم الأخرى عن فتحة الشفط الخاصة بالروبوت أثناء العملية.
- لا تقم بتشغيل الجهاز في غرفة ينام فيها رضيع أو طفل.
- لا تضع أطفالاً أو حيوانات أليفة أو أي شيء فوق الروبوت بغض النظر عما إذا كان ثابتاً أو متحركاً.
- لا تستخدم الروبوت لتنظيف أي أشياء محترقة. لا تستخدم الروبوت لالتقاط السوائل القابلة للاشتعال أو القابلة للاحتراق أو الغازات المسببة للتآكل أو الأحماض أو المذيبات غير المخففة.
- لا تقم بتنظيف الأشياء الصلبة أو الحادة بالمكنسة الكهربائية. لا تستخدم الجهاز لالتقاط أشياء مثل الحجارة أو قطع الورق الكبيرة أو أي عنصر قد يسبب انسداد الجهاز.
- يجب إزالة القابس من مأخذ التيار قبل تنظيف الجهاز أو صيانته.
- لا تمسح الروبوت أو القاعدة بقطعة قماش مبللة أو تشطفهما بأي سائل. بعد تنظيف الأجزاء القابلة للغسل، قم بتجفيف الأجزاء بالكامل قبل إعادة تركيبها واستخدامها.
- يُرجى استخدام هذا المنتج وفقاً للتعليمات الواردة في دليل المستخدم. يتحمل المستخدمون مسؤولية أي خسارة أو ضرر ينشأ عن الاستخدام غير الصحيح لهذا المنتج.

البطاريات والشحن

- لا تستخدم أي بطارية أو محطة أساسية تابعة لجهة خارجية بخاصية التفريغ التلقائي. استخدم فقط مع وحدة الإمداد RCED0102.
- لا تحاول تفكيك أو إصلاح أو تعديل البطارية أو المحطة الأساسية بنفسك.
- لا تضع المحطة الأساسية بخاصية التفريغ التلقائي بالقرب من مصدر الحرارة.
- لا تستخدم قطعة قماش مبللة أو أيدي مبللة لمسح أو تنظيف نقاط اتصال الشحن الخاصة بالمحطة الأساسية بخاصية التفريغ التلقائي.
- لا تتخلص من البطاريات القديمة بشكل غير صحيح. يجب التخلص من البطاريات غير الضرورية في منشأة إعادة التدوير المناسبة.
- إذا أصبح سلك الطاقة تالفاً أو مكسوراً، فتوقف عن استخدامه على الفور واتصل بخدمة ما بعد البيع.
- تأكد من إيقاف تشغيل الروبوت عند نقله وحفظه في عبوته الأصلية كلما أمكن.
- إذا لم يُستخدم الروبوت لفترة طويلة، قم بشحنه بالكامل، ثم قم بإيقاف تشغيله وتخزينه في مكان بارد وجاف. قم بإعادة شحن الروبوت مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر لتجنب الإفراط في تفريغ البطارية.
- ويتوافق مستشعر الليزر غير المرئي في هذا المنتج مع معايير IEC 60825-1:2014 و EN 50689:2021+A11:2021 و EN 50689:2021 لمنتجات الليزر من الفئة 1. يُرجى تجنب ملامسته للعين مباشرة أثناء الاستخدام.

معلومات سلامة
الليزر

الحد الأقصى للخروج: $0,39\text{mW}$	منتج ليزر من الفئة 1
الطول الموجي: 840-860nm	منتج ليزر مخصص للمستهلك
مدة النبضة: 0,125ms	EN 50689:2021

الحصول على دليل إلكتروني مفصل، يُرجى الانتقال إلى <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

معلومات السلامة

تنبيه:

لتجنب المخاطر الناجمة عن إعادة الضبط غير المقصودة للفصل الحراري، يجب عدم شحن هذا الجهاز من خلال جهاز تحويل خارجي، مثل المؤقت، أو توصيله بدائرة يتم تشغيلها وإيقاف تشغيلها بانتظام بواسطة مرافق كهرباء عامة.

للاستخدام الداخلي فقط

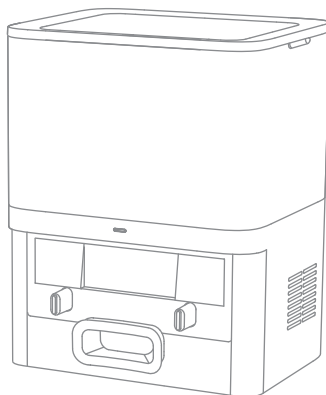


اقرأ دليل المشغل

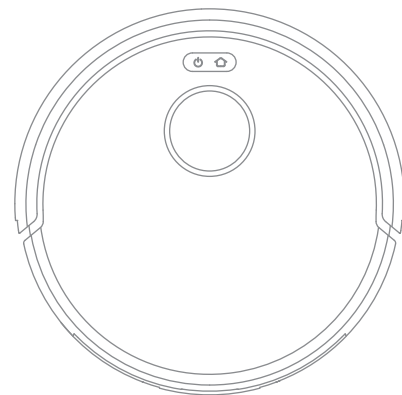


مقدمة عن المنتج

محتويات العبوة



محطة أساسية بخاضية
التفريغ التلقائي

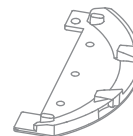


روبوت

الملحقات الإضافية



دليل المستخدم



تركيب الممسحة



فرشاة جانبية

- ⑤ القاعدة / زر تنظيف البقع
 - اضغط لإرسال الروبوت مرة أخرى للمحطة الأساسية
 - اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ لبدء تنظيف البقع
 - اضغط مع الاستمرار لمدة 7 ثوانٍ لتمكين/ لتعطيل قفل الأطفال

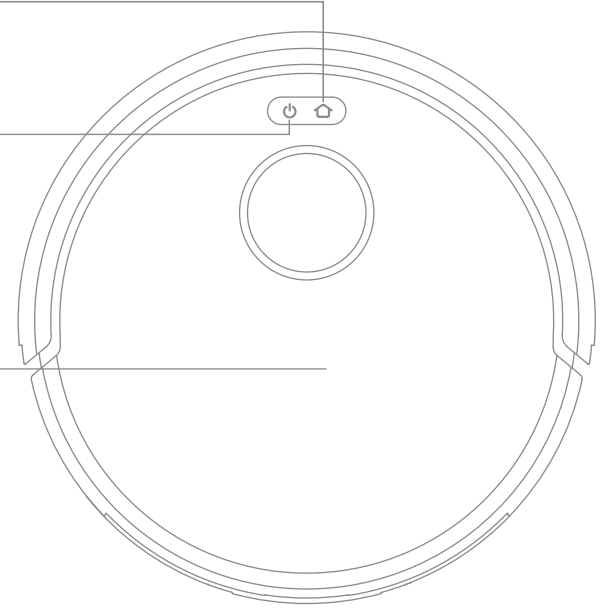
- ⑥ زر الطاقة/التنظيف
 - اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ للتشغيل أو اضغط مع الاستمرار لمدة 5 ثوانٍ لإيقاف التشغيل
 - اضغط لبدء التنظيف بعد تشغيل الروبوت

الغطاء

- مؤشر الحالة
- أبيض ثابت: اكتمل التنظيف أو المسح
 - التنفس البرتقالي: العودة للشحن
 - برتقالي وامض: خطأ
 - برتقالي ثابت: البطارية ضعيفة

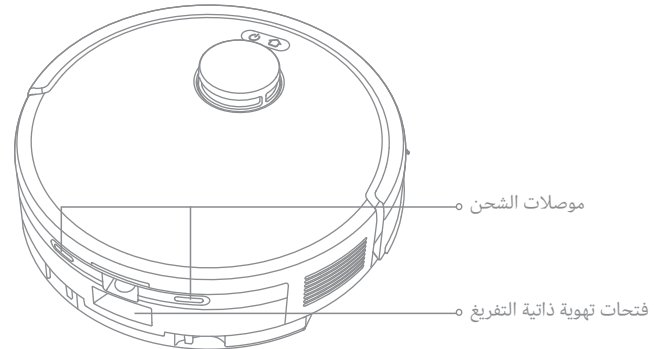
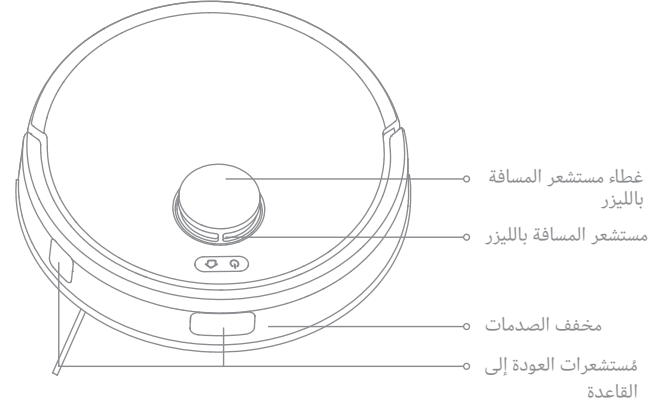
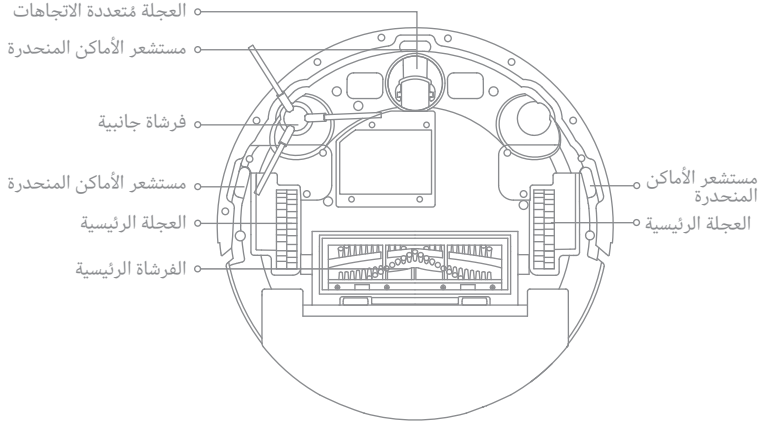
ملاحظة:

- اضغط على أي زر في الروبوت للتوقف أثناء قيام الروبوت بالتنظيف أو العودة إلى الشحن.
- اضغط مع الاستمرار على ⑤ و ⑥ للزر لمدة 3 ثوانٍ لإعادة ضبط Wi-Fi.
- مع الاستمرار على الزر ⑤ و ⑥ لمدة 10 ثوانٍ لاستعادة إعدادات المصنع.
- تمكين/تعطيل قفل الأطفال من خلال التطبيق.



مقدمة عن المنتج

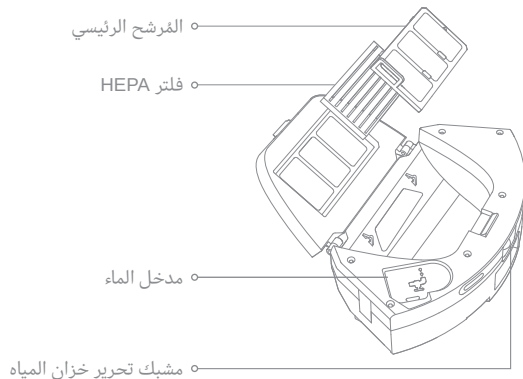
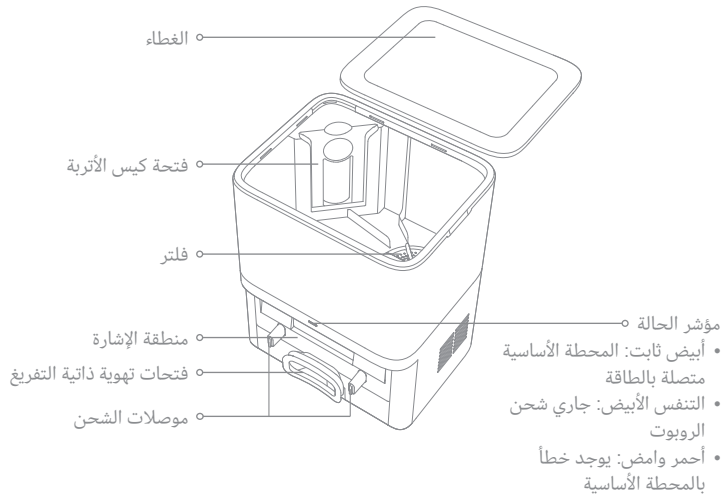
الروبوت والمُستشعرات



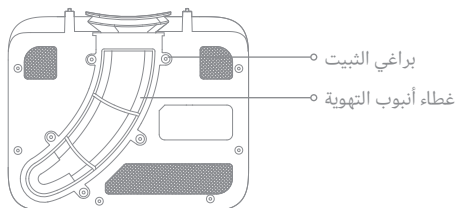
مقدمة عن المنتج

خزان مياه 2 في 1 مع صندوق الغبار

محطة أساسية بخاصية التفريغ التلقائي



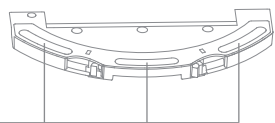
تركيب الممسحة



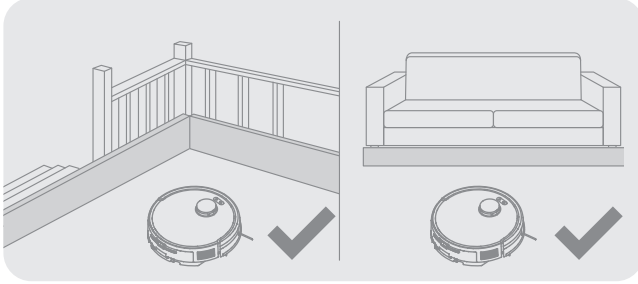
وسادة ممسحة



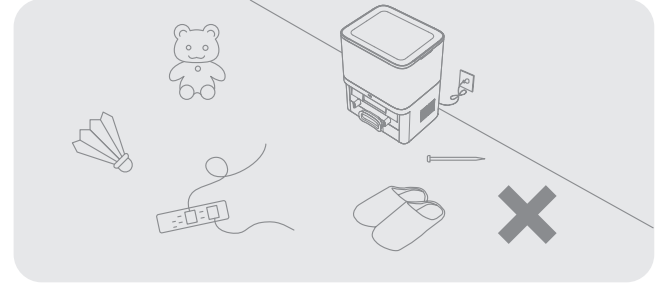
حامل وسادة الممسحة



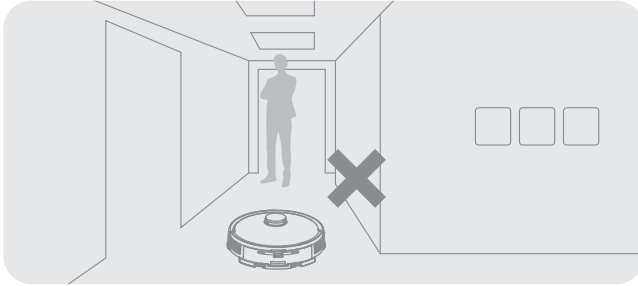
منطقة تثبيت وسادة الممسحة



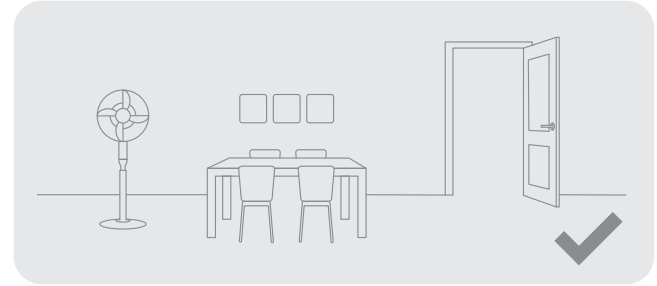
يجب وضع حاجز مادي على حافة الدرج والأريكة قبل البدء في التنظيف لضمان التشغيل الآمن والسلس للروبوت.



قبل التنظيف، يرجى إبعاد أي عناصر غير مستقرة أو قابلة للكسر أو قيمة أو خطيرة، وارفع الكابلات والملابس وألعاب الأطفال والأجسام الصلبة والأجسام الحادة الموجودة على الأرض لتجنب تشابكها أو خدشها أو اصطدامها بالجزء العلوي للروبوت والتسبب في خسائر.



لضمان قدرة الروبوت على التعرف على المناطق التي يجب تنظيفها، يتعين تجنب الوقوف أمام الروبوت، أو عند عتبة الباب، أو في الممرات الضيقة.



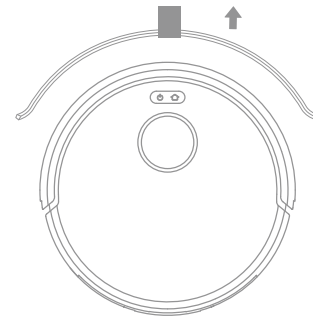
افتح باب الغرفة المراد تنظيفها، وضع الأثاث في مكانه المناسب لخلق مساحة إضافية لعملية التنظيف.

ملاحظة:

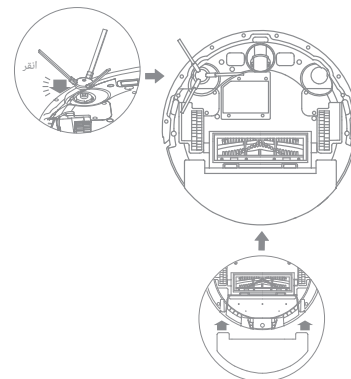
- عند استخدام الروبوت للمرة الأولى، يتعين مرافقته خلال عملية التنظيف لإزالة أي عوائق محتملة في الوقت المناسب.
- تجنب شطف الأجسام الصلبة مثل الأحجار والكرات الفولاذية وأجزاء لعب الأطفال، أو الأجسام الحادة مثل مخلفات البناء والزجاج المكسور والمسامير، وإلا قد تخدش الأرضية.

قبل الاستخدام

1. إزالة الحماليات



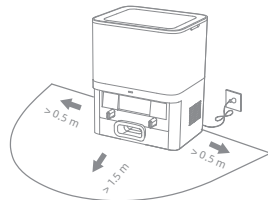
2. تركيب الفرشاة الجانبية ومجموعة الممسحة



ملاحظة: ركب الفرشاة الجانبية حتى تستقر في مكانها.

3. ضع المحطة الأساسية وقم بتوصيلها بمأخذ التيار الكهربائي

ضع المحطة الأساسية على أرض مستوية مقابل الحائط وقم بتوصيل سلك الطاقة بالمقبس. ينبغي وضع محطة الشحن في مكان مفتوح قدر الإمكان وذو إشارة واي فاي جيدة.

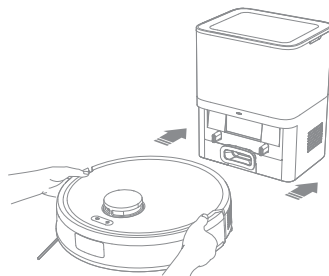


ملاحظة:

- لا تضع القاعدة الأساسية على السجاد.
- تأكد من عدم وجود أي شيء يعيق منطقة الإشارة.
- قم بإزالة أي أشياء أقرب من مسافة 1.5 متر من الأمام ومسافة 0.5 سم من علي جانبي محطة الشحن.

4. شحن الروبوت

عند وضع الروبوت، قم بمحاذاة مناطق اتصال الشحن الموجودة في الروبوت مع مناطق اتصال الشحن الخاصة بمحطة الشحن، وسيعمل الروبوت تلقائيًا ويبدأ الشحن.

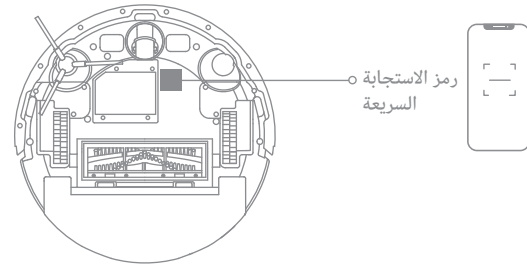


ملاحظة: يوصى بشحن الروبوت الخاص بك بالكامل قبل الاستخدام لأول مرة.

جارِ التوصيل بالتطبيق MOVAtHome

1. تنزيل التطبيق

امسح رمز الاستجابة السريعة QR الموجود على الروبوت لتنزيل التطبيق وتثبيته.



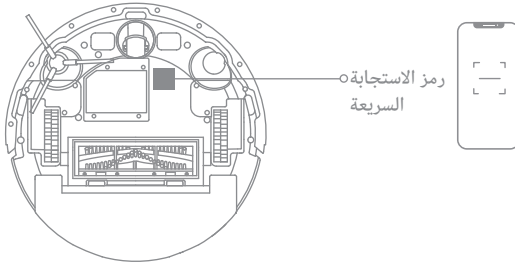
ملاحظة:

- لا يدعم سوى Wi-Fi بتردد 2,4 جيجا هرتز.
- قد تختلف العمليات الفعلية عن التعليمات الموجودة في هذا الدليل بسبب التحديثات التي يتم إجراؤها على برنامج التطبيق. يُرجى اتباع التعليمات بناءً على إصدار التطبيق الحالي.

2. إضافة جهاز

افتح التطبيق، وانقر فوق "مسح رمز الاستجابة السريعة للتوصيل"، وامسح رمز الاستجابة السريعة QR نفسه من على الروبوت مرة أخرى لإضافة الجهاز. يُرجى اتباع التعليمات لإنهاء اتصال Wi-Fi.

ملاحظة: إذا كنت ترغب في إعادة ضبط Wi-Fi، فاضغط مع الاستمرار على الزر ⑤ و ⑥ لمدة 3 ثواني أو كرر الخطوة 2 ثم اتبع التعليمات لإنهاء اتصال Wi-Fi.



طريقة الاستخدام MOVEhome

التشغيل/إيقاف التشغيل

اضغط مع الاستمرار على الزر ⑤ لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل الروبوت. يجب أن يضيء مؤشر الطاقة. ضع الروبوت على المحطة الأساسية، ويجب أن يعمل الروبوت تلقائيًا ويبدأ الشحن. لإيقاف تشغيل الروبوت، انقل الروبوت بعيدًا عن المحطة الأساسية واضغط مع الاستمرار على الزر ⑤ لمدة 5 ثوانٍ.

رسم الخرائط السريع

بعد تكوين الشبكة لأول مرة، اتبع الإرشادات الموجودة في التطبيق لإنشاء خريطة بسرعة. سيبدأ الروبوت في التخطيط دون تنظيف. عندما يعود الروبوت إلى المحطة الأساسية، تكون عملية التخطيط قد اكتملت وسيتم حفظ الخريطة تلقائيًا.

بدء التنظيف

اضغط على الزر ⑤ لبدء التنظيف بعد تشغيل الروبوت. يقوم الروبوت برسم خريطة دقيقة للمسار، والتنظيف بشكل منهجي على طول الحواف والجدران، ثم ينتهي بتنظيف كل غرفة بنمط على شكل حرف S لضمان العمل الشامل.

ملاحظة:

- يوصى بأن ينطلق الروبوت من المحطة الأساسية قبل التنظيف. لا تحرك المحطة الأساسية أثناء تنظيف الروبوت. مما يضمن عودة الروبوت إلى المحطة الأساسية بسلاسة.
- أن ينهي الروبوت مهمة التنظيف ويعود تلقائيًا إلى المحطة الأساسية، تبدأ المحطة الأساسية في التفريغ تلقائيًا. يمكن تشغيل المزيد من الإعدادات على التطبيق.

توقف مؤقتًا

عندما يكون الروبوت قيد التشغيل، اضغط على أي زر للإيقاف المؤقت. ملاحظة: تم إيقاف الروبوت ووضعه على محطة الشحن، فستنتهي عملية التنظيف.

استئناف التنظيف التلقائي

إذا كانت البطارية منخفضة جدًا، فسيعود الروبوت تلقائيًا إلى المحطة الأساسية لشحنه. بعد الشحن إلى مستوى البطارية المناسب، سيتم استئناف مهام التنظيف غير المكتملة. ملاحظة: لاستخدام هذه الوظيفة، يُرجى تمكينها في التطبيق.

وضع عدم الإزعاج (DND)

عند ضبط الروبوت على وضع عدم الإزعاج، سيتم منع الروبوت من توقف التنظيف وسيتم إيقاف تشغيل مؤشر الطاقة. يتم تعطيل وضع عدم الإزعاج افتراضيًا في المصنع. يمكنك استخدام التطبيق لتمكين وضع عدم الإزعاج أو تعديل فترة عدم الإزعاج. تم تعيين فترة عدم الإزعاج افتراضيًا من الساعة 10:00 مساءً إلى الساعة 8:00 صباحًا.

ملاحظة:

- يتم تنفيذ مهام التنظيف المقررة كالمعتاد خلال فترة عدم الإزعاج.
- بعد انتهاء فترة عدم الإزعاج، سيستأنف الروبوت عملية التنظيف من نفس المكان الذي توقف عنده.

تنظيف البقع

عندما يكون الروبوت في وضع الاستعداد، اضغط مع الاستمرار على الزر ⑤ لمدة 3 ثوانٍ لتمكين وضع تنظيف البقع. في هذا الوضع، يقوم الروبوت بتنظيف منطقة مربعة الشكل مساحتها $1,5 \times 1,5$ متر حولها ويعود إلى الشحن بمجرد اكتمال تنظيف البقعة.

إعادة تشغيل الروبوت

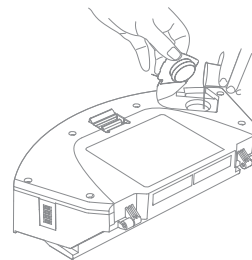
إذا توقف الروبوت عن الاستجابة أو تعذر إيقاف تشغيله، فاضغط مع الاستمرار على الزر ⑤ لمدة 15 ثوانٍ لإيقاف تشغيله بقوة. ثم اضغط مع الاستمرار على الزر ⑤ لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل الروبوت.

طريقة الاستخدام

استخدم وظيفة التطهير

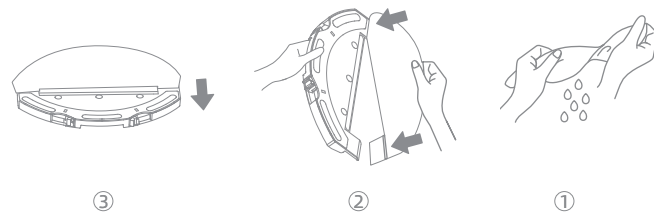
للحصول على تأثير تنظيف أفضل، يُوصى بشطف كل الأرضيات ثلاث مرات على الأقل قبل بدء الجلسة الأولى للتنظيف بالمسح.

1. املاً خزان المياه بالماء النظيف.

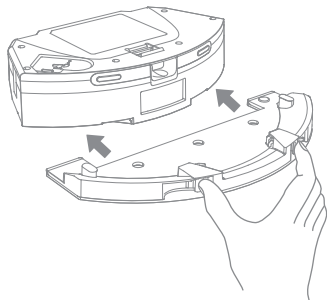


ملاحظة:

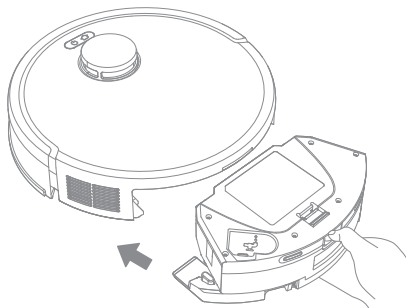
- لا تستخدم المنظفات أو المطهرات.
- لا تملأ خزان المياه بالماء الساخن لأن ذلك قد يتسبب في اعوجاج خزان المياه.
- 2. بلل وسادة الممسحة واعصر الماء الزائد. ركب قماشة المسح كما هو موضح في الرسم.



3. قم بتثبيت مجموعة الممسحة.

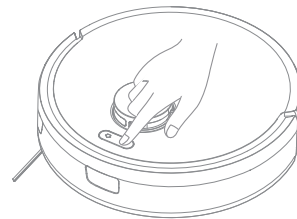


4. أدخل خزان المياه 2 في 1 مع صندوق الغبار وقم بمسح المجموعة في الروبوت حتى يستقر في مكانه.



طريقة الاستخدام

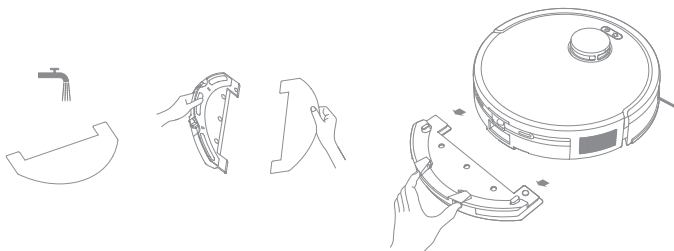
5. اضغط على زر (⏻) أو استخدم تطبيق لبدء التنظيف.



ملاحظة:

- يوصى بإزالة مجموعة الممسحة قبل تنظيف السجاد.
- استخدم التطبيق لضبط تدفق المياه حسب الحاجة.

6. عندما ينتهي الروبوت من مهمة التنظيف ويعود إلى المحطة الأساسية، قم بخلع مجموعة التطهير واغسل ووسادة الممسحة في الوقت المناسب. لخلع خزان المياه 2 في 1 مع صندوق الغبار، اضغط مع الاستمرار على مشبك التحرير، ثم أخرجه.



ملاحظة: عندما يتم شحن الروبوت أو عدم استخدامه، يوصى بإزالة خزان المياه 2 في 1 مع صندوق الغبار ووسادة الممسحة. اسكب كل الماء المتبقي في خزان المياه، ومن ثم اغسل ووسادة الممسحة وقم بتنظيفها لمنع تكون العفن الفطري أو انبعاث الروائح.

الصيانة الدورية

قطع الغيار

يوصى بالرجوع إلى استخدام الملحق الموجود في التطبيق أو الجدول التالي للصيانة الروتينية، للحفاظ على الأداء الأمثل للروبوت.

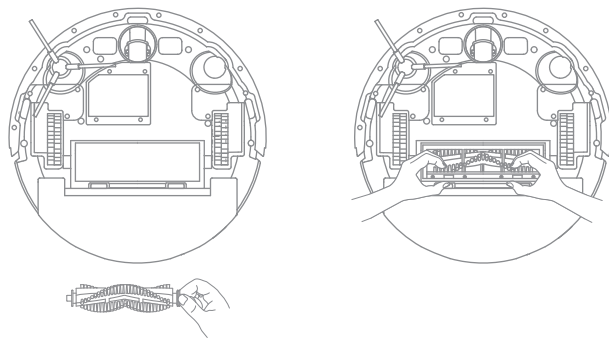
قطعة الغيار	وتيرة الصيانة	فترة الاستبدال
وسادة ممسحة	بعد كل استعمال	كل 3 إلى 6 أشهر
فلتر	مرة واحدة كل أسبوع	
الفرشاة الرئيسية	مرة واحدة كل شهر	كل 6 إلى 12 أشهر
فرشاة جانبية		كل 3 إلى 6 أشهر
موصلات شحن الروبوت		/
فتحة التفريغ الأوتوماتيكية للروبوت		
مستشعر المسافة بالليزر		
مُستشعرات العودة إلى القاعدة		
مخفف الصدمات		
العجلة مُتعددة الاتجاهات		
مستشعرات السقوط		
قاعدة الروبوت		
منطقة إشارة المحطة الأساسية		
موصلات الشحن الخاصة بالمحطة الأساسية		
فتحات التفريغ التلقائية للمحطة الأساسية		
خزان المياه	نظف الروبوت عند الحاجة	كل 2 إلى 4 أشهر
صندوق الأتربة		
كيس الأتربة	/	

ملاحظة: تعتمد فترة الاستبدال على استخدامك للروبوت. يجب استبدال الأجزاء إذا حدث استثناء بسبب ظروف خاصة.

الصيانة الدورية

الفرشاة الرئيسية

1. اضغط على مشابك واقى الفرشاة لأعلى لإزالة واقى الفرشاة ورفع الفرشاة من الروبوت.



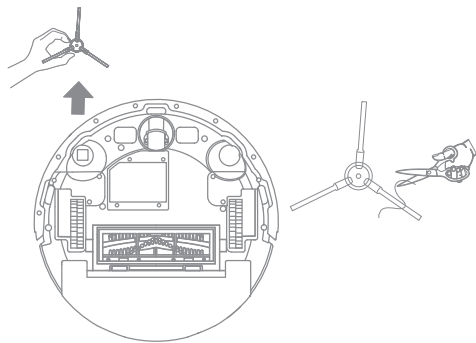
2. استخدم أداة مناسبة لإزالة أي شعر متشابك في الفرشاة.



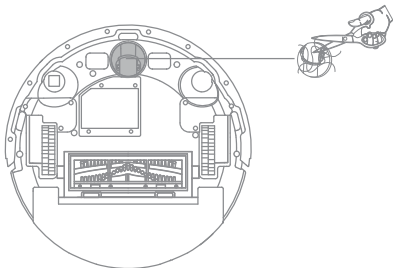
ملاحظة: لا تسحب الشعر المتشابك في الفرشاة الرئيسية بشكل مفرط. وإلا قد تتعرض الفرشاة للتلف.

فرشاة جانبية

اسحب الفرشاة الجانبية واستخدم أداة مناسبة لإزالة أي شعر متشابك في الفرشاة.



العجلة متعددة الاتجاهات

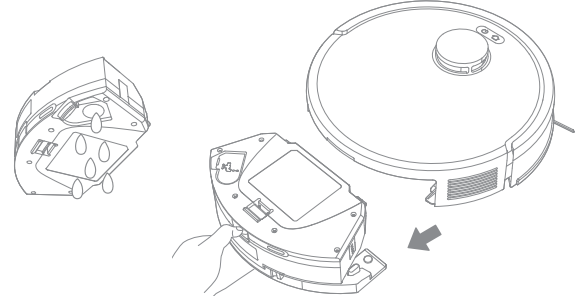


ملاحظة:

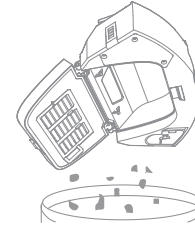
- استخدم أداة مثل مفك براغي صغير لفصل المحور وإطار العجلة متعددة الاتجاهات. لا تستخدم القوة المفرطة.
- اشطف العجلة متعددة الاتجاهات تحت الماء الجاري وأعدّها بعد تجفيفها بالكامل.

خزان مياه 2 في 1 مع صندوق الغبار

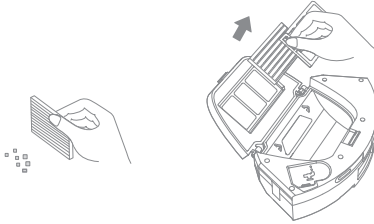
1. اضغط على مشبك الإطلاق لإزالة خزان المياه 2 في 1 مع صندوق الغبار، ثم قم بتفريغ خزان المياه.



2. افتح غطاء صندوق الغبار وأفرغ صندوق الغبار.

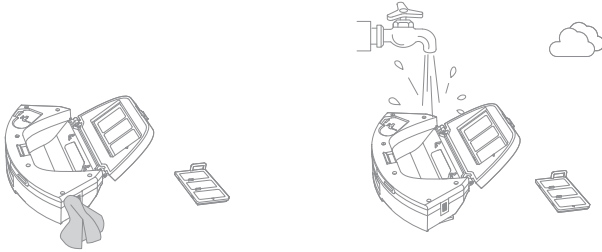


3. قم بإزالة الفلاتر واضغط على فلتر HEPA برفق.



ملاحظة: لا تحاول تنظيف المرشحات باستخدام فرشاة أو إصبع أو أدوات حادة لتجنب التلف.

4. اشطف صندوق الغبار والمرشح الأساسي بالماء وجففهما بالهواء تمامًا قبل إعادة التثبيت.



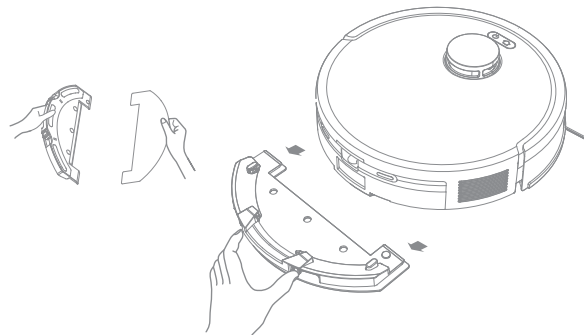
ملاحظة:

- اشطف الأجزاء الموجودة خارج صندوق الغبار. في حالة وجود أي بقع ماء، يرجى مسحها حتى تجف قبل إعادة التثبيت.
- اشطف صندوق الغبار والفلتر الأساسي بالماء النظيف فقط. لا تستخدم أي مُنظف. استخدم صندوق الغبار والفلتر الأساسي فقط عندما يجفان تمامًا.

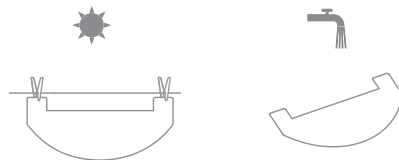
الصيانة الدورية

وسادة ممسحة

1. اضغط على مشابك التحرير الموجودة على وسادة الممسحة لإزالة مجموعة الممسحة. اسحب وسادة الممسحة من الحامل الخاص بها.

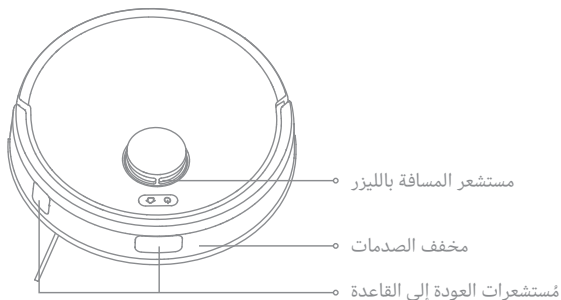


2. نظف وسادة الممسحة بالماء فقط واتركها لتجف في الهواء قبل إعادة تركيبها.

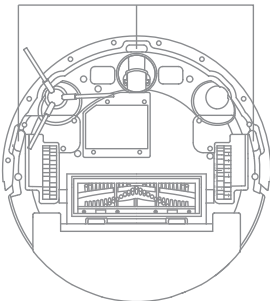


مستشعرات الروبوت

امسح مستشعرات الروبوت باستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة، كما هو موضح في الشكل أدناه:



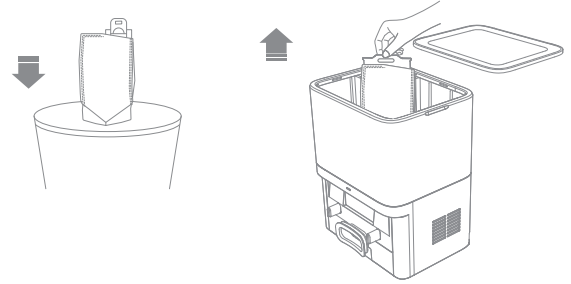
مستشعرات السقوط



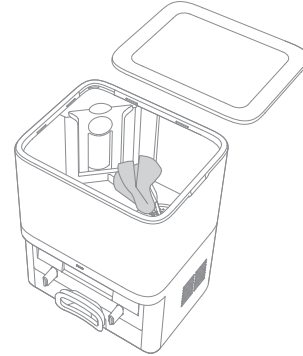
ملاحظة: يمكن أن يتسبب استخدام قطعة قماش مبللة في تلف العناصر الحساسة داخل الروبوت ومحطة الشحن. يرجى استخدام قطعة قماش جافة للتنظيف.

كيس الأتربة

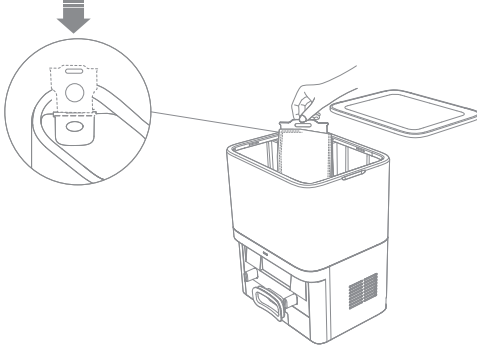
1. اخلع كيس التراب وتخلص منه.



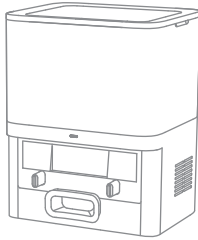
2. أزل الغبار والأوساخ من الفلتر باستخدام قطعة جافة من القماش.



3. قم بتركيب كيس جديد للأتربة.



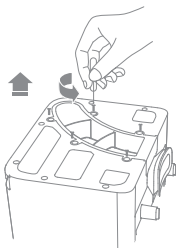
4. ضع غطاء خزان الغبار مرة أخرى.



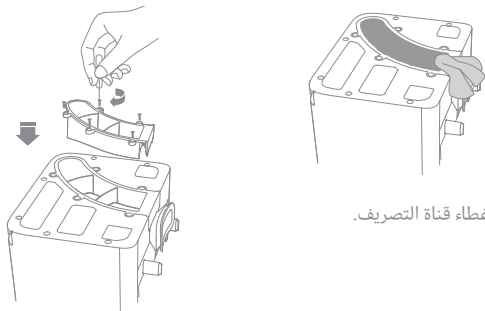
الصيانة الدورية

مجري الهواء

- إذا كان مجرى الهواء مسدوداً يرجى تنظيفه وفقاً للخطوات التالية.
1. قم بفك براغي التثبيت الموجودة على غطاء مجرى الهواء ثم قم بإزالة الغطاء.



2. تحقق مما إذا كانت قناة الهواء مسدودة بأجسام غريبة. إن وجدت، قم بتنظيفها.



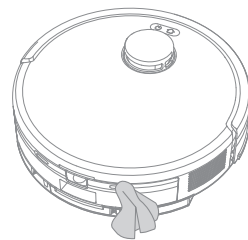
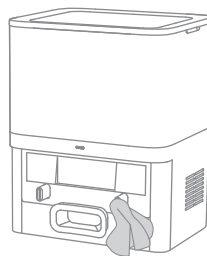
3. أعد تركيب غطاء قناة التصريف.

بطارية

يحتوي الروبوت على حزمة بطارية ليثيوم أيون عالية الأداء. يرجى التأكد من أن البطارية مشحونة جيداً للاستخدام اليومي للحفاظ على الأداء الأمثل للبطارية. إذا لم يتم استخدام الروبوت لفترة طويلة، قم بإيقاف تشغيله وتخزينه. لمنع الضرر الناتج عن التفريغ الزائد، وقم بشحن الروبوت مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر.

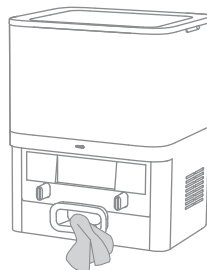
موصلات الشحن ومنطقة الإشارة

قم بتنظيف مناطق اتصال الشحن ومنطقة استقبال الاشارات بقطعة قماش ناعمة وجافة.



فتحات تهوية ذاتية التفريغ

يرجى تنظيف فتحات الإفرغ التلقائية في الروبوت ومحطة الشحن باستخدام قطعة ناعمة وجافة من القماش.



استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	الحلول
لا يمكن تشغيل الروبوت.	البطارية منخفضة. أعد شحن الروبوت في المحطة الأساسية وحاول مرة أخرى. درجة حرارة البطارية منخفضة جدًا أو مرتفعة جدًا. يُوصى بتشغيل الجهاز عند درجة حرارة تتراوح بين 32 درجة فهرنهايت (0 درجة مئوية) و 104 درجة فهرنهايت (40 درجة مئوية).
لا يمكن شحن الروبوت.	لم يتم توصيل محطة القاعدة بالطاقة، يرجى التأكد من توصيل سلك الطاقة بشكل صحيح. الاتصال بين موصلات الشحن لمحطة الشحن والروبوت رديئة، يُرجى تنظيف موصلات الشحن.
يفشل الروبوت في الاتصال بشبكة الواي فاي.	كلمة مرور شبكة الواي فاي غير صحيحة. يرجى التأكد من صحة كلمة المرور المستخدمة للاتصال بشبكة الواي فاي الخاصة بك. الروبوت لا يدعم اتصال شبكة الواي فاي 5 جيجا هرتز. يُرجى التأكد من أن الروبوت متصل بشبكة واي فاي بتردد 2,4 جيجا هرتز. إشارة شبكة الواي فاي ضعيفة. يرجى التأكد من أن الروبوت متواجد في منطقة تتوفر فيها تغطية جيدة لشبكة الواي فاي. قد لا يكون الروبوت جاهزًا للتكوين. يُرجى إغلاق التطبيق وأعد الدخول مرة أخرى، ثم حاول تنفيذ الخطوات كما هو موضح.
لا يمكن للروبوت العودة إلى محطة الشحن.	قد تكون محطة الشحن غير متصلة بالطاقة أو تم نقلها ولم يكن الروبوت مثبت عليها. يُرجى توصيل المحطة الأساسية بمصدر الطاقة أو وضع الروبوت على المحطة الأساسية لشحنه. يوجد الكثير من العوائق حول محطة الشحن. يرجى وضع محطة الشحن في منطقة أكثر انفتاحاً. قد يتسبب نقل الروبوت في إعادة وضعيته، وسيقوم بإعادة إنشاء الخريطة إذا فشلت عملية ضبط وضعيته. إذا كان الروبوت بعيدًا للغاية عن قاعدة الشحن، فقد لا يتمكن من العودة تلقائيًا، وفي هذه الحالة ستحتاج إلى وضع الروبوت على محطة الشحن يدويًا. امسح منطقة الإشارة الموجودة على قاعدة الشحن لإزالة الغبار أو الحطام.
يعلق الروبوت في الجزء الأمامي من قاعدة الشحن ولا يمكنه العودة إليها.	أزل أي عوائق في نطاق 0.5 متر على الجانبين الأيمن والأيسر أو في نطاق 1.5 متر أمام قاعدة الشحن لمنع عرقلة حركة الروبوت. طريق العودة إلى الشحن محظور، قد يكون الباب مغلقاً. يُوصى بنقل محطة الشحن لمكان آخر والمحاولة مرة أخرى.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	الحلول
لا يمكن إيقاف تشغيل الروبوت.	لا يُمكن إيقاف تشغيل الروبوت أثناء الشحن. يوصى بنقل الروبوت من المحطة الأساسية، ثم اضغط مع الاستمرار على الزر ⑤ لمدة 5 ثوانٍ لإيقاف تشغيله. إذا تعذر إيقاف تشغيل الروبوت عن طريق تنفيذ الخطوة 1، فاضغط مع الاستمرار على الزر ⑤ لمدة 15 ثوانٍ لإيقاف تشغيل الروبوت بالقوة. إذا استمرت المشكلة، يُرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع.
سرعة الشحن بطيئة.	يستغرق شحن الروبوت بالكامل حوالي 5 ساعة عندما تكون بطاريته منخفضة. إذا قمت بتشغيل الروبوت في درجات حرارة خارج النطاق المحدد، سيؤدي ذلك إلى بقاء سرعة الشحن تلقائيًا لتمديد العمر الافتراضي للبطارية. قد تكون مناطق اتصال الشحن الموجودة على كل من الروبوت ومحطة الشحن مُتسخة، لذا يُرجى مسحها بقطعة قماش جافة.
تزداد الضوضاء أثناء تشغيل الروبوت.	تحقق مما إذا كان مرشح صندوق الغبار مسدودًا. إذا كان الأمر كذلك، فإنه يمكنك تنظيفه أو استبداله. قد يعلق جسم صلب في الفرشاة الرئيسية أو صندوق الأتربة. افحص وقم بإزالة أي جسم صلب. قد تتشابك الفرشاة الرئيسية أو الفرشاة الجانبية. قم بفحص وإزالة أي أجسام غريبة. يرجى تحويل وضع الشفط إلى الوضع العادي (Standard) أو الوضع الهادئ (Quiet).
يتحرك الروبوت بدون اتباع المسار المحدد.	يجب ترتيب الأشياء مثل أسلاك الطاقة والنعال قبل استخدام الروبوت. قد يؤدي العمل على الأسطح المنزلقة الرطبة إلى انزلاق العجلة الرئيسية. يوصى بتجفيف أي مناطق رطبة قبل استخدام الروبوت.
الروبوت يفوت الغرف التي يجب تنظيفها.	تأكد من فتح أبواب الغرف المراد تنظيفها. لا يمكن للروبوت أن يتسلق عتبات أو درجات عالية. قد يكون المكان الموجود أمام الغرفة المراد تنظيفه رطبًا وزلقًا، مما يتسبب في انزلاق الروبوت والعمل بشكل غير طبيعي. يُرجى محاولة تجفيف الأرضية قبل استخدام الروبوت.
لن يستأنف الروبوت التنظيف بعد الشحن.	تأكد من عدم تعيين الروبوت على وضع عدم الإزعاج (DND)، حيث يمنع هذا الوضع من استئناف عملية التنظيف. لا يستأنف الروبوت التنظيف بعد إعادته يدويًا إلى المحطة الشحن أو إرساله للشحن عبر التطبيق أو باستخدام الزر ⑤.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	الحلول
لا يمكن تفريغ صندوق الغبار تلقائيًا من خلال المحطة الأساسية.	تحقق مما إذا كان كيس الغبار في خزان الغبار ممتلئًا. إذا لم يكن كيس الأتربة ممتلئًا، فتتحقق مما إذا كان هناك أي عائق في فتحات التفريغ التلقائي للروبوت أو المحطة الأساسية أو صندوق الأتربة. قم بتنظيف الجزء المسدود في الحال، إن وجد.
لا يخرج الماء من خزان المياه، أو يخرج منه القليل فقط.	تحقق مما إذا كان هناك ماء داخل خزان المياه. نُظِّف وسادة الممسحة إذا أصبحت متسخة. تأكد من تركيب وسادة الممسحة بشكل صحيح وفقًا لدليل إرشادات المُستخدم.
أعد الروبوت إلى محطة الشحن دون تنفيذ مهام التفريغ تلقائيًا.	يمنع وضع عدم الإزعاج الروبوت من أداء المهام الفارغة تلقائيًا.

لمزيد من الدعم، اتصل بنا عبر www.mova-tech.com.

محطة أساسية بخاصية التفريغ التلقائي

الموديل	RCED0102
الدخل المقدر	200-240 V~ 50-60 Hz
الإخراج المقدر	19 V --- 0.7 A
الطاقة المقدرة (أثناء تفريغ الأتربة)	680 W

الموديل	RLE22GD
وقت الشحن	5 ساعات تقريبًا
القيمة المقدرة للفولطية	14.4 V ---
الطاقة المقدرة	50 W
تردد التشغيل	2400-2483.5 MHz
الحد الأقصى لطاقة الإخراج	< 20 dBm

يجب الحفاظ على مسافة فاصلة تبلغ على الأقل 20 سم بين الهوائي وجسم المستخدم، في ظل الظروف الطبيعية لاستخدام هذا الجهاز.

التخلص من البطارية وإزالتها

تحتوي بطارية الليثيوم أيون المدمجة على مواد خطيرة على البيئة. قبل التخلص من البطارية، تأكد من خلع البطارية بواسطة فنيين مؤهلين والتخلص منها في منشأة إعادة التدوير المناسبة.

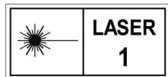
- يجب إزالة البطارية من الجهاز قبل التخلص منها؛
- يجب فصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند إزالة البطارية؛
- يجب التخلص من البطارية بطريقة آمنة.

تنبيه:

- قبل إزالة البطارية، قم بفصل الطاقة واستنفاد البطارية قدر الإمكان.
- يجب التخلص من البطاريات غير الضرورية في منشأة إعادة التدوير المناسبة.
- ولا تعرضها لبيئة ذات درجة حرارة عالية؛ لتجنب مخاطر الانفجار.
- في ظل ظروف سيئة، قد يتم إخراج السائل من البطارية. في حال حدوث تلامس، اغسلها بالماء واطلب المساعدة الطبية.

دليل الإزالة:

1. اقلب الروبوت، واستخدم أداة مناسبة لإزالة البراغي الموجودة في الجزء الخلفي من الروبوت، ثم قم بإزالة الغطاء.
2. افصل الأطراف بين البطارية ولوحة الدارة المطبوعة لإزالة البطارية.



For more support contact us via www.mova-tech.com
Manufactured by: Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.
Made in China

EU-A00
08/2024